**FRANCISCI**SUMMI PONTIFICIS  
LITTERAE ENCYCLICAE

***FRATELLI TUTTI***

DE MUTUA HOMINUM FRATERNITATE ET SOCIALI AMICITIA

1.«*Fratelli tutti*»[1]: - Fratres omes! Ita admonitionibus scripto datis Sanctus Franciscus Assisiensis appellabat homines cunctos fratres et sorores cum moneret ne derelinquerent sequendum vitae propositum evangelico ditatae sapore. Ex quibus monitionibus placet clarius extollere potissimum invitationem ad diligendum ultra fines geographicos et spatium. Sanctus Franciscus Beatum ibidem proclamavit eum qui hominem alium diligit “sive a se remotum sive sibi proximum”.[2] Perpaucis his et simplicibus verbis exposuit nucem fraternitatis apertae cunctos homines ad agnoscendos, magni habendos, diligendos, neglecta corporis propinquitate, necnon regione qualibet nativitatis et domicilii.

LETTERA ENCICLICA***FRATELLI TUTTI***DEL SANTO PADRE  
**FRANCESCO**SULLA FRATERNITÀ  
E L'AMICIZIA SOCIALE

1. «*Fratelli tutti*»,[[1]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn1) scriveva San Francesco d’Assisi per rivolgersi a tutti i fratelli e le sorelle e proporre loro una forma di vita dal sapore di Vangelo. Tra i suoi consigli voglio evidenziarne uno, nel quale invita a un amore che va al di là delle barriere della geografia e dello spazio. Qui egli dichiara beato colui che ama l’altro «quando fosse lontano da lui, quanto se fosse accanto a lui».[[2]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn2) Con queste poche e semplici parole ha spiegato l’essenziale di una fraternità aperta, che permette di riconoscere, apprezzare e amare ogni persona al di là della vicinanza fisica, al di là del luogo del mondo dove è nata o dove abita.

2.Exstat enim Franciscus in Sanctis viris tale exemplar dilectionis fraternae, simplicitatis et laetitiae, ut me primum impulerit ad litteras Encyclicas *Laudato si’* exarandas, et nunc iterum impellat ad has scribendas de fraternitate et sociali amicitia. Etenim Sanctus Franciscus, qui sese fratrem esse sentiebat et solis et maris et venti, multo magis sibi fuit conscius vinciri ceteris hominibus suae humanae carnis consortibus, itaque per universum orbem pacem seruit, proxime comitatus est homines miseros, derelictos, infirmos, segregatos et spretos et postremos in civitate.

2. Questo Santo dell’amore fraterno, della semplicità e della gioia, che mi ha ispirato a scrivere l’Enciclica [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html), nuovamente mi motiva a dedicare questa nuova Enciclica alla fraternità e all’amicizia sociale. Infatti San Francesco, che si sentiva fratello del sole, del mare e del vento, sapeva di essere ancora più unito a quelli che erano della sua stessa carne. Dappertutto seminò pace e camminò accanto ai poveri, agli abbandonati, ai malati, agli scartati, agli ultimi.

NULLI FINES

3.Accidit enim quondam ut Franciscus ostendisset cor suum ad universa apertissimum, atque aptissimum ad superandos ortus, nationis, stirpis, vel religionis fines, cum invisit Soldanum Malik-al-Kamil in Aegypto, maximis adhibitis nisibus ad superandam nimiam pauperiem, perpauca vectigalia, et longissimum iter et diversitatem sermonis, humanitatis, religionis. Tamen huiusmodi tunc temporis iter maximi momenti habendum est, quia flagrantibus bellis pro crucis victoria, magis ac magis ostendit vivi eius amoris longanimitatem, et studium omnes homines amplectendi, adaequans fidelitatem erga Dominum dilectioni erga fratres et sorores. Minime obstantibus difficultatibus et periculis cuiusvis generis, Sanctus Franciscus obviam ivit Soldano, idipsum agens quod discipulis enixe docuit faciendum esse, id est, sua identitate minime postposita «um inter saracenos degerent ceterosque infideles […], neque lites sererent vel disputationes, sed cunctae essent humanae creaturae subiecti propter amorem Dei».[3] In huiusmodi adiunctis petitio illa, qualis et quanta fuit! Obstupescimus quomodo, octingentos post annos, Franciscus fratres monuerit ut vitarent quamcumque aggressionis vel contentionis formam et vitam agerent humilem et “fraterne submissam”, etiam erga homines fidem ipsorum minime participantes.

Senza frontiere

3. C’è un episodio della sua vita che ci mostra il suo cuore senza confini, capace di andare al di là delle distanze dovute all’origine, alla nazionalità, al colore o alla religione. È la sua visita al Sultano Malik-al-Kamil in Egitto, visita che comportò per lui un grande sforzo a motivo della sua povertà, delle poche risorse che possedeva, della lontananza e della differenza di lingua, cultura e religione. Tale viaggio, in quel momento storico segnato dalle crociate, dimostrava ancora di più la grandezza dell’amore che voleva vivere, desideroso di abbracciare tutti. La fedeltà al suo Signore era proporzionale al suo amore per i fratelli e le sorelle. Senza ignorare le difficoltà e i pericoli, San Francesco andò a incontrare il Sultano col medesimo atteggiamento che esigeva dai suoi discepoli: che, senza negare la propria identità, trovandosi «tra i saraceni o altri infedeli […], non facciano liti o dispute, ma siano soggetti ad ogni creatura umana per amore di Dio».[[3]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn3) In quel contesto era una richiesta straordinaria. Ci colpisce come, ottocento anni fa, Francesco raccomandasse di evitare ogni forma di aggressione o contesa e anche di vivere un’umile e fraterna “sottomissione”, pure nei confronti di coloro che non condividevano la loro fede.

4.Non studebat pugnare philosophicis rationibus ut doctrinam suam aliis imponeret, econtra communicabat amorem suum erga Deum, cum esset sibi conscius quod “Deus est amor et si quis manet in dilectione Dei, inest quoque ei Deus” (1 Gv 4,16). Ita pater factus est fecundus cum suscitavisset desiderium societatis fraternae, quia “tantum qui decernat propinquus esse ad ceteros homines eodem ipsorum motu, non ut teneantur in suomet, sed ad adiuvandum ut reapse sint maius ipsimet, revera fit pater”.[4] Tunc enim temporis turribus instantibus moeniisque in altum erectis recognitionis et defensionis causa, cruentae civitatum pugnae inter gentes et familias flagrabant, divitiis auctas, ingravescente econtra misera hominum condicione in finibus civitatis degentium, qui fere omnibus iuribus civitatis carebant. Franciscus ibi suscepit pacem veram, solutis vinculis cupiditatis et omnibus desideriis ceteros dominandi, factusque minimus, symphonice vixit in pace cum omnibus. Quae extant paginae in eo rationem habent.

4. Egli non faceva la guerra dialettica imponendo dottrine, ma comunicava l’amore di Dio. Aveva compreso che «Dio è amore; chi rimane nell’amore rimane in Dio e Dio rimane in lui» (*1 Gv* 4,16). In questo modo è stato un padre fecondo che ha suscitato il sogno di una società fraterna, perché «solo l’uomo che accetta di avvicinarsi alle altre persone nel loro stesso movimento, non per trattenerle nel proprio, ma per aiutarle a essere maggiormente sé stesse, si fa realmente padre».[[4]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn4) In quel mondo pieno di torri di guardia e di mura difensive, le città vivevano guerre sanguinose tra famiglie potenti, mentre crescevano le zone miserabili delle periferie escluse. Là Francesco ricevette dentro di sé la vera pace, si liberò da ogni desiderio di dominio sugli altri, si fece uno degli ultimi e cercò di vivere in armonia con tutti. A lui si deve la motivazione di queste pagine.

5.Fraternitatis et socialis amicitiae argumentum semper mihi curae fuit, neque destiti pluries et fere ubicumque ad omnium mentem revocare. At nunc placet his Encyclicis litteris fere in unum colligere tot in ministerio prolata monita, eademque altiore meditatione ditare. Quod si in exarandis prioribus Encyclicis litteris *Laudato si’* fontem habui opportunum fratrem Bartolomaeum, Oecumenicum Orthodoxorum Patriarcam, creationis curae invictum promotorem, in istis stimulum potissimum mihi obtulit Magnus Imam Ahmad Al-Tayyeb, cui obviam adfui in civitate Abu Dhabi, ut una uterque ad omnium mentem revocarem unum Deum creavisse unamquamque personam humanam paribus iuribus et officiis, necnon pari dignitate praeditam esse, eidemque mandatum commisisse convivendi muto amore fratris ad instar et sororis. Neque actum est de mero diplomatico foedere, econtra enixi sumus alte meditari et viribus unitis colloqui. Insunt ergo istis Litteris Encyclicis ordinata et altius declarata argumenta maxima ibi praedicata, atque piscatoris signata anulo. In eisdem locum dedi quoque, meo peculiari sermone, innumeris documentis et epistolis ad me missis a nonnullis personis et coetibus totius orbis.

5. Le questioni legate alla fraternità e all’amicizia sociale sono sempre state tra le mie preoccupazioni. Negli ultimi anni ho fatto riferimento ad esse più volte e in diversi luoghi. Ho voluto raccogliere in questa Enciclica molti di tali interventi collocandoli in un contesto più ampio di riflessione. Inoltre, se nella redazione della [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html) ho avuto una fonte di ispirazione nel mio fratello Bartolomeo, il Patriarca ortodosso che ha proposto con molta forza la cura del creato, in questo caso mi sono sentito stimolato in modo speciale dal Grande Imam Ahmad Al-Tayyeb, [con il quale mi sono incontrato ad Abu Dhabi](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html) per ricordare che Dio «ha creato tutti gli esseri umani uguali nei diritti, nei doveri e nella dignità, e li ha chiamati a convivere come fratelli tra di loro».[[5]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn5) Non si è trattato di un mero atto diplomatico, bensì di una riflessione compiuta nel dialogo e di un impegno congiunto. Questa Enciclica raccoglie e sviluppa grandi temi esposti in quel Documento che abbiamo firmato insieme. E qui ho anche recepito, con il mio linguaggio, numerosi documenti e lettere che ho ricevuto da tante persone e gruppi di tutto il mondo.

6.His litteris tamen minime praesumo doctrinae de fraterna dilectione summam exhibere, sed tantum de eius universali ratione meditari, quae ad omnes homines spectat. Commendo igitur vestrum cuique has litteras Encyclicas hominum societatem spectantes, ut peculiare ac humile additum meditationi vestrae, cumque multis in modis nostra aetate sint qui detrahant vel destruant ceteros, nos autem apti efficiamur ad construendam re et non tantum verbis novam fraternitatis et amicitiae rationem socialem. Christianis licet innixus sim principiis, quibus vivo et nutrior, haec scripsi tamen ut ea meditari possim una cum omnibus bonae voluntatis viris et mulieribus.

6. Le pagine che seguono non pretendono di riassumere la dottrina sull’amore fraterno, ma si soffermano sulla sua dimensione universale, sulla sua apertura a tutti. Consegno questa Enciclica sociale come un umile apporto alla riflessione affinché, di fronte a diversi modi attuali di eliminare o ignorare gli altri, siamo in grado di reagire con un nuovo sogno di fraternità e di amicizia sociale che non si limiti alle parole. Pur avendola scritta a partire dalle mie convinzioni cristiane, che mi animano e mi nutrono, ho cercato di farlo in modo che la riflessione si apra al dialogo con tutte le persone di buona volontà.

7.In scribendis simul et his litteris, inopinato irrupit pandemia morbi Covid-19, quae illico patefecit cunctas fallaces certitudines nostras. Nam si excipias peculiaria incepta ad actum deductas in quibusdam regionibus, sub oculis est omnium quanta universalis sit ineptitudo agendi viribus unitis. Quamvis hyper connexi sumus, fragmentatio tamen tanta facta est ut difficilior evasit solutio quaestionum quae omnes nos afficiunt. Si quis existimat actum esse tantum de modo ad actum melius deducendi id quod iam fecimus, vel unicum nuntium esse quod nos oportet systemata et regulas exsistentes emendare, rei veritati contradicit.

7. Proprio mentre stavo scrivendo questa lettera, ha fatto irruzione in maniera inattesa la pandemia del Covid-19, che ha messo in luce le nostre false sicurezze. Al di là delle varie risposte che hanno dato i diversi Paesi, è apparsa evidente l’incapacità di agire insieme. Malgrado si sia iper-connessi, si è verificata una frammentazione che ha reso più difficile risolvere i problemi che ci toccano tutti. Se qualcuno pensa che si trattasse solo di far funzionare meglio quello che già facevamo, o che l’unico messaggio sia che dobbiamo migliorare i sistemi e le regole già esistenti, sta negando la realtà.

8.Vehementer mihi cordi est ut tempore quo nunc fruimur dignitas cuiusque hominis agnoscatur et simul impendatur et superimpendatur ut inter omnes homines demum oriatur universalis aspiratio ad fraternitatem. De qua inter cetera: «Ecce pulcherrimum arcanum per quod somniare liceat quodque vitam nostram reddat mirificum eventum. Nemo solus aggredi vitam valet…Opus est sospes et adiutrix communitas, in qua omnes mutuo fruamur auxilio ad futura spectanda. Quanti est ergo altiora simul optare! … Soli periclitamur falsis speciebus inniti, quibus videas quid absit; simul optata perficiuntur».[6] Altiora ergo optemus, veluti grex unicus facti, et viatores eandem communicant carnem humanam, veluti filii huius unius terrae, quae hospitium omnium nostrum exstat, quisque nostrum cum religionis suae aut persuasionum divitiis, unusquisque propria voce, omnes fratres!

8. Desidero tanto che, in questo tempo che ci è dato di vivere, riconoscendo la dignità di ogni persona umana, possiamo far rinascere tra tutti un’aspirazione mondiale alla fraternità. Tra tutti: «Ecco un bellissimo segreto per sognare e rendere la nostra vita una bella avventura. Nessuno può affrontare la vita in modo isolato […]. C’è bisogno di una comunità che ci sostenga, che ci aiuti e nella quale ci aiutiamo a vicenda a guardare avanti. Com’è importante sognare insieme! […] Da soli si rischia di avere dei miraggi, per cui vedi quello che non c’è; i sogni si costruiscono insieme».[[6]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn6) Sogniamo come un’unica umanità, come viandanti fatti della stessa carne umana, come figli di questa stessa terra che ospita tutti noi, ciascuno con la ricchezza della sua fede o delle sue convinzioni, ciascuno con la propria voce, tutti fratelli!

CAPUT PRIMUM

TENEBRAE ORBIS RECLUSI

9. Nolo tamen perfectam exhibere analysim, neque considerare universas rei rationes in promptu, sed tantum cupimus animi vestri oculos convertere ad nonnullas huius mundi inclinationes, obstantes universalis fraternitatis progressioni.

CAPITOLO PRIMO

LE OMBRE DI UN MONDO CHIUSO

9. Senza la pretesa di compiere un’analisi esaustiva né di prendere in considerazione tutti gli aspetti della realtà che viviamo, propongo soltanto di porre attenzione ad alcune tendenze del mondo attuale che ostacolano lo sviluppo della fraternità universale.

SOMNIA FRANGUNTUR

10. Per decennia visi sunt terrarum orbis incolae didicisse savios esse tot post bella bonorumque cessiones, et lente dirigi versus multiplicatas formas integrationis. Exempli gratia, auxit praeter optatum Europae unitatis desiderium, habilitas inveniendi et cognoscendi radices humanitatis communes, necnon laetitia fruendi incolarum diversitate. Recolenda est «firma Patrum fundatorum Europae confederationis persuasio, optantium ut futurae res inniterentur peritia operandi unanimiter ad sananda discidia fovendamque pacem et comunionenem omnium cuiusque gentis incolarum in ista mundi regione».[7] Pariter vigorem sumpsit optatum ad integrandas gentes quae dicuntur latinoamericanae et coeptum est aliquantulum per hoc iter incedere. In ceteris nationibus et regionibus fructuosi conatus pacificationis et propinquitatis ad bonum exitum deducti sunt et alii de quibus bene sperare videbantur.

Sogni che vanno in frantumi

10. Per decenni è sembrato che il mondo avesse imparato da tante guerre e fallimenti e si dirigesse lentamente verso varie forme di integrazione. Per esempio, si è sviluppato il sogno di un’Europa unita, capace di riconoscere radici comuni e di gioire per la diversità che la abita. Ricordiamo «la ferma convinzione dei Padri fondatori dell’Unione europea, i quali desideravano un futuro basato sulla capacità di lavorare insieme per superare le divisioni e per favorire la pace e la comunione fra tutti i popoli del continente».[[7]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn7) Ugualmente ha preso forza l’aspirazione ad un’integrazione latinoamericana e si è incominciato a fare alcuni passi. In altri Paesi e regioni vi sono stati tentativi di pacificazione e avvicinamenti che hanno portato frutti e altri che apparivano promettenti.

11.At rerum cursus hodie signa praebet regressus. Flagrant conflictus obsoleti qui videbantur superati, resurgunt nationalismi coeci, exasperati, etiam nunc violenti et pugnaces. In quibusdam nationibus opinio ipsa unitatis populi et nationis, cum sit diversarum foeta ideologiis, inducit novas ad proprium commodum proclivem rationes amisso sociali sensu, ficta praesumptione commodi defensionis gentis suae. Quod ad mentem illud revocat: «Progenies quaeque debet assumere ut proprias sive luctas sive profectus prioris progeniei et ad exitus altiores perducere. Hoc iter. Bonum, item amor, iustitia et solidarietas, non acquiruntur semel pro semper, sed quotidie sunt omnia semper acquirenda. Neque satis est frui de praeteritis acquisitis bonis et illic immorari et laetari quasi eiusmodi status licentiam praebeat negligendi multos fratres nostros laborantes adhuc condicionibus iniustis ad nos omnes clamantibus».[8]

11. Ma la storia sta dando segni di un ritorno all’indietro. Si accendono conflitti anacronistici che si ritenevano superati, risorgono nazionalismi chiusi, esasperati, risentiti e aggressivi. In vari Paesi un’idea dell’unità del popolo e della nazione, impregnata di diverse ideologie, crea nuove forme di egoismo e di perdita del senso sociale mascherate da una presunta difesa degli interessi nazionali. E questo ci ricorda che «ogni generazione deve far proprie le lotte e le conquiste delle generazioni precedenti e condurle a mete ancora più alte. È il cammino. Il bene, come anche l’amore, la giustizia e la solidarietà, non si raggiungono una volta per sempre; vanno conquistati ogni giorno. Non è possibile accontentarsi di quello che si è già ottenuto nel passato e fermarsi, e goderlo come se tale situazione ci facesse ignorare che molti nostri fratelli soffrono ancora situazioni di ingiustizia che ci interpellano tutti».[[8]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn8)

12. «Aperiri ad mundum» locutio est hodierna veluti iuris sui facta ab oeconomiae et pecuniae viris addictis. Refertur autem exclusive ad ianuas aperiendas commodis alienorum vel potestatum oeconomicarum libertati superimpendendi in omnibus regionibus, remotis vinculis et impedimentis cuiusvis generis. Peculiares conflictus una cum erga commune bonum maxima inertia, instrumenta fiunt ad incrementum oeconomiae globalis et ad imponendum unicum culturale exemplar. Quod licet ad unitatem conferat mundum, disiungit tamen personas et nationes, propterea quod «Societas magis usque universaliter conglobata nos proximos efficit, sed nos non reddit fratres».[9] Exstamus quam maxime soli in hoc mundo conglobato qui anteponit singulorum commoda et debilitat rationem vitae communem. Auctitant econtra fora, ubi personae partes recitant mercium consumptorum vel spectatorum. Progrediens huiusmodi globalismus favet rite fortiorum hominum identitati qui seipsos protegant, sed conatur dissolvere identitatem regionum quae sint debiliores et egentiores, faciens eas vulnerabiliores et dependentes. Ita res politica fit magis ac magis fragilior contra potestates oeconomicas transnationales, quarum est “divide et impera”.

12. “Aprirsi al mondo” è un’espressione che oggi è stata fatta propria dall’economia e dalla finanza. Si riferisce esclusivamente all’apertura agli interessi stranieri o alla libertà dei poteri economici di investire senza vincoli né complicazioni in tutti i Paesi. I conflitti locali e il disinteresse per il bene comune vengono strumentalizzati dall’economia globale per imporre un modello culturale unico. Tale cultura unifica il mondo ma divide le persone e le nazioni, perché «la società sempre più globalizzata ci rende vicini, ma non ci rende fratelli».[[9]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn9) Siamo più soli che mai in questo mondo massificato che privilegia gli interessi individuali e indebolisce la dimensione comunitaria dell’esistenza. Aumentano piuttosto i mercati, dove le persone svolgono il ruolo di consumatori o di spettatori. L’avanzare di questo globalismo favorisce normalmente l’identità dei più forti che proteggono sé stessi, ma cerca di dissolvere le identità delle regioni più deboli e povere, rendendole più vulnerabili e dipendenti. In tal modo la politica diventa sempre più fragile di fronte ai poteri economici transnazionali che applicano il “*divide et impera*”.

*Finis historiae conscientiae*

13. Hac eadem de causa provehit quoque quaedam amissio sensus historiae qui generat aliam novam dissipationem. Percepta penetratione culturali cuiusvis generis “decostrutionismi”, homines libertatem affectant omnia a nihilo sibi construendi et incipiendi salva una necessitate immoderate consummandi et auctione plurium formarum vacui individualismi. Propterea ad hoc exposui meum consilium iuventuti: «Qui ausus fuerit ante vestros oculos proponere quamlibet rem et admonuerit negligendam esse historiam, neque thesaurizandam senum experientiam, quin spernendas esse omnes res praeteritas et inspiciendum unum bonum futurum vobis ab eo oblatum, nonne facilis et aptus habeatur hic modus agendi, ut vos trahat ita ad faciendum tantum quod ille dixerit? Illi opus est vos vacuos esse, eradicatos, diffidentes de omnibus rebus, ut fidem tantum ponatis in promissionibus eius et vos submittatis eiusdem consiliis. Ita agunt ideologiae diversimode pictae, eversivae (vel de-constructivae) rerum quotquot aliarum, ut nulla interposita oppositione imperare valeant. Ad hunc finem opus sunt illis iuvenes, qui spreta historia, abdicent spiritualibus et humanis divitiis traditis per progenies in progenies, et spernant quin sciant quae anteacta sint et praeteritum».[10]

*La fine della coscienza storica*

13. Per questo stesso motivo si favorisce anche una perdita del senso della storia che provoca ulteriore disgregazione. Si avverte la penetrazione culturale di una sorta di “decostruzionismo”, per cui la libertà umana pretende di costruire tutto a partire da zero. Restano in piedi unicamente il bisogno di consumare senza limiti e l’accentuarsi di molte forme di individualismo senza contenuti. In questo contesto si poneva un consiglio che ho dato ai giovani: «Se una persona vi fa una proposta e vi dice di ignorare la storia, di non fare tesoro dell’esperienza degli anziani, di disprezzare tutto ciò che è passato e guardare solo al futuro che lui vi offre, non è forse questo un modo facile di attirarvi con la sua proposta per farvi fare solo quello che lui vi dice? Quella persona ha bisogno che siate vuoti, sradicati, diffidenti di tutto, perché possiate fidarvi solo delle sue promesse e sottomettervi ai suoi piani. È così che funzionano le ideologie di diversi colori, che distruggono (o de-costruiscono) tutto ciò che è diverso e in questo modo possono dominare senza opposizioni. A tale scopo hanno bisogno di giovani che disprezzino la storia, che rifiutino la ricchezza spirituale e umana che è stata tramandata attraverso le generazioni, che ignorino tutto ciò che li ha preceduti».[[10]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn10)

14. Hae sunt recentiores formae colonisationis humani cultus. Ne illud obliviscamur: «populi alienantes suam traditionem atque propter maniam imitativam, vim impositivam, inremissibilem neglegentiam vel apathiam, permittentes animam suam lacerari ab alienis, amittunt una cum sua spirituali imagine moralem quoque consistentiam, demum independentiam ideologicam, oeconomicam et politicam».[11] Efficax ratio dissolvendi conscientiam historicam, cogitationem criticam, opus pro iustitia et rationibus integrationis, nonnisi evacuatio exstat sensus vel corruptio verborum altiorum. Quid enim significant hodie verba: democratia, libertas, iustitia, unitas? Sunt verba adulterata et deformata, ut utilia instrumenta dominandi, sunt inscriptiones sine re ad quemlibet actum excusandum.

14. Sono le nuove forme di colonizzazione culturale. Non dimentichiamo che «i popoli che alienano la propria tradizione e, per mania imitativa, violenza impositiva, imperdonabile negligenza o apatia, tollerano che si strappi loro l’anima, perdono, insieme con la fisionomia spirituale, anche la consistenza morale e, alla fine, l’indipendenza ideologica, economica e politica».[[11]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn11) Un modo efficace di dissolvere la coscienza storica, il pensiero critico, l’impegno per la giustizia e i percorsi di integrazione è quello di svuotare di senso o alterare le grandi parole. Che cosa significano oggi alcune espressioni come democrazia, libertà, giustizia, unità? Sono state manipolate e deformate per utilizzarle come strumenti di dominio, come titoli vuoti di contenuto che possono servire per giustificare qualsiasi azione.

DESIDERATUR UNIVERSALE PROPOSITUM

15. Optima dominandi et progrediendi nullis circumscriptionibus ratio exstat serere spes vacuas et perennem suscitare diffidentiam licet adumbratam defensione quorundam valorum. Hodie in nonnullis regionibus adhibetur machina politica exasperandi, exacerbandi et in unum omnia coagmentandi. Multifariam aliis negatur ius existendi et cogitandi, atque ad hunc finem ratio fere militaris adhibetur ad eos cachinnandos, ad suspiciones fovendas contra eos, ad circumdandos eos. Quin sumantur eorum partialis veritas et valores. Itaque pauperior fit societas et increscit praepotens una fortiorum vis. Res politica hoc modo non evadit sana discussio de propositis coeptis, diu duraturis ad omnium progressionem bonumque commune, sed tantum praescriptoria momentanea et vacua marketingi, quod vocant, ut opes aptiores inveniant dum ceteros evertant. In tali miserabili dequalificationum ludo, ut dicitur, certamen alteratur ut maneat in controversiarum et contrapositonum regione.

Senza un progetto per tutti

15. Il modo migliore per dominare e avanzare senza limiti è seminare la mancanza di speranza e suscitare la sfiducia costante, benché mascherata con la difesa di alcuni valori. Oggi in molti Paesi si utilizza il meccanismo politico di esasperare, esacerbare e polarizzare. Con varie modalità si nega ad altri il diritto di esistere e di pensare, e a tale scopo si ricorre alla strategia di ridicolizzarli, di insinuare sospetti su di loro, di accerchiarli. Non si accoglie la loro parte di verità, i loro valori, e in questo modo la società si impoverisce e si riduce alla prepotenza del più forte. La politica così non è più una sana discussione su progetti a lungo termine per lo sviluppo di tutti e del bene comune, bensì solo ricette effimere di *marketing* che trovano nella distruzione dell’altro la risorsa più efficace. In questo gioco meschino delle squalificazioni, il dibattito viene manipolato per mantenerlo allo stato di controversia e contrapposizione.

16. His certantes negotiis et pugnantes omnes contra omnes, victoria nonnisi eversio fit, nec valemus levare caput ad proximum agnoscendum vel adesse homini qui cecidit in itinere. Propositum magnis ditatum finibus ad profectum humani generis nonnisi delirium videtur. Auctis inter homines spatiis iter est acre et arctum ad edificandum orbem unitate et iustitia maiore praeditum, quinimmo retrorsum ducit et vi coarctatur.

16. In questo scontro di interessi che ci pone tutti contro tutti, dove vincere viene ad essere sinonimo di distruggere, com’è possibile alzare la testa per riconoscere il vicino o mettersi accanto a chi è caduto lungo la strada? Un progetto con grandi obiettivi per lo sviluppo di tutta l’umanità oggi suona come un delirio. Aumentano le distanze tra noi, e il cammino duro e lento verso un mondo unito e più giusto subisce un nuovo e drastico arretramento.

17. Orbem circa nos curare nostrum est, item sustinere nosmetipsos. At opus est confluamus in quandam unam societatem ubi quisque nostrum inhabitet ut in Domo communi. Quod minime curae est potestatum oeconomicarum, quibus magis prosunt quaestus citiores. Saepe qui acriter pugnant pro defensione orbis terrarum, coguntur ad silendum, vel in cachinnum convertuntur eorum nisus, econtra autumant se rationalitate frui qui sua peculiaria et particularia commoda consequuntur. In huiusmodi cultu humano, qui nostrum est, qui vacuum est, qui ad praesens tempus tantum inclinat, qui demum caret communi proposito, quis neget, « provideri potest, coram nonnullis interituris opibus, scaenam quandam comparari, nova bella prospectantem, quae nobilibus expostulationibus teguntur»?[12]

17. Prendersi cura del mondo che ci circonda e ci sostiene significa prendersi cura di noi stessi. Ma abbiamo bisogno di costituirci in un “noi” che abita la Casa comune. Tale cura non interessa ai poteri economici che hanno bisogno di entrate veloci. Spesso le voci che si levano a difesa dell’ambiente sono messe a tacere o ridicolizzate, ammantando di razionalità quelli che sono solo interessi particolari. In questa cultura che stiamo producendo, vuota, protesa all’immediato e priva di un progetto comune, «è prevedibile che, di fronte all’esaurimento di alcune risorse, si vada creando uno scenario favorevole per nuove guerre, mascherate con nobili rivendicazioni».[[12]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn12)

*Reiectio in toto orbe*

18. Humani generis partes videntur posse iacturae tradi in commodum selectorum virorum et mulierum quod foveat aream circumscriptam hominum dignam quae sit ut vivat effrenate. Revera «personae non habentur illud praestans pretium venerandum ac tuendum, potissimum si sint pauperes vel parum habiles, si “minime adhuc prosint” – ut sunt nascituri –, vel “inutiles iam sint” – ut sunt senes. Non afficit sensus nostros cuiusvis generis perditio, potssimum alimentorum, quod deprecabile evadit».[13]

*Lo scarto mondiale*

18. Certe parti dell’umanità sembrano sacrificabili a vantaggio di una selezione che favorisce un settore umano degno di vivere senza limiti. In fondo, «le persone non sono più sentite come un valore primario da rispettare e tutelare, specie se povere o disabili, se “non servono ancora” – come i nascituri –, o “non servono più” – come gli anziani. Siamo diventati insensibili ad ogni forma di spreco, a partire da quello alimentare, che è tra i più deprecabili».[[13]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn13)

19.Carentibus filiis consequitur quod senum numerus in omnibus nationibus augeat, quinimmo traditis ac derelictis senibus tristititiae solitudini, implicite affirmatur res omnes nobiscum esse interituras, et nonnisi una commoda nostrum cuiusque valere. Itaque «obiectum reiectionis non sunt tantum cibus et superflua bona, sed saepe ipsae personae humanae».[14] Vidimus quod accidit senibus in quibusdam orbis regionibus morbi coronavirus causa. Non ita illis moriendum. Sed reapse quid simile iam acciderat undarum caloris causa et in aliis rerum adiunctis: crudeliter reiecti. Non pensamus quod in solitudinem recludere senes atque tradere alienis manibus eorum curam nullo praebito aequo ac affabili adiutorio familiae, ipsa familia vulneratur et pauperior fit. Quinimmo iuvenibus aufert necessarium consortium cum radicibus et sapientia ad quam ipsi ex se solis nequeunt pervenire.

19. La mancanza di figli, che provoca un invecchiamento della popolazione, insieme all’abbandono delle persone anziane a una dolorosa solitudine, afferma implicitamente che tutto finisce con noi, che contano solo i nostri interessi individuali. Così, «oggetto di scarto non sono solo il cibo o i beni superflui, ma spesso gli stessi esseri umani».[[14]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn14) Abbiamo visto quello che è successo agli anziani in alcuni luoghi del mondo a causa del coronavirus. Non dovevano morire così. Ma in realtà qualcosa di simile era già accaduto a motivo delle ondate di calore e in altre circostanze: crudelmente scartati. Non ci rendiamo conto che isolare le persone anziane e abbandonarle a carico di altri senza un adeguato e premuroso accompagnamento della famiglia, mutila e impoverisce la famiglia stessa. Inoltre, finisce per privare i giovani del necessario contatto con le loro radici e con una saggezza che la gioventù da sola non può raggiungere.

20. Reiectio huiusmodi manifestatur multis in modis, ut fit in quadam obsessione contrahendi expensa laboris, nulla habita ratione gravium consectariorum, quae gignuntur si opere homines vacent et directe dilatentur paupertatis spatia.[15] Praeterea talis reiectio induitur deprecabilibus formis, quae omnino victae credebantur, exempli causa alienae stirpis velati contempus, denuo exspresse manifesti. Huiusmodi contemptus certe renovant nostrae societatis dedecus, et ostendunt opinatos societatis progressus neque omnino reales esse, neque acquisitos semel pro semper.

20. Questo scarto si manifesta in molti modi, come nell’ossessione di ridurre i costi del lavoro, senza rendersi conto delle gravi conseguenze che ciò provoca, perché la disoccupazione che si produce ha come effetto diretto di allargare i confini della povertà.[[15]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn15) Lo scarto, inoltre, assume forme spregevoli che credevamo superate, come il razzismo, che si nasconde e riappare sempre di nuovo. Le espressioni di razzismo rinnovano in noi la vergogna dimostrando che i presunti progressi della società non sono così reali e non sono assicurati una volta per sempre.

21. Dantur leges oeconomicae efficaces ex parte ad bonorum auctum, sed impares ex adverso ad cuiuslibet hominis ac totius hominis profectui consulendum.[16] Auctae sunt divitiae at minime aequitas, et ita fit ut «nova paupertatis genera».[17] Si blateretur societatem nostra aetate pauperiem contraxisse, existimatur praesens condicio rationibus praeteritorum temporum, quae tamen comparari nequeunt aetati nostrae. Etenim praeterita aetate, exempli causa, carere electrico fluxu non habebatur paupertatis signum, neque causa extitit gravis molestiae. Paupertatis analysis et sensus semper in contextu aestimanda sunt concretarum possibilitatum in certo tempore.

21. Ci sono regole economiche che sono risultate efficaci per la crescita, ma non altrettanto per lo sviluppo umano integrale.[[16]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn16) È aumentata la ricchezza, ma senza equità, e così ciò che accade è che «nova paupertatis genera oriuntur».[[17]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn17) Quando si dice che il mondo moderno ha ridotto la povertà, lo si fa misurandola con criteri di altre epoche non paragonabili con la realtà attuale. Infatti, in altri tempi, per esempio, non avere accesso all’energia elettrica non era considerato un segno di povertà e non era motivo di grave disagio. La povertà si analizza e si intende sempre nel contesto delle possibilità reali di un momento storico concreto.

*Hominum iura insufficienter extensa*

22.Saepius notatur in facto iura humana inaequaliter frui ab omnibus. At reverentia talium iurium «conditio est sine qua non ipsius progressus socialis et oeconomici nationalis. Quod si humana veneratur dignitas venerantur illico et certa fiunt quoque iura hominis, necnon floret navitatis virtus creatrix et cuiusque personalitas capax fit multiplicandi incepta ad icrementum communis boni».[18] At «consideratis attente coetibus societatis coaevae, facile inveniuntur innumerae discrepantiae, quae animum nostrum inducunt ut sibi quaerat utrum revera aequalis omnium hominum dignitas, sollemniter proclamata abhinc septuaginta annis, sit agnita, venerata, protecta et promota in omnibus rerum adiunctis. Permanent hodie in mundo innumerae formae iniustitiae, quas nutriunt rationes anthropologicae angustae et exemplar oeconomicum innixum emolumento, immodice abutente, removente vel necante hominem. Pars enim humani generis opulentia fruitur, cum ceteri homines dignitate careant, spreti sint vel triti una cum suis iuribus nativis neglectis vel violatis».[19] Et quid hoc significat spectatis iuribus aequalibus innixis eadem humana dignitate?

*Diritti umani non sufficientemente universali*

22. Molte volte si constata che, di fatto, i diritti umani non sono uguali per tutti. Il rispetto di tali diritti «è condizione preliminare per lo stesso sviluppo sociale ed economico di un Paese. Quando la dignità dell’uomo viene rispettata e i suoi diritti vengono riconosciuti e garantiti, fioriscono anche la creatività e l’intraprendenza e la personalità umana può dispiegare le sue molteplici iniziative a favore del bene comune».[[18]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn18) Ma «osservando con attenzione le nostre società contemporanee, si riscontrano numerose contraddizioni che inducono a chiederci se davvero l’eguale dignità di tutti gli esseri umani, solennemente proclamata 70 anni or sono, sia riconosciuta, rispettata, protetta e promossa in ogni circostanza. Persistono oggi nel mondo numerose forme di ingiustizia, nutrite da visioni antropologiche riduttive e da un modello economico fondato sul profitto, che non esita a sfruttare, a scartare e perfino ad uccidere l’uomo. Mentre una parte dell’umanità vive nell’opulenza, un’altra parte vede la propria dignità disconosciuta, disprezzata o calpestata e i suoi diritti fondamentali ignorati o violati».[[19]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn19) Che cosa dice questo riguardo all’uguaglianza di diritti fondata sulla medesima dignità umana?

23. Analogice, instituta humanae societatis in orbe adhuc longe absunt a clara imagine mulierum fruentium pari eademque ac hominum dignitate et iuribus. Alia verbis dicuntur aliaque decisionibus et nuntiis et factis vociferantur. Re autem vera «duplici ratione miserae praedicandae sunt mulieres, in regione laborantes exclusionis, malversationis et crudelitatis, nequeuntes saepe sua iura defendere aptis instrumentis».[20]

23. Analogamente, l’organizzazione delle società in tutto il mondo è ancora lontana dal rispecchiare con chiarezza che le donne hanno esattamente la stessa dignità e identici diritti degli uomini. A parole si affermano certe cose, ma le decisioni e la realtà gridano un altro messaggio. È un fatto che «doppiamente povere sono le donne che soffrono situazioni di esclusione, maltrattamento e violenza, perché spesso si trovano con minori possibilità di difendere i loro diritti».[[20]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn20)

24. Agnoscamus quoque oportet, «licet inter nationes communitas multiplicia instituerit foedera ad servitutem multifariam superandam multaque impenderit opera contra id genus, adhuc superesse decies centena hominum milia, qui sint pueri viri mulieres cuiusvis aetatis, libertate multati et coacti ad vitam agendam non dissimilem servituti. […] Viget et nunc velut radix eiusdem servitutis personae humanae ratio quaedam potestatis dominandi et eam habendi tamquam rem. […] Persona humana, creata ad imaginem et similitudinem Dei, per vim, mendacium vel physicam aut psychologicam coactionem, libertate orbatur, mercificatur, in alienorum proprietatem coarctatur, ut vel instrumentum habeatur, non autem finis». Coetus nefandorum hominum «callide utitur coaevis technicis informaticae artis instrumentis aptis ad seducendos iuvenes et maxime iuvenes toto orbe».[21] Nulli fines opponuntur aberrantibus viris mulieres subiugantibus quae demum abortire coguntur. Abominandum facinus hoc esse patet, quinimmo insuper in vincula ponit virum et mulierem, ut vendant corporis sui organa. Sequitur quod personarum raptus aliaeque servitutis coactae formae sint quaestio totius orbis et exigant seriam considerationem ex parte totius humani generis una simul, «instantibus criminum coetibus globalia retia ita adhibentibus ad finem suum consequendum, ut nonnisi viribus unitis pariterque universis possit debellari talis turpitudo ab multis actoribus humanae consortionis».[22]

24. Riconosciamo ugualmente che, «malgrado la comunità internazionale abbia adottato numerosi accordi al fine di porre un termine alla schiavitù in tutte le sue forme e avviato diverse strategie per combattere questo fenomeno, ancora oggi milioni di persone – bambini, uomini e donne di ogni età – vengono private della libertà e costrette a vivere in condizioni assimilabili a quelle della schiavitù. […] Oggi come ieri, alla radice della schiavitù si trova una concezione della persona umana che ammette la possibilità di trattarla come un oggetto. […] La persona umana, creata ad immagine e somiglianza di Dio, con la forza, l’inganno o la costrizione fisica o psicologica viene privata della libertà, mercificata, ridotta a proprietà di qualcuno; viene trattata come un mezzo e non come un fine». Le reti criminali «utilizzano abilmente le moderne tecnologie informatiche per adescare giovani e giovanissimi in ogni parte del mondo».[[21]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn21) L’aberrazione non ha limiti quando si assoggettano donne, poi forzate ad abortire. Un atto abominevole che arriva addirittura al sequestro delle persone allo scopo di vendere i loro organi. Tutto ciò fa sì che la tratta di persone e altre forme di schiavitù diventino un problema mondiale, che esige di essere preso sul serio dall’umanità nel suo insieme, perché «come le organizzazioni criminali utilizzano reti globali per raggiungere i loro scopi, così l’azione per sconfiggere questo fenomeno richiede uno sforzo comune e altrettanto globale da parte dei diversi attori che compongono la società».[[22]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn22)

*Conflictus et pavor*

25. Bella, insidiae, persecutiones stirpis vel religionis causa, innumeraeque adversus hominis dignitatem iniuriae, diversimode aestimantur prout faveant plus minusve selectis commodis, suapte natura oeconomicis. Etenim quidquid est verum, si conveniat potentiori viro, nihili habetur si cesset favere eiusdem commodo. Quae coercendi condiciones ita «multiplicantur, proh dolor! tot in orbis regionibus, ut faciem assumant rei quae potest appellari “tertium mundiale bellum per partes”».[23]

*Conflitto e paura*

25. Guerre, attentati, persecuzioni per motivi razziali o religiosi, e tanti soprusi contro la dignità umana vengono giudicati in modi diversi a seconda che convengano o meno a determinati interessi, essenzialmente economici. Ciò che è vero quando conviene a un potente, cessa di esserlo quando non è nel suo interesse. Tali situazioni di violenza vanno «moltiplicandosi dolorosamente in molte regioni del mondo, tanto da assumere le fattezze di quella che si potrebbe chiamare una “terza guerra mondiale a pezzi”».[[23]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn23)

26. Quid mirum? Advertimus enim defectum finium aptos qui ad unitatem nos inclinent, quia quodque bellum evertit «propositum ipsum fraternitatis insitum in humanae familiae vocatione», unde «quaecumque minae alunt diffidentiam et retro conversionem».[24] Itaque mundus totus insana dicotomia incedit, et presumit «spondere stabilitatem et pacem innixus falsa certitudine, cui favet mens tremens et diffidens».[25]

26. Questo non stupisce se notiamo la mancanza di orizzonti in grado di farci convergere in unità, perché in ogni guerra ciò che risulta distrutto è «lo stesso progetto di fratellanza, inscritto nella vocazione della famiglia umana», per cui «ogni situazione di minaccia alimenta la sfiducia e il ripiegamento».[[24]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn24) Così, il nostro mondo avanza in una dicotomia senza senso, con la pretesa di «garantire la stabilità e la pace sulla base di una falsa sicurezza supportata da una mentalità di paura e sfiducia».[[25]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn25)

27. Paradoxaliter constat etiamnunc superesse ancestrales timores, quin sint devicti technologico progressu; quinimmo latere scite valuerunt necnon fortiores effici novis increscentibus technologicis scientiis. Etiamnunc superatis moenibus urbis antiquae abyssus invenitur, regio arcana, desertus. Quidquid inde proficiscitur infidum est quia ignotum, quia non usuale, quia minime vico pertinens, econtra regio est “barbaricae” rei cuiusvis, a qua omnino oporteat defendi. Creantur ergo nova saepta sui defensionis, quibus mundus ultro deletur, “meus”que tamen unus ita manet, ut plerique non habeantur personae humanae inalienabili dignitate praeditae fiantque simpliciter “illi”. Resurgit «tentatio creandi humanitatem moenium, erigendi moenia, sive in cordibus, sive in terris, ut impediatur talis congressio cum ceteris humanitatibus, cum ceteris gentibus. At moenium factor, moenium creator, facturus est servus inter sua moenia quae aedificaverit, undique clausa, deficiente qualibet alteritate».[26]

27. Paradossalmente, ci sono paure ancestrali che non sono state superate dal progresso tecnologico; anzi, hanno saputo nascondersi e potenziarsi dietro nuove tecnologie. Anche oggi, dietro le mura dell’antica città c’è l’abisso, il territorio dell’ignoto, il deserto. Ciò che proviene di là non è affidabile, perché non è conosciuto, non è familiare, non appartiene al villaggio. È il territorio di ciò che è “barbaro”, da cui bisogna difendersi ad ogni costo. Di conseguenza si creano nuove barriere di autodifesa, così che non esiste più il mondo ed esiste unicamente il “mio” mondo, fino al punto che molti non vengono più considerati esseri umani con una dignità inalienabile e diventano semplicemente “quelli”. Riappare «la tentazione di fare una cultura dei muri, di alzare i muri, muri nel cuore, muri nella terra per impedire questo incontro con altre culture, con altra gente. E chi alza un muro, chi costruisce un muro finirà schiavo dentro ai muri che ha costruito, senza orizzonti. Perché gli manca questa alterità».[[26]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn26)

28. Solitudo, metus et tot homines sine praesidio, autumantes se derelictos esse a regimine, inducunt ad colendam humum fertilem aptamque mafiis ut dicuntur, quae proculdubio roborantur et firmantur velut “protectores” hominum in oblivione degentium, saepe variis auxiliis, sua tamen criminalia commoda persequentes. Est peculiaris paedagogia mafiosa falso spiritu communitario imbuta ad creanda vincula servitutis et submissionis artissima atque insolubilia.

28. La solitudine, le paure e l’insicurezza di tante persone, che si sentono abbandonate dal sistema, fanno sì che si vada creando un terreno fertile per le mafie. Queste infatti si impongono presentandosi come “protettrici” dei dimenticati, spesso mediante vari tipi di aiuto, mentre perseguono i loro interessi criminali. C’è una pedagogia tipicamente mafiosa che, con un falso spirito comunitario, crea legami di dipendenza e di subordinazione dai quali è molto difficile liberarsi.

GLOBALISATIO ET PROGRESSUS PRAETER COMMUNEM SEMITAM

29. Una cum Magno Imam Ahmad Al-Tayyeb conscius sum de progressu positivo scientiarum, technologiae, medicinae, ergasteriorum, prosperitatis, potissimum in civitatibus progressis. Et tamen, «efferre nos decet quod huiusmodi maximis progressionibus memorabilibus et existimandis, inest in peius conversio morum, obstringens internationales relationes, et minuens praestantiam rerum spiritualium munerisque conscientiae, necnon auget diffusum et universale deceptionis sensum, solitudinis, desperationis […]. Nascuntur foci tensionum et cumulantur arma subsidiaque bellica, cum mundi status incertitudine laborat, frustratione, futurarum metu rerum et censura oeconomicorum bonorum myopiorum». Notamus quoque adesse «magnas dissensiones politicas, iniustitiam et defectum aequae partitionis naturae divitiarum. […] Circa huiusmodi dissentiones, mortem ferentes puerorum decies centenis milium fame iam nunc pereuntibus et velut in humana cadavera redactis – paupertatis et famis causa –, silet omnino et est damnabilis internationalis communitas civitatum».[27] Status rerum hic licet progressionibus innumeris ditatus, non videtur dirigi recte ad finem hominibus praebentem suam dignitatem.

Globalizzazione e progresso senza una rotta comune

29. Con il Grande Imam Ahmad Al-Tayyeb non ignoriamo gli sviluppi positivi avvenuti nella scienza, nella tecnologia, nella medicina, nell’industria e nel benessere, soprattutto nei Paesi sviluppati. Ciò nonostante, «sottolineiamo che, insieme a tali progressi storici, grandi e apprezzati, si verifica un deterioramento dell’etica, che condiziona l’agire internazionale, e un indebolimento dei valori spirituali e del senso di responsabilità. Tutto ciò contribuisce a diffondere una sensazione generale di frustrazione, di solitudine e di disperazione […]. Nascono focolai di tensione e si accumulano armi e munizioni, in una situazione mondiale dominata dall’incertezza, dalla delusione e dalla paura del futuro e controllata dagli interessi economici miopi». Segnaliamo altresì «le forti crisi politiche, l’ingiustizia e la mancanza di una distribuzione equa delle risorse naturali. […] Nei confronti di tali crisi che portano a morire di fame milioni di bambini, già ridotti a scheletri umani – a motivo della povertà e della fame –, regna un silenzio internazionale inaccettabile».[[27]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn27) Davanti a questo panorama, benché ci attraggano molti progressi, non riscontriamo una rotta veramente umana.

30. Nunc his in terris sentire quod omnes homines eiusdem participes sunt humani generis infirmatur cum econtra propositum una construendi iustitiam et pacem videtur prateriti temporis utopia. Novimus certo apud multos dominari accommodatam incuriam, frigidam et toto orbe diffusam, filiam altae deceptionis, velatae illusionis mendacio, hoc est credere homines posse frui omnipotentia, cum obliviscuntur se esse omnes in eadem navicula. Mendacium huiusmodi nihil faciens fraternitatis maximos valores, ducit «ad quandam formam cinismi. Quae adstans est tentatio, si procedamus per hoc iter destituendi spem vel frustrationis. […] Secessio et clausura per se vel per commoda propria numquam iter praebent spei et operi renovationis, econtra hoc est opus propinquitatis, et curae invicem obviam veniendi: minime secessio, ita propinquitas; minime humanitas certaminis, ita humanitas occursationis».[28]

30. Nel mondo attuale i sentimenti di appartenenza a una medesima umanità si indeboliscono, mentre il sogno di costruire insieme la giustizia e la pace sembra un’utopia di altri tempi. Vediamo come domina un’indifferenza di comodo, fredda e globalizzata, figlia di una profonda disillusione che si cela dietro l’inganno di una illusione: credere che possiamo essere onnipotenti e dimenticare che siamo tutti sulla stessa barca. Questo disinganno, che lascia indietro i grandi valori fraterni, conduce «a una sorta di cinismo. Questa è la tentazione che noi abbiamo davanti, se andiamo per questa strada della disillusione o della delusione. […] L’isolamento e la chiusura in se stessi o nei propri interessi non sono mai la via per ridare speranza e operare un rinnovamento, ma è la vicinanza, è la cultura dell’incontro. L’isolamento, no; vicinanza, sì. Cultura dello scontro, no; cultura dell’incontro, sì».[[28]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn28)

31. In hoc mundo qui procedit nullo cursu communi, caelo fruimur in quo «longinquitas obsessionem sui commodi inter et beatitudinem humani generis condivisam videntur augeri: ut ad cogitandum inducere possit revera schisma iam incumbere inter hominem singularem et universam hominum societatem. […] P […] cum aliud sit animadvertere se coactos esse ad conviventiam, aliud autem magni facere divitias et pulchritudinem seminum vitae communis, una quaerendorum atqua excolendorum».[29] Ars technologica indesinenter progreditur, at «utinam scientiae et technologiae crescentibus inventionibus novis responderent ultro succrescens aequitas et socialis inclusio! Utinam iterum longinquorum novorumque astrorum explorationibus et inventionibus, inspiceremus necessitates fratris et sororis nos circum orbitantium!».[30]

31. In questo mondo che corre senza una rotta comune, si respira un’atmosfera in cui «la distanza fra l’ossessione per il proprio benessere e la felicità dell’umanità condivisa sembra allargarsi: sino a far pensare che fra il singolo e la comunità umana sia ormai in corso un vero e proprio scisma. […] Perché una cosa è sentirsi costretti a vivere insieme, altra cosa è apprezzare la ricchezza e la bellezza dei semi di vita comune che devono essere cercati e coltivati insieme».[[29]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn29) La tecnologia fa progressi continui, ma «come sarebbe bello se alla crescita delle innovazioni scientifiche e tecnologiche corrispondesse anche una sempre maggiore equità e inclusione sociale! Come sarebbe bello se, mentre scopriamo nuovi pianeti lontani, riscoprissimo i bisogni del fratello e della sorella che mi orbitano attorno!».[[30]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn30)

PANDEMIAE CETERAQUE HISTORICA FLAGELLA

32. Tragoedia universalis, ut est pandemia morbi Covid-19, reapse suscitavit per breve tempus inter homines conscientiam communitatis mundialis navigantis in eadem navicula, ubi unius malum convertitur in malum omnium. In memoriam venit neminem solum salvari, sed salvari omnes posse tantum una simul. Propterea dixi «procellam revelare nostram vulnerabilitatem et sine velamine relinquere falsas et supervacuas certitudines quibus aedificavimus nostras agendi futuras rationes, nostras ratiocinationes, nostros mores et prioritates. […] Hac procella cecidit fraus falsorum stereotiporum quibus occultavimus nostros personales “ego”, curantes semper suam ipsorum effigiem; detecta mansit adhuc (benedicta) communis adscriptio, cui effugere non possumus: scilicet adscriptio ut fratres».[31

Le pandemie e altri flagelli della storia

32. Una tragedia globale come la pandemia del Covid-19 ha effettivamente suscitato per un certo tempo la consapevolezza di essere una comunità mondiale che naviga sulla stessa barca, dove il male di uno va a danno di tutti. Ci siamo ricordati che nessuno si salva da solo, che ci si può salvare unicamente insieme. Per questo ho detto che «la tempesta smaschera la nostra vulnerabilità e lascia scoperte quelle false e superflue sicurezze con cui abbiamo costruito le nostre agende, i nostri progetti, le nostre abitudini e priorità. […] Con la tempesta, è caduto il trucco di quegli stereotipi con cui mascheravamo i nostri “ego” sempre preoccupati della propria immagine; ed è rimasta scoperta, ancora una volta, quella (benedetta) appartenenza comune alla quale non possiamo sottrarci: l’appartenenza come fratelli».[[31]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn31)

33. Mundus implacabiliter procedebat versus quandam oeconomiam, quae fruendo progressibus technologicis, minuere nitebatur “humanos sumptus”. Nec deerat qui praesumeret nobis fidem dandam praedicantibus sufficere libertatem mercandi ut omnia in securitate possent considerari. At ictus fortis et inopinatus pandemiae nulli moderationi subiectae, coegit vi consulere cunctis, non tantum paucis, animantibus. Omnibus hodie agnoscendum est «nos esse pastos magnis et splendidis phantasmatibis, revera autem vacuitate, clausura, et solitudine; scilicet pingues facti sumus nexibus, amissa gustatione fraternitatis. Bonum exitum quaesivimus velocem et certum, invenimur autem oppressi impatientia et anxietate. Captivi facti rei virtualis, gustum amisimus et saporem existentiae».[32] Pandemia instante, dolor, dubium, timor et conscientia finium nostrorum, impellunt ad ex novo pensandos stilos vitae nostrae, necessitudines nostras, societatis nostrae leges, potissimum autem existentiae nostrae sensum.

33. Il mondo avanzava implacabilmente verso un’economia che, utilizzando i progressi tecnologici, cercava di ridurre i “costi umani”, e qualcuno pretendeva di farci credere che bastava la libertà di mercato perché tutto si potesse considerare sicuro. Ma il colpo duro e inaspettato di questa pandemia fuori controllo ha obbligato per forza a pensare agli esseri umani, a tutti, più che al beneficio di alcuni. Oggi possiamo riconoscere che «ci siamo nutriti con sogni di splendore e grandezza e abbiamo finito per mangiare distrazione, chiusura e solitudine; ci siamo ingozzati di connessioni e abbiamo perso il gusto della fraternità. Abbiamo cercato il risultato rapido e sicuro e ci troviamo oppressi dall’impazienza e dall’ansia. Prigionieri della virtualità, abbiamo perso il gusto e il sapore della realtà».[[32]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn32) Il dolore, l’incertezza, il timore e la consapevolezza dei propri limiti che la pandemia ha suscitato, fanno risuonare l’appello a ripensare i nostri stili di vita, le nostre relazioni, l’organizzazione delle nostre società e soprattutto il senso della nostra esistenza.

34. Si omnia inter se vinciuntur, quis dubitet huiusmodi orbis laetum stricte conecti nostris moribus rem existimandi, quia praesumimus dominari vitae nostrae totique orbis? Neque idcirco adfirmare audeo hanc esse Dei castigationem, Nego quoque conscientiam sufficere, qua exitium naturae infertum demum retribuat delicta nostra, nam res ipsa gemit et opponitur violentiae, ut illud Vergilii in mentem sit revocandum: «Sunt lacrimae rerum et mentem mortalia tangunt».[[33]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn33)

34. Se tutto è connesso, è difficile pensare che questo disastro mondiale non sia in rapporto con il nostro modo di porci rispetto alla realtà, pretendendo di essere padroni assoluti della propria vita e di tutto ciò che esiste. Non voglio dire che si tratta di una sorta di castigo divino. E neppure basterebbe affermare che il danno causato alla natura alla fine chiede il conto dei nostri soprusi. È la realtà stessa che geme e si ribella. Viene alla mente il celebre verso del poeta Virgilio che evoca le lacrimevoli vicende umane.[[33]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn33)

35. Doctrinae autem historiae «magistrae vitae», velociter obliviscimur,[34] quia post crisim sanitariam, in peiorem possimus incidere agendi morem, scilicet in maiorem effrenatum consummismum necnon in novas formas ad proprium commodum proclivas auto-protectionis. Utinam deleatur vox “ceteri”, maneatque demum solum “nos”. Ne computetur inter alios innumeros eventus graves, qui in historia numerantur, et quod attinet humanum genus, utilitatis nullius, Ne obliviscamur senum defunctorum spirabilibus instrumentis deficientibus, ex parte gradatim deletis in diem praesidiis ad sanitatem fovendam. Tantus labor non sit cassus, gradusque fiat versus novum modum vivendi, quo intellegatur ex novo semel pro semper omnes in malis necessitatibus degere debitoque alterutro vinci. Hominum consortiones recreandae sunt inter omnes omnibusque formis, manibus, vocibus, ultra quoque fines quos ipsi nos fiximus.

35. Velocemente però dimentichiamo le lezioni della storia, «maestra di vita».[[34]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn34) Passata la crisi sanitaria, la peggiore reazione sarebbe quella di cadere ancora di più in un febbrile consumismo e in nuove forme di auto-protezione egoistica. Voglia il Cielo che alla fine non ci siano più “gli altri”, ma solo un “noi”. Che non sia stato l’ennesimo grave evento storico da cui non siamo stati capaci di imparare. Che non ci dimentichiamo degli anziani morti per mancanza di respiratori, in parte come effetto di sistemi sanitari smantellati anno dopo anno. Che un così grande dolore non sia inutile, che facciamo un salto verso un nuovo modo di vivere e scopriamo una volta per tutte che abbiamo bisogno e siamo debitori gli uni degli altri, affinché l’umanità rinasca con tutti i volti, tutte le mani e tutte le voci, al di là delle frontiere che abbiamo creato.

36. Quod nisi denuo amor participatus urgeat erga patriam et sodalem civitatem, adhibitis tempore, viribus, bonis, illusio globalis mendax ruet ducens quoque homines nonnullos ad taedium et inanem vitam. Neque praetereundum ingenua mente «quoniam flagrans studium cuiusdam vitae generis res immodice consumendas affectantis, praesertim cum tantum pauci possunt illud sustinere, poterit solum violentiam ac mutuam vastationem parere».[35] “Proximus egomet mihi“, fieri illico potest “omnes contra omnes”, quod est peius qualibet pandemia».

36. Se non riusciamo a recuperare la passione condivisa per una comunità di appartenenza e di solidarietà, alla quale destinare tempo, impegno e beni, l’illusione globale che ci inganna crollerà rovinosamente e lascerà molti in preda alla nausea e al vuoto. Inoltre, non si dovrebbe ingenuamente ignorare che «l’ossessione per uno stile di vita consumistico, soprattutto quando solo pochi possono sostenerlo, potrà provocare soltanto violenza e distruzione reciproca».[[35]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn35) Il “si salvi chi può” si tradurrà rapidamente nel “tutti contro tutti”, e questo sarà peggio di una pandemia.

IN FINIBUS SPRETUR DIGNITAS HOMINIS

37. Nonnulla politica regimina populista ut dicuntur et quaedam ideologiae oeconomicae liberales, firmiter proclamant impediendum esse quocumque pretio migrantium adventum. Simul argumentatur minuendum esse subsidium pauperibus populis, ut imum tangant decernantque adoptare severitatis mensuras. Non animadvertitur post has abstractas petitiones quae sustineri nequeunt, exstare tot hominum vitas scissas. Etenim nonnulli bellum, persecutiones, naturae casus effugerunt, alii, pleno iure «quaerunt opportunitates pro seipsis familiaribusque suis. Desiderant meliores vitae condiciones futuras optantque occasiones creare ut plane compleantur».[36]

Senza dignità umana sulle frontiere

37. Tanto da alcuni regimi politici populisti quanto da posizioni economiche liberali, si sostiene che occorre evitare ad ogni costo l’arrivo di persone migranti. Al tempo stesso si argomenta che conviene limitare l’aiuto ai Paesi poveri, così che tocchino il fondo e decidano di adottare misure di austerità. Non ci si rende conto che, dietro queste affermazioni astratte difficili da sostenere, ci sono tante vite lacerate. Molti fuggono dalla guerra, da persecuzioni, da catastrofi naturali. Altri, con pieno diritto, sono «alla ricerca di opportunità per sé e per la propria famiglia. Sognano un futuro migliore e desiderano creare le condizioni perché si realizzi».[[36]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn36)

38. Infeliciter, alii trahuntur «cultura occidentali, et nutriunt interdum exspectationes quae nequeunt ad rem deduci eosdemque gravibus deceptionibus exponunt. Pravi mercatores, nonnumquam coniuncti signis drogae quae dicitur et armorum, utuntur infirmitate migrantium, qui in longo itinere saepius patiuntur violentiam, servitutis tractationes, abusum psychologicum corporalem quoque, et ineffabiles dolores».[37] Migrantes «experiuntur separationem ab suo contextu originis, interdum quoque radicitus evulsionem culturalem et religiosam. Fractura spectat quoque comunitates originis, quae amittunt elementa magis strenua et versuta, spectat familias potissimum migrantium unius vel utriusque parentis, relictis filiis in natione originali».[38] Ergo, «confirmandum ius non migrandi, scilicet ius habendi condiciones ut maneatur in propria terra».[39]

38. Purtroppo, altri sono «attirati dalla cultura occidentale, nutrendo talvolta aspettative irrealistiche che li espongono a pesanti delusioni. Trafficanti senza scrupolo, spesso legati ai cartelli della droga e delle armi, sfruttano la debolezza dei migranti, che lungo il loro percorso troppo spesso incontrano la violenza, la tratta, l’abuso psicologico e anche fisico, e sofferenze indicibili».[[37]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn37) Coloro che emigrano «sperimentano la separazione dal proprio contesto di origine e spesso anche uno sradicamento culturale e religioso. La frattura riguarda anche le comunità di origine, che perdono gli elementi più vigorosi e intraprendenti, e le famiglie, in particolare quando migra uno o entrambi i genitori, lasciando i figli nel Paese di origine».[[38]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn38) Di conseguenza, «va riaffermato il diritto a non emigrare, cioè a essere in condizione di rimanere nella propria terra».[[39]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn39)

39. Addimus, «in quibusdam adventus regionibus, phaenomena migrantium terrorem excitant et metum, qui saepe fovetur et utiliter adhibetur ad fines politicos. Ita diffunditur mens xenophoba, clausa et ad se reclinans».[40] Migrantes non satis digni habentur ut partem habeant in vita sociali ut quicumque, neque oblivisci potest eos eadem dignitate intrinseca frui ac quaecumque persona. Ideo debent esse "protagonistae propriae redemptionis".[41] Nunquam dicetur eos non esse homines, at in praxi, decisionibus et via ad eos tractandos, manifestatur quod aestimantur minoris valoris, minoris pretii, minoris humanitatis. Ingratum est quod Christiani hanc mentem et has rationes communicent, interdum manum dantes ut certae politicae optiones praevaleant potius quam profundae persuasiones fidei suae, ut sunt: inalienabilis dignitas uniuscuiusque hominis ultra originem, colorem vel religionem, et ius fraterni amoris supremi.

39. Per giunta, «in alcuni Paesi di arrivo, i fenomeni migratori suscitano allarme e paure, spesso fomentate e sfruttate a fini politici. Si diffonde così una mentalità xenofoba, di chiusura e di ripiegamento su se stessi».[[40]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn40) I migranti vengono considerati non abbastanza degni di partecipare alla vita sociale come qualsiasi altro, e si dimentica che possiedono la stessa intrinseca dignità di qualunque persona. Pertanto, devono essere “protagonisti del proprio riscatto”.[[41]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn41) Non si dirà mai che non sono umani, però in pratica, con le decisioni e il modo di trattarli, si manifesta che li si considera di minor valore, meno importanti, meno umani. È inaccettabile che i cristiani condividano questa mentalità e questi atteggiamenti, facendo a volte prevalere certe preferenze politiche piuttosto che profonde convinzioni della propria fede: l’inalienabile dignità di ogni persona umana al di là dell’origine, del colore o della religione, e la legge suprema dell’amore fraterno.

40. «Migrationes fundamentale elementum erunt futuri orbis».[42] Sed hodie afficiuntur quadam «amissione illius sensus fraternae responsabilitatis, super quem fundatur omnis societas civilis».[43] Europa, exempli gratia, serio periclitatur hanc ingredi viam. Tamen, «magno adiuta patrimonio culturali et religioso, instrumenta habet defendendi medium punctum personae humanae et inveniendi iustam stateram inter duplicem officium morale tuendi iura civium suorum et migrantibus praesidium et hospitium praestandi».[44]

40. «Le migrazioni costituiranno un elemento fondante del futuro del mondo».[[42]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn42) Ma oggi esse risentono di una «perdita di quel senso della responsabilità fraterna, su cui si basa ogni società civile».[[43]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn43) L’Europa, ad esempio, rischia seriamente di andare per questa strada. Tuttavia, «aiutata dal suo grande patrimonio culturale e religioso, [ha] gli strumenti per difendere la centralità della persona umana e per trovare il giusto equilibrio fra il duplice dovere morale di tutelare i diritti dei propri cittadini e quello di garantire l’assistenza e l’accoglienza dei migranti».[[44]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn44)

41. Intelligo esse quosdam de migrantibus dubitantes vel metuentes. Intelligo hoc esse velut rationem naturalis sui defensionis instincti. Sed verum est etiam personam et populum fructuosos esse, si sciant integrare creative in seipsis apertionem ad alios. Ad hos principales motus excedendos te invitamus; quia «quaestio oritur cum iidem conditionem ponunt nostrae cogitandi agendique rationi adeo ut nos intolerabiles, clausi, fortasse etiam — nescientes - efficiamus – stirpis cultores. Et ideo timor nos privat voluntate et facultate occurrendi ceteris hominibus».[45]

41. Comprendo che di fronte alle persone migranti alcuni nutrano dubbi o provino timori. Lo capisco come un aspetto dell’istinto naturale di autodifesa. Ma è anche vero che una persona e un popolo sono fecondi solo se sanno integrare creativamente dentro di sé l’apertura agli altri. Invito ad andare oltre queste reazioni primarie, perché «il problema è quando [esse] condizionano il nostro modo di pensare e di agire al punto da renderci intolleranti, chiusi, forse anche – senza accorgercene – razzisti. E così la paura ci priva del desiderio e della capacità di incontrare l’altro».[[45]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn45)

ILLUSIO COMMUNICATIONIS

42. Paradoxaliter, dum clausi et intolerabiles animi habitus crescunt, qui nos ab aliis segregant, ita distantiae reducuntur vel evanescunt, ut ius ad secrete vivendum irritum fiat. Omnis species spectaculi omnia fiunt, quod observari, custodiri potest, vitaque assiduo examini subicitur. In communicatione digitali omnia volumus ostendere ac quisque homo fit obiectum spectantium qui excutiunt, detegunt, vulgant, saepe more incerti auctoris. Aliorum reverentia arescit et sic, simul ac quendam moveo, negligo ac procul detineo, nullo pudore, vitam eius ad extremum invadere possum.

L’illusione della comunicazione

42. Paradossalmente, mentre crescono atteggiamenti chiusi e intolleranti che ci isolano rispetto agli altri, si riducono o spariscono le distanze fino al punto che viene meno il diritto all’intimità. Tutto diventa una specie di spettacolo che può essere spiato, vigilato, e la vita viene esposta a un controllo costante. Nella comunicazione digitale si vuole mostrare tutto ed ogni individuo diventa oggetto di sguardi che frugano, denudano e divulgano, spesso in maniera anonima. Il rispetto verso l’altro si sgretola e in tal modo, nello stesso tempo in cui lo sposto, lo ignoro e lo tengo a distanza, senza alcun pudore posso invadere la sua vita fino all’estremo.

43. Ex altera parte, motus digitales odii et exitii non sunt, ut quidam credi optent, mutui auxilii forma optima, sed merae societates contra hostem. Immo «media digitalia te exponere possunt periculo dependentiae, solitudinis et progressvi detrimenti contactus cum realitate concreta, quia impedint evolutionem authenticarum relationum interpersonalium».[46] Est opus gestus corporis, expressionum vultus, silentii, loquelae corporis, vel unguentorum odoris, manuum tremoris, ruboris, sudoris, quia haec omnia loquuntur et pars exstant communicationis humanae, Necessitudines digitales, quae dispensant a labore amicitiae colendae, reciprocationis stabilis ac etiam consensus, qui tempore maturescit, speciem socialitatis habent. Non verum construunt illud "nos", sed plerumque occultant et amplificant eundem individualismum, qui in xenophobia exprimitur et in contemptu infirmorum. Connexio digitalis non sufficit ad pontes construendos, homines unire non potest.

43. D’altra parte, i movimenti digitali di odio e distruzione non costituiscono – come qualcuno vorrebbe far credere – un’ottima forma di mutuo aiuto, bensì mere associazioni contro un nemico. Piuttosto, «i media digitali possono esporre al rischio di dipendenza, di isolamento e di progressiva perdita di contatto con la realtà concreta, ostacolando lo sviluppo di relazioni interpersonali autentiche».[[46]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn46) C’è bisogno di gesti fisici, di espressioni del volto, di silenzi, di linguaggio corporeo, e persino di profumo, tremito delle mani, rossore, sudore, perché tutto ciò parla e fa parte della comunicazione umana. I rapporti digitali, che dispensano dalla fatica di coltivare un’amicizia, una reciprocità stabile e anche un consenso che matura con il tempo, hanno un’apparenza di socievolezza. Non costruiscono veramente un “noi”, ma solitamente dissimulano e amplificano lo stesso individualismo che si esprime nella xenofobia e nel disprezzo dei deboli. La connessione digitale non basta per gettare ponti, non è in grado di unire l’umanità.

*Impudicae adgressiones*

44. Dum tuentur suam propriam consumptoriam et consolatoriam solitudinem, homines vinculo constanti et obsessivo eligunt inter se vinci. Quod fovet magnam generationem insolitarum formarum petulantiae, contumeliae, vexationis, delictorum, verborum verberum usque ad alterius figuram labefactandam, feritate quae neque in manuum contactibus superesse potest, quia demum omnium mutua perditio succederet. Socialis adgressio singulare diffusionis spatium invenit in mobilibus machinis et computatris.

*Aggressività senza pudore*

44. Proprio mentre difendono il proprio isolamento consumistico e comodo, le persone scelgono di legarsi in maniera costante e ossessiva. Questo favorisce il pullulare di forme insolite di aggressività, di insulti, maltrattamenti, offese, sferzate verbali fino a demolire la figura dell’altro, con una sfrenatezza che non potrebbe esistere nel contatto corpo a corpo perché finiremmo per distruggerci tutti a vicenda. L’aggressività sociale trova nei dispositivi mobili e nei computer uno spazio di diffusione senza uguali.

45. Propterea ideologiae deponere potuerunt omnem formam pudoris. Quod, paucis abhinc annis de aliquo dici non potuit sine periculo respectum totius orbis amittendi, hodie etiam pro aliquibus auctoritatibus politicis crudelissime exprimi potest et impunitum manere. Neque praeterire possumus «operari in mundo digitali ingentes facultates oeconomicas, aptas quae plane compleant formas imperii tam subtiles quam incursivas, machinationes creantes ad manipulandas conscientias et processum democraticum. Operatio plurium suggestorum digitalium saepe demum favet congressioni unius animi hominum, et impedit comparationem differentiarum. Hi circuitus clausi faciliores reddunt diffusionem notitiarum et falsorum nuntiorum, praeiudicium et odium foventes».[47]

45. Ciò ha permesso che le ideologie abbandonassero ogni pudore. Quello che fino a pochi anni fa non si poteva dire di nessuno senza il rischio di perdere il rispetto del mondo intero, oggi si può esprimere nella maniera più cruda anche per alcune autorità politiche e rimanere impuniti. Non va ignorato che «operano nel mondo digitale giganteschi interessi economici, capaci di realizzare forme di controllo tanto sottili quanto invasive, creando meccanismi di manipolazione delle coscienze e del processo democratico. Il funzionamento di molte piattaforme finisce spesso per favorire l’incontro tra persone che la pensano allo stesso modo, ostacolando il confronto tra le differenze. Questi circuiti chiusi facilitano la diffusione di informazioni e notizie false, fomentando pregiudizi e odio».[[47]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn47)

46. Oportet sagnoscere quod fanatismi ducentes ad perniciem aliorum, etiam religiosis frui protagonistis, non exclusis christianis, qui «ad retia verborum violentiae participare possunt per interrete et varias regiones vel spatia digitalis permutationis. Vel in catholicis *media*, limites excedi possunt, obtrectationes et detractiones tolerari, omnisque ethica et observantia pro bono nomine aliorum excludi videntur».[48] Si ita operetur, quid affertur fraternitati quam Pater communis nobis proponit?

46. Occorre riconoscere che i fanatismi che inducono a distruggere gli altri hanno per protagonisti anche persone religiose, non esclusi i cristiani, che «possono partecipare a reti di violenza verbale mediante *internet* e i diversi ambiti o spazi di interscambio digitale. Persino nei *media* cattolici si possono eccedere i limiti, si tollerano la diffamazione e la calunnia, e sembrano esclusi ogni etica e ogni rispetto per il buon nome altrui».[[48]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn48) Così facendo, quale contributo si dà alla fraternità che il Padre comune ci propone?

*Nuntii insipientes*

47. Vera sapientia supponit congressionem cum vita reali. At hodie omnia possunt produci, dissimulari, modificari. Consequitur congressionem realem cum limitibus veritatis rei fieri intolerabilem. Quam ob rem "delectionis" mechanismus exagitur et habitus oritur statim secernendi quod mihi placet a re quae non placet, amoena ab iniucundis. Eadem ratione seliguntur personae cum quibus decernitur participare orbem. Ita personae vel condiciones quae sensum nostrum laeserunt vel hodie nobis ingratae fuerunt, simpliciter eliminantur in reticulis virtualibus, et aedificatur virtualis circulus, qui nos ab orbe in quo vivimus segregat.

*Informazione senza saggezza*

47. La vera saggezza presuppone l’incontro con la realtà. Ma oggi tutto si può produrre, dissimulare, modificare. Questo fa sì che l’incontro diretto con i limiti della realtà diventi insopportabile. Di conseguenza, si attua un meccanismo di “selezione” e si crea l’abitudine di separare immediatamente ciò che mi piace da ciò che non mi piace, le cose attraenti da quelle spiacevoli. Con la stessa logica si scelgono le persone con le quali si decide di condividere il mondo. Così le persone o le situazioni che hanno ferito la nostra sensibilità o ci sono risultate sgradite oggi semplicemente vengono eliminate nelle reti virtuali, costruendo un circolo virtuale che ci isola dal mondo in cui viviamo.

48. Sedere ad alterum audiendum, proprium congressus humani, paradigma est habitus excipiendi, eorum qui narcisismum vincunt et alios suscipiunt, eos attendunt, in suo circulo locum faciunt. Tamen, «orbis hodiernus maiore ex parte orbis est surdus […]. Interdum celeritas mundi hodierni, agendi furor impedit quominus bene audiantur dicta alterius personae. Et cum in medio est sermone iam illam interpellamus et volumus ei respondere dum adhuc non perfecit loqui. Non debemus facultatem auscultandi amittere». Sanctus Franciscus Assisiensis «exaudivit vocem Dei, exaudivit vocem pauperum, exaudivit vocem infirmorum, exaudivit vocem naturae. Et haec omnia transfert in habitum vitae. Spero quod Sancti Francisci semen in multis cordibus crescat».[49]

48. Il mettersi seduti ad ascoltare l’altro, caratteristico di un incontro umano, è un paradigma di atteggiamento accogliente, di chi supera il narcisismo e accoglie l’altro, gli presta attenzione, gli fa spazio nella propria cerchia. Tuttavia, «il mondo di oggi è in maggioranza un mondo sordo […]. A volte la velocità del mondo moderno, la frenesia ci impedisce di ascoltare bene quello che dice l’altra persona. E quando è a metà del suo discorso, già la interrompiamo e vogliamo risponderle mentre ancora non ha finito di parlare. Non bisogna perdere la capacità di ascolto». San Francesco d’Assisi «ha ascoltato la voce di Dio, ha ascoltato la voce del povero, ha ascoltato la voce del malato, ha ascoltato la voce della natura. E tutto questo lo trasforma in uno stile di vita. Spero che il seme di San Francesco cresca in tanti cuori».[[49]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn49)

49. Silentium et auditus si deficiant, omnia in iocos ac nuntios celeres et impatientes si convertantur, prima structura sapientis communicationis humanae periclitatur. Nova vitae ratio creatur, qua edificatur quodlibet in promptu desideratur, exclusis omnibus, quae superficialiter et ilico agi vel cognosci non possunt. Hic dynamismus, sua logica intrinseca, serenam considerationem impedit quae nos ad communem sapientiam perducere posset.

49. Venendo meno il silenzio e l’ascolto, e trasformando tutto in battute e messaggi rapidi e impazienti, si mette in pericolo la struttura basilare di una saggia comunicazione umana. Si crea un nuovo stile di vita in cui si costruisce ciò che si vuole avere davanti, escludendo tutto quello che non si può controllare o conoscere superficialmente e istantaneamente. Tale dinamica, per sua logica intrinseca, impedisce la riflessione serena che potrebbe condurci a una saggezza comune.

50. Veritatem in colloquio, in dialogo placido vel in flagranti disceptatione quaerere possumus: est iter perseverans, tacitus etiam ac patiens, qui magnam hominum populorumque experientiam patienter colligit. Ingens notitiarum congeries quae nos inundat non eadem est ac maior sapientia. Sapientia non conficitur impatientibus pervestigationibus interretialibus, neque est summa notitiarum cuius veritas certa desideratur. Hoc modo minime maturescitur in congressione cum veritate. Colloquia tandem circum notas novissimas versantur, sunt mere horizontales et cumulativae. At vero diuturna et perspicax attentio ad cor vitae non refertur, neque quod essentiale ad sensum vitae cognoscitur. Ita libertas illusio fit quae nobis vendita est et quae confunditur cum libertate navigandi ante tentorium. Agitur de via fraternitatis, localis et universalis, qua nonnisi spiritus liberi et parati ad occursus reales possunt incedere.

50. Possiamo cercare insieme la verità nel dialogo, nella conversazione pacata o nella discussione appassionata. È un cammino perseverante, fatto anche di silenzi e di sofferenze, capace di raccogliere con pazienza la vasta esperienza delle persone e dei popoli. Il cumulo opprimente di informazioni che ci inonda non equivale a maggior saggezza. La saggezza non si fabbrica con impazienti ricerche in *internet*, e non è una sommatoria di informazioni la cui veracità non è assicurata. In questo modo non si matura nell’incontro con la verità. Le conversazioni alla fine ruotano intorno agli ultimi dati, sono meramente orizzontali e cumulative. Non si presta invece un’attenzione prolungata e penetrante al cuore della vita, non si riconosce ciò che è essenziale per dare un senso all’esistenza. Così, la libertà diventa un’illusione che ci viene venduta e che si confonde con la libertà di navigare davanti a uno schermo. Il problema è che una via di fraternità, locale e universale, la possono percorrere soltanto spiriti liberi e disposti a incontri reali.

##### SERVITUTES ET CONTEMPTUS SUI

51. Nonnullae nationes fortiores quod attinet oeconomiam exhibentur ut exempla culturalia Nationibus parum progressis, quin istarum quaeque adiuvetur ut suo stilo crescat peculiari, et progrediatur facultatibus suis in enucleandis et innovandis spectatis imprimis valoribus propriae culturae. Haec superficialis et tristis cupiditas, quae ad imitandum et emendum potius quam ad creandum inducit, locum dat gravissimae suae nationis existimationi. In partibus abundantibus bonis plurium pauperum nationum, et interdum apud eas quae feliciter ex paupertate exierunt, invenitur impotentia utendi propriis notis ac processibus suis, cadentes in contemptum identitatis suae culturae, quasi causa sit omnium malorum.

Sottomissioni e disprezzo di sé

51. Alcuni Paesi forti dal punto di vista economico vengono presentati come modelli culturali per i Paesi poco sviluppati, invece di fare in modo che ognuno cresca con lo stile che gli è peculiare, sviluppando le proprie capacità di innovare a partire dai valori della propria cultura. Questa nostalgia superficiale e triste, che induce a copiare e comprare piuttosto che creare, dà luogo a un’autostima nazionale molto bassa. Nei settori benestanti di molti Paesi poveri, e a volte in coloro che sono riusciti a uscire dalla povertà, si riscontra l’incapacità di accettare caratteristiche e processi propri, cadendo in un disprezzo della propria identità culturale, come se fosse la causa di tutti i mali.

52. Demoliendo cuiusdam autoexistimationem facilis est modus ut eidem dominetur. Post propensiones, quae ad orbem terrarum homogenendum intendunt, utilitates dominandi emergunt, quae beneficium ab huiusmodi humilitate trahunt simul ac per media et retiacula, novam culturam creare conantur in servitium praepotentium. Opportunitas speculationis oeconomicae et abusionis inde proficit, ubi nonnisi pauperes sunt qui vincuntur. Ex altera parte, culturae populi nescientia efficit ut multi politici duces non valeant efficacem propositum promovere, quod libere sumi possit et et postea sustentari.

52. Demolire l’autostima di qualcuno è un modo facile di dominarlo. Dietro le tendenze che mirano ad omogeneizzare il mondo, affiorano interessi di potere che beneficiano della scarsa stima di sé, nel momento stesso in cui, attraverso i *media* e le reti, si cerca di creare una nuova cultura al servizio dei più potenti. Da ciò traggono vantaggio l’opportunismo della speculazione finanziaria e lo sfruttamento, dove i poveri sono sempre quelli che perdono. D’altra parte, ignorare la cultura di un popolo fa sì che molti *leader* politici non siano in grado di promuovere un progetto efficace che possa essere liberamente assunto e sostenuto nel tempo.

53. Obliviscitur quod «nulla peior est alienatio quam experiri nullas habere radices, nullius esse iuris. Terra fructuosa erit, populus fructus feret et futurum bonum generare poterit tantum quantum relationes pertinendi inter membra creat, quatenus vincula integrationis inter generationes et communitates procreat, et quatenus spiras obnubilantes sensus disrupit, quae amovent nos semper ab invicem».[50]

53. Si dimentica che «non c’è peggior alienazione che sperimentare di non avere radici, di non appartenere a nessuno. Una terra sarà feconda, un popolo darà frutti e sarà in grado di generare futuro solo nella misura in cui dà vita a relazioni di appartenenza tra i suoi membri, nella misura in cui crea legami di integrazione tra le generazioni e le diverse comunità che lo compongono; e anche nella misura in cui rompe le spirali che annebbiano i sensi, allontanandoci sempre gli uni dagli altri».[[50]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn50)

SPES

54. Quamvis hae densae exstent umbrae, quas nescire est nefas, tamen in sequentibus paginis vocem multis spei semitis dare cupio. Re quidem vera Deus semina boni in humanitate serere pergit. Recens pandemia nobis concessit multos peregrinos et itineris socios recuperare et magni facere, qui licet essent in timore, obstiterunt vitam suam donando. Animas nostras intricatas et sustentatas esse a simplicibus personis potuimus agnoscere, qui certe eventus decretorios nostrae historiae communis scripserunt: doctores, infirmis addicti utriusque sexus, pharmacopolae, supermercatuum operarii, munditiarum ministri, incumbentes, portatores, viri ac mulieres operam navantes ad officia essentialia et securitatem danda, voluntarios, sacerdotes, religiosas, ... intellexerunt neminem, si solus sit, salvari. [51]

Speranza

54. Malgrado queste dense ombre, che non vanno ignorate, nelle pagine seguenti desidero dare voce a tanti percorsi di speranza. Dio infatti continua a seminare nell’umanità semi di bene. La recente pandemia ci ha permesso di recuperare e apprezzare tanti compagni e compagne di viaggio che, nella paura, hanno reagito donando la propria vita. Siamo stati capaci di riconoscere che le nostre vite sono intrecciate e sostenute da persone ordinarie che, senza dubbio, hanno scritto gli avvenimenti decisivi della nostra storia condivisa: medici, infermieri e infermiere, farmacisti, addetti ai supermercati, personale delle pulizie, badanti, trasportatori, uomini e donne che lavorano per fornire servizi essenziali e sicurezza, volontari, sacerdoti, religiose,… hanno capito che nessuno si salva da solo.[[51]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn51)

55. Invito ad spem habendam, quae «obis loquitur de re quae homini alte inhaeret, liber a rerum adiunctis ac condicionibus historicis in quibus vivit. Loquitur nobis de siti, de aspirationibus, de desiderio plenitudinis, de vita plene confecta, de se moderando in omnibus quae sint magni momenti, quae cor repleant et animum ad magna elevent, ut est verum, bonum et pulchrum, iustitia et amor. […] Spes est audax, ultra personalem consolationem prospicere novit, ultra parvas cautiones et emolumenta, quae ambitum angustum faciunt, ut sibi pateant magnae opiniones, quae vitam pulchriorem et digniorem reddant».[52] In spe ambulemus.

55. Invito alla speranza, che «ci parla di una realtà che è radicata nel profondo dell’essere umano, indipendentemente dalle circostanze concrete e dai condizionamenti storici in cui vive. Ci parla di una sete, di un’aspirazione, di un anelito di pienezza, di vita realizzata, di un misurarsi con ciò che è grande, con ciò che riempie il cuore ed eleva lo spirito verso cose grandi, come la verità, la bontà e la bellezza, la giustizia e l’amore. […] La speranza è audace, sa guardare oltre la comodità personale, le piccole sicurezze e compensazioni che restringono l’orizzonte, per aprirsi a grandi ideali che rendono la vita più bella e dignitosa».[[52]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn52) Camminiamo nella speranza.

CAPUT SECUNDUM

ALIENIGENA IN ITINERE

56. Quod supra memoravi superat asepticam rerum descriptionem, quia «Gaudium et spes, luctus et angor hominum huius temporis, pauperum praesertim et quorumvis afflictorum, gaudium sunt et spes, luctus et angor etiam Christi discipulorum, nihilque vere humanum invenitur, quod in corde eorum non resonet».[53] Ad lucem quaerendam in medio rerum quae experimur, et antequam nonnullas actionis lineas proponamus, in animo habeo capitulum dedicare parabolae a Iesu bis mille transactis annis narratae. Etenim, licet haec Epistula dirigatur ad omnes homines bonae voluntatis, nulla habita ratione de cuiuscumque religiosa opinione, tamen parabola ita exprimitur ut quisque nostrum ab ea impugnari valeat.

*«Et ecce quidam legisperitus surrexit tentans illum, et dicens: Magister, quid faciendo vitam æternam possidebo?* *At ille dixit ad eum: In lege quid scriptum est? quomodo legis?* *Ille respondens dixit: Diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, et ex tota anima tua, et ex omnibus viribus tuis, et ex omni mente tua: et proximum tuum sicut teipsum.* *Dixitque illi: Recte respondisti: hoc fac, et vives.* *Ille autem volens justificare seipsum, dixit ad Jesum: Et quis est meus proximus?* *Suscipiens autem Jesus, dixit: Homo quidam descendebat ab Jerusalem in Jericho, et incidit in latrones, qui etiam despoliaverunt eum: et plagis impositis abierunt semivivo relicto.* *Accidit autem ut sacerdos quidam descenderet eadem via: et viso illo præterivit.* *Similiter et Levita, cum esset secus locum, et videret eum, pertransiit.* *Samaritanus autem quidam iter faciens, venit secus eum: et videns eum, misericordia motus est.* *Et appropians alligavit vulnera ejus, infundens oleum et vinum: et imponens illum in jumentum suum, duxit in stabulum, et curam ejus egit.* *Et altera die protulit duos denarios, et dedit stabulario, et ait: Curam illius habe: et quodcumque supererogaveris, ego cum rediero reddam tibi*.*’. Quis horum trium videtur tibi proximus fuisse illi, qui incidit in latrones?* *At ille dixit: Qui fecit misericordiam in illum. Et ait illi Jesus: Vade, et tu fac similiter» (Lc 10,25-37).*

CAPITOLO SECONDO

UN ESTRANEO SULLA STRADA

56. Tutto ciò che ho menzionato nel capitolo precedente è più di un’asettica descrizione della realtà, poiché «le gioie e le speranze, le tristezze e le angosce degli uomini d’oggi, dei poveri soprattutto e di tutti coloro che soffrono, sono pure le gioie e le speranze, le tristezze e le angosce dei discepoli di Cristo, e nulla vi è di genuinamente umano che non trovi eco nel loro cuore».[[53]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn53) Nell’intento di cercare una luce in mezzo a ciò che stiamo vivendo, e prima di impostare alcune linee di azione, intendo dedicare un capitolo a una parabola narrata da Gesù duemila anni fa. Infatti, benché questa Lettera sia rivolta a tutte le persone di buona volontà, al di là delle loro convinzioni religiose, la parabola si esprime in modo tale che chiunque di noi può lasciarsene interpellare.

*«In quel tempo,un dottore della Legge si alzò per mettere alla prova Gesù e chiese: “Maestro, che cosa devo fare per ereditare la vita eterna?”. Gesù gli disse: “Che cosa sta scritto nella Legge? Come leggi?”.Costui rispose: “Amerai il Signore tuo Dio con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima, con tutta la tua forza e con tutta la tua mente, e il tuo prossimo come te stesso”.Gli disse: “Hai risposto bene; fa’ questo e vivrai”. Ma quello, volendo giustificarsi, disse a Gesù: “E chi è mio prossimo?”.Gesù riprese: “Un uomo scendeva da Gerusalemme a Gerico e cadde nelle mani dei briganti, che gli portarono via tutto, lo percossero a sangue e se ne andarono, lasciandolo mezzo morto. Per caso, un sacerdote scendeva per quella medesima strada e, quando lo vide, passò oltre.Anche un levita, giunto in quel luogo, vide e passò oltre.Invece un Samaritano, che era in viaggio, passandogli accanto, vide e ne ebbe compassione.Gli si fece vicino, gli fasciò le ferite, versandovi olio e vino; poi lo caricò sulla sua cavalcatura, lo portò in un albergo e si prese cura di lui.Il giorno seguente, tirò fuori due denari e li diede all’albergatore, dicendo: ‘Abbi cura di lui; ciò che spenderai in più, te lo pagherò al mio ritorno’.Chi di questi tre ti sembra sia stato prossimo di colui che è caduto nelle mani dei briganti?”.Quello rispose: “Chi ha avuto compassione di lui”. Gesù gli disse: “Va’ e anche tu fa’ così”»* (*Lc* 10,25-37).

PROSPECTUS

57. Parabola haec colligit recessum saeculorum. Statim post enarratam mundi creationem et hominis, Biblia repraesentat concertationem relationum inter nos. Cainus occidit fratrem suum Abelem, et repercutit quaerentem Deum: «Ubi est Abel frater tuus?» (Gen 4,9). Responsum non longe abest a nostro: «Num custos fratris mei sum ego?» (ibid.). Eadem quaestione Deus in medio ponit omnes formas determinismi vel fatalismi praesumentes iustificare indifferentiam veluti sit unum responsum possibile. Econtra, idoneos nos facit ut aliam culturam pariamus, quae nos ducat ad inimicitias superandas et ad invicem procurandam curam.

Lo sfondo

57. Questa parabola raccoglie uno sfondo di secoli. Poco dopo la narrazione della creazione del mondo e dell’essere umano, la Bibbia presenta la sfida delle relazioni tra di noi. Caino elimina suo fratello Abele, e risuona la domanda di Dio: «Dov’è Abele, tuo fratello?» (*Gen* 4,9). La risposta è la stessa che spesso diamo noi: «Sono forse io il custode di mio fratello?» (*ibid.*). Con la sua domanda, Dio mette in discussione ogni tipo di determinismo o fatalismo che pretenda di giustificare l’indifferenza come unica risposta possibile. Ci abilita, al contrario, a creare una cultura diversa, che ci orienti a superare le inimicizie e a prenderci cura gli uni degli altri.

58. Liber Iob utitur veritate qua confitemur nobis esse idem Creator ut fundamentum ad aliquot iura communia sustinenda: «Numquid non in ventre fecit me, qui et illum operatus est, et formavit me in visceribus unus?» (31,15). Molta post saecula, Sanctus Irenaeus aliter se exprimet per imaginem melodiae: «Debet ergo amator veri non traduci distantia uniuscuiusque soni, nec alium quidem huius, alium autem illius artificis suspicari et factorem […], sed unum et ipsum ad totius operis et sapientiae demonstrationem».[54]

58. Il libro di Giobbe ricorre al fatto di avere un medesimo Creatore come base per sostenere alcuni diritti comuni: «Chi ha fatto me nel ventre materno, non ha fatto anche lui? Non fu lo stesso a formarci nel grembo?» (31,15). Molti secoli dopo, Sant’Ireneo si esprimerà in modo diverso con l’immagine della melodia: «Dunque chi ama la verità non deve lasciarsi trasportare dalla differenza di ciascun suono né immaginare che uno sia l’artefice e il creatore di questo suono e un altro l’artefice e il creatore dell’altro […], ma deve pensare che lo ha fatto uno solo».[[54]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn54)

59. In traditionibus Iudaicis, imperativum ut homines invicem se diligant et curam habeant, limitari videbatur relationibus inter eiusdem nationis membra. Antiquum mandatum: «Diliges proximum tuum sicut teipsum» (Lv 19,18) spectare credebatur plerumque suos eiusdem nationis homines. Tamen, potissimum apud Iudaeos degentes extra terram Israelis, fines paulatim dilatati sunt. Apparuit exhortatio “et, quod oderis, nemini feceris” (cfr Tb 4,15). Vir sapiens Hillel (I saec. a.Ch.n.) ita de hac re sentiebat: «Haec est Lex et Prophetae. Reliqua sunt commentarium».[55] Popositum imitandi divinos habitus effecit ut vinceretur tendentia illa circumscribendi se proximis: «Miseratio hominis circa proximum suum, misericordia autem Dei super omnem carnem» (Sir 18,13? = 12).

59. Nelle tradizioni ebraiche, l’imperativo di amare l’altro e prendersene cura sembrava limitarsi alle relazioni tra i membri di una medesima nazione. L’antico precetto «amerai il tuo prossimo come te stesso» (*Lv* 19,18) si intendeva ordinariamente riferito ai connazionali. Tuttavia, specialmente nel giudaismo sviluppatosi fuori dalla terra d’Israele, i confini si andarono ampliando. Comparve l’invito a non fare agli altri ciò che non vuoi sia fatto a te (cfr *Tb* 4,15). Il saggio Hillel (I sec. a.C.) diceva al riguardo: «Questo è la Legge e i Profeti. Tutto il resto è commento».[[55]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn55) Il desiderio di imitare gli atteggiamenti divini condusse a superare quella tendenza a limitarsi ai più vicini: «La misericordia dell’uomo riguarda il suo prossimo, la misericordia del Signore ogni essere vivente» (*Sir* 18,13).

60. In Novo Testamento, praeceptum magistri Hillel invenit positivam expressionem: «Omnia ergo, quaecumque vultis ut faciant vobis homines, ita et vos facite eis; haec est enim Lex et Prophetae» (Mt 7,12). Talis appellatio universalis est, quae ad omnes amplectendos tendit, nonnisi propter humanam conditionem, quia Altissimus, caelestis Pater «solem suum oriri facit super malos et bonos» (Mt 5,45). Consequitur postulatio: «Estote misericordes, sicut et Pater vester misericors est» (Lc 6,36).

60. Nel Nuovo Testamento, il precetto di Hillel ha trovato espressione positiva: «Tutto quanto volete che gli uomini facciano a voi, anche voi fatelo a loro: questa infatti è la Legge e i Profeti» (*Mt* 7,12). Tale appello è universale, tende ad abbracciare tutti, solo per la loro condizione umana, perché l’Altissimo, il Padre celeste «fa sorgere il suo sole sui cattivi e sui buoni» (*Mt* 5,45). E di conseguenza si esige: «Siate misericordiosi, come il Padre vostro è misericordioso» (*Lc* 6,36).

61. Causa adest ad cor amplificandum ut alienum non excludat, quae iam in antiquissimis Bibliorum textibus reperiri potest. Debetur haec perpetuae populi Iudaici memoriae recolentis se in Aegypto ut peregrinum vixisse:

«*Advenam non opprimes neque affliges eum; advenae enim et ipsi fuistis in terra Aegypti» (Es 22,20).*

«*Peregrinum non opprimes; scitis enim advenarum animas, quia et ipsi peregrini fuistis in terra Aegypti» (Es 23,9).*

«*Si habitaverit tecum advena in terra vestra, non opprimetis eum; sed sit inter vos quasi indigena, et diliges eum sicut teipsum: fuistis enim et vos advenae in terra Aegypti» (Lv 19,33-34).*

«*Si vindemiaveris vineam tuam, non colliges remanentes racemos, sed cedent in usus advenae, pupilli ac viduae. Memento quod et tu servieris in Aegypto» (Dt 24,21-22).*

In Novo Testamento appellatio ad fraternum amorem fortiter resonat:

«*Omnis enim lex in uno sermone impletur, in hoc: Diliges proximum tuum sicut teipsum» (Gal 5,14). 16*

«*Qui diligit fratrem suum, in lumine manet, et scandalum ei non est; qui autem odit fratrem suum, in tenebris est et in tenebris ambulat et nescit quo vadat, quoniam tenebrae obcaecaverunt oculos eius» (1 Gv 2,10-11).*

«*Nos scimus quoniam transivimus de morte in vitam, quoniam diligimus fratres; qui non diligit, manet in morte» (1 Gv 3,14).*

*«Qui enim non diligit fratrem suum, quem videt, Deum, quem non videt, non potest diligere» (1 Gv 4,20).*

61. C’è una motivazione per allargare il cuore in modo che non escluda lo straniero, e la si può trovare già nei testi più antichi della Bibbia. È dovuta al costante ricordo del popolo ebraico di aver vissuto come straniero in Egitto:

«*Non molesterai il forestiero né l’opprimerai, perché voi siete stati forestieri in terra d’Egitto*» (*Es* 22,20).

«*Non opprimerai il forestiero: anche voi conoscete la vita del forestiero, perché siete stati forestieri in terra d’Egitto*» (*Es* 23,9).

«*Quando un forestiero dimorerà presso di voi nella vostra terra, non lo opprimerete. Il forestiero dimorante fra voi lo tratterete come colui che è nato tra voi; tu l’amerai come te stesso, perché anche voi siete stati forestieri in terra d’Egitto*» (*Lv* 19,33-34).

«*Quando vendemmierai la tua vigna, non tornerai indietro a racimolare. Sarà per il forestiero, per l’orfano e per la vedova. Ricordati che sei stato schiavo nella terra d’Egitto*» (*Dt* 24,21-22).

Nel Nuovo Testamento risuona con forza l’appello all’amore fraterno:

«*Tutta la Legge infatti trova la sua pienezza in un solo precetto: Amerai il tuo prossimo come te stesso*» (*Gal* 5,14).

«*Chi ama suo fratello, rimane nella luce e non vi è in lui occasione d’inciampo. Ma chi odia suo fratello, è nelle tenebre*» (*1 Gv* 2,10-11).

«*Noi sappiamo che siamo passati dalla morte alla vita, perché amiamo i fratelli. Chi non ama rimane nella morte*» (*1 Gv* 3,14).

«*Chi infatti non ama il proprio fratello che vede, non può amare Dio che non vede*» (*1 Gv* 4,20).

62. Etiam talis propositio amoris poterat male intelligi. Non sine causa, cum tentarentur primae communitates christianae ut formarent coetus occlusos et segregatos, Sanctus Paulus discipulos suos adhortatus est ut inter se caritatem haberent, «et in omnes» (1 Ts 3,12); et in communitate Ioannis postulabatur ut bene susciperentur «fratres et peregrini» (3 Gv 5). Hic contextus adiuvat nos ut valorem parabolae boni Samaritani comprehendamus: amor non curat utrum frater vulneratus hinc vel inde veniat. Quia est “amor qui vincula dissolvit recludentia et separantia nos, pontes construens; amor est qui nobis concedit ut magnam familiam aedificemus in qua omnes esse domi sentire possimus [...]. Amor qui olet misericordiam et dignitatem».[56]

62. Anche questa proposta di amore poteva essere fraintesa. Non per nulla, davanti alla tentazione delle prime comunità cristiane di formare gruppi chiusi e isolati, San Paolo esortava i suoi discepoli ad avere carità tra di loro «e verso tutti» (*1 Ts* 3,12); e nella comunità di Giovanni si chiedeva che fossero accolti bene i «fratelli, benché stranieri» (*3 Gv* 5). Tale contesto aiuta a comprendere il valore della parabola del buon samaritano: all’amore non importa se il fratello ferito viene da qui o da là. Perché è l’«amore che rompe le catene che ci isolano e ci separano, gettando ponti; amore che ci permette di costruire una grande famiglia in cui tutti possiamo sentirci a casa […]. Amore che sa di compassione e di dignità».[[56]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn56)

DERELICTUS

63. Iesus narrat vulneratum esse hominem humi iacentem in via aggressum. Personae complures transiverunt prope eum sed praeteriverunt, non steterunt. Homines erant magnis muneribus praediti in societate, qui amorem boni communis in corde non habebant. Inabiles fuerunt qui paulum temporis impenderent ad laesum subveniendume vel saltem ad auxilium petendum. Constitit unus, dedit ei proximitatem, curavit manibus ipsis suis, pecuniam ex suo solvit et cura eius habuit. Potissimum dedit ei quod hoc in festinato orbe difficiliter offerimus: dedit illi tempus suum. Profecto sua proposita habebat ut uteretur eo die pro necessitatibus, obligationibus, vel cupiditatibus suis. Sed ille omnia ante saucium hominem deponere voluit, et licet non cognoscebat, dignum tamen existimavit qui sui temporis donum susciperet.

L’abbandonato

63. Gesù racconta che c’era un uomo ferito, a terra lungo la strada, che era stato assalito. Passarono diverse persone accanto a lui ma se ne andarono, non si fermarono. Erano persone con funzioni importanti nella società, che non avevano nel cuore l’amore per il bene comune. Non sono state capaci di perdere alcuni minuti per assistere il ferito o almeno per cercare aiuto. Uno si è fermato, gli ha donato vicinanza, lo ha curato con le sue stesse mani, ha pagato di tasca propria e si è occupato di lui. Soprattutto gli ha dato una cosa su cui in questo mondo frettoloso lesiniamo tanto: gli ha dato il proprio tempo. Sicuramente egli aveva i suoi programmi per usare quella giornata secondo i suoi bisogni, impegni o desideri. Ma è stato capace di mettere tutto da parte davanti a quel ferito, e senza conoscerlo lo ha considerato degno di ricevere il dono del suo tempo.

64. Cui te eundem esse cogitas? Haec quaestio dura, directa et decretoria est. Cui eorum similis es? Agnoscere debemus tentationem quae nos ambit negligendi omnino ceteros, praesertim debiliories. Confiteamur nos crevisse spectatis multis aspectibus, sed illiteratos esse in comitando, curando ac sustinendo fragilissimos et infirmissimos nostrarum societatum progressarum. Assuefacti sumus ad circumspiciendum, ad proxime transeundum, ad condiciones ignorandas donec nos directe afficiant.

64. Con chi ti identifichi? Questa domanda è dura, diretta e decisiva. A quale di loro assomigli? Dobbiamo riconoscere la tentazione che ci circonda di disinteressarci degli altri, specialmente dei più deboli. Diciamolo, siamo cresciuti in tanti aspetti ma siamo analfabeti nell’accompagnare, curare e sostenere i più fragili e deboli delle nostre società sviluppate. Ci siamo abituati a girare lo sguardo, a passare accanto, a ignorare le situazioni finché queste non ci toccano direttamente.

65. Hominem in via adgrediuntur, et multi fugiunt quasi nihil vidissent. Sunt saepe homines qui aliquem curru percutiunt et fugiunt. Unum curant ne quaestionibus graventur, nihil refert, si quis eorum causa moriatur. Haec autem sunt signa stili vitae communis, quae variis, fortasse subtilioribus, modis manifestatur. Praeterea, cum omnes simus valde directi et ad necessitatem nostram intenti, ante oculos habere quendam laborantem, molestiam nobis parit, nos angit, quia nolumus aliorum problematum causa tempus terere. Haec signa sunt societatis infirmae, quia intendit se aedificare remoto dolore.

65. Aggrediscono una persona per la strada, e molti scappano come se non avessero visto nulla. Spesso ci sono persone che investono qualcuno con la loro automobile e fuggono. Pensano solo a non avere problemi, non importa se un essere umano muore per colpa loro. Questi però sono segni di uno stile di vita generalizzato, che si manifesta in vari modi, forse più sottili. Inoltre, poiché tutti siamo molto concentrati sulle nostre necessità, vedere qualcuno che soffre ci dà fastidio, ci disturba, perché non vogliamo perdere tempo per colpa dei problemi altrui. Questi sono sintomi di una società malata, perché mira a costruirsi voltando le spalle al dolore.

66. Melius est non cadere in hanc miseriam. Inspiciamus exemplum boni Samaritani. Textus est qui nos invitat ad vocationem nostram resuscitandam ut cives patriae nostrae sed et totius orbis, novi vinculi socialis structores. Nova semper admonitio est, quamvis scripta sit tamquam praecipua lex personae nostrae: scilicet societas proficiscatur ad consequendum bonum commune, a quo fine proficiscatur ad aedificandum semper ex novo suum ordinem politicum et socialem, texturam necessitudinum, propositum suum humanum. Suis gestibus, Bonus Samaritanus ostendit «uniuscuiusque nostrum vitam cum ceterorum coniungi: vita non est temporis transitus, sed tempus congressionis».[57]

66. Meglio non cadere in questa miseria. Guardiamo il modello del buon samaritano. È un testo che ci invita a far risorgere la nostra vocazione di cittadini del nostro Paese e del mondo intero, costruttori di un nuovo legame sociale. È un richiamo sempre nuovo, benché sia scritto come legge fondamentale del nostro essere: che la società si incammini verso il perseguimento del bene comune e, a partire da questa finalità, ricostruisca sempre nuovamente il suo ordine politico e sociale, il suo tessuto di relazioni, il suo progetto umano. Coi suoi gesti il buon samaritano ha mostrato che «l’esistenza di ciascuno di noi è legata a quella degli altri: la vita non è tempo che passa, ma tempo di incontro».[[57]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn57)

67. Haec parabola icona splendida est, apta cum sit ponendi maxime in lumine optionem fundamentalem, quae necessaria est ad hunc mundum reficiendum, qui nos affligit. Coram tanto dolore, tot vulneribus, una exitus via nonnisi datur quam esse qualis fuit bonus Samaritanus. Omnis alia electio ducit vel in latronum partem vel ad transeuntium partem, qui appropinquant quin misereantur doloris hominis in via vulnerati. Parabola nobis ostendit quibus inceptis communitas reaedificari possit ab hominibus ac mulieribus, qui suam, imbecillitatem aliorum faciunt, qui societatem exclusionis aedificari non sinunt, sed proximi fiunt et erigunt ac reficiunt hominem lapsum, ut bonum sit commune. Insimul parabola admonet nos ut fugiamus ab aliquot habitibus hominum, qui sibi soli spectant et ineluctabiles rerum humanarum postulationes non assumunt.

67. Questa parabola è un’icona illuminante, capace di mettere in evidenza l’opzione di fondo che abbiamo bisogno di compiere per ricostruire questo mondo che ci dà pena. Davanti a tanto dolore, a tante ferite, l’unica via di uscita è essere come il buon samaritano. Ogni altra scelta conduce o dalla parte dei briganti oppure da quella di coloro che passano accanto senza avere compassione del dolore dell’uomo ferito lungo la strada. La parabola ci mostra con quali iniziative si può rifare una comunità a partire da uomini e donne che fanno propria la fragilità degli altri, che non lasciano edificare una società di esclusione, ma si fanno prossimi e rialzano e riabilitano l’uomo caduto, perché il bene sia comune. Nello stesso tempo, la parabola ci mette in guardia da certi atteggiamenti di persone che guardano solo a sé stesse e non si fanno carico delle esigenze ineludibili della realtà umana.

68. Historia, perspiciamus clare, doctrinam de opinionibus abstractis non sinit transire nec limitatur ut functio moralitatis ethicae-socialis. Nobis revelat essentialem notam hominis, saepe oblitam: facti sumus ad plenitudinem ad quam in amore tantum pervenitur. Indifferentes esse coram dolore non est electio quam sequi quis possit. Nolumus aliquem maneat "ad marginem vitae". Hoc nobis indignum sit, adeo ut a serenitate nostra descendamus, ut humano dolore perturbemur. Haec est dignitas.

68. Il racconto, diciamolo chiaramente, non fa passare un insegnamento di ideali astratti, né si circoscrive alla funzionalità di una morale etico-sociale. Ci rivela una caratteristica essenziale dell’essere umano, tante volte dimenticata: siamo stati fatti per la pienezza che si raggiunge solo nell’amore. Vivere indifferenti davanti al dolore non è una scelta possibile; non possiamo lasciare che qualcuno rimanga “ai margini della vita”. Questo ci deve indignare, fino a farci scendere dalla nostra serenità per sconvolgerci con la sofferenza umana. Questo è dignità.

QUOD IUGITER ITERATUR

69. Simplex et linearis narratio est, sed omnes dynamicas rationes continet interni certaminis, qui fit in nostra identitate elaboranda, in omni vita proiecta in viam ut plane compleatur fraternitas humana. Postquam profecti sumus, inevitabiliter laeso collidimur. Hodie, et magis ac magis, exstant vulnera. Inclusio vel exclusio in via laborantis, omnia incepta oeconomica, politica, socialia et religiosa definit. Singulis diebus invenimur coram electione ut boni Samaritani simus vel indifferentes viatores procul transeuntes. Et si ad totam historiam nostram et ad totum orbem simul spectamus, omnes tales personae sumus vel fuimus: omnes habemus aliquid saucii hominis, aliquid latronum, aliquid praetereuntium longe, et aliquid boni Samaritani.

Una storia che si ripete

69. La narrazione è semplice e lineare, ma contiene tutta la dinamica della lotta interiore che avviene nell’elaborazione della nostra identità, in ogni esistenza proiettata sulla via per realizzare la fraternità umana. Una volta incamminati, ci scontriamo, immancabilmente, con l’uomo ferito. Oggi, e sempre di più, ci sono persone ferite. L’inclusione o l’esclusione di chi soffre lungo la strada definisce tutti i progetti economici, politici, sociali e religiosi. Ogni giorno ci troviamo davanti alla scelta di essere buoni samaritani oppure viandanti indifferenti che passano a distanza. E se estendiamo lo sguardo alla totalità della nostra storia e al mondo nel suo insieme, tutti siamo o siamo stati come questi personaggi: tutti abbiamo qualcosa dell’uomo ferito, qualcosa dei briganti, qualcosa di quelli che passano a distanza e qualcosa del buon samaritano.

70. Multum interest meditari quomodo differentiae personarum fabulae omnino transformatae efficiuntur in comparatione cum dolore manifesto lapsi hominis, humiliati. Non est amplius distinctio inter incolam Iudaeae et incolam Samariae, non est sacerdos nec mercator; duo tantum genera hominum sunt: qui doloris onus ferunt, et qui procul transeunt; qui procumbunt agnoscentes hominem lapsum et qui avertunt faciem et gressum accelerant. Nam multiformes nostrae larvae, pittacia nostra ac velamenta nostra cadunt: hora est veritatis. Ad tangenda et sananda aliorum vulnera nos inclinabimus? Ad tollendos super umeros nostros nos vicissim inclinabimus? Haec est praesens concertatio, quam timere non debemus. In temporibus discriminis urget electio: dicere possumus, hoc momento, quod quisquis non latro est, et quicumque non longe transit, vel vulneratus est, vel super umeros quendam saucium fert.

70. È interessante come le differenze tra i personaggi del racconto risultino completamente trasformate nel confronto con la dolorosa manifestazione dell’uomo caduto, umiliato. Non c’è più distinzione tra abitante della Giudea e abitante della Samaria, non c’è sacerdote né commerciante; semplicemente ci sono due tipi di persone: quelle che si fanno carico del dolore e quelle che passano a distanza; quelle che si chinano riconoscendo l’uomo caduto e quelle che distolgono lo sguardo e affrettano il passo. In effetti, le nostre molteplici maschere, le nostre etichette e i nostri travestimenti cadono: è l’ora della verità. Ci chineremo per toccare e curare le ferite degli altri? Ci chineremo per caricarci sulle spalle gli uni gli altri? Questa è la sfida attuale, di cui non dobbiamo avere paura. Nei momenti di crisi la scelta diventa incalzante: potremmo dire che, in questo momento, chiunque non è brigante e chiunque non passa a distanza, o è ferito o sta portando sulle sue spalle qualche ferito.

71. Historia boni Samaritani iteratur: magis magisque patet socialem et politicam neglegentiam multa loca orbis in solitudinis vias mutare, ubi internae et internationales controversiae necnon vastatio opportunitatum relinquunt multos qui in marginibus vivunt, humi, in latere viae. Iesus in sua parabola non proponit optiones alternandas, ut, exempli gratia: quid accidisset illi graviter vulnerato homine vel illi qui eum adiuvit, si ira vel sitis vindictae spatium in corde suo invenisset? In optima parte spiritus humani Iesus fidit et parabola hortatur ut illa pars amori adhaereat, dolentem recuperet et societatem huius nomine dignam aedificet.

71. La storia del buon samaritano si ripete: risulta sempre più evidente che l’incuranza sociale e politica fa di molti luoghi del mondo delle strade desolate, dove le dispute interne e internazionali e i saccheggi di opportunità lasciano tanti emarginati a terra sul bordo della strada. Nella sua parabola, Gesù non presenta vie alternative, come ad esempio: che cosa sarebbe stato di quell’uomo gravemente ferito o di colui che lo ha aiutato se l’ira o la sete di vendetta avessero trovato spazio nei loro cuori? Egli ha fiducia nella parte migliore dello spirito umano e con la parabola la incoraggia affinché aderisca all’amore, recuperi il sofferente e costruisca una società degna di questo nome.

PERSONAE

72. Incipit parabola a latronibus. Principium, quod Iesus eligit, est impetus iam consummatus. Non curat ut de eventu instanter queramur, non in latrones dirigit faciem nostram. Novimus. Vidimus densas umbras in orbe progredi desertionis, violentiae pro sordidis commodis potentiae adhibitae, cumuli et divisionis. Quaeri potest: relinquemus laesum in terra, ut quisque currat ad protegendum se a violentia, vel ad latrones persequendos? Erit ille vulnertatus homo iustificatio nostrarum dissensionum repugnantium, nostrarum crudelium diversitatum, nostrorum intestinorum proeliorum?

I personaggi

72. La parabola comincia con i briganti. Il punto di partenza che Gesù sceglie è un’aggressione già consumata. Non fa sì che ci fermiamo a lamentarci del fatto, non dirige il nostro sguardo verso i briganti. Li conosciamo. Abbiamo visto avanzare nel mondo le dense ombre dell’abbandono, della violenza utilizzata per meschini interessi di potere, accumulazione e divisione. La domanda potrebbe essere: lasceremo la persona ferita a terra per correre ciascuno a ripararsi dalla violenza o a inseguire i banditi? Sarà quel ferito la giustificazione delle nostre divisioni inconciliabili, delle nostre indifferenze crudeli, dei nostri scontri intestini?

73. Parabola inde nos inducit ad clare mentem figendam super eos qui longe transeunt. Haec indifferentia periculosa ulterius progrediendi sine mansione, sit innocens vel minus, effectus contemptus vel tristis distractionis, personas sacerdotis et Levitae facit non minus tristem repercussionem illius distantiae quae a rerum natura disiungit. Multae exstant viae remotius transeundi, inter se complementales. Ex his alia est in semetipso versari, alios non curare, indifferentes esse. Alia esset respicere tantum foris. Quod attinct ad hunc ultimum modum transeundi procul, in nonnullis regionibus, vel in quibusdam partibus earundem, habetur contemptus pauperum eorumque culturae, et vita intuens ad exstra, tamquam si propositum rei publicae invectae conaretur locum eorum capere. Sic aliquorum indifferentia iustificari potest, quia illi qui suis precibus eorum corda contingere potuerint simpliciter non sunt. Extra suum prospectum bonorum sunt.

73. Poi la parabola ci fa fissare chiaramente lo sguardo su quelli che passano a distanza. Questa pericolosa indifferenza di andare oltre senza fermarsi, innocente o meno, frutto del disprezzo o di una triste distrazione, fa dei personaggi del sacerdote e del levita un non meno triste riflesso di quella distanza che isola dalla realtà. Ci sono tanti modi di passare a distanza, complementari tra loro. Uno è ripiegarsi su di sé, disinteressarsi degli altri, essere indifferenti. Un altro sarebbe guardare solamente al di fuori. Riguardo a quest’ultimo modo di passare a distanza, in alcuni Paesi, o in certi settori di essi, c’è un disprezzo dei poveri e della loro cultura, e un vivere con lo sguardo rivolto al di fuori, come se un progetto di Paese importato tentasse di occupare il loro posto. Così si può giustificare l’indifferenza di alcuni, perché quelli che potrebbero toccare il loro cuore con le loro richieste semplicemente non esistono. Sono fuori dal loro orizzonte di interessi.

74. In iis qui e longinquo transeunt, quiddam peculiare exstat quod ignorare non possumus: erant religiosi viri. Magis ac magis, dedicabantur ad cultum erga Deum tribuendum: sacerdos et levita. Hoc notabilius evdit: declarat quod credere et adorare Deum non est pignus vivendi sicut Deo placet. Fidei homo potest non esse fidelis in omnibus quae ipsa fides postulat, et tamen Deo propinquum potest sentiri et haberi aliis dignior. Sunt autem modi vivendi fidei, quae favent cordis apertioni ad fratres, quaeque erit pignus verae apertionis erga Deum. S. Ioannes Chrysostomus magna perspicuitate exspressit huiusmodi concertationem quae christianis exhibetur: «Vultis vere corpus Christi honorare? Nolite contemnere quando nudus est. Nolite honorare eum in templo cum vestimentis sericis, quando foris eum relinquitis frigora et nuditatem patientem». Paradoxum est quod interdum, qui se dicunt non credentes, posse vivere Dei voluntatem melius quam credentes.

74. In quelli che passano a distanza c’è un particolare che non possiamo ignorare: erano persone religiose. Di più, si dedicavano a dare culto a Dio: un sacerdote e un levita. Questo è degno di speciale nota: indica che il fatto di credere in Dio e di adorarlo non garantisce di vivere come a Dio piace. Una persona di fede può non essere fedele a tutto ciò la fede stessa esige, e tuttavia può sentirsi vicina a Dio e ritenersi più degna degli altri. Ci sono invece dei modi di vivere la fede che favoriscono l’apertura del cuore ai fratelli, e quella sarà la garanzia di un’autentica apertura a Dio. San Giovanni Crisostomo giunse ad esprimere con grande chiarezza tale sfida che si presenta ai cristiani: «Volete onorare veramente il corpo di Cristo? Non disprezzatelo quando è nudo. Non onoratelo nel tempio con paramenti di seta, mentre fuori lo lasciate a patire il freddo e la nudità».[[58]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn58) Il paradosso è che, a volte, coloro che dicono di non credere possono vivere la volontà di Dio meglio dei credenti.

75. "Latrones viae" plerumque socios occultos habent eos qui "per viam transeunt alteram partem spectantes». Circulus clauditur inter eos qui societate utuntur eamque illudunt, ut eam exhauriant et qui censent servare puritatem cum fungantur censura, sed simul de ea structura et de eius facultatibus vivunt. Tristis est hypocrisis, ubi impunitas criminum, usus institutionum ad bona privata vel corporativa augenda, aliaque mala, quae amovere non valemus, coniunguntur cum perpetua rerum omnium exclusione, cum crebra suspicionum satione diffundendo diffidentiam et perplexitatem. Deceptioni "omnia male procedunt" respondet "nemo valet reparare", "quid facere possum?". Ita nutriuntur disiectio et defectus spei, quinimmo non fovet spiritum solidarietatis ac liberalitatis. Deicere populum in animi demissionem est occlusio perfecti vitiosi: ita dictatura invisibilis realium utilitatum occultarum operatur, quae potitae sunt opibus et opinandi cogitandique facultate.

75. I “briganti della strada” hanno di solito come segreti alleati quelli che “passano per la strada guardando dall’altra parte”. Si chiude il cerchio tra quelli che usano e ingannano la società per prosciugarla e quelli che pensano di mantenere la purezza nella loro funzione critica, ma nello stesso tempo vivono di quel sistema e delle sue risorse. C’è una triste ipocrisia là dove l’impunità del delitto, dell’uso delle istituzioni per interessi personali o corporativi, e altri mali che non riusciamo a eliminare, si uniscono a un permanente squalificare tutto, al costante seminare sospetti propagando la diffidenza e la perplessità. All’inganno del “tutto va male” corrisponde un “nessuno può aggiustare le cose”, “che posso fare io?”. In tal modo, si alimenta il disincanto e la mancanza di speranza, e ciò non incoraggia uno spirito di solidarietà e di generosità. Far sprofondare un popolo nello scoraggiamento è la chiusura di un perfetto circolo vizioso: così opera la dittatura invisibile dei veri interessi occulti, che si sono impadroniti delle risorse e della capacità di avere opinioni e di pensare.

76. Postremo inspiciamus hominem vulneratum. Aliquando et nos ei similes sentimus, male laesos et humi in margine viae. Nos quoque sentimus esse destitutos ab institutionibus nostris nudis et defectivis, aut in servitium commodorum paucorum, ad exstra et ad intra. Re quidem vera «in societate globalizata elegans modus est respiciendi ad alteram partem, qui consuete exercetur: sub velamine politice recti vel ideologicarum morum, ad hominem infirmum respicitur quin tangatur, visiva ostenditur directe telehorasi, opportunus sermo adhibetur quoque specie tolerans et eteuphemismo repletus».[59]

76. Guardiamo infine all’uomo ferito. A volte ci sentiamo come lui, gravemente feriti e a terra sul bordo della strada. Ci sentiamo anche abbandonati dalle nostre istituzioni sguarnite e carenti, o rivolte al servizio degli interessi di pochi, all’esterno e all’interno. Infatti, «nella società globalizzata, esiste una maniera elegante di guardare dall’altra parte che si pratica abitualmente: sotto il rivestimento del politicamente corretto o delle mode ideologiche, si guarda alla persona che soffre senza toccarla, la si mostra in televisione in diretta, si adotta anche un discorso all’apparenza tollerante e pieno di eufemismi».[[59]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn59)

REPETERE

77. Quotidie nova occasio nobis praebetur, novum iter. Non omnia exspectanda sunt ab iis, qui nos regunt, puerile foret. Corresponsabilitatis spatio fruimur apto ad novos processus et transformationes inchoanda ac generanda. Partem activam sumere debemus in vulneratis societatibus rehabilitandis et instaurandis. Hodie permagna praebetur nobis opportunitas exprimendi nostrum esse fratres, esse alios bonos Samaritanos qui super seipsos poenam irritarum rerum assumunt, quin odia et iras excitent. Sicut viator per occasionem in nostra historia, optanda tantum gratuita, pura ac simplex voluntas ut simus populus, ut simus constantes ac indefessi in operositate comprehendendi, integrandi, elevandi lapsos; etiamsi sæpe inveniamur immersi ac damnati ad iterandam rationem violentorum, eorum quotquot ambitiones alunt sibi ipsis, et confusionem mendaciumque diffundunt. Alii pergant in rebus politicis vel oeconomicis impendere pro potestatis suae ludis. Alamus quod bonum est et in boni servitio nosmetipsos collocemus.

Ricominciare

77. Ogni giorno ci viene offerta una nuova opportunità, una nuova tappa. Non dobbiamo aspettare tutto da coloro che ci governano, sarebbe infantile. Godiamo di uno spazio di corresponsabilità capace di avviare e generare nuovi processi e trasformazioni. Dobbiamo essere parte attiva nella riabilitazione e nel sostegno delle società ferite. Oggi siamo di fronte alla grande occasione di esprimere il nostro essere fratelli, di essere altri buoni samaritani che prendono su di sé il dolore dei fallimenti, invece di fomentare odi e risentimenti. Come il viandante occasionale della nostra storia, ci vuole solo il desiderio gratuito, puro e semplice di essere popolo, di essere costanti e instancabili nell’impegno di includere, di integrare, di risollevare chi è caduto; anche se tante volte ci troviamo immersi e condannati a ripetere la logica dei violenti, di quanti nutrono ambizioni solo per sé stessi e diffondono la confusione e la menzogna. Che altri continuino a pensare alla politica o all’economia per i loro giochi di potere. Alimentiamo ciò che è buono e mettiamoci al servizio del bene.

78. Possumus ordiri ab imo et a casu in casum, certare pro rebus magis concretis et localibus, usque ad ultimum angulum patriae et orbis, eadem cura, qua viator Samaritanus usus est ad omne vulnus curandum laesi hominis. Alios quaeramus et onus sumamus rerum nos spectantium, fugato timore dolore vel impotentia, quia illic adest omne bonum a Deo in corde hominis satum. Difficultates, quae videntur enormes, opportunitatem gignunt augendi, non excusationem tristitiae inertis, servituti faventem. Sed ne soli egerimus et singuli. Samaritanus dominum habitationum exspectavit qui hominis illius curam habere potuisset, ut nos vocati sumus ad invitandum et congrediendum in quoddam "nos" fortius summa parvarum individualitatum. Ad memoriam revocemus "totum maius esse quam partes et maius esse quoque simplici summa eorum».[60] Abdicemus vilitati et indignationi particularium sterilium, infinitarum contrarietatum. Desinamus celare dolorem damnorum et sumamus responsabilitatem scelerum nostrorum, socordiae nostrae et mendaciorum nostrorum. Reconciliatio reparatrix nos resuscitabit et timorem fugabit a nobis et ab aliis.

78. È possibile cominciare dal basso e caso per caso, lottare per ciò che è più concreto e locale, fino all’ultimo angolo della patria e del mondo, con la stessa cura che il viandante di Samaria ebbe per ogni piaga dell’uomo ferito. Cerchiamo gli altri e facciamoci carico della realtà che ci spetta, senza temere il dolore o l’impotenza, perché lì c’è tutto il bene che Dio ha seminato nel cuore dell’essere umano. Le difficoltà che sembrano enormi sono l’opportunità per crescere, e non la scusa per la tristezza inerte che favorisce la sottomissione. Però non facciamolo da soli, individualmente. Il samaritano cercò un affittacamere che potesse prendersi cura di quell’uomo, come noi siamo chiamati a invitare e incontrarci in un “noi” che sia più forte della somma di piccole individualità; ricordiamoci che «il tutto è più delle parti, ed è anche più della loro semplice somma».[[60]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn60) Rinunciamo alla meschinità e al risentimento dei particolarismi sterili, delle contrapposizioni senza fine. Smettiamo di nascondere il dolore delle perdite e facciamoci carico dei nostri delitti, della nostra ignavia e delle nostre menzogne. La riconciliazione riparatrice ci farà risorgere e farà perdere la paura a noi stessi e agli altri.

79. Samaritanus itineris abiit quin expectaret praemia vel gratiarum actiones. Dedicatio muneri magna fuit satisfactio ante Deum suum et vitam suam, et ideo officium. Omnes responsabilitatem habemus quoad vulneratum illum hominem qui est populus ipse et omnes orbis populi. Curemus fragilitatem cuiusvis hominis, cuiusque mulieris, cuiusque infantis et cuiusvis senis, eodem habitu solidali et vigili, habitu proximitatis boni Samaritani.

79. Il samaritano della strada se ne andò senza aspettare riconoscimenti o ringraziamenti. La dedizione al servizio era la grande soddisfazione davanti al suo Dio e alla sua vita, e per questo un dovere. Tutti abbiamo una responsabilità riguardo a quel ferito che è il popolo stesso e tutti i popoli della terra. Prendiamoci cura della fragilità di ogni uomo, di ogni donna, di ogni bambino e di ogni anziano, con quell’atteggiamento solidale e attento, l’atteggiamento di prossimità del buon samaritano.

PROXIMUS SINE FINIBUS

80. Dominus Iesus hanc parabolam proposuit ut responderet quaerenti: et quis est meus proximus? Verbum «proximus» in aevi societate Iesu indicabat ex consuetudine magis propinquum, proximum. Declarabatur auxilium imprimis dandum esse suo coetui pertinentibus, suae stirpi. Samaritanum tunc Iudaei nonnulli habebant hominem spernendum, immundum, et ideo non numerabatur inter proximos, quibus subveniendum erat. Iesus Iudaeus prorsus huic appropinquationi adversatur: non nos vocat ad quaerendum qui sint propinqui, sed ut nos propinqui, proximi fiamus.

Il prossimo senza frontiere

80. Gesù propose questa parabola per rispondere a una domanda: chi è il mio prossimo? La parola “prossimo” nella società dell’epoca di Gesù indicava di solito chi è più vicino, prossimo. Si intendeva che l’aiuto doveva rivolgersi anzitutto a chi appartiene al proprio gruppo, alla propria razza. Un samaritano, per alcuni giudei di allora, era considerato una persona spregevole, impura, e pertanto non era compreso tra i vicini ai quali si doveva dare aiuto. Il giudeo Gesù rovescia completamente questa impostazione: non ci chiama a domandarci chi sono quelli vicini a noi, bensì a farci noi vicini, prossimi.

81. Cupimus ut omnes adsint homini egenti auxilio, quin pervestigent utrum sit socius sui circuli adscriptionis. In hoc casu Samaritanus fuit, qui se ipsum proximum fecit vulnerati Iudaei. Ut fieret proximus et praesens, omnia culturalia et historica claustra transgressus est. Concludit Iesus petitione: "Vade, et tu fac similiter» (Lc 10, 37). Id est, provocat nos ut postpositis omnibus differentiis, spectato dolore, proximi simus cuiquam. Ideo iam non dico me habere "proximos" adiuvandos, sed me vocari sentio ut sim aliis proximus.

81. La proposta è quella di farsi presenti alla persona bisognosa di aiuto, senza guardare se fa parte della propria cerchia di appartenenza. In questo caso, il samaritano è stato colui che *si è fatto prossimo* del giudeo ferito. Per rendersi vicino e presente, ha attraversato tutte le barriere culturali e storiche. La conclusione di Gesù è una richiesta: «Va’ e anche tu fa’ così» (*Lc* 10,37). Vale a dire, ci interpella perché mettiamo da parte ogni differenza e, davanti alla sofferenza, ci facciamo vicini a chiunque. Dunque, non dico più che ho dei “prossimi” da aiutare, ma che mi sento chiamato a diventare io un prossimo degli altri.

82. Quaestio fit quod expresse inculcat Iesus hominem vulneratum fuisse Iudaeum — incolam Iudaeae — et eum qui sistitit et adiuvit fuisse Samaritanum — incolam Samariae — . Hoc est maximi momenti ad meditandum de amore omnibus aperto. Samaritani regionem infectam gentilibus ritibus incolebant, propterea Iudaei habebant eos immundos, detestabiles, infestos. Nam textus vetustus Hebraeus, gentes contemptu dignas commemorans, de Samaria testatur praeterea non esse quidem gentem (Sir 50, 25), et addit "stultum esse populum, qui habitat in Sichimis».

82. Il problema è che, espressamente, Gesù mette in risalto che l’uomo ferito era un giudeo – abitante della Giudea – mentre colui che si fermò e lo aiutò era un samaritano – abitante della Samaria –. Questo particolare ha una grandissima importanza per riflettere su un amore che si apre a tutti. I samaritani abitavano una regione che era stata contaminata da riti pagani, e per i giudei ciò li rendeva impuri, detestabili, pericolosi. Difatti, un antico testo ebraico che menziona nazioni degne di disprezzo si riferisce a Samaria affermando per di più che «non è neppure un popolo» (*Sir* 50,25), e aggiunge che è «il popolo stolto che abita a Sichem» (v. 26).

83. Unde declaratur cur mulier Samaritana, cum Iesus potum peteret, enphatice respondisset: Quomodo tu, Iudaee cum sis, bibere a me poscis, quae sum mulier Samaritana? (Io 4, 9). Qui criminationes quaerebant, aptas ad Iesum detractandum, quod gravissimum vituperium invenerunt nonnisi fuit eum dicere dæmonium habentem et Samaritanum esse (Io 8, 48). Hic ergo misericors congressus inter Samaritanum et Iudaeum vehemens est provocatio, quae omnem ideologicam machinationem negat, ut nostrum circulum augeamus, facultati nostrae amandi praebentes rationem universalem, quae vincat omnia praeiudicia, omnia historica vel culturalia vincula, omnia pusilla commoda.

83. Questo spiega perché una donna samaritana, quando Gesù le chiese da bere, rispose enfaticamente: «Come mai tu, che sei giudeo, chiedi da bere a me, che sono una donna samaritana?» (*Gv* 4,9). Quelli che cercavano accuse che potessero screditare Gesù, la cosa più offensiva che trovarono fu di dirgli «indemoniato» e «samaritano» (*Gv* 8,48). Pertanto, questo incontro misericordioso tra un samaritano e un giudeo è una potente provocazione, che smentisce ogni manipolazione ideologica, affinché allarghiamo la nostra cerchia, dando alla nostra capacità di amare una dimensione universale, in grado di superare tutti i pregiudizi, tutte le barriere storiche o culturali, tutti gli interessi meschini.

ALIENIGENAE APPELLATIO

84. Denique admoneo alio in loco Evangelii Iesum dixisse: «Hospes eram, et collegistis me" (Mt 25, 35). Iesus haec verba dicere potuit, quia cor ei erat apertum, alienos dolores suos habens. S. Paulus hortabatur: “Gaudete cum gaudentibus, flete cum flentibus» (Rom 12, 15). Cum cor hunc habitum assumit, habilis fit ad se assimilandum cum quolibet homine, quin consideret ubi natus sit vel unde veniat. Hanc dynamicam rationem si ingressus sit denique experietur alios esse "carnem suam" (cfr Is 58, 7).

L’appello del forestiero

84. Infine, ricordo che in un altro passo del Vangelo Gesù dice: «Ero straniero e mi avete accolto» (*Mt* 25,35). Gesù poteva dire queste parole perché aveva un cuore aperto che faceva propri i drammi degli altri. San Paolo esortava: «Rallegratevi con quelli che sono nella gioia, piangete con quelli che sono nel pianto» (*Rm* 12,15). Quando il cuore assume tale atteggiamento, è capace di identificarsi con l’altro senza badare a dove è nato o da dove viene. Entrando in questa dinamica, in definitiva sperimenta che gli altri sono “sua stessa carne” (cfr *Is* 58,7).

85. Christianos quod attinet, Iesu verba etiam aliam rationem habent transcendentem. Postulant quod agnoscant in omni fratre derelicto vel excluso ipsum Christum (cfr Mt 25,40.45). Reapse fides replet inauditis comprobationibus alterius recognitionem, quia qui credit pervenire potest ad recognoscendum quod Deus omnem hominem amore infinito diligit et «inde ei dignitatem infinitam confert».[61] Ad hoc additur quod Christus pro omnibus et singulis suum sanguinem fudit, et ideo nemo manet extra eius amorem universalem. Et si ad ultimum fontem accedamus, qui est intima Dei vita, in trium personarum communitatem occurrimus, originem et perfectum exemplar totius vitae communis. Theologia pergit ditari per considerationem tantae veritatis.

85. Per i cristiani, le parole di Gesù hanno anche un’altra dimensione, trascendente. Implicano il riconoscere Cristo stesso in ogni fratello abbandonato o escluso (cfr *Mt* 25,40.45). In realtà, la fede colma di motivazioni inaudite il riconoscimento dell’altro, perché chi crede può arrivare a riconoscere che Dio ama ogni essere umano con un amore infinito e che «gli conferisce con ciò una dignità infinita».[[61]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn61) A ciò si aggiunge che crediamo che Cristo ha versato il suo sangue per tutti e per ciascuno, e quindi nessuno resta fuori dal suo amore universale. E se andiamo alla fonte ultima, che è la vita intima di Dio, ci incontriamo con una comunità di tre Persone, origine e modello perfetto di ogni vita in comune. La teologia continua ad arricchirsi grazie alla riflessione su questa grande verità.

86. Nonnumquam me contristat quod Ecclesia, quamvis huiusmodi rationibus ditata, tanto indigisse tempore ut servitutem ac varias violentiae formas vehementer condemnaret. Hodie, progressu spiritualitatis et theologiae, excusationes non habemus. Tamen adhuc sunt qui se sentiant incitatos vel saltem auctoritate praeditos fidei suae, ad sustinendum varias formas nationalismi clausi et violenti, xenophobicos habitus, contemptum et ipsas vexationes erga eos qui diversi sunt. Fides, humanismo innixa, criticum sensum vivum servare debet contra has propensiones et adiuvare ut cito agatur contra cum subrepere incipiunt. Interest igitur ut catechesis et praedicatio rectius et clarius includant sensum socialem vitae, rationem fraternam spiritualitatis, persuasionem inalienabilis dignitatis uniuscuiusque personae ac causarum expositionem cur omnes sint amandi et recipiendi.

86. A volte mi rattrista il fatto che, pur dotata di tali motivazioni, la Chiesa ha avuto bisogno di tanto tempo per condannare con forza la schiavitù e diverse forme di violenza. Oggi, con lo sviluppo della spiritualità e della teologia, non abbiamo scuse. Tuttavia, ci sono ancora coloro che ritengono di sentirsi incoraggiati o almeno autorizzati dalla loro fede a sostenere varie forme di nazionalismo chiuso e violento, atteggiamenti xenofobi, disprezzo e persino maltrattamenti verso coloro che sono diversi. La fede, con l’umanesimo che ispira, deve mantenere vivo un senso critico davanti a queste tendenze e aiutare a reagire rapidamente quando cominciano a insinuarsi. Perciò è importante che la catechesi e la predicazione includano in modo più diretto e chiaro il senso sociale dell’esistenza, la dimensione fraterna della spiritualità, la convinzione sull’inalienabile dignità di ogni persona e le motivazioni per amare e accogliere tutti.

CAPUT TERTIUM

OPINARI ET GENERARE ORBEM APERTUM

87. Homo talis est ut non compleatur neque crescat nec plenitudinem suam invenire possit «nisi per sincerum sui ipsius donum».[62] Et pariter non pervenit ad veritatem suam plene cognoscendam, nisi in congressu cum aliis: «Mihimetipsi vere non communico, nisi quatenus cum aliis communico». Hac de causa, nemo potest experiri valorem vitae sine veris vultibus amamandis. Hic arcanum celatur verae vitae humanae, quia «vita subsistit ubi est vinculum, communio, fraternitas; et est vita fortior morte, si super veris relationibus fundatur et vinculis fidelitatis. Econtra, nulla vita est si quis praesumat se soli sibi esse ac veluut insula vivere: in his voluntatibus mors vincit».

CAPITOLO TERZO

PENSARE E GENERARE UN MONDO APERTO

87. Un essere umano è fatto in modo tale che non si realizza, non si sviluppa e non può trovare la propria pienezza «se non attraverso un dono sincero di sé».[[62]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn62) E ugualmente non giunge a riconoscere a fondo la propria verità se non nell’incontro con gli altri: «Non comunico effettivamente con me stesso se non nella misura in cui comunico con l’altro».[[63]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn63) Questo spiega perché nessuno può sperimentare il valore della vita senza volti concreti da amare. Qui sta un segreto dell’autentica esistenza umana, perché «la vita sussiste dove c’è legame, comunione, fratellanza; ed è una vita più forte della morte quando è costruita su relazioni vere e legami di fedeltà. Al contrario, non c’è vita dove si ha la pretesa di appartenere solo a sé stessi e di vivere come isole: in questi atteggiamenti prevale la morte».[[64]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn64)

ULTRA

88. Ex imo cuiusvis corde, amor vincula gignit et vitam extendit, si hominem ex seipso ad alterum ducit: «Dicitur amor extasim facere, et fervere, quia quod fervet extra se bullit, et exhalat».[[65]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn65) Amoris gratia facti sumus et in unoquoque nostrum est «quaedam lex "exstasis”: exire ex se ipsis ad inveniendum in aliis augmentum vitae" [66]. Ideo«uoquo modo homo tandem debet a se prosilire».[67]

Al di là

88. Dall’intimo di ogni cuore, l’amore crea legami e allarga l’esistenza quando fa uscire la persona da sé stessa verso l’altro.[[65]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn65) Siamo fatti per l’amore e c’è in ognuno di noi «una specie di legge di “estasi”: «uscire da se stessi per trovare negli altri un accrescimento di essere».[[66]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn66) Perciò «in ogni caso l’uomo deve pure decidersi una volta ad uscire d’un balzo da se stesso».[[67]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn67)

89. Ex altera parte, vitam meam reducere non possum ad relationem cum paucis neque ad familiam meam, quia impossibile est me ipsum intelligere nulla ampliore necessitudinum textura: non solum actualis, sed etiam praeterita et gradatim configurata est decursu vitae meae. Mea necessitudo cum homine, quem pluris facio, ignorare non potest, hominem illum vivere non solum propter suam necessitudinem mecum, neque me vivere solum si ad illam referam. Necessitudo nostra, si sana et vera est, nos aperit ad alios qui nos augent et ditant. Nobilissimus sensus socialis hodie facile irritus manet post intimismos ad proprium commodum proclivos sub specie necessitudinum intensarum. Sed amor verus, qui ad augendum iuvat, et nobilissimae amicitiae formae incolunt corda quae perfici sinunt. Vinculum paris et amicitiae ordinatur ad cor circum se aperiendum, ad nos idoneos faciendos exeuntes a nobis usque ad omnes recipiendos. Circuli clausi et coniuges auto-referentiales, quae se tamquam "nos" opponunt orbi universo, solent esse formae excogitatae egoismi ac merae suipsius protectionis.

89. D’altra parte, non posso ridurre la mia vita alla relazione con un piccolo gruppo e nemmeno alla mia famiglia, perché è impossibile capire me stesso senza un tessuto più ampio di relazioni: non solo quello attuale ma anche quello che mi precede e che è andato configurandomi nel corso della mia vita. La mia relazione con una persona che stimo non può ignorare che quella persona non vive solo per la sua relazione con me, né io vivo soltanto rapportandomi con lei. La nostra relazione, se è sana e autentica, ci apre agli altri che ci fanno crescere e ci arricchiscono. Il più nobile senso sociale oggi facilmente rimane annullato dietro intimismi egoistici con l’apparenza di relazioni intense. Invece, l’amore che è autentico, che aiuta a crescere, e le forme più nobili di amicizia abitano cuori che si lasciano completare. Il legame di coppia e di amicizia è orientato ad aprire il cuore attorno a sé, a renderci capaci di uscire da noi stessi fino ad accogliere tutti. I gruppi chiusi e le coppie autoreferenziali, che si costituiscono come un “noi” contrapposto al mondo intero, di solito sono forme idealizzate di egoismo e di mera autoprotezione.

90. Non accidit casu quod multae parvae nationes superstites in locis desertis auxerint amplam capacitatem advenas transeuntes suscipiendi, ita signum optimum sacri officii hospitalitatis praebuerunt. Communitates monasticae mediae etiam quae dicitur aetatis id expertae sunt, sicut habetur in Regula Sancti Benedicti. Licet monasteriorum ordinem ac silentium potuerint turbare, Benedictus hortatur «pauperum et peregrinorum maxime susceptioni cura sollicite exhibeatur».[68] Hospitalitas vera est via ne privemur hac concertatione et hoc dono, quae congressio est cum hominibus extra proprium coetum. Illi homines agnoscebant quod omnes valores quos excolere possent comitandos esse hac facultate sese transcendendi ad alios suscipiendos.

90. Non è un caso che molte piccole popolazioni sopravvissute in zone desertiche abbiano sviluppato una generosa capacità di accoglienza nei confronti dei pellegrini di passaggio, dando così un segno esemplare del sacro dovere dell’ospitalità. Lo hanno vissuto anche le comunità monastiche medievali, come si riscontra nella Regola di San Benedetto. Benché potesse disturbare l’ordine e il silenzio dei monasteri, Benedetto esigeva che i poveri e i pellegrini fossero trattati «con tutto il riguardo e la premura possibili».[[68]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn68) L’ospitalità è un modo concreto di non privarsi di questa sfida e di questo dono che è l’incontro con l’umanità al di là del proprio gruppo. Quelle persone riconoscevano che tutti i valori che potevano coltivare dovevano essere accompagnati da questa capacità di trascendersi in un’apertura agli altri.

*Amoris peculiare pretium*

91. Homines possunt aliquot habitus evolvere quos veluti morales valores praesentant: fortitudinem, sobrietatem, industriam aliasque virtutes. Sed ut actus variarum virtutum moralium adaequate dirigatur, oportet etiam considerare, qua ratione efficiant dynamismum aperturae et unionis erga alios homines. Haec alacritas est caritas quam Deus infundit. Alioquin fortasse speciem tantum virtutum habebimus, quae vitam communionis aedificare nequeunt. Itaque sanctus Thomas Aquinas — post S. Augustinum — temperantiam avari ne virtuosam quidem esse dixit. Aliis verbis, S. Bonaventura exposuit ceteras virtutes, sine caritate, proprie loquendo, mandata «secundum acceptionem divinam» non adimplere.

*Il valore unico dell’amore*91. Le persone possono sviluppare alcuni atteggiamenti che presentano come valori morali: fortezza, sobrietà, laboriosità e altre virtù. Ma per orientare adeguatamente gli atti delle varie virtù morali, bisogna considerare anche in quale misura essi realizzino un dinamismo di apertura e di unione verso altre persone. Tale dinamismo è la carità che Dio infonde. Altrimenti, avremo forse solo un’apparenza di virtù, e queste saranno incapaci di costruire la vita in comune. Perciò San Tommaso d’Aquino – citando Sant’Agostino – diceva che la temperanza di una persona avara non è neppure virtuosa.[[69]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn69) San Bonaventura, con altre parole, spiegava che le altre virtù, senza la carità, a rigore non adempiono i comandamenti «come Dio li intende».[[70]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn70)

92. Spiritualis statura vitae humanae per amorem definitur, qui in ultima analysi est «criterium definitivi consilii de valore vel non valore vitae humanae».[[71]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn71) Sunt tamen, qui putent, magnitudinem suam consistere in imponendis ceteris suas doctrinas, vel in veritate vi defendenda, vel in exhibendis magnas vires. Omnibus nobis qui credidimus agnoscendum hoc est: imprimis amor est, quod numquam in periculo ponendim est, amor est, maximum periculum est non amare (cf. 1 Cor 13, 1-13).

92. La statura spirituale di un’esistenza umana è definita dall’amore, che in ultima analisi è «il criterio per la decisione definitiva sul valore o il disvalore di una vita umana».[[71]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn71) Tuttavia, ci sono credenti che pensano che la loro grandezza consista nell’imporre le proprie ideologie agli altri, o nella difesa violenta della verità, o in grandi dimostrazioni di forza. Tutti noi credenti dobbiamo riconoscere questo: al primo posto c’è l’amore, ciò che mai dev’essere messo a rischio è l’amore, il pericolo più grande è non amare (cfr *1 Cor* 13,1-13).

93. S.Thomas Aquinas nitens extollere in quo consistat amoris experientia, quam Deus sua gratia possibilem efficit, declaravit eam esse veluti motum qui attendit ad alterum «aestimat amatum quodammodo ut unum sibi, vel ad se pertinens.[72] Attentio affectiva, quae alii datur, inducit propensionem ad eius bonum gratis quaerendum. Haec omnia ab aestimatione proficiscitur, a iudicio, quod est tandem idem ac quod subest verbo "caritas", inquantum id quod amatur magni pretii aestimatur, ut ipsum nomen designat.[73] «x amore enim quo aliquis alium gratum habet, procedit quod aliquid ei gratis impendat”.[74]

93. Cercando di precisare in che cosa consista l’esperienza di amare, che Dio rende possibile con la sua grazia, San Tommaso d’Aquino la spiegava come un movimento che pone l’attenzione sull’altro «considerandolo come un’unica cosa con sé stesso».[[72]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn72) L’attenzione affettiva che si presta all’altro provoca un orientamento a ricercare gratuitamente il suo bene. Tutto ciò parte da una stima, da un apprezzamento, che in definitiva è quello che sta dietro la parola “carità”: l’essere amato è per me “caro”, vale a dire che lo considero di grande valore.[[73]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn73) E «dall’amore per cui a uno è gradita una data persona derivano le gratificazioni verso di essa».[[74]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn74)

[[73]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref73) Cfr *ibid.* I-II, q. 26, a. 3, resp.

[[74]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref74) *Ibid.*, q. 110, a. 1, resp.

94. Amor igitur implicat quid maius quam actionum beneficarum series. Actiones oriuntur ex unione quae magis ac magis ad alterum inclinat, eum consideranst pretiosam, dignum, gratum et pulchrum, ultra corporis vel morum aspectus. Amor erga alterum propter id quod est impellit ad quaerendum quod est melius pro vita eius. Solummodo colendo hunc relationis modum ad actum deducemus amicitiam socialem, quae neminem excludit et fraternitatem omnibus apertam.

94. L’amore implica dunque qualcosa di più che una serie di azioni benefiche. Le azioni derivano da un’unione che inclina sempre più verso l’altro considerandolo prezioso, degno, gradito e bello, al di là delle apparenze fisiche o morali. L’amore all’altro per quello che è ci spinge a cercare il meglio per la sua vita. Solo coltivando questo modo di relazionarci renderemo possibile l’amicizia sociale che non esclude nessuno e la fraternità aperta a tutti.

AMORIS PROGREDIENS APERITIO

95. Amor demum efficit ut tendamus ad communionem universalem. Nemo maturescit neque suam plenitudinem attingit in secessione. Ipsa dynamica ratione, amor progressivam aperitionem requirit, maiorem facultatem recipiendi alios, in historia quae finem non habet, quae efficit ut omnes peripheriae inclinent ad plenum sensum mutuae proprietatis. Iesus nobis dixit: «Omnes autem vos fratres estis»" (Mt 23, 8).

La progressiva apertura dell’amore

95. L’amore, infine, ci fa tendere verso la comunione universale. Nessuno matura né raggiunge la propria pienezza isolandosi. Per sua stessa dinamica, l’amore esige una progressiva apertura, maggiore capacità di accogliere gli altri, in un’avventura mai finita che fa convergere tutte le periferie verso un pieno senso di reciproca appartenenza. Gesù ci ha detto: «Voi siete tutti fratelli» (*Mt* 23,8).

96. Haec necessitas fines proprios transcendendi valet quoque pro variis regionibus ac variis nationibus. Re quidem vera, «in dies crebrescens numerus inter connexiones et communicationes, quae nostram involvunt planetam, manifestiorem reddit conscientiam unitatis ac communicationis sortis communis inter nationes orbis terrarum. In historiae dynamicis rationibus, quamquam in diversitate coetuum ethnicorum, societatum et culturarum, vocationem satam ita videmus ad formandam communitatem compositam a fratribus, se invicem suscipientibus, invicem curantibus».[75]

96. Questo bisogno di andare oltre i propri limiti vale anche per le varie regioni e i vari Paesi. Di fatto, «il numero sempre crescente di interconnessioni e di comunicazioni che avviluppano il nostro pianeta rende più palpabile la consapevolezza dell’unità e della condivisione di un comune destino tra le Nazioni della terra. Nei dinamismi della storia, pur nella diversità delle etnie, delle società e delle culture, vediamo seminata così la vocazione a formare una comunità composta da fratelli che si accolgono reciprocamente, prendendosi cura gli uni degli altri».[[75]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn75)

*Consortiones apertae omnes consociantes*

97. Suburbia sunt nobis proxima, in media civitate vel in propria familia. Est etiam ratio quaedam amoris universalis aperturae quae non geographicae sed exsistentialis est. Cotidiana facultas dilatandi circuli mei est, ad eos perveniendi, qui meorum studiorum partem sponte non sentio, quamquam mihi propinqui sint. Ex altera autem parte, omnis frater vel soror, infirmus, a societate mea derelictus vel neglectus, est advena exsistentialis, licet sit in eadem regione natust. Is cum omnibus documentis civis esse potest, sed ut peregrinum in terra sua damnant. Racismus virus est quod facile mutat et quin evanescat, latet, sed semper insidias parat.

*Società aperte che integrano tutti*

97. Ci sono periferie che si trovano vicino a noi, nel centro di una città, o nella propria famiglia. C’è anche un aspetto dell’apertura universale dell’amore che non è geografico ma esistenziale. È la capacità quotidiana di allargare la mia cerchia, di arrivare a quelli che spontaneamente non sento parte del mio mondo di interessi, benché siano vicino a me. D’altra parte, ogni fratello o sorella sofferente, abbandonato o ignorato dalla mia società è un forestiero esistenziale, anche se è nato nello stesso Paese. Può essere un cittadino con tutte le carte in regola, però lo fanno sentire come uno straniero nella propria terra. Il razzismo è un virus che muta facilmente e invece di sparire si nasconde, ma è sempre in agguato.

98. Recordari volo illos "exules occultos" qui quasi aliena corpora societatis tractantur. Multi homines cum corporis defectibus «sentiunt se esse sine dicione et sine participatione". Multa adhuc sunt, quae eos amovent a plenis civium iuribus. Finis est non solum eos adiuvandi, sed eorum «activa participatio in communitate civili et ecclesiali. Est iter durum et laboriosum quoque, quod magis ac magis ad conscientias formandas conferet, capaces unumquemque cognoscendi ut singularem et non iterabilem personam”. Senes quoque cogito, qui etiam ob infirmitatem interdum quasi onus sentiuntur. Tamen omnes tribuere possunt «peculiarem collationem ad bonum commune per suam propriam biographiam. Dicendi fortius libertatem accipio: oportet «nimum habere vocem tribuendi iis, qui propter conditionem infirmitatum discriminantur, quia dolendum est quod in nonnullis nationibus, etiam hodie, laboratur ut agnoscantur ut homines cum aequali dignitate».[77]

98. Voglio ricordare quegli “esiliati occulti” che vengono trattati come corpi estranei della società.[[76]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn76) Tante persone con disabilità «sentono di esistere senza appartenere e senza partecipare». Ci sono ancora molte cose «che [impediscono] loro una cittadinanza piena». L’obiettivo è non solo assisterli, ma la loro «partecipazione attiva alla comunità civile ed ecclesiale. È un cammino esigente e anche faticoso, che contribuirà sempre più a formare coscienze capaci di riconoscere ognuno come persona unica e irripetibile». Ugualmente penso alle persone anziane «che, anche a motivo della disabilità, sono sentite a volte come un peso». Tuttavia, tutti possono dare «un singolare apporto al bene comune attraverso la propria originale biografia». Mi permetto di insistere: bisogna «avere il coraggio di dare voce a quanti sono discriminati per la condizione di disabilità, perché purtroppo in alcune Nazioni, ancora oggi, si stenta a riconoscerli come persone di pari dignità».[[77]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn77)

*Universalis amoris impares intellectus*

99. Amor ultra fines extensus innititur illa re, quam "socialem amicitiam" appellamus in omnibus urbibus et in omni regione. Si vera sit, haec socialis amicitia in societate conditio est possibilitatis verae aperturae universalis. Non agitur de falso universalismo eorum qui continuo iter faciendi necessitatem habent, quia populum suum neque tolerat neque amat. Qui populum suum spernit statuit in sua societate categorias primae et secundae classis, hominum cum maiore vel minore dignitate et iuribus. Itaque negat omnibus esse locum.

*Comprensioni inadeguate di un amore universale*

99. L’amore che si estende al di là delle frontiere ha come base ciò che chiamiamo “amicizia sociale” in ogni città e in ogni Paese. Quando è genuina, questa amicizia sociale all’interno di una società è condizione di possibilità di una vera apertura universale. Non si tratta del falso universalismo di chi ha bisogno di viaggiare continuamente perché non sopporta e non ama il proprio popolo. Chi guarda il suo popolo con disprezzo, stabilisce nella propria società categorie di prima e di seconda classe, di persone con più o meno dignità e diritti. In tal modo nega che ci sia spazio per tutti.

100. Neque proponere intendo universalismum authoritarium et abstractum, a nonnullis dictatum vel ordinatum ac proclamatum ut praesunctum propositum homogeneizandi, dominandi et depraedandi. Exemplar est globalizationis quod «scienter tendit ad uniformitatem unius aspectus et omnes differentias et traditiones tollere conatur in superficiali inquisitione unitatis. […] Si globalizatio praesumit reddere omnes aequales, quasi sphaera sit, haec globalizatio proprietatem cuiusque hominis et cuiusque populi destruit».[78] Hoc falsum somnium universalisticum adimit, orbis varietatem colorum, pulchritudinem ac postremo humanitatem suam. Quia «futurum non est monochromaticum», sed, si animum habemus, intueri possumus in varietate ac diversitate contributionum quas quisque dare potest. Quantam habet necessitatem nostra familia humana ad discendam rationem vivendi in concordia et pace, quin opus sit nobis aequales esse!».

100. Neppure sto proponendo un universalismo autoritario e astratto, dettato o pianificato da alcuni e presentato come un presunto ideale allo scopo di omogeneizzare, dominare e depredare. C’è un modello di globalizzazione che «mira consapevolmente a un’uniformità unidimensionale e cerca di eliminare tutte le differenze e le tradizioni in una superficiale ricerca di unità. […] Se una globalizzazione pretende di rendere tutti uguali, come se fosse una sfera, questa globalizzazione distrugge la peculiarità di ciascuna persona e di ciascun popolo».[[78]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn78) Questo falso sogno universalistico finisce per privare il mondo della varietà dei suoi colori, della sua bellezza e in definitiva della sua umanità. Perché «il futuro non è “monocromatico”, ma, se ne abbiamo il coraggio, è possibile guardarlo nella varietà e nella diversità degli apporti che ciascuno può dare. Quanto ha bisogno la nostra famiglia umana di imparare a vivere insieme in armonia e pace senza che dobbiamo essere tutti uguali!».[[79]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn79)

PROGREDI ULTRA MUNDUM SOCIORUM

101. Nunc ad parabolam boni Samaritani redeamus, quae multa adhuc consideranda offert. Vulneratus erat in via. Personae iuxta transientes non intendebant in interiorem vocationem ut proximi essent, sed in suum munus, in socialem statum quem gerebant, in praestans munus in communitate. Pollentes esse se censebant pro communitate illo tempore, et nonnisi suas intererat partes agendas. Laesus ac destitutus in itinere molestus erat huiusmodi consilio, interruptio, et ex parte ipsius videbatur nullo munere fungi. Quidam erat "nemo", non pertinebat ad coetum consideratione dignum, partes nullae illi erant in instauranda historia. Interim benignissimus Samaritanus his clausis classificationibus restitit, quamvis et ipse extra omnia haec genera maneret et merus in communitate extraneus esset. Ita solutus ab omnibus titulis et structura, potuit interrumpere iter suum, mutare consilia, promptus esse ad novitatem saucii hominis egentis sui.

Andare oltre un mondo di soci

101. Riprendiamo ora la parabola del buon samaritano, che ha ancora molto da proporci. C’era un uomo ferito sulla strada. I personaggi che passavano accanto a lui non si concentravano sulla chiamata interiore a farsi vicini, ma sulla loro funzione, sulla posizione sociale che occupavano, su una professione di prestigio nella società. Si sentivano importanti per la società di quel tempo e ciò che premeva loro era il ruolo che dovevano svolgere. L’uomo ferito e abbandonato lungo la strada era un disturbo per questo progetto, un’interruzione, e da parte sua era uno che non rivestiva alcuna funzione. Era un “nessuno”, non apparteneva a un gruppo degno di considerazione, non aveva alcun ruolo nella costruzione della storia. Nel frattempo, il samaritano generoso resisteva a queste classificazioni chiuse, anche se lui stesso restava fuori da tutte queste categorie ed era semplicemente un estraneo senza un proprio posto nella società. Così, libero da ogni titolo e struttura, è stato capace di interrompere il suo viaggio, di cambiare i suoi programmi, di essere disponibile ad aprirsi alla sorpresa dell’uomo ferito che aveva bisogno di lui.

102. Quod studium aetate nostra narratio huiusmodi valeat suscitare, cum mundus repletur et alitur iugiter socialibus coetis novam identitatem extollentibus a ceteris segregantem? Quomodo movere potest inclinantes ad constituendam rationem quae impediat exstranei quamlibet praesentiam, quae turbare possit huiusmodi identitatem et ordinem autodefensivum necnon autoreferentialem? In tali schemate excluditur quoque facultas proximitatis, quinimmo potest proximus fieri tantum qui sinat consolidare commoda propria. In hoc contextu verbum “proximus” amittit sensum omnem, quem econtra acquirit unum verbum “socius”, scilicet qui consociatur suis peculiaribus commodis.[80]

102. Quale reazione potrebbe suscitare oggi questa narrazione, in un mondo dove compaiono continuamente, e crescono, gruppi sociali che si aggrappano a un’identità che li separa dagli altri? Come può commuovere quelli che tendono a organizzarsi in modo tale da impedire ogni presenza estranea che possa turbare questa identità e questa organizzazione autodifensiva e autoreferenziale? In questo schema rimane esclusa la possibilità di farsi prossimo, ed è possibile essere prossimo solo di chi permetta di consolidare i vantaggi personali. Così la parola “prossimo” perde ogni significato, e acquista senso solamente la parola “socio”, colui che è associato per determinati interessi.[[80]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn80)

*Libertas, aequalitas, fraternitas*

103. Fraternitas non est exitus unus condicionum observantiae individui libertatum neque cuiusdam aequitatis moderatae. Quamvis hae sint condiciones possibilitatis, non tamen sufficiunt ut ab eisdem derivetur ut necessarius exitus. Fraternitas aliquid positivum habet offerendi libertatem et aequalitatem. Quid accidit sine fraternitate conscienter exculta, sine politica fraternitatis voluntate, translatae in educationem ad fraternitatem, ad dialogum, ad detectionem reciprocitatis ac mutuae locupletationis ut valores? Accidit quod libertas restringitur, et evadat potius solitudinis conditio, purae autonomiae ad alicuius hominis vel alicuius rei dicionem conveniendum, vel tantum possessionis et voluptatis causa. Quod minime exhaurit libertatis ubertatem, quae ante omnia ad amorem dirigitur.

*Libertà, uguaglianza e fraternità*

103. La fraternità non è solo il risultato di condizioni di rispetto per le libertà individuali, e nemmeno di una certa regolata equità. Benché queste siano condizioni di possibilità, non bastano perché essa ne derivi come risultato necessario. La fraternità ha qualcosa di positivo da offrire alla libertà e all’uguaglianza. Che cosa accade senza la fraternità consapevolmente coltivata, senza una volontà politica di fraternità, tradotta in un’educazione alla fraternità, al dialogo, alla scoperta della reciprocità e del mutuo arricchimento come valori? Succede che la libertà si restringe, risultando così piuttosto una condizione di solitudine, di pura autonomia per appartenere a qualcuno o a qualcosa, o solo per possedere e godere. Questo non esaurisce affatto la ricchezza della libertà, che è orientata soprattutto all’amore.

104. Neque aequalitas obtinetur definiendo in abstracto "omnes homines sunt aequales", cum sit effectus fraternitatis cultus consciae et paedagogicae. Qui periti sunt solum consortionis, mundos clausos creant. Quid valeat in tali schemate homo qui non est de circulo sociorum in quod perveniat somnians meliorem vitam sibi et familiae suae?

104. Neppure l’uguaglianza si ottiene definendo in astratto che “tutti gli esseri umani sono uguali”, bensì è il risultato della coltivazione consapevole e pedagogica della fraternità. Coloro che sono capaci solamente di essere soci creano mondi chiusi. Che senso può avere in questo schema la persona che non appartiene alla cerchia dei soci e arriva sognando una vita migliore per sé e per la sua famiglia?

105. Individualismus non valet magis liberos nos facere, neque magis aequales, neque magis fratres. Mera summa cuiusque commodorum nequit generare mundum meliorem pro omnibus. Ne potest quidem praeservare nos ab innumeris malis, quae fiunt magis ac magis universalia. At radicalis individualismus est virus difficillime quod vincatur, quia decipit et iactatur omnia consistere in libertate danda ambitionibus propriis, utpote si aggregando ambitiones et securitates personales aedificare possimus commune bonum.

105. L’individualismo non ci rende più liberi, più uguali, più fratelli. La mera somma degli interessi individuali non è in grado di generare un mondo migliore per tutta l’umanità. Neppure può preservarci da tanti mali che diventano sempre più globali. Ma l’individualismo radicale è il virus più difficile da sconfiggere. Inganna. Ci fa credere che tutto consiste nel dare briglia sciolta alle proprie ambizioni, come se accumulando ambizioni e sicurezze individuali potessimo costruire il bene comune.

AMOR UNIVERSALIS AD PERSONARUM PROVECTUM

106. Agnitio fundamentalis datur, quae facienda est, ut ambulemus versus amicitiam socialem et universalem fraternitatem: et est esse conscios quanti sit homo quisque, quanti sit persona quaeque, semper et in quibuslibet rerum adiunctis. Quod si tanti est unusquisque, proclamare debemus aperte ac firmiter «psum factum, quod in loco nati sumust, praedito paucioribus copiis vel minore progressione, non iustum facit quod aliquot minore dignitate vivant».[81] Hoc est elementare principium vitae socialis, quod de solito et variis modis ignoratur et negligitur ab illis qui negant congruere posse suae mundi opinioni vel suis finibus inservire.

Amore universale che promuove le persone

106. C’è un riconoscimento basilare, essenziale da compiere per camminare verso l’amicizia sociale e la fraternità universale: rendersi conto di quanto vale un essere umano, quanto vale una persona, sempre e in qualunque circostanza. Se ciascuno vale tanto, bisogna dire con chiarezza e fermezza che «il solo fatto di essere nati in un luogo con minori risorse o minor sviluppo non giustifica che alcune persone vivano con minore dignità».[[81]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn81) Questo è un principio elementare della vita sociale, che viene abitualmente e in vari modi ignorato da quanti vedono che non conviene alla loro visione del mondo o non serve ai loro fini.

107. Cuiusvis hominis ius est honeste vivendi ac plene se excolendi, et nulla patria hoc ius praecipuum negare potest. Suum cuiusque est etsi parum habilisest, etsi sit natus vel nutritus adstrictus limitatonibus; etenim hoc minime immensam eius dignitatem minuit in quantum est persona humana, quae non innititur rerum adiunctis sed eius valore personae existentis. Cum hoc principium elementare non custodiatur, nullum futurum erit fraternitati et humanitatis superstiti vitae.

107. Ogni essere umano ha diritto a vivere con dignità e a svilupparsi integralmente, e nessun Paese può negare tale diritto fondamentale. Ognuno lo possiede, anche se è poco efficiente, anche se è nato o cresciuto con delle limitazioni; infatti ciò non sminuisce la sua immensa dignità come persona umana, che non si fonda sulle circostanze bensì sul valore del suo essere. Quando questo principio elementare non è salvaguardato, non c’è futuro né per la fraternità né per la sopravvivenza dell’umanità.

108. Sunt societates qui suscipiunt ex aliqua parte huiusmodi legem. Opinantur opportunitatem dari omnibus, at his positis credunt cuncta ab unoquoque pendere. Secundum talem prospectum partialem nihil esset «operari ut retro manentes, debiles vel minus validi, procedere possint in vita».[82] Operari pro fragilioribus hominibus potest esse infructuosum, potest ferre minorem efficientiam. Hoc postulat rem publicam semper praesentem et activam, civiumque institutiones societatis quae superent libertatem mechanicarum rerum efficientiam autumantium, quorundam sistematum oeconomicorum, politicorum aut ideologicorum, ut vere inclinentur et ante omnia ad personas et ad commune bonum.

108. Vi sono società che accolgono questo principio parzialmente. Accettano che ci siano opportunità per tutti, però sostengono che, posto questo, tutto dipende da ciascuno. Secondo tale prospettiva parziale non avrebbe senso «investire affinché quelli che rimangono indietro, i deboli o i meno dotati possano farsi strada nella vita».[[82]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn82) Investire a favore delle persone fragili può non essere redditizio, può comportare minore efficienza. Esige uno Stato presente e attivo, e istituzioni della società civile che vadano oltre la libertà dei meccanismi efficientisti di certi sistemi economici, politici o ideologici, perché veramente si orientano prima di tutto alle persone e al bene comune.

109. Quidam nascuntur in familiis bonis oecomicis condicionibus fruentibus, bonam accipiunt educationem, bene nutriuntur, vel naturaliter mirabilibus facultatibus praediti sunt. Profecto hi non egent Statu activo et sola libertatem quaerent. Sed plane eadem regula non valet pro infirma persona, pro nato in domo paupercula, pro adulto mediocri educatione alto et parvis possibilitatibus curandi bene infirmitates suas. Si societas imprimis innititur criteriis libertatis mercandi et efficientiae, nullus erit eis locus, et fraternitas erit maxime expressio romanicae fabulae.

109. Alcuni nascono in famiglie di buone condizioni economiche, ricevono una buona educazione, crescono ben nutriti, o possiedono naturalmente capacità notevoli. Essi sicuramente non avranno bisogno di uno Stato attivo e chiederanno solo libertà. Ma evidentemente non vale la stessa regola per una persona disabile, per chi è nato in una casa misera, per chi è cresciuto con un’educazione di bassa qualità e con scarse possibilità di curare come si deve le proprie malattie. Se la società si regge primariamente sui criteri della libertà di mercato e dell’efficienza, non c’è posto per costoro, e la fraternità sarà tutt’al più un’espressione romantica.

110. Revera «oeconomica libertas tantummodo declamata, in qua tamen verae condiciones multis impediunt realem accessum, atque in qua deterior ad laborem accessus redditur, sermo fit contradictorius qui politicam contaminat».[83] Verba, ex.gr. libertas, democratia vel fraternitas, sensu vacua fiunt. Quia revera, «dummodo systema sociale-oeconomicum nostrum adhuc vel unam victimam producet et erit vel una persona abiecta, nullum potest esse festum fraternitatis universalis».[84] Societas humana et fraterna vere curat ut efficaci ac stabili modo omnes comitentur in vitae suae itinere, non solum ad prividendas primariis necessitatibus, sed ut optima de se opera praestare possint, etsi exitus eorum optimum non erit, etsti lente procedent, etsi efficientia eorum erit parvi pretii.

110. Il fatto è che «la semplice proclamazione della libertà economica, quando però le condizioni reali impediscono che molti possano accedervi realmente, e quando si riduce l’accesso al lavoro, diventa un discorso contraddittorio».[[83]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn83) Parole come libertà, democrazia o fraternità si svuotano di senso. Perché, in realtà, «finché il nostro sistema economico-sociale produrrà ancora una vittima e ci sarà una sola persona scartata, non ci potrà essere la festa della fraternità universale».[[84]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn84) Una società umana e fraterna è in grado di adoperarsi per assicurare in modo efficiente e stabile che tutti siano accompagnati nel percorso della loro vita, non solo per provvedere ai bisogni primari, ma perché possano dare il meglio di sé, anche se il loro rendimento non sarà il migliore, anche se andranno lentamente, anche se lo loro efficienza sarà poco rilevante.

111. Persona humana, cum suis inalienabilibus iuribus, naturaliter vinculis aperta est. In ipsa radice eius habitat vocatio ad transcendendam seipsam in congressu cum aliis. Hac de causa «attendere necesse est ne in aliquos errores incidatur quae oriri possunt ex erroris notione iurium humanorum et ex eorum abusu paradoxico. Re quidem vera, hodie proclivitas exstat ad vindicandam in dies ampliorem exigentiam personalium iurium – quae tentor vocare individualistica -, celantem notionem personae humanae abstractae ab omni contextu sociali et anthropologico, quasi "monas" (monás) sit, in dies magise insensibilis […]. Quod nisi cuiusque ius sit harmonice ordinatum ad maximum bonum, consequitur concipiatur sine vinculis ac propterea fiat fons contentionum et violentiae».[85]

111. La persona umana, coi suoi diritti inalienabili, è naturalmente aperta ai legami. Nella sua stessa radice abita la chiamata a trascendere sé stessa nell’incontro con gli altri. Per questo «occorre prestare attenzione per non cadere in alcuni equivoci che possono nascere da un fraintendimento del concetto di diritti umani e da un loro paradossale abuso. Vi è infatti oggi la tendenza verso una rivendicazione sempre più ampia di diritti individuali – sono tentato di dire individualistici –, che cela una concezione di persona umana staccata da ogni contesto sociale e antropologico, quasi come una “monade” (*monás*), sempre più insensibile […]. Se il diritto di ciascuno non è armonicamente ordinato al bene più grande, finisce per concepirsi senza limitazioni e dunque per diventare sorgente di conflitti e di violenze».[[85]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn85)

MORUM BONUM PROVEHENDUM

112. Praeterire non possumus quod voluntas et inquisitio commodi aliorum omniumque hominum implicant quoque operam dare ad maturationem personarum et societatum in variis valoribus moralibus qui ad integram humanam progressionem ducunt. In Novo Testamento fructus Spiritus Sancti commemoratur (cf. Gal 5, 22), qui graeco verbo *agathosyne* definitur. Affectum boni indicat, boni inquisitio. Magis tamen, est providere id quod pluris valet, pro ceteris optimum: id est eorum maturatio, incrementum in vita sana, exercitium valorum nec tantum materiale bonum. Similis est vox latina: *bene- volentia*, id est habitus bonum alterius volendi. Vehemens est desiderium boni, inclinatio ad omnia bona et praeclara, quae nos impellit ad vitam aliorum replendam pulchris, sublimibus, sanctis rebus.

Promuovere il bene morale

112. Non possiamo tralasciare di dire che il desiderio e la ricerca del bene degli altri e di tutta l’umanità implicano anche di adoperarsi per una maturazione delle persone e delle società nei diversi valori morali che conducono ad uno sviluppo umano integrale. Nel Nuovo Testamento si menziona un frutto dello Spirito Santo (cfr *Gal* 5,22) definito con il termine greco *agathosyne*. Indica l’attaccamento al bene, la ricerca del bene. Più ancora, è procurare ciò che vale di più, il meglio per gli altri: la loro maturazione, la loro crescita in una vita sana, l’esercizio dei valori e non solo il benessere materiale. C’è un’espressione latina simile: *bene-volentia*, cioè l’atteggiamento di volere il bene dell’altro. È un forte desiderio del bene, un’inclinazione verso tutto ciò che è buono ed eccellente, che ci spinge a colmare la vita degli altri di cose belle, sublimi, edificanti.

113. Prosequendum est mihi similiter et deprehendendum dolore maximo quod «iam longum per tempus in morum degradatione versati sumus, irridentes ethicam, bonitatem, fidem, honestatem, venitque hora ut agnoscamus hanc laetam levitatem nobis parum profuisse. Huiusmodi deletio totius fundamenti vitae socialis efficit ut alii contra alios surgant ad sua commoda defendenda, novae violentiae feritatisque formae concitentur et impediatur progressio verae culturae ad ambitus curam spectantis».[86] Vertamus oportet ad bonum provehendum pro nobismetipsis omibusque hominibus, itaque una procedemus via germanae et integralis auctus. Quaeque hominum consortio opus est donet certitudinem valores tradendi, quod si non fiat traduntur econtra egoismus, vis, multiplex corruptionis species, indifferentia, demum vita transcendentiae clausa, sed vincta suis commodis.

113. In questa linea, torno a rilevare con dolore che «già troppo a lungo siamo stati nel degrado morale, prendendoci gioco dell’etica, della bontà, della fede, dell’onestà, ed è arrivato il momento di riconoscere che questa allegra superficialità ci è servita a poco. Tale distruzione di ogni fondamento della vita sociale finisce col metterci l’uno contro l’altro per difendere i propri interessi».[[86]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn86) Volgiamoci a promuovere il bene, per noi stessi e per tutta l’umanità, e così cammineremo insieme verso una crescita genuina e integrale. Ogni società ha bisogno di assicurare la trasmissione dei valori, perché se questo non succede si trasmettono l’egoismo, la violenza, la corruzione nelle sue varie forme, l’indifferenza e, in definitiva, una vita chiusa ad ogni trascendenza e trincerata negli interessi individuali.

*Valor solidarietatis*

114. Solidarietatem confirmare cupimus, quae «sicut virtus moralis et habitus socialis, fructus conversionis personalis, requirit operositatis vim ex parte plurium personarum, quae responsabilitatem habent rationis scholae et institutionis. Prima cura mea familias respicit, vocatas ad missionem educationis primariam et essentialem. Quae primum constituunt locum ubi ad actum deducuntur et transmittuntur valores amoris et fraternitatis, coexistentiae et communitatis, attentionis et curae alterius. Praecipui quoque sunt ambitus fidei tradendae, qui incipiunt ab illis primis simplicibus devotionis motibus, quos matres filios suos docent. Quod attinet educatores et magistros, qui in scholis vel in variis structuris congrendis pueris et iuvenibus destinatis, exigens munus habent educandi filios et iuvenes, vocatione conscii sibi esse debent suam responsabilitatem pertinere ad dimensiones morales, spirituales et sociales personae. Valores libertatis, mutua observantia et solidarietas ab ineunte aetate traduci possunt. […] Operatores quoque culturales et instrumentorum socialium habent responsabilitatem in campo educationis et formationis, praesertim in societatibus hodiernis, in quibus accessus ad instrumenta informationis et communicationis magis magisque diffunditur».[87]

*Il valore della solidarietà*

114. Desidero mettere in risalto la solidarietà, che «come virtù morale e atteggiamento sociale, frutto della conversione personale, esige un impegno da parte di una molteplicità di soggetti, che hanno responsabilità di carattere educativo e formativo. Il mio primo pensiero va alle famiglie, chiamate a una missione educativa primaria e imprescindibile. Esse costituiscono il primo luogo in cui si vivono e si trasmettono i valori dell’amore e della fraternità, della convivenza e della condivisione, dell’attenzione e della cura dell’altro. Esse sono anche l’ambito privilegiato per la trasmissione della fede, cominciando da quei primi semplici gesti di devozione che le madri insegnano ai figli. Per quanto riguarda gli educatori e i formatori che, nella scuola o nei diversi centri di aggregazione infantile e giovanile, hanno l’impegnativo compito di educare i bambini e i giovani, sono chiamati ad essere consapevoli che la loro responsabilità riguarda le dimensioni morale, spirituale e sociale della persona. I valori della libertà, del rispetto reciproco e della solidarietà possono essere trasmessi fin dalla più tenera età. […] Anche gli operatori culturali e dei mezzi di comunicazione sociale hanno responsabilità nel campo dell’educazione e della formazione, specialmente nelle società contemporanee, in cui l’accesso a strumenti di informazione e di comunicazione è sempre più diffuso».[[87]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn87)

115. In his momentis, in quibus omnia dissolvi videtur ac amittere consistentiam, expedit nobis ad soliditatem [88] appellare, quae oritur a conscientia responsabilitatis circa nostram aliorumque fragilitatem, inquirentes communem destinationem. Solidarietas exprimitur realiter in servitio, quod formas diversissimas habere potest ratione spectata onus aliorum suscipiendi. Servitium est «magna ex parte fragilitatis curam gerere. Servire significat curam gerere eorum qui fragiles sunt in familiis nostris, in societate nostra, in populo nostro». In hac operositate quisque capax est «deponendi necessitates suas, exspectationes suas, cupiditates suas omnipotentiae, spectatis vere fragilioribus. Ministerium semper spectat ad faciem fratris, carnem tangit, propinquitatem sentit interdum usque ad eam “patiendam”, et promovere fratrem quaerit. Hac de causa, servitium numquam est ideologicum, quoniam non ideis servit sed hominibus».[89]

115. In questi momenti, nei quali tutto sembra dissolversi e perdere consistenza, ci fa bene appellarci alla solidità[[88]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn88) che deriva dal saperci responsabili della fragilità degli altri cercando un destino comune. La solidarietà si esprime concretamente nel servizio, che può assumere forme molto diverse nel modo di farsi carico degli altri. Il servizio è «in gran parte, avere cura della fragilità. Servire significa avere cura di coloro che sono fragili nelle nostre famiglie, nella nostra società, nel nostro popolo». In questo impegno ognuno è capace di «mettere da parte le sue esigenze, aspettative, i suoi desideri di onnipotenza davanti allo sguardo concreto dei più fragili. […] Il servizio guarda sempre il volto del fratello, tocca la sua carne, sente la sua prossimità fino in alcuni casi a “soffrirla”, e cerca la promozione del fratello. Per tale ragione il servizio non è mai ideologico, dal momento che non serve idee, ma persone».[[89]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn89)

116. Ultimi qui dicuntur homines generaliter «exercent specialem illam solidarietatem, quae inter eos viget qui laborant, inter pauperes, et cuius humanus cultus noster oblitus esse videtur, vel saltem permagnum desiderium habet obliviscendi. Solidarietas est verbum quod non semper amatur; aliquoties in malam vocem vertisse dixerim, dici non potest; sed verbum est quod multo magis exprimit quam paucae actiones rarae liberalitatis. Cogitare et agere est terminis communitatis, prioritatis omnium vitae contra appropriationem bonorum ex parte aliquorum. Est quoque pugnare contra causas structurales paupertatis, inaequalitatis, laboris inopiae, terrae et habitationis, negationem iurium socialium et laboris. Est obstare perniciosos effectibus imperii pecuniae […]. Solidarietas, in suo intimo sensu intellecta, est modus faciendi historiam, et est quod motus populares faciunt»”.

116. Gli ultimi in generale «praticano quella solidarietà tanto speciale che esiste fra quanti soffrono, tra i poveri, e che la nostra civiltà sembra aver dimenticato, o quantomeno ha molta voglia di dimenticare. Solidarietà è una parola che non sempre piace; direi che alcune volte l’abbiamo trasformata in una cattiva parola, non si può dire; ma è una parola che esprime molto più che alcuni atti di generosità sporadici. È pensare e agire in termini di comunità, di priorità della vita di tutti sull’appropriazione dei beni da parte di alcuni. È anche lottare contro le cause strutturali della povertà, la disuguaglianza, la mancanza di lavoro, della terra e della casa, la negazione dei diritti sociali e lavorativi. È far fronte agli effetti distruttori dell’Impero del denaro […]. La solidarietà, intesa nel suo senso più profondo, è un modo di fare la storia, ed è questo che fanno i movimenti popolari».[[90]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn90)

117. Cum loquimur de cura communis domus quae est planeta, appellamus ad minimum illud conscientiae universalis et sollicitudinis mutuae curae quae adhuc in hominibus sistere potest. Etenim si cui aqua supersit, quam tamen servat ad usum omnium hominum, id facit quia ad moralem gradum pervenit, se ipsum transcendendi suosque coetus quibus adscriptus sit. Hoc est mirum in modum humanum! Idem habitus requiritur ad agnoscenda cuiusque hominis iura, etiam si extra fines suos natus sit.

117. Quando parliamo di avere cura della casa comune che è il pianeta, ci appelliamo a quel minimo di coscienza universale e di preoccupazione per la cura reciproca che ancora può rimanere nelle persone. Infatti, se qualcuno possiede acqua in avanzo, e tuttavia la conserva pensando all’umanità, è perché ha raggiunto un livello morale che gli permette di andare oltre sé stesso e il proprio gruppo di appartenenza. Ciò è meravigliosamente umano! Questo stesso atteggiamento è quello che si richiede per riconoscere i diritti di ogni essere umano, benché sia nato al di là delle proprie frontiere.

RECOLENDA SOCIALIS BONORUM POSSESSIONIS RATIO

118. Orbis pro omnibus existit, quia omnes nos homines nascimur in hac terra eadem dignitate. Differentiae pigmenti, religionis, facultatis, originis loci, commorationis loci, aliaeque plures non praemittendae neque adhibendae sunt ad privilegia sevanda paucorum in detrimentum iurium omnium. Quapropter, cum simus communitas, iubemur confirmare cuique vitae dignitatem et idoneas opportunitates ad integram sui progressionem.

Riproporre la funzione sociale della proprietà

118. Il mondo esiste per tutti, perché tutti noi esseri umani nasciamo su questa terra con la stessa dignità. Le differenze di colore, religione, capacità, luogo di origine, luogo di residenza e tante altre non si possono anteporre o utilizzare per giustificare i privilegi di alcuni a scapito dei diritti di tutti. Di conseguenza, come comunità siamo tenuti a garantire che ogni persona viva con dignità e abbia opportunità adeguate al suo sviluppo integrale.

119. Primaeva fidei christianae aetate non defuerunt viri sapientia praediti qui gradatim notionem universalem pensaverunt de usu communi bonorum Creatoris.[91] Consequenter cogitabatur quod si quis necessario careat ad digne vivendum culpa sit alius qui potitur. Unde quasi in compendio Sanctus Ioannes Chrisostomus dicit: «non erogare pauperibus [de bonis nostris], est rapinam in illos exercere, illorumque fraudare vitam, quodque non nostras sed illorum res detinemus».[92] Item Sanctus Gregorius Magnus: «Nam cum quaelibet necessaria indigentibus ministramus, sua illis reddimus, non nostra largimur».[93]

119. Nei primi secoli della fede cristiana, diversi sapienti hanno sviluppato un senso universale nella loro riflessione sulla destinazione comune dei beni creati.[[91]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn91) Ciò conduceva a pensare che, se qualcuno non ha il necessario per vivere con dignità, è perché un altro se ne sta appropriando. Lo riassume San Giovanni Crisostomo dicendo che «non dare ai poveri parte dei propri beni è rubare ai poveri, è privarli della loro stessa vita; e quanto possediamo non è nostro, ma loro».[[92]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn92) Come pure queste parole di San Gregorio Magno: «Quando distribuiamo agli indigenti qualunque cosa, non elargiamo roba nostra ma restituiamo loro ciò che ad essi appartiene».[[93]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn93)

120. Iterum velut mea usurpo et propono omnibus quaedam verba sancti Ioannis Pauli II, vis eorum fortasse considerata non est: «Deus dedit terram universo generi humano, quae omnia membra sua sustentaret, neminem excludenso, nemini favens.[94] His fretus moneo quod «christiana traditio numquam absolutum inviolabileque agnovit ius privatae proprietatis, atque sociale munus extulit cuiusvis privatae proprietatis generis».[95] Principium quo est communis usus bonorum omnium creationis, exstat «primum principium totius ordinis ethici-socialis»,[96] est ius naturale, originale et primum. «uic normae cetera iura omnia, quaecumque ea sunt, ne proprietatis quidem et liberi commercii iuribus exceptis, sunt postponenda, «quin immo tantum abest ut eius effectionem impedire debeant, ut eam potius expedire teneantur», ut sanctus Paulus VI affirmavit.[98] Ius ad proprietatem privatam nonnisi considerari potest secundarium ius naturale, derivatum a principio destinationis universalis bonorum creatorum, et hoc habet consectaria valde concreta, quae a societate consideranda sunt in operando. Saepe tamen evenit ut secundaria iura supra prima et originalia ponantur, quae ita spoliantur momento activo.

120. Di nuovo faccio mie e propongo a tutti alcune parole di [San Giovanni Paolo II](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it.html), la cui forza non è stata forse compresa: «Dio ha dato la terra a tutto il genere umano, perché essa sostenti tutti i suoi membri, senza escludere né privilegiare nessuno».[[94]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn94) In questa linea ricordo che «la tradizione cristiana non ha mai riconosciuto come assoluto o intoccabile il diritto alla proprietà privata, e ha messo in risalto la funzione sociale di qualunque forma di proprietà privata».[[95]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn95) Il principio dell’uso comune dei beni creati per tutti è il «primo principio di tutto l’ordinamento etico-sociale»,[[96]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn96) è un diritto naturale, originario e prioritario.[[97]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn97) Tutti gli altri diritti sui beni necessari alla realizzazione integrale delle persone, inclusi quello della proprietà privata e qualunque altro, «non devono quindi intralciare, bensì, al contrario, facilitarne la realizzazione», come affermava San Paolo VI.[[98]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn98) Il diritto alla proprietà privata si può considerare solo come un diritto naturale secondario e derivato dal principio della destinazione universale dei beni creati, e ciò ha conseguenze molto concrete, che devono riflettersi sul funzionamento della società. Accade però frequentemente che i diritti secondari si pongono al di sopra di quelli prioritari e originari, privandoli di rilevanza pratica.

*Iura ultra fines*

121. Nemo igitur excludi potest, praeternittendus est locus nativitatis, nihili omnino facienda sunt privilegia, nonnullis tradita ex opportunitate nativitatis in regionibus maioribus opportunitatibus dotatis. Quod fines civitatum et fines nationum non possunt impedire quominus compleatur. Pariliter ingratum est quod quidam pauciora iura habeat quia mulier, aeque ingratum est quod locus nativitatis vel commorationis iam in se statuat pauciores occasiones dignae vitae et progressionis.

*Diritti senza frontiere*

121. Nessuno dunque può rimanere escluso, a prescindere da dove sia nato, e tanto meno a causa dei privilegi che altri possiedono per esser nati in luoghi con maggiori opportunità. I confini e le frontiere degli Stati non possono impedire che questo si realizzi. Così come è inaccettabile che una persona abbia meno diritti per il fatto di essere donna, è altrettanto inaccettabile che il luogo di nascita o di residenza già di per sé determini minori opportunità di vita degna e di sviluppo.

122. Progressio non debet dirigi ad paucorum augendas divitias, sed curare debet «iura humana, personalia et socialia, oeconomica et politica, cum iuribus nationum et populorum». Ius aliquorum ad libertatem negotiorum vel mercatus non potest praeponi iuribus populorum et dignitati pauperum; ac ne dignitati quidem orbis, quia «qui illius habet partem administrator est tantum in cunctorum beneficium».[100]

122. Lo sviluppo non dev’essere orientato all’accumulazione crescente di pochi, bensì deve assicurare «i diritti umani, personali e sociali, economici e politici, inclusi i diritti delle Nazioni e dei popoli».[[99]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn99) Il diritto di alcuni alla libertà di impresa o di mercato non può stare al di sopra dei diritti dei popoli e della dignità dei poveri; e neppure al di sopra del rispetto dell’ambiente, poiché «chi ne possiede una parte è solo per amministrarla a beneficio di tutti».[[100]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn100)

123. Activitas susceptorum operum enimvero «vocatio nobilis est ad opes gignendas et ad universum orbem pro omnibus amplificandas».[101] Deus nos promovet, exspectat ut excolamus et nos facultates quas nobis dedit ac universum implevit potentialitatibus. Ex eius consilio, quilibet homo ad sui ipsius profectum promovendum natus est,[102] et hoc includit exsecutionem facultatum oeconomicarum et technologicarum ut bona crescant et opes augeantur. Nihilominus semper hae facultates susceptorum, quae donum Dei sunt, dilucide disponendae essent ad aliorum hominum progressionem et ad miseriam vincendam, praesertim per creationem opportunitatum varii laboris. Semper, una cum iure proprietatis privatae, ius est primarium et antecedens subordinationis omnium rerum privatarum ad destinationem universalem bonorum terrae, ac proinde ius omnium ad eorum usum. Hodie inter credentes ac non credentes convenit terram potissimum commune esse patrimonium, cuius fructus omnium commoditati destinari debent.[103]

123. L’attività degli imprenditori effettivamente «è una nobile vocazione orientata a produrre ricchezza e a migliorare il mondo per tutti».[[101]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn101) Dio ci promuove, si aspetta da noi che sviluppiamo le capacità che ci ha dato e ha riempito l’universo di potenzialità. Nei suoi disegni ogni persona è chiamata a promuovere il proprio sviluppo,[[102]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn102) e questo comprende l’attuazione delle capacità economiche e tecnologiche per far crescere i beni e aumentare la ricchezza. Tuttavia, in ogni caso, queste capacità degli imprenditori, che sono un dono di Dio, dovrebbero essere orientate chiaramente al progresso delle altre persone e al superamento della miseria, specialmente attraverso la creazione di opportunità di lavoro diversificate. Sempre, insieme al diritto di proprietà privata, c’è il prioritario e precedente diritto della subordinazione di ogni proprietà privata alla destinazione universale dei beni della terra e, pertanto, il diritto di tutti al loro uso.[[103]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn103)

*Iura populorum*

124. Certa communis destinatio bonorum terrestrium hodie postulat ut eadem etiam applicetur ad nationes, ad earum fines et ad earum opes. Si consideremus eam non solum ex legitima possessione privatarum rerum ac ex iuribus alicuius nationis civium, sed etiam ex primo principio bonorum communis destinationis, tunc dicere possumus omnem regionem etiam ad extraneos pertinere, in quantum . sicut bona alicuius regionis territorii indigenti ex alio loco venienti deneganda non sunt. Etenim, ut in Civitatibus Foederatis Americae Borealis Episcopi docuerunt, sunt iura fundamentalia, quae «raecedunt quamlibet societatem, quia fontem habent a dignitate collata omni homini in quantum a Deo creato».[104]

*Diritti dei popoli*

124. La certezza della destinazione comune dei beni della terra richiede oggi che essa sia applicata anche ai Paesi, ai loro territori e alle loro risorse. Se lo guardiamo non solo a partire dalla legittimità della proprietà privata e dei diritti dei cittadini di una determinata nazione, ma anche a partire dal primo principio della destinazione comune dei beni, allora possiamo dire che ogni Paese è anche dello straniero, in quanto i beni di un territorio non devono essere negati a una persona bisognosa che provenga da un altro luogo. Infatti, come hanno insegnato i Vescovi degli Stati Uniti, vi sono diritti fondamentali che «precedono qualunque società perché derivano dalla dignità conferita ad ogni persona in quanto creata da Dio».[[104]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn104)

125. Hoc etiam supponit alium modum intelligendi relationes et commutationes inter nationes. Si omnis homo inalienabilem dignitatem habet, si omnis homo frater meus est vel soror, et si vero orbis ad omnes pertinet, non refert si quis hic natus sit vel si extra fines patriae suae degat. Mea natio quoque mea de eius progressione corresponsabilis est, licet hanc responsabilitatem diversimode adimplere possit: eum liberaliter suscipiendo, cum necessitatem imperativam habeat, eum in sua terra promovendo, non utendo neque minuendo naturales opes regionum cunctarum, si faveatur in eorum ipsorum regione systematibus moderationis corruptis, progressioni populorum dignae obstantibus. Id, quod valet pro nationibus, applicatur ad diversas partes cuiusque regionis, inter quas graves saepe inaequalitates occurrunt. Sed imperitia agnoscendi aequalem dignitatem humanam interdum efficit ut maxime profectae regiones quarundam nationum appetant ad tollendam "saburram" pauperrimarum regionum ad augendum magis ac magis suum stadium consumptionis.

125. Ciò inoltre presuppone un altro modo di intendere le relazioni e l’interscambio tra i Paesi. Se ogni persona ha una dignità inalienabile, se ogni essere umano è mio fratello o mia sorella, e se veramente il mondo è di tutti, non importa se qualcuno è nato qui o se vive fuori dai confini del proprio Paese. Anche la mia Nazione è corresponsabile del suo sviluppo, benché possa adempiere questa responsabilità in diversi modi: accogliendolo generosamente quando ne abbia un bisogno inderogabile, promuovendolo nella sua stessa terra, non usufruendo nésvuotando di risorse naturali Paesi interi favorendo sistemi corrotti che impediscono lo sviluppo degno dei popoli. Questo, che vale per le nazioni, si applica alle diverse regioni di ogni Paese, tra le quali si verificano spesso gravi sperequazioni. Ma l’incapacità di riconoscere l’uguale dignità umana a volte fa sì che le regioni più sviluppate di certi Paesi aspirino a liberarsi della “zavorra” delle regioni più povere per umentare ancora di più il loro livello di consumo.

126. Loquimur de novo complexu in relationibus internationalibus, quia nulla adest ratio solvendi problemata gravia orbis si loquamur tantum considerantes mutuum adiutorium inter singulos homines vel inter coetus parvos. Ad memoriam recolimus quod «inaequalitas non modo singulos homines afficit, verum etiam integras Nationes, atque impellit ad ethicam internationalium relationum cogitandam».[105] «Iustitia autem secum fert agnitionem et legitimorum iurium singulorum populorumque tuitionem.[106] Quod hic dicimus implicat ut tutum reddatur «praecipuum ius populorum ad subsistentiam et progressionem»[107] quod interdum graviter impeditur pressione debiti alieni. Solutio debiti saepe non solum progressioni non favet, sed eum limitat et fortiter subicit condicionibus. Quamvis principium servetur quod omne debitum publicum legitime factum, est solvendum, modus tamen adimplendi hoc officium, quod multae nationes pauperes habent erga divites nationes, non debet praeiudicium ferre earum vitae et earum incremento.

126. Parliamo di una nuova rete nelle relazioni internazionali, perché non c’è modo di risolvere i gravi problemi del mondo ragionando solo in termini di aiuto reciproco tra individui o piccoli gruppi. Ricordiamo che «l’inequità non colpisce solo gli individui, ma Paesi interi, e obbliga a pensare ad un’etica delle relazioni internazionali».[[105]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn105) «E la giustizia esige di riconoscere e rispettare non solo i diritti individuali, ma anche i diritti sociali e i diritti dei popoli.[[106]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn106) Quanto stiamo affermando implica che si assicuri il «fondamentale diritto dei popoli alla sussistenza ed al progresso»,[[107]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn107) che a volte risulta fortemente ostacolato dalla pressione derivante dal debito estero. Il pagamento del debito in molti casi non solo non favorisce lo sviluppo bensì lo limita e lo condiziona fortemente. Benché si mantenga il principio che ogni debito legittimamente contratto dev’essere saldato, il modo di adempiere questo dovere, che molti Paesi poveri hanno nei confronti dei Paesi ricchi, non deve portare a compromettere la loro sussistenza e la loro crescita.

127. Proculdubio haec est alia logica ratio. Si in hanc logicam ingredi non conaris, verba mea quasi somnia sonabunt. Si vero suscipitur magnum principium iurium quod ex solo facto dignitatis humanae inalienabilis possidendae emanat, potest accipi provocatio somniandi et cogitandi aliam humanitatem. Potest planetam desiderari, qui omnibus terram, domum, laborem tutum reddat. Haec est vera via ad pacem, non autem bellica ratio stulta et incauta serendi metum ac diffidentiam contra externas minas. Quia pax vera et diuturna possibilis est solum si «incipiat ab ethica globali solidarietatis et cooperationis in servitium futuri temporis conformatum interdependentia et con-responsabilitate in tota familia humana».[108]

127. Senza dubbio, si tratta di un’altra logica. Se non ci si sforza di entrare in questa logica, le mie parole suoneranno come fantasie. Ma se si accetta il grande principio dei diritti che promanano dal solo fatto di possedere l’inalienabile dignità umana, è possibile accettare la sfida di sognare e pensare ad un’altra umanità. È possibile desiderare un pianeta che assicuri terra, casa e lavoro a tutti. Questa è la vera via della pace, e non la strategia stolta e miope di seminare timore e diffidenza nei confronti di minacce esterne. Perché la pace reale e duratura è possibile solo **«**a partire da un’etica globale di solidarietà e cooperazione al servizio di un futuro modellato dall’interdipendenza e dalla corresponsabilità nell’intera famiglia umana».[[108]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn108)

CAPUT QUARTUM

COR PATENS UNIVERSO ORBI

128. Si declaremus nos omnes in quantum homines fratres ac sorores esse, neque hoc esse tantum abstractionem, sed carnem sumere fierique concretum, ponemur in serie provocationum quae nos moventium, cogentium ad novos prospectus suscipiendos et novas responsiones promovendas.

CAPITOLO QUARTO

UN CUORE APERTO AL MONDO INTERO

128. L’affermazione che come esseri umani siamo tutti fratelli e sorelle, se non è solo un’astrazione ma prende carne e diventa concreta, ci pone una serie di sfide che ci smuovono, ci obbligano ad assumere nuove prospettive e a sviluppare nuove risposte.

LIMES NATIONUM FINIUM

129. Si proximus est advena, provocationes implicatae acceduntur. Nimirum optima opinio esset si possemus migrationes non necessarias vitare et ad hunc finem via est creare in originis regionibus concretam possibilitatem vivendi et crescendi cum dignitate, ut condiciones ibidem inveniri possint suae integrae progressionis. Sed, quamdiu absunt praestantes progressiones ad hunc finem adipiscendum nostrum est ius cuiusque hominis observare locum inveniendi ubi non solum satisfacere possit suis postulatis ac familiae suae, sed etiam plenius disponere se ut hominem. Nisus nostri erga migrantes advenientes quattuor verbis compendiari possunt: suscipere, protegere, promovere et integrare. Etenim «non agitur de desuper submittendis consiliis adsistentiae, sed de itinere agendi simul per haec quattuor actiones, ad aedificandas civitates et nationes quae, servata identitate suae cuiusque culturae et religionis, apertae sint differentiis et sciant pretii facere sub signo fraternitatis humanae».[110]

Il limite delle frontiere

129. Quando il prossimo è una persona migrante si aggiungono sfide complesse.[[109]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn109) Certo, l’ideale sarebbe evitare le migrazioni non necessarie e a tale scopo la strada è creare nei Paesi di origine la possibilità concreta di vivere e di crescere con dignità, così che si possano trovare lì le condizioni per il proprio sviluppo integrale. Ma, finché non ci sono seri progressi in questa direzione, è nostro dovere rispettare il diritto di ogni essere umano di trovare un luogo dove poter non solo soddisfare i suoi bisogni primari e quelli della sua famiglia, ma anche realizzarsi pienamente come persona. I nostri sforzi nei confronti delle persone migranti che arrivano si possono riassumere in quattro verbi: accogliere, proteggere, promuovere e integrare. Infatti, «non si tratta di calare dall’alto programmi assistenziali, ma di fare insieme un cammino attraverso queste quattro azioni, per costruire città e Paesi che, pur conservando le rispettive identità culturali e religiose, siano aperti alle differenze e sappiano valorizzarle nel segno della fratellanza umana».[[110]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn110)

130. Hoc implicat quasdam responsiones necessarias, praesertim erga eos qui gravia humanitaria discrimina fugiunt. Exempli gratia: augmentare et simplificare concessionem fidei visae; adhibere programmata patrocinii privati et communitatis; aperire humanitaria vicula fugitivis vulnerabilioribus; idoneam et honestam praebere accommodationem; securitatem personalem et accessum ad sevitia essentialia tutum facere; adaequata subsidia consularia curare, ius semper gerendi secum documenta identitatis personalia, aequum iustitiae aditum, facultatem aperiendi rationes argentarias ac cautionem necessariae rei ad vitam; concedere eis libertatem mutationis loci et opportunitatem laboris; minores tueri ac curare eorum regularem accessum ad educationem; providere programmata custodiae temporalis vel programmata receptionis; spondere libertatem religionis; promovere eorum integrationem socialem; familiarem reunificationem fovere et communitates locales ad processuum integrationem parare.

130. Ciò implica alcune risposte indispensabili, soprattutto nei confronti di coloro che fuggono da gravi crisi umanitarie. Per esempio: incrementare e semplificare la concessione di visti; adottare programmi di patrocinio privato e comunitario; aprire corridoi umanitari per i rifugiati più vulnerabili; offrire un alloggio adeguato e decoroso; garantire la sicurezza personale e l’accesso ai servizi essenziali; assicurare un’adeguata assistenza consolare, il diritto ad avere sempre con sé i documenti personali di identità, un accesso imparziale alla giustizia, la possibilità di aprire conti bancari e la garanzia del necessario per la sussistenza vitale; dare loro libertà di movimento e possibilità di lavorare; proteggere i minorenni e assicurare ad essi l’accesso regolare all’educazione; prevedere programmi di custodia temporanea o di accoglienza; garantire la libertà religiosa; promuovere il loro inserimento sociale; favorire il ricongiungimento familiare e preparare le comunità locali ai processi di integrazione.[[111]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn111)

131. Ad eos qui iam dudum venerunt et inserti sunt in sociali structura, magni momenti est notionem "civitatis" adhibere, quae «innititur aequalitate iurium et officiorum sub cuius umbra omnes iustitia fruuntur. Ad hoc operam dare necesse est ut in nostris societatibus notio *plenae* *civitatis* constituatur et abdicetur usui discriminanti vocabuli *minoritates*, quod secumfert semina sentiendi se solos et inferiores; quod parat campum ad hostilia bella et discordias et tollit acquisitiones et iura religionis et civilia quorundam civium discrimine».[112]

131. Per quanti sono arrivati già da tempo e sono inseriti nel tessuto sociale, è importante applicare il concetto di “cittadinanza”, che «si basa sull’eguaglianza dei diritti e dei doveri sotto la cui ombra tutti godono della giustizia. Per questo è necessario impegnarsi per stabilire nelle nostre società il concetto della *piena cittadinanza* e rinunciare all’uso discriminatorio del termine *minoranze*, che porta con sé i semi del sentirsi isolati e dell’inferiorità; esso prepara il terreno alle ostilità e alla discordia e sottrae le conquiste e i diritti religiosi e civili di alcuni cittadini discriminandoli».[[112]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn112)

132. Ultra varias pernecessarias actiones, nationes nequeunt evolvere aptas solutiones suo nomine, «quia consectaria electionum uniuscuiusque in totam communitatem internationalem inevitabiliter cadunt». Propterea «responsiones non possunt esse fructus tantum communis operis»,[113] leges globales creando pro migrantibus. Quomodocumque oportet «statuere incepta medii et longioris finis quae praetergrediantur responsionem necessitatis. Quae ex una parte debent adiuvare effective integrationem migrantium in nationibus receptionis, et insimul favere progressioni Nationum originalium cum inceptis politicis solidalibus, quae tamen non subiiciant subsidia strategiis et exercitiis quae sint ideologica ratione aliena vel contraria culturas populorum, ad quos diriguntur».[114]

132. Al di là delle diverse azioni indispensabili, gli Stati non possono sviluppare per conto proprio soluzioni adeguate «poiché le conseguenze delle scelte di ciascuno ricadono inevitabilmente sull’intera Comunità internazionale». Pertanto «le risposte potranno essere frutto solo di un lavoro comune»,[[113]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn113) dando vita ad una legislazione (*governance*) globale per le migrazioni. In ogni modo occorre «stabilire progetti a medio e lungo termine che vadano oltre la risposta di emergenza. Essi dovrebbero da un lato aiutare effettivamente l’integrazione dei migranti nei Paesi di accoglienza e, nel contempo, favorire lo sviluppo dei Paesi di provenienza con politiche solidali, che però non sottomettano gli aiuti a strategie e pratiche ideologicamente estranee o contrarie alle culture dei popoli cui sono indirizzate».[[114]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn114)

DONA RECIPROCITATIS

133. Diversorum hominum adventus, ex diverso vitali et culturali contextu orientium, in donum convertitur, quia «igrantium historiae sunt quoque historiae congressus inter homines et inter culturas: communitatibus et societatibus in quas perveniunt occasio fiunt ditandi et augendi integram progressionem humanam omnium».[115] Quapropter «adolescentes nominatim rogo ne incidant in retia eorum qui ponere volunt eos contra alios iuvenes, in sua venientes, eosque pingentes tamquam periculosa subiecta et tamquam non eandem haberent dignitatem inalienabilem hominis cuiusque».[116]

I doni reciproci

133. L’arrivo di persone diverse, che provengono da un contesto vitale e culturale differente, si trasforma in un dono, perché «quelle dei migranti sono anche storie di incontro tra persone e tra culture: per le comunità e le società in cui arrivano sono una opportunità di arricchimento e di sviluppo umano integrale di tutti».[[115]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn115) Perciò «chiedo in particolare ai giovani di non cadere nelle reti di coloro che vogliono metterli contro altri giovani che arrivano nei loro Paesi, descrivendoli come soggetti pericolosi e come se non avessero la stessa inalienabile dignità di ogni essere umano».[[116]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn116)

134. Contra, si persona diversa ex animo suscipiatur, eam se ipsam manere permittitur, cum novae progressionis facultatem ei praebeatur. Culturae variae, quae opes suas per saecula produxerunt, servandae sunt ne orbis minuatur. Idque non neglectis stimulis ut quid novum emergere sinant ex semetipsis in congressu cum aliis realitatibus. Neque praetereundum est periculum quod victimae fiant sclerosis culturalis. «portet ergo nos communicare, singulorum divitias detegere, magni facere quae coniungant ac differentias habere ut possibilitatem crescendi cum reverentia erga omnes. Colloqui oportet patienter et fidenter, ut singuli, familiae et communitates suae culturae valores transmittere possint et bonum ex aliorum experimentis accipiant».[117]

134. D’altra parte, quando si accoglie di cuore la persona diversa, le si permette di continuare ad essere sé stessa, mentre le si dà la possibilità di un nuovo sviluppo. Le varie culture, che hanno prodotto la loro ricchezza nel corso dei secoli, devono essere preservate perché il mondo non si impoverisca. E questo senza trascurare di stimolarle a lasciar emergere da sé stesse qualcosa di nuovo nell’incontro con altre realtà. Non va ignorato il rischio di finire vittime di una sclerosi culturale. Perciò «abbiamo bisogno di comunicare, di scoprire le ricchezze di ognuno, di valorizzare ciò che ci unisce e di guardare alle differenze come possibilità di crescita nel rispetto di tutti. È necessario un dialogo paziente e fiducioso, in modo che le persone, le famiglie e le comunità possano trasmettere i valori della propria cultura e accogliere il bene proveniente dalle esperienze altrui».[[117]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn117)

135. Ad exempla quae dudum commemoravi repetam: cultura Latinorum est «ermentum valorum et possibilitatum quae tantum bonum facere possunt Civitatibus Foederatis Americae Bprealis. Magna immigratio in fine semper notat ac mutat societatis culturam. […] et in Argentina, magna immigratio Italicorum culturam societatis signavit et in stilo culturali urbis Buenos Aires valde notantur circiter ducenta milia Iudaeorum qui urbem incolunt. Immigrantes, si quis adiuvare curet ad compleantur, sunt benedictio, divitiae et novum donum, quod ad crescendum societatem invitat».[118]

135. Riprendo degli esempi che ho menzionato tempo fa: la cultura dei latini è «un fermento di valori e possibilità che può fare tanto bene agli Stati Uniti […]. Una forte immigrazione alla fine segna sempre e trasforma la cultura di un luogo. […] In Argentina, la forte immigrazione italiana ha segnato la cultura della società, e nello stile culturale di Buenos Aires si nota molto la presenza di circa duecentomila ebrei. Gli immigrati, se li si aiuta a integrarsi, sono una benedizione, una ricchezza e un nuovo dono che invita una società a crescere».[[118]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn118)

136. Dilatantes intuitum, cum Magno Imam Ahmad Al-Tayyeb commemoravimus «necessitudinem inter Occidentem et Orientem indubitabilem mutuam esse necessitatem, quae nequit substitui vel negligi, ut uterque vicissim possit locupletari humanitate alterius, per commutationem ac dialogum culturarum. Occidentales viri reperire possunt in cultura Orientalium remedia ad sanandos nonnullos morbos spirituales et religiosos quorum causa est materialismus. Orientales autem invenire possunt in humano cultu Occidentalium nonnulla elementa quae adiuvent ad sanandam suam infirmitatem, divisionem, conflictum ac declinationem scientiae, technicae artis et culturae. Magni interest attendere ad diversitates religiosas, culturales et historicas, quae sunt pars essentialis in formatione personalitatis, culturae et civilizationis Orientalis; ac interest ut generalia et communia humana iura confirmentur, ut tributum tutelae vitae pro omnibus hominibus in Oriente et in Occidente dignioris, quin utatur politica ars duplicis ponderis».[119]

136. Allargando lo sguardo, con il Grande Imam Ahmad Al-Tayyeb abbiamo ricordato che «il rapporto tra Occidente e Oriente è un’indiscutibile reciproca necessità, che non può essere sostituita e nemmeno trascurata, affinché entrambi possano arricchirsi a vicenda della civiltà dell’altro, attraverso lo scambio e il dialogo delle culture. L’Occidente potrebbe trovare nella civiltà dell’Oriente rimedi per alcune sue malattie spirituali e religiose causate dal dominio del materialismo. E l’Oriente potrebbe trovare nella civiltà dell’Occidente tanti elementi che possono aiutarlo a salvarsi dalla debolezza, dalla divisione, dal conflitto e dal declino scientifico, tecnico e culturale. È importante prestare attenzione alle differenze religiose, culturali e storiche che sono una componente essenziale nella formazione della personalità, della cultura e della civiltà orientale; ed è importante consolidare i diritti umani generali e comuni, per contribuire a garantire una vita dignitosa per tutti gli uomini in Oriente e in Occidente, evitando l’uso della politica della doppia misura».[[119]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn119)

*Fecundum inter nationes commercium*

137. Mutuum auxilium inter nationes demum omnibus prodest. Natio progrediens spectato suo originali substrato culturali, fit thesaurus omnium hominum. Opus est ut crescat conscientia proclamans nos hodie aut omnes salvari aut nullum salvari. Paupertas, degradatio, passiones partis terrae sunt tacitum humus ubi aluntur quaestiones quae postea totam terram afficiunt. Si de nonnullius speciei exstinctione sollicitamur, dolendum esset cogitare quod ubicumque vivunt personae et populi, qui suam potentialitatem et pulchritudinem non evolvunt paupertatis causa vel aliorum limitationum structurae. Quia hoc demum nos omnes pauperiores facit.

*Il fecondo interscambio*

137. L’aiuto reciproco tra Paesi in definitiva va a beneficio di tutti. Un Paese che progredisce sulla base del proprio originale substrato culturale è un tesoro per tutta l’umanità. Abbiamo bisogno di far crescere la consapevolezza che oggi o ci salviamo tutti o nessuno si salva. La povertà, il degrado, le sofferenze di una zona della terra sono un tacito terreno di coltura di problemi che alla fine toccheranno tutto il pianeta. Se ci preoccupa l’estinzione di alcune specie, dovrebbe assillarci il pensiero che dovunque ci sono persone e popoli che non sviluppano il loro potenziale e la loro bellezza a causa della povertà o di altri limiti strutturali. Perché questo finisce per impoverirci tutti.

138. Si hoc semper certum fuit, hodie magis quam umquam ob realitatem talis orbis arte nexi globalizationis causa. «d ad quandam politicam, iuridicam oeconomicamque structuram efficiendam prorsus necessarium videtur, ut internationalis cooperatio ad profectum solidalem inter omnes gentes obtinendum augeatur dirigaturque».[120] Hoc denique terrae universae proderit, quia «auxilium ad progressionem pauperum nationum» ducit ad «creationem divitiarum pro omnibus».[121] Quod attinet integralem evolutionem, hoc praesupponit dandam esse «etiam nationibus pauperrimis efficacem vocem in communibus decretis» [122] atque praestandum esse ut «in dies accedere possint ad mercatum internationalem nationum degentium sub signo paupertatis et fere nullis incrementi». [123]

138. Se ciò è stato sempre certo, oggi lo è più che mai a motivo della realtà di un mondo così interconnesso per la globalizzazione. Abbiamo bisogno che un ordinamento mondiale giuridico, politico ed economico «incrementi e orienti la collaborazione internazionale verso lo sviluppo solidale di tutti i popoli».[[120]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn120) Questo alla fine andrà a vantaggio di tutto il pianeta, perché «l’aiuto allo sviluppo dei Paesi poveri» implica «creazione di ricchezza per tutti».[[121]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn121) Dal punto di vista dello sviluppo integrale, questo presuppone che si conceda «anche alle Nazioni più povere una voce efficace nelle decisioni comuni»[[122]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn122) e che ci si adoperi per «incentivare l’accesso al mercato internazionale dei Paesi segnati da povertà e sottosviluppo».[[123]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn123)

*Gratuitas suscipiens*

139. Nolo tamen redigere hunc rerum ordinem ad quandam utilitarismi formam. Existit gratuitas. Quae facultas est faciendi nonnulla solum quia sunt per seipsa bona, nulla spe aliquid consequendi, nulla expectatione subitae remunerationis. Quod fit ut advena suscipiatur, etiam si hic et nunc tangibilem beneficium non afferat. Sunt tamen nationes praesumentes suscipere unos physicos et pecuniae collocatores.

*Gratuità che accoglie*

139. Tuttavia, non vorrei ridurre questa impostazione a una qualche forma di utilitarismo. Esiste la gratuità. È la capacità di fare alcune cose per il solo fatto che di per sé sono buone, senza sperare di ricavarne alcun risultato, senza aspettarsi immediatamente qualcosa in cambio. Ciò permette di accogliere lo straniero, anche se al momento non porta un beneficio tangibile. Eppure ci sono Paesi che pretendono di accogliere solo gli scienziati e gli investitori.

140. Qui non vivit de gratuitate fraterna, vitam suam reddit laboriosum commercium, cum semper metiatur quod dat et quod recipit in commutatione. Deus autem gratis donat ut etiam iis qui non sunt fideles adiuvat, et curat «oriatur sol super malos et bonos» (Mt 5, 45). Propterea Iesus commendat: «um facis eleemosynam, nesciat sinistra tua quid faciat dextera tua, ut eleemosyna tua in abscondito permaneat» (Mt 6, 3-4). Vitam gratis accepimus, nihil ad eam emendam solvimus. Possumus igitur omnes dare quin expectemus quidquam, facere bonum quin postulemus identidem a persona cui adfuimus. Hoc est quod Iesus discipulis suis dixit: «Gratis accepistis, gratis date» (Mt 10,8).

140. Chi non vive la gratuità fraterna fa della propria esistenza un commercio affannoso, sempre misurando quello che dà e quello che riceve in cambio. Dio, invece, dà gratis, fino al punto che aiuta persino quelli che non sono fedeli, e «fa sorgere il suo sole sui cattivi e sui buoni» (*Mt* 5,45). Per questo Gesù raccomanda: «Mentre tu fai l’elemosina, non sappia la tua sinistra ciò che fa la tua destra, perché la tua elemosina resti nel segreto» (*Mt* 6,3-4). Abbiamo ricevuto la vita gratis, non abbiamo pagato per essa. Dunque tutti possiamo dare senza aspettarequalcosa, fare il bene senza pretendere altrettanto dalla persona che aiutiamo. È quello che Gesù diceva ai suoi discepoli: «Gratuitamente avete ricevuto, gratuitamente date» (*Mt* 10,8).

141. Vera qualitas variarum orbis nationum metitur hac facultate cogitandi non solum ut natio, sed etiam ut familia humana, quod praesertim temporibus criticis ostenditur. Nationalismi clausi tandem hanc impotentiam gratuitatis dandae manifestant, erroneam persuasionem qua possimus evolvi in margine aliorum perniciei et tutiores esse si alios secludamos. Advena habetur ut usurpator qui nihil offert. Unde fit ut simpliciter existimetur quod pauperes sint infesti vel inutiles et potentes esse benefactores liberales. Solum cultura socialis et politica, quae gratuitum hospitium includat, futurum habere potest.

141. La vera qualità dei diversi Paesi del mondo si misura da questa capacità di pensare non solo come Paese, ma anche come famiglia umana, e questo si dimostra specialmente nei periodi critici. I nazionalismi chiusi manifestano in definitiva questa incapacità di gratuità, l’errata persuasione di potersi sviluppare a margine della rovina altrui e che chiudendosi agli altri saranno più protetti. L’immigrato è visto come un usurpatore che non offre nulla. Così, si arriva a pensare ingenuamente che i poveri sono pericolosi o inutili e che i potenti sono generosi benefattori. Solo una cultura sociale e politica che comprenda l’accoglienza gratuita potrà avere futuro.

URBIUM ET ORBIS

142. Meminisse iuvabit quod «ontentio quaedam oritur inter globalizationem et localizationem». Rationi globali attentio praestanda est, ne in minutam miseriam cottidianam incidatur. Simul autem non est opportunum despiciatur quod sit loci, quod cogat pedibus in terris ambulare. Utriusque coniunctio impedi quominus incidatur vicissim in utramque extremam partem: altera quod cives in universalismo abstracto et, ut dicunt, globalizante vivant, [...]; altera quod iidem fiant vulgare et coloratum “eremitarum” loci amatorum museum, damnatorum ad eadem semper iteranda, cum sint inepti qui sinant interrogari a diversitate et magni facere pulchritudinem, quam Deus ultra ipsorum fines diffundit» [124]. Inspicienda est globalitas, quae nos ab ignobilitate domestica redimit. Si domus iam non est familia, sed clausura, cella, globalitas nos redimit, quia est tamquam causa finalis quae nos ad plenitudinem trahit. Simul, oportet quis sumat ex animo rationem localem, quia ei inest quoddam quo globalitas caret: esse fermentum, locupletare, inchoare machinas subsidiarietatis. Quapropter fraternitas universalis et amicitia socialis in unaquaque societate sunt duo inseparabiles et coessentiales cardines. Dissociatio eorum ad corruptelam et ad noxiam polarizationem ducit.

Locale e universale

142. Va ricordato che «tra la globalizzazione e la localizzazione si produce una tensione. Bisogna prestare attenzione alla dimensione globale per non cadere in una meschinità quotidiana. Al tempo stesso, non è opportuno perdere di vista ciò che è locale, che ci fa camminare con i piedi per terra. Le due cose unite impediscono di cadere in uno di questi due estremi: l’uno, che i cittadini vivano in un universalismo astratto e globalizzante, […]; l’altro, che diventino un museo folkloristico di "eremiti" localisti, condannati a ripetere sempre le stesse cose, incapaci di lasciarsi interpellare da ciò che è diverso e di apprezzare la bellezza che Dio diffonde fuori dai loro confini».[[124]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn124) Bisogna guardare al globale, che ci riscatta dalla meschinità casalinga. Quando la casa non è più famiglia, ma è recinto, cella, il globale ci riscatta perché è come la causa finale che ci attira verso la pienezza. Al tempo stesso, bisogna assumere cordialmente la dimensione locale, perché possiede qualcosa che il globale non ha: essere lievito, arricchire, avviare dispositivi di sussidiarietà. Pertanto, la fraternità universale e l’amicizia sociale all’interno di ogni società sono due poli inseparabili e coessenziali. Separarli conduce a una deformazione e a una polarizzazione dannosa.

*Sapor loci*

143. Solutio non est apertura quae suo thesauro abdicat. Quemadmodum colloquium cum altero non datur sine identitate personali, ita nulla est inter populos apertura, nisi proficiscantur ab amore terrae, populi, suae culturae lineamentirum, Cum aliis non congredior, nisi mihi sit sustratum in quo firmus sim et radicatus, quia eo modo possum alterius donum recipere et ei aliquid authenticum offerre. Excipere licet eos qui diversi sunt et agnoscere suam peculiarem contributionem tantum, si firmiter adhaeserim populo meo eiusque culturae. Quisque homo amat et curat peculiari responsabilitate patriam suam, et afficitur sollicitudine suae nationis, sicut a quoque amanda et curanda est domus sua, ne concidat, quod proxime habitantes minime facturi sunt. Bonum orbis quoque requirit ut quisque terram suam tueatur ac amet. Vicissim consectaria calamitatis cuiusdam nationis totam terram afficient. Hoc innititur significatione positiva iuris proprietatis: custodio et colo quidquam mihi est, ut ad omnium bonum conferre possit.

*Il sapore locale*

143. La soluzione non è un’apertura che rinuncia al proprio tesoro. Come non c’è dialogo con l’altro senza identità personale, così non c’è apertura tra popoli se non a partire dall’amore alla terra, al popolo, ai propri tratti culturali. Non mi incontro con l’altro se non possiedo un substrato nel quale sto saldo e radicato, perché su quella base posso accogliere il dono dell’altro e offrirgli qualcosa di autentico. È possibile accogliere chi è diverso e riconoscere il suo apporto originale solo se sono saldamente attaccato al mio popolo e alla sua cultura. Ciascuno ama e cura con speciale responsabilità la propria terra e si preoccupa per il proprio Paese, così come ciascuno deve amare e curare la propria casa perché non crolli, dato che non lo faranno i vicini. Anche il bene del mondo richiede che ognuno protegga e ami la propria terra. Viceversa, le conseguenze del disastro di un Paese si ripercuoteranno su tutto il pianeta. Ciò si fonda sul significato positivo del diritto di proprietà: custodisco e coltivo qualcosa che possiedo, in modo che possa essere un contributo al bene di tutti.

144. Hoc praeterea requiritur ad sanas et locupletantes commutationes. Experientia vivendi in quodam loco et in quadam cultura fundamentum est quod sinit apprehendere aspectus rerum, quas ii qui tali carent experientia, nequeunt facilius percipere. Universale non debet esse dominium homogeneum, uniforme et normatum unius formae culturalis praevalentis, quae demum colores polyedri amittet et foeda erit. Temptatio illa est ex antiqua narratione turris Babelis orta: aedificatio turris quae ad caelum perveniret non exprimebat unitatem inter varios populos pro diversitate aptos ad communicandum. E contra, fuit erroneus conatus, ex superbia et ambitione hominum ortus, unitatem creandi aliam ac a Deo desideratam providentiali consilio suo pro nationibus (Cfr. Gen. 11, 1-9).

144. Inoltre, questo è un presupposto degli interscambi sani e arricchenti. L’esperienza di vivere in un certo luogo e in una certa cultura è la base che rende capaci di cogliere aspetti della realtà, che quanti non hanno tale esperienza non sono in grado di cogliere tanto facilmente. L’universale non dev’essere il dominio omogeneo, uniforme e standardizzato di un’unica forma culturale imperante, che alla fine perderà i colori del poliedro e risulterà disgustosa. È la tentazione che emerge dall’antico racconto della torre di Babele: la costruzione di una torre che arrivasse fino al cielo non esprimeva l’unità tra vari popoli capaci di comunicare secondo la propria diversità. Al contrario, era un tentativo fuorviante, nato dall’orgoglio e dall’ambizione umana, di creare un’unità diversa da quella voluta da Dio nel suo progetto provvidenziale per le nazioni (cfr *Gen* 11,1-9).

145. Falsa exstat aperitio ad universalia, quae provenit ex inani levitate eorum, qui inepti sunt ad patriam suam penitus penetrandam, vel eorum qui secum ferunt insanabilem iram contra populum suum. Ceterum, «semper obtutum dilatare debemus ut maius bonum agnoscamus quod omnibus nobis proderit. Sed hoc oportet facere sine fuga, sine exstirpationibus. Oportet mergere radices in terra fertili et in historia sui loci, quod est donum Dei: opus impenditur in parvis, in propinquis, sed latiore prospectu. […] Neque sphaera globalis cassat, neque singularis pars seiuncta sterilem reddit»[125], est illud polyedrum, ubi, dum quisque veneratur in suo valore, «totum pluris est quam partes; et est quoque pluris quam simplex earum summa».[126]

145. C’è una falsa apertura all’universale, che deriva dalla vuota superficialità di chi non è capace di penetrare fino in fondo nella propria patria, o di chi porta con sé un risentimento non risolto verso il proprio popolo. In ogni caso, «bisogna sempre allargare lo sguardo per riconoscere un bene più grande che porterà benefici a tutti noi. Però occorre farlo senza evadere, senza sradicamenti. È necessario affondare le radici nella terra fertile e nella storia del proprio luogo, che è un dono di Dio. Si lavora nel piccolo, con ciò che è vicino, però con una prospettiva più ampia. […] Non è né la sfera globale che annulla, né la parzialità isolata che rende sterili»[[125]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn125), è il poliedro, dove, mentre ognuno è rispettato nel suo valore, «il tutto è più delle parti, ed è anche più della loro semplice somma».[[126]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn126)

*Prospectus universalis*

146. Narcisismi localistici sunt qui sanum amorem erga populum suum et suam culturam non exprimunt. Clausum occultant animum, qui quadam instabilitate et quodam metu erga ceteros mavult muros aedificare defensivos ad seipsum tuendum. At impossibile evadit homines esse locales sine sincera et cordiali apertione ad universalia, quin sinant appellari ab eventibus remotis, quin sinant ditari aliis culturis et quin compatiantur calamitatibus aliarum gentium. Talis localismus obsessive clauditur inter paucas ideas, consuetudines et certitudines, ineptus ad admirandas multiplices possibilitates et pulchritudines quas totus orbis offert et caret vera ac generosa solidarietate. Ita vita localis iam non est vere receptiva, nec amplius permittit ab altero perfici; ergo clauditur suis evolutionis facultatibus, fit statica et aegrotat. Quia revera omnis cultura sana est natura sua aperta et excipit, ut «cultura sine bonis universalibus vera cultura non sit».[127]

*L’orizzonte universale*

146. Ci sono narcisismi localistici che non esprimono un sano amore per il proprio popolo e la propria cultura. Nascondono uno spirito chiuso che, per una certa insicurezza e un certo timore verso l’altro, preferisce creare mura difensive per preservare sé stesso. Ma non è possibile essere locali in maniera sana senza una sincera e cordiale apertura all’universale, senza lasciarsi interpellare da ciò che succede altrove, senza lasciarsi arricchire da altre culture e senza solidarizzare con i drammi degli altri popoli. Tale localismo si rinchiude ossessivamente tra poche idee, usanze e sicurezze, incapace di ammirazione davanti alle molteplici possibilità e bellezze che il mondo intero offre e privo di una solidarietà autentica e generosa. Così, la vita locale non è più veramente recettiva, non si lascia più completare dall’altro; pertanto, si limita nelle proprie possibilità di sviluppo, diventa statica e si ammala. Perché, in realtà, ogni cultura sana è per natura aperta e accogliente, così che «una cultura senza valori universali non è una vera cultura».[[127]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn127)

147. Invenimus, quod homo, quo minus in animo et corde habet amplitudinis, eo minus propinquam realitatem in qua immergitur, interpretari potest. deficientibus necessitudinibus et exercitationibus cum iis qui differunt, difficile est claram plenamque sui ipsius suaeque nationis cognitionem habere, quia aliae culturae non sunt inimici a quibus nobis defendendum est, sed sunt varii repercussus inexhaustarum divitiarum vitae humanae. Se quisque intuens ex alterius parte, ex parte eius qui differt, proprietates suae personae et suae culturae melius agnoscere potest: divitias, possibilitates et limites. Experientia in quodam loco ad actum deducta, evolvenda est "in oppositione" et «consonantia" cum experimentis aliorum qui in diversis contextibus culturalibus vivunt.[128]

147. Riscontriamo che una persona, quanto minore ampiezza ha nella mente e nel cuore, tanto meno potrà interpretare la realtà vicina in cui è immersa. Senza il rapporto e il confronto con chi è diverso, è difficile avere una conoscenza chiara e completa di sé stessi e della propria terra, poiché le altre culture non sono nemici da cui bisogna difendersi, ma sono riflessi differenti della ricchezza inesauribile della vita umana. Guardando sé stessi dal punto di vista dell’altro, di chi è diverso, ciascuno può riconoscere meglio le peculiarità della propria persona e della propria cultura: le ricchezze, le possibilità e i limiti. L’esperienza che si realizza in un luogo si deve sviluppare “in contrasto” e “in sintonia” con le esperienze di altri che vivono in contesti culturali differenti.[[128]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn128)

148. Re autem vera sana aperitio numquam opponitur identitati. Etenim, ditior facta per elementa diversae originis, cultura viva non perficit earum exemplum, vel meram repetitionem, sed addit novitates iuxta modos suos. Hoc efficit ut nascatur novum compendium, quod demum beneficia affert omnibus, quia cultura in qua talia additamenta oriuntur efficit ut sit postea vicissim ab eis enutrita. Propterea hortatus sum populos nativos ad custodiendas suas radices suasque culturas ancestrales, sed volui definire non esse «mentem meam proponere quendam indigenismum ex toto clausum, sine historia, staticum, qui subtrahatur a qualibet forma meticciatus», cum «propria identitas culturalis altius perscrutetur et ditior fiat per dialogum cum realitatibus diversis et ratio vera servandi eam non sit seiunctio ad paupertatem inclinans».[129] Orbis crescit et impletur nova pulchritudine per progressiva compendia quae oriuntur inter culturas apertas, nulla instante impositione culturali.

148. In realtà, una sana apertura non si pone mai in contrasto con l’identità. Infatti, arricchendosi con elementi di diversa provenienza, una cultura viva non ne realizza una copia o una mera ripetizione, bensì integra le novità secondo modalità proprie. Questo provoca la nascita di una nuova sintesi che alla fine va a beneficio di tutti, poiché la cultura in cui tali apporti prendono origine risulta poi a sua volta alimentata. Perciò ho esortato i popoli originari a custodire le loro radici e le loro culture ancestrali, ma ho voluto precisare che non era «mia intenzione proporre un indigenismo completamente chiuso, astorico, statico, che si sottragga a qualsiasi forma di meticciato», dal momento che «la propria identità culturale si approfondisce e si arricchisce nel dialogo con realtà differenti e il modo autentico di conservarla non è un isolamento che impoverisce».[[129]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn129) Il mondo cresce e si riempie di nuova bellezza grazie a successive sintesi che si producono tra culture aperte, fuori da ogni imposizione culturale.

149. Ad sanam necessitudinem excitandam inter amorem erga patriam et cordialem participationem ad universam humanitatem, memonisse oportet societatem mundi non esse compendii exitum diversarum nationum, potius ipsam communionem inter eas, est inclusio mutua, antecedens ortum peculiaris cuiusque coetus. Uniuscuiusque coetus humanus in hac implicatione communionis universalis integratur et ibi suam pulchritudinem invenit. Omnis igitur homo quodam contextu natus scit se ad maiorem familiam pertinere, sine qua non potest plenam sui ipsius scientiam habere.

149. Per stimolare un rapporto sano tra l’amore alla patria e la partecipazione cordiale all’umanità intera, conviene ricordare che la società mondiale non è il risultato della somma dei vari Paesi, ma piuttosto è la comunione stessa che esiste tra essi, è la reciproca inclusione, precedente rispetto al sorgere di ogni gruppo particolare. In tale intreccio della comunione universale si integra ciascun gruppo umano e lì trova la propria bellezza. Dunque, ogni persona che nasce in un determinato contesto sa di appartenere a una famiglia più grande, senza la quale non è possibile avere una piena comprensione di sé.

150. Hic tandem accessus laete acceptandum requirit quod nullus populus, nulla cultura vel persona omnia ex sese assequi possit. Ceteri homines constitutive ad plenam vitam instaurandam necessarii sunt. Conscientia limitis vel partialitatis, tantum abest ut minae sint, ut clavis fiat ad cuius formam licet somniare et enucleare commune consilium. Quia «Homo est ens, cui non est finis».[130]

150. Questo approccio, in definitiva, richiede di accettare con gioia che nessun popolo, nessuna cultura o persona può ottenere tutto da sé. Gli altri sono costitutivamente necessari per la costruzione di una vita piena. La consapevolezza del limite o della parzialità, lungi dall’essere una minaccia, diventa la chiave secondo la quale sognare ed elaborare un progetto comune. Perché «l’uomo è l’essere-limite che non ha limite».[[130]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn130)

*Ex regione propria*

151. Per commutationem regionalem, ex qua nationes infirmiores ad totum orbem aperiuntur, fieri potest ut universalitas particularitates non dissolvat. Adaequata et authentica apertura ad orbem supponit facultatem aperiendi ad proximum, in familia nationum. Integratio culturalis, oeconomica et politica cum circumstantibus populis comitari debet processum institutionalem promoventem valorem amoris erga proximum, primum essentiale exercitium ad sanam integrationem universalem assequendam.

*Dalla propria regione*

151. Grazie all’interscambio regionale, a partire dal quale i Paesi più deboli si aprono al mondo intero, è possibile che l’universalità non dissolva le particolarità. Un’adeguata e autentica apertura al mondo presuppone la capacità di aprirsi al vicino, in una famiglia di nazioni. L’integrazione culturale, economica e politica con i popoli circostanti dovrebbe essere accompagnata da un processo educativo che promuova il valore dell’amore per il vicino, primo esercizio indispensabile per ottenere una sana integrazione universale.

152. In quibusdam popularibus vicis adhuc spiritus “vicinitatis” viget, ubi quisque sua sponte officium advertit proximum comitandi et adiuvandi. His in locis servantibus haec communitatis bona, propinquitatis necessitudines aguntur notis gratuititatis, solidarietatis et reciprocitatis, inde a sensu cuiusdam "nos" vici [131]. Optandum est ut hoc quoque sentiatur inter finitimas nationes, facultatem habentes cordialem proximitatem inter suos populos aedificandi. Sed visiones individualisticae in relationes inter nationes transferuntur. Periculum vivendi protegentes nos vicissim ab aliis, habentes alios ut competitores vel tnfestos inimicos, ad relationem cum populis regionis transfertur. Fortasse hoc timore et diffidentia instituti sumus.

152. In alcuni quartieri popolari si vive ancora lo spirito del “vicinato”, dove ognuno sente spontaneamente il dovere di accompagnare e aiutare il vicino. In questi luoghi che conservano tali valori comunitari, si vivono i rapporti di prossimità con tratti di gratuità, solidarietà e reciprocità, a partire dal senso di un “noi” di quartiere.[[131]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn131) Sarebbe auspicabile che ciò si potesse vivere anche tra Paesi vicini, con la capacità di costruire una vicinanza cordiale tra i loro popoli. Ma le visioni individualistiche si traducono nelle relazioni tra Paesi. Il rischio di vivere proteggendoci gli uni dagli altri, vedendo gli altri come concorrenti o nemici pericolosi, si trasferisce al rapporto con i popoli della regione. Forse siamo stati educati in questa paura e in questa diffidenza.

153. Sunt nationes praepotentes et magnae societates quibus haec solitudo prodest, quaeque malunt cum unaquaque regione separatim agere. Contra evenit nationibus parvis vel miseris, quibus facultas datur pactiones regionales ineundi cum proximis, quibus liceat in totum agere et vitare partes fieri marginales et dependentes a magnis potestatibus. Hodie nullus Status nationalis solus sui populi bonum commune tutum servare potest

153. Ci sono Paesi potenti e grandi imprese che traggono profitto da questo isolamento e preferiscono trattare con ciascun Paese separatamente. Al contrario, per i Paesi piccoli o poveri si apre la possibilità di raggiungere accordi regionali con i vicini, che permettano loro di trattare in blocco ed evitare di diventare segmenti marginali e dipendenti dalle grandi potenze. Oggi nessuno Stato nazionale isolato è in grado di assicurare il bene comune della propria popolazione.

CAPUT QUINTUM

OPTIMA REI PUBLICAE RATIO

154. Ut possibilis evadat progressio communitatis alicuius orbis, apta ad rem deducendam fraternitatem initium sumens a populis et nationibus utentibus sociali amicitia, exigitur optimum consilium politicum, quod in servitium veri communis boni ponatur. Infeliciter autem, Politica hodie saepe assumit formas, quae obstant itineri versus alium orbem.

CAPITOLO QUINTO

LA MIGLIORE POLITICA

154. Per rendere possibile lo sviluppo di una comunità mondiale, capace di realizzare la fraternità a partire da popoli e nazioni che vivano l’amicizia sociale, è necessaria la migliore politica, posta al servizio del vero bene comune. Purtroppo, invece, la politica oggi spesso assume forme che ostacolano il cammino verso un mondo diverso.

VULGARIUM ET LIBERALIUM HOMINUM RATIONES

155. Contemptus infirmorum occultari potest in formis popularibus, quae illis demagogice utuntur propter fines suos, vel in formis liberalibus utilibus commodis oeconomicis praepotentium hominum. In utroque casu difficile est excogitare apertum orbem ubi omnibus locus sit, qui infirmiores complectatur et varias culturas veneretur.

Populismi e liberalismi

155. Il disprezzo per i deboli può nascondersi in forme populistiche, che li usano demagogicamente per i loro fini, o in forme liberali al servizio degli interessi economici dei potenti. In entrambi i casi si riscontra la difficoltà a pensare un mondo aperto dove ci sia posto per tutti, che comprenda in sé i più deboli e rispetti le diverse culture.

*Vulgi vel ad vulgus inclinatio*

156. Nuper, locutio "populismus" vel "populista" perfudit communicationis quae dicuntur instrumenta et generatim loquelam. Ita valorem amittit quem habeat suum et fit alter polus societatis scissae. Quod eo processit ut praesumatur ordinare omnes homines, coetus, societates et imperia divisione binaria: "populista" aut "non populista". Iam nequit quispiam exprimi de quacumque re quin tentetur poni in alterutro polo, sive propter iniustum dedecus sive propter exaltationem immodicam.

*Popolare o populista*

156. Negli ultimi anni l’espressione “populismo” o “populista” ha invaso i mezzi di comunicazione e il linguaggio in generale. Così essa perde il valore che potrebbe possedere e diventa una delle polarità della società divisa. Ciò è arrivato al punto di pretendere di classificare tutte le persone, i gruppi, le società e i governi a partire da una divisione binaria: “populista” o “non populista”. Ormai non è possibile che qualcuno si esprima su qualsiasi tema senza che tentino di classificarlo in uno di questi due poli, o per screditarlo ingiustamente o per esaltarlo in maniera esagerata.

157. Vindicatio ponendi populismum ut clavem res socialem legendi, aliam continet infirmitatem: quod ignorat legitimam notionem populi. Conamen evanescendi hoc genus in loquendo potest ferre consectaria eliminandi verbum ipsum "democratia" ("populi imperium"). Nihilominus, ad affirmandum quod hominum societas pluris sit quam mera summa personarum, necessaria est vox "populus". Verum, exstant phaenomena socialia quae constituunt maioritates, exstant magnae tendentiae et aspirationes communitariae; praeterea cogitari potest de communibus propositis, praeter differentias, unum consilium commune deducendi ad actum; denique difficillimum est aliquid magnum proponere longa per tempora nisi obtineatur quod fiat somnium commune. Haec omnia exprimuntur in voce "populus" et in adiectivo "popularis". Nisi includantur — una cum solida censura de demagogia —abdicaretur quadam praecipua ratione rei socialis.

157. La pretesa di porre il populismo come chiave di lettura della realtà sociale contiene un altro punto debole: il fatto che ignora la legittimità della nozione di popolo. Il tentativo di far sparire dal linguaggio tale categoria potrebbe portare a eliminare la parola stessa “democrazia” (“governo del popolo”). Ciò nonostante, per affermare che la società è più della mera somma degli individui, è necessario il termine “popolo”. La realtà è che ci sono fenomeni sociali che strutturano le maggioranze, ci sono mega-tendenze e aspirazioni comunitarie; inoltre, si può pensare a obiettivi comuni, al di là delle differenze, per attuare insieme un progetto condiviso; infine, è molto difficile progettare qualcosa di grande a lungo termine se non si ottiene che diventi un sogno collettivo. Tutto ciò trova espressione nel sostantivo “popolo” e nell’aggettivo “popolare”. Se non li si includesse – insieme ad una solida critica della demagogia – si rinuncerebbe a un aspetto fondamentale della realtà sociale.

158. Exstat enim falsa opinio. «Populus non est categoria logica, neque categoria mystica, si intelligamus sensu quod quidquid facit populus est bonum, vel sensu quod populus sit praedicamentum angelicatum. Minime! Categoria fabulosa est [...] Cum explicas quid populus sit, categoriis logicis uteris quia illud explicandum est: nrcessariae sunt, scilicet. Sensum autem pertinendi ad populi hoc modo non explicas. Verbum populus pluris habet quod logice explicari non potest. Esse partem populi est partem habere identitatis communis, quae in vinculis socialibus et culturalibus consistit. Et hoc non est automatarium, immo: est processus lentus, difficilis... versus propositum commune».[132]

158. Esiste infatti un malinteso. «Popolo non è una categoria logica, né è una categoria mistica, se la intendiamo nel senso che tutto quello che fa il popolo sia buono, o nel senso che il popolo sia una categoria angelicata. Ma no! È una categoria mitica […] Quando spieghi che cos’è un popolo usi categorie logiche perché lo devi spiegare: ci vogliono, certo. Ma non spieghi così il senso dell’appartenenza al popolo. La parola popolo ha qualcosa di più che non può essere spiegato in maniera logica. Essere parte del popolo è far parte di un’identità comune fatta di legami sociali e culturali. E questa non è una cosa automatica, anzi: è un processo lento, difficile… verso un progetto comune».[[132]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn132)

159. Exstant populares duces idonei ad interpretandum sensus populi, eius dynamicam culturalem et magnas inclinationes societatis. Ministerium quod praebent, congregantes et regentes homines, fundamentum esse potest diuturni propositi transmutationis et incrementi, quod etiam implicat facultatem aliis locum cedendi in quaerendo bono communi. Sed in insanum populismum degenerat, si fiat alicuius facultas trahendi consensum ad adhibendam arte politica culturam populi, sub quovis ideologico signo, ad serviendum propositum suum personale suamque voluntatem manendi in potestate. Interdum conatur gratiam sibi cumulare, fovendo inclinationes infimas et egoisticas quorundam populi partium. Hoc aggravatur, cum fit in crassis aut subtilibus formis servitus institutionum ac legalitatis.

159. Ci sono *leader* popolari capaci di interpretare il sentire di un popolo, la sua dinamica culturale e le grandi tendenze di una società. Il servizio che prestano, aggregando e guidando, può essere la base per un progetto duraturo di trasformazione e di crescita, che implica anche la capacità di cedere il posto ad altri nella ricerca del bene comune. Ma esso degenera in insano populismo quando si muta nell’abilità di qualcuno di attrarre consenso allo scopo di strumentalizzare politicamente la cultura del popolo, sotto qualunque segno ideologico, al servizio del proprio progetto personale e della propria permanenza al potere. Altre volte mira ad accumulare popolarità fomentando le inclinazioni più basse ed egoistiche di alcuni settori della popolazione. Ciò si aggrava quando diventa, in forme grossolane o sottili, un assoggettamento delle istituzioni e della legalità.

160. Circuli populisti clausi verbum "populus" pervertunt, quia re quidem vera res de qua loquuntur populus verus non est. Etenim, categoria "populus" aperta est. Vivens, dynamicus populus cum futuro is est qui continenter patet novis summariis, omne diversum in se suscipiens. Non facit hoc se ipsum negando, sed potius animo qui moveatur et interrogetur, augeatur, ditetur ab aliis, itaque evolvi possit.

160. I gruppi populisti chiusi deformano la parola “popolo”, poiché in realtà ciò di cui parlano non è un vero popolo. Infatti, la categoria di “popolo” è aperta. Un popolo vivo, dinamico e con un futuro è quello che rimane costantemente aperto a nuove sintesi assumendo in sé ciò che è diverso. Non lo fa negando sé stesso, ma piuttosto con la disposizione ad essere messo in movimento e in discussione, ad essere allargato, arricchito da altri, e in tal modo può evolversi.

161. Alia degenerata expressio popularis auctoritatis est quaesitio utilitatis proximae. Necessitatibus popularibus succurritur ad certa suffragia vel subsidia obtinenda, quin progrediatur ardua ac perpetua operositate, quae hominibus praebeat subsidia ad progressionem suam, ut vitam suis laboribus et creativitate sustineant. Hoc sensu perspicue affirmavi «longe esse a me proponere obnoxium populismum»[133] Ex altera parte, ut superetur inaequalitas oeconomica oportet augere progressionem oeconomicam, fructus ut edant potentialitates uniuscuiusque regionis et aequitas certa sustinenatur.[134] Ex altera vero parte, «prospectus adiuvandi cives, quibus aliquot casus urgentes sarciuntur, solum responsiones provisoriae considerandi sunt».[135]

161. Un’altra espressione degenerata di un’autorità popolare è la ricerca dell’interesse immediato. Si risponde a esigenze popolari allo scopo di garantirsi voti o appoggio, ma senza progredire in un impegno arduo e costante che offra alle persone le risorse per il loro sviluppo, per poter sostenere la vita con i loro sforzi e la loro creatività. In questo senso ho affermato con chiarezza che è «lungi da me il proporre un populismo irresponsabile».[[133]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn133) Da una parte, il superamento dell’inequità richiede di sviluppare l’economia, facendo fruttare le potenzialità di ogni regione e assicurando così un’equità sostenibile.[[134]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn134) Dall’altra, «i piani assistenziali, che fanno fronte ad alcune urgenze, si dovrebbero considerare solo come risposte provvisorie».[[135]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn135)

162. Magnum argumentum est opus. Quod vere populare est - quia bonum populi promovet – est tribuere omnibus certam facultatem curandi ut germinent semina, quae Deus in unoquoque posuit, eius facultates, eius incepta, eius vires. Hoc est optime auxiliari pauperibus, optima via ad honestam vivendam vitam. Propterea iterum moneo: «pauperes pecunia iuvare semper debet solutio  
esse temporaria ad impellentibus necessitatibus subveniendum. Illud vero propositum semper est persequendum ut illi operantes dignam vitam exigant».[136] Quamquam mutant systemata productionis, politica ratio non potest abdicare obtinenda societatis tuta ordinatione ut quisque ratione fruatur adiuvandi cum suis artibus ac operositate. «ulla est enim gravior paupertas quam adimere laborem et dignitatem operis».[137] In societate vere provecta, labor est non abdicabilis vitae socialis ratio, quia non solum est modus panis promerendi, sed etiam instrumentum ad personale incrementum, ad sanas necessitudines erigendas, ad se ipsum exprimendum, ad dona communicanda, ad corresponsabilitatis sensum augendum ut mundus melior evada ac, denique, ut vivat tamquam populus.

162. Il grande tema è il lavoro. Ciò che è veramente popolare – perché promuove il bene del popolo – è assicurare a tutti la possibilità di far germogliare i semi che Dio ha posto in ciascuno, le sue capacità, la sua iniziativa, le sue forze. Questo è il miglior aiuto per un povero, la via migliore verso un’esistenza dignitosa. Perciò insisto sul fatto che «aiutare i poveri con il denaro dev’essere sempre un rimedio provvisorio per fare fronte a delle emergenze. Il vero obiettivo dovrebbe sempre essere di consentire loro una vita degna mediante il lavoro».[[136]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn136) Per quanto cambino i sistemi di produzione, la politica non può rinunciare all’obiettivo di ottenere che l’organizzazione di una società assicuri ad ogni persona un modo di contribuire con le proprie capacità e il proprio impegno. Infatti, «non esiste peggiore povertà di quella che priva del lavoro e della dignità del lavoro».[[137]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn137) In una società realmente progredita, il lavoro è una dimensione irrinunciabile della vita sociale, perché non solo è un modo di guadagnarsi il pane, ma anche un mezzo per la crescita personale, per stabilire relazioni sane, per esprimere sé stessi, per condividere doni, per sentirsi corresponsabili nel miglioramento del mondo e, in definitiva, per vivere come popolo.

*Valores et fines mentium liberalium*

163. Categoria “populus”, cui positiva aestimatio communitatis et necessitudinum culturalium est intrinseca, repudiari solet a visionibus liberalibus individualibus, in quibus societas mera summa coexistendi utilitates consideratur. De observanda libertate loquuntur, sed sine radice communis narrationis. In quibusdam adiunctis frequens est populismi accusatio contra omnes qui iura infirmissimorum in societate tuentur. Ita considerantibus categoria populi est mythizatio rei quae caret existentia reali. Nihilominus hic non necessaria polarizatio creatur, quia sive populi sive proximi categoria non sunt categoriae mere fabulosae vel romanicae, ut excludant vel contemnent ordinationem socialem, scientiam et instituta societatis civilis [138].

*Valori e limiti delle visioni liberali*

163. La categoria di popolo, a cui è intrinseca una valutazione positiva dei legami comunitari e culturali, è abitualmente rifiutata dalle visioni liberali individualistiche, in cui la società è considerata una mera somma di interessi che coesistono. Parlano di rispetto per le libertà, ma senza la radice di una narrativa comune. In certi contesti, è frequente l’accusa di populismo verso tutti coloro che difendono i diritti dei più deboli della società. Per queste visioni, la categoria di popolo è una mitizzazione di qualcosa che in realtà non esiste. Tuttavia, qui si crea una polarizzazione non necessaria, poiché né quella di popolo né quella di prossimo sono categorie puramente mitiche o romantiche, tali da escludere o disprezzare l’organizzazione sociale, la scienza e le istituzioni della società civile.[[138]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn138)

164. Caritas in unum colligit dimensiones — mythicam et institutionalem — cum implicat efficacem historiae transformationis processum, qui incorporationem omnium rerum requirit: institutiones, leges, technologias, experientias, contributiones personales, analysis scientifica, administrativi processus, et cetera. «Nulla etenim privata vita est, si non publice muniatur; domus tepidus focus,intimitate caret nisi legum auctoritate tueatur, ratione tranquillitatis lege innixa et vi et conditione minimae commoditatis, securae propter divisionem laboris, commercii commutationes, iustitiam socialem et civitatem politicam».[139]

164. La carità riunisce entrambe le dimensioni – quella mitica e quella istituzionale – dal momento che implica un cammino efficace di trasformazione della storia che esige di incorporare tutto: le istituzioni, il diritto, la tecnica, l’esperienza, gli apporti professionali, l’analisi scientifica, i procedimenti amministrativi, e così via. Perché «non c’è di fatto vita privata se non è protetta da un ordine pubblico; un caldo focolare domestico non ha intimità se non sta sotto la tutela della legalità, di uno stato di tranquillità fondato sulla legge e sulla forza e con la condizione di un minimo di benessere assicurato dalla divisione del lavoro, dagli scambi commerciali, dalla giustizia sociale e dalla cittadinanza politica».[[139]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn139)

165. Caritas vera capax est haec omnia in sua dedicatione comprehendi, et si exprimenda sit in congressu personae ad personam, valet etiam attingere longinquum et etiam neglectum fratrem ac sororem, vel neglectos, variis facultatibus ad quas generandas instituta societatis ordinatae, liberae et creativae, apta sunt. Ad hoc, bono Samaritano quoque stabulus necessarius fuit qui sineret solvere quae solus tunc non poterat in tuto facere. Dilectio proximi est realistica et nihil disperdit quod sit necessarium ad historiae transformationem ad minimorum utilitatem spectantem. Aliunde vero interdum exstant sinistrae ideologiae vel doctrinae sociales, coniunctae cum habitibus individualibus et inefficacibus processibus quae tantum paucos attingunt. Interea multitudo derelictorum manet in arbitrio incertae bonae voluntatis alicuius. Ex quo patet necessarium esse fovere non solum spiritualitatem fraternitatis, sed simul efficaciorem mundi ordinationem, ad solvendas urgentes difficultates derelictorum, qui laborant et moriuntur in nationibus pauperum. Hoc vicissim implicat nullum esse exitum possibilem, methodologiam acceptam, reciperam oeconomicam quae omnibus aequaliter applicari possit, ac supponit etiam severissimam scientiam diversas vias proponere posse.

165. La vera carità è capace di includere tutto questo nella sua dedizione, e se deve esprimersi nell’incontro da persona a persona, è anche in grado di giungere a un fratello e a una sorella lontani e persino ignorati, attraverso le varie risorse che le istituzioni di una società organizzata, libera e creativa sono capaci di generare. Nel caso specifico, anche il buon samaritano ha avuto bisogno che ci fosse una locanda che gli permettesse di risolvere quello che lui da solo in quel momento non era in condizione di assicurare. L’amore al prossimo è realista e non disperde niente che sia necessario per una trasformazione della storia orientata a beneficio degli ultimi. Per altro verso, a volte si hanno ideologie di sinistra o dottrine sociali unite ad abitudini individualistiche e procedimenti inefficaci che arrivano solo a pochi. Nel frattempo, la moltitudine degli abbandonati resta in balia dell’eventuale buona volontà di alcuni. Ciò dimostra che è necessario far crescere non solo una spiritualità della fraternità ma nello stesso tempo un’organizzazione mondiale più efficiente, per aiutare a risolvere i problemi impellenti degli abbandonati che soffrono e muoiono nei Paesi poveri. Ciò a sua volta implica che non c’è una sola via d’uscita possibile, un’unica metodologia accettabile, una ricetta economica che possa essere applicata ugualmente per tutti, e presuppone che anche la scienza più rigorosa possa proporre percorsi differenti.

166. Haec omnia parvam substantiam habere possunt, si facultatem amittimus agnoscendi necessitatem mutandi in cordibus hominum, in moribus et in vivendi rationibus. Ita fit, cum politica propaganda, instrumenta et conditores opinionis publicae insistunt, ad culturam individualisticam et ingenuam fovendam in rebus oeconomicis inordinatis et in societatibus instituendis, inserviendis iis qui iam nimiam potestatem habent. Quapropter mea censura paradigmatis technocratici non significat quod solum si conemur excessus suos regere, nos tutari posse, quia maximum periculum non stat in rebus, in materialibus realitatibus, in institutis, sed in modo quo adhibentur. Quaestio est humana fragilitas, constans propensio humana ad egoismum, qui pertinet ad id quod traditio christiana vocat "concupiscentia": inclinatio hominis ad clausuram in immanentia sui ipsius ‘ego’, sui coetus, suorum miserabilium bonorum. Haec libido non est nostrae aetatis defectus. Existit ex quo homo est homo, et simpliciter mutatur, varios per saecula acquirit modos, instrumenta adhibens quae momentum historicum ei ultro praebent. Sed cogi potest adiuvante Deo.

166. Tutto ciò potrebbe avere ben poca consistenza, se perdiamo la capacità di riconoscere il bisogno di un cambiamento nei cuori umani, nelle abitudini e negli stili di vita. È quello che succede quando la propaganda politica, i *media* e i costruttori di opinione pubblica insistono nel fomentare una cultura individualistica e ingenua davanti agli interessi economici senza regole e all’organizzazione delle società al servizio di quelli che hanno già troppo potere. Perciò, la mia critica al paradigma tecnocratico non significa che solo cercando di controllare i suoi eccessi potremo stare sicuri, perché il pericolo maggiore non sta nelle cose, nelle realtà materiali, nelle organizzazioni, ma nel modo in cui le persone le utilizzano. La questione è la fragilità umana, la tendenza umana costante all’egoismo, che fa parte di ciò che la tradizione cristiana chiama “concupiscenza”: l’inclinazione dell’essere umano a chiudersi nell’immanenza del proprio io, del proprio gruppo, dei propri interessi meschini. Questa concupiscenza non è un difetto della nostra epoca. Esiste da che l’uomo è uomo e semplicemente si trasforma, acquisisce diverse modalità nel corso dei secoli, utilizzando gli strumenti che il momento storico mette a sua disposizione. Però è possibile dominarla con l’aiuto di Dio.

167. Diligentia educativa, habituum solidarietatis evolutio, facultas plenius cogitandi de vita humana, altitudo spiritualis, necessariae sunt realitates ad qualitatem tribuendam relationibus inter homines, ita ut ipsa societas obsistet iniustitiis suis, aberrationibus, abusibus potestatum oeconomicarum, technologicarum, politicarum ac instrumentorum ‘media’ quae dicuntur. Visiones liberales sunt quae factorem hunc fragilitatis humanae neglegunt ac fingunt orbem, certo ordini respondentem, ex sese aptum ad futuras res tutas reddendas, et solutionem omnium quaestionum.

167. L’impegno educativo, lo sviluppo di abitudini solidali, la capacità di pensare la vita umana più integralmente, la profondità spirituale sono realtà necessarie per dare qualità ai rapporti umani, in modo tale che sia la società stessa a reagire di fronte alle proprie ingiustizie, alle aberrazioni, agli abusi dei poteri economici, tecnologici, politici e mediatici. Ci sono visioni liberali che ignorano questo fattore della fragilità umana e immaginano un mondo che risponde a un determinato ordine capace di per sé stesso di assicurare il futuro e la soluzione di tutti i problemi.

168. Mercatus solus non omnia solvit, quamvis interdum hoc neoliberale dogma fidei credendum velint. Agitur de paupere, repetitiva cogitatione, quae semper eadem remedia proponit in omnibus provocationibus quae gignuntur. Neoliberalismus seipsum reproducit talem et qualem, magica fruens theoria "exundationis" vel "stillationis" – quin nominetur – quae sit unica ratio solvendi sociales quaestiones. Non advertitur quod asserta exundatio inaequitatem non solvit, quae fons est novae formae violentiae, imminentis tramae sociali. Ex altera parte, «ut offerri usque possit opus, oportet oeconomia promoveatur quae foveat productionis diversitatem atque negotiorum creationis fecunditatem»,[140] ut augeantur et non minuantur sedes laboris. Speculatio pecuniaria cuius finis praecipuus est facilis quaestus, pergit excidium. Ex altera parte, «Absque internis formis solidarietatis et mutuae fiduciae, mercatus proprium  
munus oeconomicum plene exsequi nequit. Et hodie ipsa haec fiducia deest in  
ambitu internationali, et amissio fiduciae gravis est amissio".[141] Finis historiae talis non fuit, et dogmatica remedia theoriae economicae praevalentis demonstraverunt non esse infallibilia. Fragilitas systematum mundi in pandemia illustravit non omnia posse absolvi cum libertate mercatus et, cum sanae politicae rehabilitatione quae oeconomicis dictaminibus non sit obnoxia, «ponere debemus dignitatem humanam in medio et super hanc columnam aedificare structuras sociales alternativas, quibus indigemus».[142]

168. Il mercato da solo non risolve tutto, benché a volte vogliano farci credere questo dogma di fede neoliberale. Si tratta di un pensiero povero, ripetitivo, che propone sempre le stesse ricette di fronte a qualunque sfida si presenti. Il neoliberismo riproduce sé stesso tale e quale, ricorrendo alla magica teoria del “traboccamento” o del “gocciolamento” – senza nominarla – come unica via per risolvere i problemi sociali. Non ci si accorge che il presunto traboccamento non risolve l’inequità, la quale è fonte di nuove forme di violenza che minacciano il tessuto sociale. Da una parte è indispensabile una politica economica attiva, orientata a «promuovere un’economia che favorisca la diversificazione produttiva e la creatività imprenditoriale»,[[140]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn140) perché sia possibile aumentare i posti di lavoro invece di ridurli. La speculazione finanziaria con il guadagno facile come scopo fondamentale continua a fare strage. D’altra parte, «senza forme interne di solidarietà e di fiducia reciproca, il mercato non può pienamente espletare la propria funzione economica. Ed oggi è questa fiducia che è venuta a mancare».[[141]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn141) La fine della storia non è stata tale, e le ricette dogmatiche della teoria economica imperante hanno dimostrato di non essere infallibili. La fragilità dei sistemi mondiali di fronte alla pandemia ha evidenziato che non tutto si risolve con la libertà di mercato e che, oltre a riabilitare una politica sana non sottomessa al dettato della finanza, «dobbiamo rimettere la dignità umana al centro e su quel pilastro vanno costruite le strutture sociali alternative di cui abbiamo bisogno».[[142]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn142)

169. In quibusdam visionibus oeconomicis clausis et monochromaticis, videntur locum suum non habere, exempli gratia, motus populares, qui otiosos, precarios et informes opifices congregant, plerique alii, qui in canalibus iam constitutis non facile coaptantur. Re autem vera, iidem varias formas producunt oeconomiae popularis et productionis communitariae. Consideranda est participatio socialis, politica et oeconomica «t includat motus populares et vivificet locales, nationales et internationales regiminis structuras per flumen energiae moralis orientis ex concursu exclusorum in constructione sortis communis.”; insimul curandum est «ut hi motus, hae experientiae solidarietatis, quae ab imo nascuntur, ex defossa terra, confluant, magis coordinentur, conveniant».[143] Hoc tamen faciendum est quin stilus peculiaris eorum prodatur, quia «seminatores mutationis sunt, auctores processus, in quem conveniunt decies centena milia parvarum et magnarum actionum creativa ratione conexarum, sicut in carmine».[144] Hoc sensu sunt "poetae sociales", qui suo modo operantur, proponunt, promovent et liberant. Cum his possibilis erit illa integra humana evolutio, quae requirit ut vincatur «conceptio politicarum socialium quae creatae sunt ut politica *erga* pauperes, at numquam *cum* pauperibus, numquam pauperum, nedum inserta in prospectu qui populos coniungat».[145] Etsi molesti sunt, etsi quidam "cogitantes" quo modo in classes distribuendi sint nesciunt, animus tamen habendus est qui agnoscat quod sine eorum opera «democratia atrophia laborat, fit nominalismus, pura forma, amittit negotiorum procurationem, amittit vires quia excludit populum cotidie certantem propter dignitatem, in aedificanda sua sorte».[146]

169. In certe visioni economicistiche chiuse e monocromatiche, sembra che non trovino posto, per esempio, i movimenti popolari che aggregano disoccupati, lavoratori precari e informali e tanti altri che non rientrano facilmente nei canali già stabiliti. In realtà, essi danno vita a varie forme di economia popolare e di produzione comunitaria. Occorre pensare alla partecipazione sociale, politica ed economica in modalità tali «che includano i movimenti popolari e animino le strutture di governo locali, nazionali e internazionali con quel torrente di energia morale che nasce dal coinvolgimento degli esclusi nella costruzione del destino comune»; al tempo stesso, è bene far sì «che questi movimenti, queste esperienze di solidarietà che crescono dal basso, dal sottosuolo del pianeta, confluiscano, siano più coordinati, s’incontrino».[[143]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn143) Questo, però, senza tradire il loro stile caratteristico, perché essi sono «seminatori di cambiamento, promotori di un processo in cui convergono milioni di piccole e grandi azioni concatenate in modo creativo, come in una poesia».[[144]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn144) In questo senso sono “poeti sociali”, che a modo loro lavorano, propongono, promuovono e liberano. Con essi sarà possibile uno sviluppo umano integrale, che richiede di superare «quell’idea delle politiche sociali concepite come una politica *verso* i poveri, ma mai *con* i poveri, mai *dei* poveri e tanto meno inserita in un progetto che riunisca i popoli».[[145]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn145) Benché diano fastidio, benché alcuni “pensatori” non sappiano come classificarli, bisogna avere il coraggio di riconoscere che senza di loro «la democrazia si atrofizza, diventa un nominalismo, una formalità, perde rappresentatività, va disincarnandosi perché lascia fuori il popolo nella sua lotta quotidiana per la dignità, nella costruzione del suo destino».[[146]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn146)

POTESTAS INTERNATIONALIS

170. Liceat repetere quod «ei nummariae discrimen annis MMVII-MMVIII occasionem praebuit ut nova oeconomia susciperetur, quae studiosior esset moralium principiorum, atque mercatorium rei nummariae opus nec non virtuales divitiae denuo componerentur. Sed nihil contra factum est, ut rationes obsoletae, mundum adhuc moderantes, iterum ponderarentur».[147] Quinimmo videtur quod consilia actualia postea eevoluta in mundo inclinata sint ad maiorem individualismum, minorem integrationem, maiorem libertatem erga veros dominos, qui semper inveniunt modum ne damna patiantur.

Il potere internazionale

170. Mi permetto di ripetere che «la crisi finanziaria del 2007-2008 era l’occasione per sviluppare una nuova economia più attenta ai principi etici, e per una nuova regolamentazione dell’attività finanziaria speculativa e della ricchezza virtuale. Ma non c’è stata una reazione che abbia portato a ripensare i criteri obsoleti che continuano a governare il mondo».[[147]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn147) Anzi, pare che le effettive strategie sviluppatesi successivamente nel mondo siano state orientate a maggiore individualismo, minore integrazione, maggiore libertà per i veri potenti, che trovano sempre il modo di uscire indenni.

171. Instare volo in eo quod «suum cuique dare, secundum classicam iustitiae definitionem», exprimit quod nemo individuus sit vel coetus hominum potest existimari omnipotens, potestatem hanens calcandi dignitatem et iura ceterorum hominum singuli sint vel coetus sociales. Distributio realis potestatis - politicae, oeconomicae, militaris, technicae et ceterae huiusmodi - inter pluralitatem subiectorum et creationem corporis iuridici ad moderandas postulationes et utilitates, ad actum deducit limites potestatis. Hodie mundi prospectus nobis exhibet, tamen, multa iura falsa, - simulque – multas partes sine praesidio, victimas potius mali exercitii potestatis.[148]

171. Vorrei insistere sul fatto che «dare a ciascuno il suo, secondo la definizione classica di giustizia, significa che nessun individuo o gruppo umano si può considerare onnipotente, autorizzato a calpestare la dignità e i diritti delle altre persone singole o dei gruppi sociali. La distribuzione di fatto del potere – politico, economico, militare, tecnologico e così via – tra una pluralità di soggetti e la creazione di un sistema giuridico di regolamentazione delle rivendicazioni e degli interessi, realizza la limitazione del potere. Oggi il panorama mondiale ci presenta, tuttavia, molti falsi diritti, e – nello stesso tempo – ampi settori senza protezione, vittime piuttosto di un cattivo esercizio del potere».[[148]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn148)

172. «Saeculum XXI, dum moderationem servat propriam praeteritarum aetatum, conspicit nationales Status potestatem amittere, praesertim quod oeconomica nummaria ratio, quae transnationalem habet indolem, rei politicae dominari student. Hoc posito, fortiorum et efficaciter compositarum institutionum internationalium progressus necessarius fit, auctoritatibus pari iure designatis per pactiones inter nationalia regimina ac sanciendi potestate fruentibus».[149] Cum loquimur de possibilitate alicuius formae auctoritatis mundialis a iure moderatae - subsidiarietatis ac solidarietatis principia congruenter servet, bonum commune perficiendum curet -,[150] non necessario de potestate personali censendum est. Nihilominus, saltem providendum est ut efficaciores institutiones mundiales creentur, auctoritate praeditae ad bonum commune mundiale tutandum, ad famem et miserian exstirpandam et ad sincere defendenda iura humana fundamentalia.

172. Il secolo XXI «assiste a una perdita di potere degli Stati nazionali, soprattutto perché la dimensione economico-finanziaria, con caratteri transnazionali, tende a predominare sulla politica. In questo contesto, diventa indispensabile lo sviluppo di istituzioni internazionali più forti ed efficacemente organizzate, con autorità designate in maniera imparziale mediante accordi tra i governi nazionali e dotate del potere di sanzionare».[[149]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn149) Quando si parla della possibilità di qualche forma di autorità mondiale regolata dal diritto,[[150]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn150) non necessariamente si deve pensare a un’autorità personale. Tuttavia, dovrebbe almeno prevedere il dare vita a organizzazioni mondiali più efficaci, dotate di autorità per assicurare il bene comune mondiale, lo sradicamento della fame e della miseria e la difesa certa dei diritti umani fondamentali.

173. Hoc in rerum prospectu meminisse oportet quod necessaria est reformatio et «onstitutionis Nationum Unitarum et structurae oeconomicae ac nummariae internationalis, ut notioni familiae nationum vera substantia dari possit».[[151]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn151) Proculdubio hoc postulat limites legales definitos, ne agatur de auctoritate solum ab aliquot nationibus cooptata, et insimul ut avertantur culturales impositiones vel reductiones essentialium libertatum a debilioribus nationibus ob ideologicas differentias. Etenim «communitas internationalis est communitas iuridica fundata in summo dominatu uniuscuiusque Status membri, sine vinculis subordinationis, negantibus vel limitantibus eius independentiam».[152] Sed «munus Nationum Unitarum, a postulatis Prooemii et primorum articulorum Constitutionalis suae chartae, interpretari potest ut progressio et promotio summi dominatus iuris, propterea quod iustitia necessaria est ad actum deducendam postulationem fraternitatis universalis. [...] Tutandum est dominium inconcussum iuris ac indefessus recursus ad tractationem, ad bona officia arbitratus, prout a Charta Nationum Unitarum proposita sunt, vera iuris norma fundamentalia».[153] Prohibere debemus ut talis Organizatio legis auctoritatem amittat, quia eius difficultates et defectus coniunctim appeti et solvi possunt.

173. In questa prospettiva, ricordo che è necessaria una riforma «sia dell’Organizzazione delle Nazioni Unite che dell’architettura economica e finanziaria internazionale, affinché si possa dare reale concretezza al concetto di famiglia di Nazioni».[[151]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn151) Senza dubbio ciò presuppone limiti giuridici precisi, per evitare che si tratti di un’autorità cooptata solo da alcuni Paesi e, nello stesso tempo, impedire imposizioni culturali o la riduzione delle libertà essenziali delle nazioni più deboli a causa di differenze ideologiche. Infatti, «quella internazionale è una comunità giuridica fondata sulla sovranità di ogni Stato membro, senza vincoli di subordinazione che ne neghino o ne limitino l’indipendenza».[[152]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn152) Ma «il compito delle Nazioni Unite, a partire dai postulati del Preambolo e dei primi articoli della sua Carta costituzionale, può essere visto come lo sviluppo e la promozione della sovranità del diritto, sapendo che la giustizia è requisito indispensabile per realizzare l’ideale della fraternità universale. […] Bisogna assicurare il dominio incontrastato del diritto e l’infaticabile ricorso al negoziato, ai buoni uffici e all’arbitrato, come proposto dalla *Carta delle Nazioni Unite*, vera norma giuridica fondamentale».[[153]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn153) Occorre evitare che questa Organizzazione sia delegittimata, perché i suoi problemi e le sue carenze possono essere affrontati e risolti congiuntamente.

174. Animosi ac generosi suscitandi sunt ad certa proposita communia libere condenda necnon ad tuendam certam ad actum deductionem in toto orbe aliquot legum essentialium. Uhoc certe utile evadat, sustinenda est «necessitas servandi fidem obligationibus scripto datis (*pacta sunt servanda*)», [154] ad vitandam «tentationem appellandi ad ius virium potius quam ad vim iuris" . Hoc postulat ut roborentur «instrumenta normativa ad lites pacifice componendas […] ut eorum momentum et natura obligatoria confirmentur».[156] Inter haec instrumenta legislativa, foveantur foedera multarum partium inter nationes, quia securiorem reddunt quam pacta inter duas partes curam boni communis vere universlis et infimiorum rerum publicarum tutelam.

174. Ci vogliono coraggio e generosità per stabilire liberamente determinati obiettivi comuni e assicurare l’adempimento in tutto il mondo di alcune norme essenziali. Perché ciò sia veramente utile, si deve sostenere «l’esigenza di tenere fede agli impegni sottoscritti (*pacta sunt servanda*)»,[[154]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn154) in modo da evitare «la tentazione di fare appello al diritto della forza piuttosto che alla forza del diritto».[[155]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn155) Ciò richiede di potenziare «gli strumenti normativi per la soluzione pacifica delle controversie […] in modo da rafforzarne la portata e l’obbligatorietà».[[156]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn156) Tra tali strumenti normativi vanno favoriti gli accordi multilaterali tra gli Stati, perché garantiscono meglio degli accordi bilaterali la cura di un bene comune realmente universale e la tutela degli Stati più deboli.

175. Gratias reddimus Deo, quod multae congregationes et consociationes societatis civilis adiuvant ad compensandas debilitates communitatis internationalis, eius defectus coordinationis in complexis condicionibus, eiusque carentiam attentionis ad iura humana fundamentalia et ad infirmissimas aliquorum coetuum condiciones. Sic principium subsidiarietatis obtinet expressionem concretam, quae securam reddat participationem et actionem communitatum et consociationum minoris ponderis, quae actionem Status complent modo complementari. Quae saepius onera laudabilia nituntur exequi ad unum bonum commune et nonnulli earum sodales ad res gerendas perveniunt valde heroicas, quae ostendunt quantum pulchritudinis nostra humanitas adhuc capax sit.

175. Grazie a Dio tante aggregazioni e organizzazioni della società civile aiutano a compensare le debolezze della Comunità internazionale, la sua mancanza di coordinamento in situazioni complesse, la sua carenza di attenzione rispetto a diritti umani fondamentali e a situazioni molto critiche di alcuni gruppi. Così acquista un’espressione concreta il principio di sussidiarietà, che garantisce la partecipazione e l’azione delle comunità e organizzazioni di livello minore, le quali integrano in modo complementare l’azione dello Stato. Molte volte esse portano avanti sforzi lodevoli pensando al bene comune e alcuni dei loro membri arrivano a compiere gesti davvero eroici, che mostrano di quanta bellezza è ancora capace la nostra umanità.

CARITAS SOCIALIS ET POLITICA

176. Nonnulli hodie habent politicam ut malum verbum, et nesciri nequit quod saepe consectarium hoc est errorum, corruptionis, inefficientiae quorundam hominum politicae addictorum. Huc accedunt consilia quae eam labefactare conantur, eam cum oeconomia reponere vel ei quadam doctrina dominari. Et tamen, num orbis sine politica suo munere fungi potest? Potesne invenire efficacem viam ad universalem fraternitatem et ad pacem socialem sine diligenti politica?

Una carità sociale e politica

176. Per molti la politica oggi è una brutta parola, e non si può ignorare che dietro questo fatto ci sono spesso gli errori, la corruzione, l’inefficienza di alcuni politici. A ciò si aggiungono le strategie che mirano a indebolirla, a sostituirla con l’economia o a dominarla con qualche ideologia. E tuttavia, può funzionare il mondo senza politica? Può trovare una via efficace verso la fraternità universale e la pace sociale senza una buona politica?[[157]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn157)

*Qua ‘politica’ opus est*

177. Inculcare audeo quod «politica oeconomiae non est subdenda, quae technocratiae imperanti et specimina efficientiae demonstranti se tradere non debet».[[158]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn158) Quamvis abusus potestatis, corruptio, defectus reverentiae erga leges et inefficientia, respuenda sint, «oeconomia sine politica non est iustificanda, quae inhabilis esset ad propitiandam aliam logicam aptam ad regendas varias hodierni discriminis rationes».[159] E contra, «politica opus est quae lata visione cogitet, et regat novum integrum aditum, includentem per dialogum interdisciplinarem diversas rationes discriminis hodierni».[160] Cogitatione fingo «politicam sanam, idoneam ad instituta reformanda, ad ea componenda ac ad ea bonis exercitiis ditanda, quae efficiant ut pressurae et vitiosi languores superentur».[161] Id ab oeconomia quaeri nequit, nec tolerari quod eadem realiter rerum potietur.

*La politica di cui c’è bisogno*

177. Mi permetto di ribadire che «la politica non deve sottomettersi all’economia e questa non deve sottomettersi ai dettami e al paradigma efficientista della tecnocrazia».[[158]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn158) Benché si debba respingere il cattivo uso del potere, la corruzione, la mancanza di rispetto delle leggi e l’inefficienza, «non si può giustificare un’economia senza politica, che sarebbe incapace di propiziare un’altra logica in grado di governare i vari aspetti della crisi attuale».[[159]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn159) Al contrario, «abbiamo bisogno di una politica che pensi con una visione ampia, e che porti avanti un nuovo approccio integrale, includendo in un dialogo interdisciplinare i diversi aspetti della crisi».[[160]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn160) Penso a «una sana politica, capace di riformare le istituzioni, coordinarle e dotarle di buone pratiche, che permettano di superare pressioni e inerzie viziose».[[161]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn161) Non si può chiedere ciò all’economia, né si può accettare che questa assuma il potere reale dello Stato.

178. Spectatis tot politicae formis miserabilibus et intentis ad bonum quod statim consequitur, moneo «agnam politicam exhiberi, cum in rebus arduis homines operantur innixi magnis principiis et spectato diuturno bono communi. Potestas politica magnam difficultatem habet accipiendi hoc officium in nationis prospectu»[162] et multo magis in prospectu communi pro praesenti et futura hominum societate. Curare de iis qui venturi sunt non prodest propositis comitiis, sed est quod vera iustitia postulat, quia, ut Lusitaniae Episcopi docuerunt, terra «mutuum est quod quaelibet generatio recipit et sequenti generationi transmittere debet».[163]

178. Davanti a tante forme di politica meschine e tese all’interesse immediato, ricordo che «la grandezza politica si mostra quando, in momenti difficili, si opera sulla base di grandi principi e pensando al bene comune a lungo termine. Il potere politico fa molta fatica ad accogliere questo dovere in un progetto di Nazione»[[162]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn162) e ancora di più in un progetto comune per l’umanità presente e futura. Pensare a quelli che verranno non serve ai fini elettorali, ma è ciò che esige una giustizia autentica, perché, come hanno insegnato i Vescovi del Portogallo, la terra «è un prestito che ogni generazione riceve e deve trasmettere alla generazione successiva».[[163]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn163)

179. Mundi societas graves defectus structurales habet, qui non possunt solvi per sarturas vel rapidas solutiones mere occasionales. Sunt quae mutari debeant restitutionibus in integrum et transformationibus pecuiaribus magni momenti. Tantum politica quae sit sana potest ea manuducere, simul implicans diversissimos sectores ac maxime varias scientias. Hoc modo oeconomia integrata in prospectu politico, sociali, culturali et populari qui ad bonum commune intendit, «aditus ad varias opportunitates non est intercludendus, quae non postulant ut humanum ingenium cohibeatur eiusque progressus studium, sed potius ut talis vis nova ratione dirigatur».[164]

179. La società mondiale ha gravi carenze strutturali che non si risolvono con rattoppi o soluzioni veloci meramente occasionali. Ci sono cose che devono essere cambiate con reimpostazioni di fondo e trasformazioni importanti. Solo una sana politica potrebbe averne la guida, coinvolgendo i più diversi settori e i più vari saperi. In tal modo, un’economia integrata in un progetto politico, sociale, culturale e popolare che tenda al bene comune può «aprire la strada a opportunità differenti, che non implicano di fermare la creatività umana e il suo sogno di progresso, ma piuttosto di incanalare tale energia in modo nuovo».[[164]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn164)

*Pietas erga rem publicam*

180. Agnoscere omnem hominem ut fratrem vel sororem et amicitiam socialem quaerere in qua omnes includantur non sunt merae utopiae. Postulant firmitatem et facultatem inveniendi vias efficaces, quae realem eius possibilitatem in tuto ponant. Quaelibet obligatio ad hunc finen assequendum fit altum caritatis exercitium. Etenim quicumque potest adiuvare hominem egentem, sed si cum aliis se coniungit ad creandos processus sociales fraternitatis et iustitiae pro omnibus, ingreditur in «campum amplissimae caritatis, caritatis politicae».[165] Agitur de progrediendo versus ordinem socialem et politicum, cuius anima sit caritas socialis.[[166]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn166) Iterum et iterum hortor ut politicam denuo aeque estimetis, quae «vocatio est altissima, de pretiosissimis caritatis formis, quia bonum commune quaerit».[167]

*L’amore politico*

180. Riconoscere ogni essere umano come un fratello o una sorella e ricercare un’amicizia sociale che includa tutti non sono mere utopie. Esigono la decisione e la capacità di trovare i percorsi efficaci che ne assicurino la reale possibilità. Qualunque impegno in tale direzione diventa un esercizio alto della carità. Infatti, un individuo può aiutare una persona bisognosa ma, quando si unisce ad altri per dare vita a processi sociali di fraternità e di giustizia per tutti, entra nel «campo della più vasta carità, della carità politica».[[165]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn165) Si tratta di progredire verso un ordine sociale e politico la cui anima sia la carità sociale.[[166]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn166) Ancora una volta invito a rivalutare la politica, che «è una vocazione altissima, è una delle forme più preziose della carità, perché cerca il bene comune».[[167]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn167)

181. Omnis quidem responsalitas officiumque, quae ex hac doctrina oriuntur, ex caritate depromuntur, quae, Iesu Doctore, cunctam Legem complectitur (cfr Mt 22, 36-40).[[168]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn168) Hoc postulat ut agnoscatur quod «amor, parvis gestibus mutuae curae plenus, est etiam civilis et politicus, et manifestatur omnibus in actionibus quae student mundum meliorem exstruere».[169] Hac de causa, amor non modo est principium parvarum necessitudinum, videlicet amicorum, familiae, parvorum coetuum, verum etiam grandium necessitudinum, scilicet socialium necessitudinum, oeconomicarum, politicarum».[170]

181. Tutti gli impegni che derivano dalla dottrina sociale della Chiesa «sono attinti alla carità che, secondo l’insegnamento di Gesù, è la sintesi di tutta la Legge (cfr *Mt* 22,36-40)».[[168]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn168) Ciò richiede di riconoscere che «l’amore, pieno di piccoli gesti di cura reciproca, è anche civile e politico, e si manifesta in tutte le azioni che cercano di costruire un mondo migliore».[[169]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn169) Per questa ragione, l’amore si esprime non solo in relazioni intime e vicine, ma anche nelle «macro-relazioni: rapporti sociali, economici, politici».[[170]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn170)

182. Haec politica caritas praesupponit sensum socialem maturum, qui omnem mentem individualisticam excedit: «Caritas socialis nos urget ad diligendum bonum commune et ad efficaciter appetendum bonum omnium hominum, qui considerantur non solum singulariter, sed etiam ratione sociali qua uniuntur».[171]Quisque homo est plene persona, si pertinet ad populum, et simul nullus verus populus est neglecto vultu cuiusque personae. Populus et persona correlativa sunt verba. Tamen hodie nonnulli autumant personas reduci posse ut individuos, facile quibus dominentur potestates, quarum interest inlicitas consequi utilitates. Bona politica quaerit vias communitates instaurandi in variis vitae socialis gradibus, ut globalizatio aequior tandem fiat et inclinetur ad vitandos eius effectus dissociantes.

182. Questa carità politica presuppone di aver maturato un senso sociale che supera ogni mentalità individualistica: «La carità sociale ci fa amare il bene comune e fa cercare effettivamente il bene di tutte le persone, considerate non solo individualmente, ma anche nella dimensione sociale che le unisce».[[171]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn171) Ognuno è pienamente persona quando appartiene a un popolo, e al tempo stesso non c’è vero popolo senza rispetto per il volto di ogni persona. Popolo e persona sono termini correlativi. Tuttavia, oggi si pretende di ridurre le persone a individui, facilmente dominabili da poteri che mirano a interessi illeciti. La buona politica cerca vie di costruzione di comunità nei diversi livelli della vita sociale, in ordine a riequilibrare e riorientare la globalizzazione per evitare i suoi effetti disgreganti.

*Caritas efficax*

183. Si proficiscamur ab «amore sociali»[172] progredi potest ad humanitatem amoris, ad quam omnes nos vocamur. Caritas, cum suo universali dynamismo, pro omnibus consortionem humaniorem promovere potest et novum orbem condere,[173] quia non sterilis est sensus, sed optima ratio ad perveniendum in semitas efficaces evolutionis pro omnibus. Socialis amor est «vis apta ad novas vias excitandas ut problemata orbis hodierni compellantur ac penitus renoventur ex intimo structurae, institutiones sociales, ordinamenta iuridica».[[174]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn174)

*Amore efficace*

183. A partire dall’«amore sociale»[[172]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn172) è possibile progredire verso una civiltà dell’amore alla quale tutti possiamo sentirci chiamati. La carità, col suo dinamismo universale, può costruire un mondo nuovo,[[173]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn173) perché non è un sentimento sterile, bensì il modo migliore di raggiungere strade efficaci di sviluppo per tutti. L’amore sociale è una «forza capace di suscitare nuove vie per affrontare i problemi del mondo d’oggi e per rinnovare profondamente dall’interno strutture, organizzazioni sociali, ordinamenti giuridici».[[174]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn174)

184. Caritas in corde est vitae cuiusque socialis sanae et apertae. Tamen hodie «facile eiusdem declaratur inanitas ad morales responsalitates intellegendas dirigendasque».[175] Multo magis quam sensus subiectivus est, si coniungatur studio, ne sit facilis «praeda passionum et contingentium subiectorum opinionum».[[176]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn176) Ipsa necessitudo cum veritate fovet suum universalismum in caritate ideoque eam custodit ne «ad strictam et privatam relationum sphaeram relegetur».[177] Alioquin «excludetur ab inceptis ac processibus aedificandi humanam progressionem quae sit universalis, in dialogo inter scientias et operationes»[178]. Sine veritate, commotio caret affectibus relationalibus et socialibus. Apertio entia igitur ad veritatem custodit caritatem a fide falsa, quae manet «sine spiritu humano et universali».[179]

184. La carità è al cuore di ogni vita sociale sana e aperta. Tuttavia, oggi «ne viene dichiarata facilmente l’irrilevanza a interpretare e a dirigere le responsabilità morali».[[175]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn175) È molto di più che un sentimentalismo soggettivo, se essa si accompagna all’impegno per la verità, così da non essere facile «preda delle emozioni e delle opinioni contingenti dei soggetti».[[176]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn176) Proprio il suo rapporto con la verità favorisce nella carità il suo universalismo e così la preserva dall’essere «relegata in un ambito ristretto e privato di relazioni».[[177]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn177) Altrimenti, sarà «esclusa dai progetti e dai processi di costruzione di uno sviluppo umano di portata universale, nel dialogo tra i saperi e le operatività».[[178]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn178) Senza la verità, l’emotività si vuota di contenuti relazionali e sociali. Perciò l’apertura alla verità protegge la carità da una falsa fede che resta «priva di respiro umano e universale».[[179]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn179)

185. Caritas indiget veritatis lumine, quod constanter quaerimus et «lumen hoc est simul rationis et fidei»,[180] sine relativismo. Hoc etiam implicat scientiarum evolutionem earumque pernecessarium adiumentum ad certas tutissimasque semitas inveniendas ad optatos exitus consequendos. Immo, cum de bono aliorum agitur, bonae intentiones non sufficiunt, sed de effective obtinendis agitur rebus quibus quod ipsieorumque nationes indigent ut compleantur actu.

185. La carità ha bisogno della luce della verità che costantemente cerchiamo e «questa luce è, a un tempo, quella della ragione e della fede»,[[180]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn180) senza relativismi. Ciò implica anche lo sviluppo delle scienze e il loro apporto insostituibile al fine di trovare i percorsi concreti e più sicuri per raggiungere i risultati sperati. Infatti, quando è in gioco il bene degli altri, non bastano le buone intenzioni, ma si tratta di ottenere effettivamente ciò di cui essi e le loro nazioni hanno bisogno per realizzarsi.

NAVITAS PUBLICAE PIETATIS

186. Amor exstat, ut aiunt, *elicitus*, id sunt actus qui directe procedunt ex virtute caritatis, ad singulos populosque directi. Exstat autem amor "*imperatus*": actus caritatis, qui impellunt nos ad instituta creanda salubriora, ordinamenta aequiora, structuras magis solidales.[[181]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn181) Sequitur quod: «est actus caritatis aeque necessarius operositatis vis ad societatis disponendas structuras, ne proximus in miseria iaceat».[182] Caritas est adesse homini qui patitur, caritas quoque est omnia facere, etiam sine directo cum illo homine contactu, ad mutandas condiciones sociales quae dolorem suum gignunt. Si quis senem adiuvat ut flumen transeat — et haec exquisita caritas est — si politicus ei pontem construit, id quoque caritas est. Si quis alium adiuvat ei victum praebens, si politicus ei opificis locum creat et eminentissimam caritatis formam exercet quae politicam suam nobilitat actionem.

L’attività dell’amore politico

186. C’è un cosiddetto amore “*elicito*”, vale a dire gli atti che procedono direttamente dalla virtù della carità, diretti a persone e a popoli. C’è poi un amore “*imperato*”: quegli atti della carità che spingono a creare istituzioni più sane, ordinamenti più giusti, strutture più solidali.[[181]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn181) Ne consegue che è «un atto di carità altrettanto indispensabile l’impegno finalizzato ad organizzare e strutturare la società in modo che il prossimo non abbia a trovarsi nella miseria».[[182]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn182) È carità stare vicino a una persona che soffre, ed è pure carità tutto ciò che si fa, anche senza avere un contatto diretto con quella persona, per modificare le condizioni sociali che provocano la sua sofferenza. Se qualcuno aiuta un anziano ad attraversare un fiume – e questo è squisita carità –, il politico gli costruisce un ponte, e anche questo è carità. Se qualcuno aiuta un altro dandogli da mangiare, il politico crea per lui un posto di lavoro, ed esercita una forma altissima di carità che nobilita la sua azione politica.

*Caritatis sacrificia*

187. Caritas haec, ut cor politicae spiritus, semper est potior amor erga ultimos sequens actum quemque in eorum favorem versatum.[183] Solum intuitus cuius ambitus sit a caritate sublimatum usque ad alterius dignitatem percipiendam, pauperes agnoscit et aestimat in immensa eorum dignitate, venerat in eorum stilo vitae et cultura, ideoque vere in societate integratos. Hic intuitus est nucleus germanae politicae spiritus. Inde viae aperiuntur aliae ac pragmatismus inanimatus. Exempli gratia: «scandalum paupertatis non potest aggredi, fovendo continentiae consilia quae solum consolant et convertunt pauperes in personas mansuetas et innoxias. Quantum dolendum est quod, cum conferatur alteri per opinata opera ei faventia, alter ad socordiam reducitur».[184] Oportet sint diversi modi locutionum et participationis socialis sunt. Educatio inservit huic processui, ut unusquisque homo fiat artifex fortunae suae. Valorem suum hic manifestat principium *subsidiarietatis*, inseparabile a principio *solidarietatis*.

*I sacrifici dell’amore*

187. Questa carità, cuore dello spirito della politica, è sempre un amore preferenziale per gli ultimi, che sta dietro ogni azione compiuta in loro favore.[[183]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn183) Solo con uno sguardo il cui orizzonte sia trasformato dalla carità, che lo porta a cogliere la dignità dell’altro, i poveri sono riconosciuti e apprezzati nella loro immensa dignità, rispettati nel loro stile proprio e nella loro cultura, e pertanto veramente integrati nella società. Tale sguardo è il nucleo dell’autentico spirito della politica. A partire da lì, le vie che si aprono sono diverse da quelle di un pragmatismo senz’anima. P er esempio, «non si può affrontare lo scandalo della povertà promuovendo strategie di contenimento che unicamente tranquillizzano e trasformano i poveri in esseri addomesticati e inoffensivi. Che triste vedere che, dietro a presunte opere altruistiche, si riduce l’altro alla passività».[[184]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn184) Quello che occorre è che ci siano diversi canali di espressione e di partecipazione sociale. L’educazione è al servizio di questo cammino, affinché ogni essere umano possa diventare artefice del proprio destino. Qui mostra il suo valore il principio di *sussidiarietà*, inseparabile dal principio di *solidarietà*.

188. Urget igitur necessitas inveniendi solutionem contra omnes minas quae aggrediuntur fundamentalia humana iura. Politici viri vocantur ad «suscipiendam curam fragilitatis, scilicet fragilitatis et populorum et personarum. Curam fragilitatis suscipere vocatur fortitudo et teneritudo, vocatur certamen et foecunditas in medio exemplari functionali et privato quod ducit inexorabiliter ad "culturam deiectionis". [...]Significat onus sibi imponere horae instantis in condicione maxime ad marginem et molesta, habilitate id ungendi oleo dignitatis».[185] Ita certe suscitatur navitas intensa, quia «omnia facienda ad tuendam condicionem et dignitatem personae humanae».[186] Vir politicae deditus est executor, est factor cum magnis propositis, acuto obtutu, realisticus et pragmaticus, etiam ultra regionem suam. Maximae curae viri politici non debent esse quae causam habuerunt per lapsum in investigationibus, sed in non invenienda effectiva solutione ad «phaenomenon socialis et oeconomicae exclusionis, cum eiusdem tristibus consectariis coactae hominum servitutis, eorundem commerciorum organorum et textilium, venalis abusus sexualis puerorum et puellarum, operis in servitutem redacti, una cum prostitutione, commercio pharmacorum et armorum, terrorismo et constituto internationali scelere. Talis est magnitudinis ordo huiusmodi condicionum et numerus innocentium vitarum implicatarum, ut oporteat quamlibet tentationem vitare cadendi in nominalismum declaratorium cum effectu quietandi conscientias. Operandum est ut nostrae institutiones sint vere effectivae in pugna contra omnia haec flagella».[187] Quod fit per usum diligentem praestantium facultatum technologici progressus.

188. Da ciò risulta l’urgenza di trovare una soluzione per tutto quello che attenta contro i diritti umani fondamentali. I politici sono chiamati a prendersi «cura della fragilità, della fragilità dei popoli e delle persone. Prendersi cura della fragilità dice forza e tenerezza, dice lotta e fecondità in mezzo a un modello funzionalista e privatista che conduce inesorabilmente alla “cultura dello scarto”. […] Significa farsi carico del presente nella sua situazione più marginale e angosciante ed essere capaci di ungerlo di dignità».[[185]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn185) Così certamente si dà vita a un’attività intensa, perché «tutto dev’essere fatto per tutelare la condizione e la dignità della persona umana».[[186]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn186) Il politico è un realizzatore, è un costruttore con grandi obiettivi, con sguardo ampio, realistico e pragmatico, anche al di là del proprio Paese. Le maggiori preoccupazioni di un politico non dovrebbero essere quelle causate da una caduta nelle inchieste, bensì dal non trovare un’effettiva soluzione al «fenomeno dell’esclusione sociale ed economica, con le sue tristi conseguenze di tratta degli esseri umani, commercio di organi e tessuti umani, sfruttamento sessuale di bambini e bambine, lavoro schiavizzato, compresa la prostituzione, traffico di droghe e di armi, terrorismo e crimine internazionale organizzato. È tale l’ordine di grandezza di queste situazioni e il numero di vite innocenti coinvolte, che dobbiamo evitare qualsiasi tentazione di cadere in un nominalismo declamatorio con effetto tranquillizzante sulle coscienze. Dobbiamo aver cura che le nostre istituzioni siano realmente efficaci nella lotta contro tutti questi flagelli».[[187]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn187) Questo si fa sfruttando con intelligenza le grandi risorse dello sviluppo tecnologico.

189. Longe abest humanorum iurium globalizatio magis essentialium. Propterea ab rerum publicarum moderatoribus minime negligi potest inter praecipua et absoluta officia famis certa profligatio. Etenim, «cum venalis speculatio condiciones pretio ciborum imponit faciens eos veluti merx quaecumque, centena milia populorum patiuntur et moriuntur famis causa. Alia ex parte, ciborum milia et milia discriminantur. Hoc est reale scandalum. Fames crimen sapit, nutrimentum ius inalienabile est».[188] Saepe, dum immergimur in semanticis vel doctrinalibus disputationibus, non dubitamus etiam nunc sint fratres et sorores, qui moriantur fame et siti, sine tecto vel sine accessu curandae sanitatis. Una cum his elementaribus necessitatibus non satiatis, mercatum coactarum personarum aliud est dedecus humanitatis, quod internationalis politica minime deberet adhuc tolerare, ultra orationes et bonas intentiones. Est necessarium minimum.

189. Siamo ancora lontani da una globalizzazione dei diritti umani più essenziali. Perciò la politica mondiale non può tralasciare di porre tra i suoi obiettivi principali e irrinunciabili quello di eliminare effettivamente la fame. Infatti, «quando la speculazione finanziaria condiziona il prezzo degli alimenti trattandoli come una merce qualsiasi, milioni di persone soffrono e muoiono di fame. Dall’altra parte si scartano tonnellate di alimenti. Ciò costituisce un vero scandalo. La fame è criminale, l’alimentazione è un diritto inalienabile».[[188]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn188) Tante volte, mentre ci immergiamo in discussioni semantiche o ideologiche, lasciamo che ancora oggi ci siano fratelli e sorelle che muoiono di fame e di sete, senza un tetto o senza accesso alle cure per la loro salute. Insieme a questi bisogni elementari non soddisfatti, la tratta di persone è un’altra vergogna per l’umanità che la politica internazionale non dovrebbe continuare a tollerare, al di là dei discorsi e delle buone intenzioni. È il minimo indispensabile.

*Caritas integrans et adunans*

190. Caritas politica exprimitur quoque cum est aperta omnibus. Potissimum ministrandi munere fruentes saepe vocantur ad cedendum in rebus ne obstent mutuam conversationem, et ad fovendum consensum saltem partialem in quibusdam argumentis. Qui magni faciunt rationem interlocutoris, et locum praebent idoneum omnibus. Iidem cedentes et patientes saepe favent polyedricae structurae in qua locum suum quisque invenit. In hoc ambitu non valent oeconomicae negotiationes, cum praevaleat quid maius est mutua oblationum caterva ad bonum commune augendum. Quod utopia ingenua videtur, et tamen minime neglegendus est hic finis altissimus.

*Amore che integra e raduna*

190. La carità politica si esprime anche nell’apertura a tutti. Specialmente chi ha la responsabilità di governare, è chiamato a rinunce che rendano possibile l’incontro, e cerca la convergenza almeno su alcuni temi. Sa ascoltare il punto di vista dell’altro consentendo che tutti abbiano un loro spazio. Con rinunce e pazienza un governante può favorire la creazione di quel bel poliedro dove tutti trovano un posto. In questo ambito non funzionano le trattative di tipo economico. È qualcosa di più, è un interscambio di offerte in favore del bene comune. Sembra un’utopia ingenua, ma non possiamo rinunciare a questo altissimo obiettivo.

191. Animadvertimus omnes rationes fundamentalistae intolerantiae ferre detrimentum relationibus inter singulos, coetus et populos, committimus, sequitur ergo quod nos firma voluntate vivamus et doceamus valorem reverentiae, amorem idoneum ad omnes differentias accipiendas, prioritatem dignitatis cuiusque hominis prae omnem ideam, sensus, praxim vel et eorum peccata. Dum fanatismus, logicae clausae et sociales et culturales ruptiones in hodierna societate prolificant, primum gradum init bonus politicus ut resonent variae voces. Differentiae quidem contentiones gignunt, sed uniformitas asphyxiationem gignit ac efficit ut ratione culturae voremur. Ne resignaverimus in fragmento rerum naturae nos clausos vivere.

191. Mentre vediamo che ogni genere di intolleranza fondamentalista danneggia le relazioni tra persone, gruppi e popoli, impegniamoci a vivere e insegnare il valore del rispetto, l’amore capace di accogliere ogni differenza, la priorità della dignità di ogni essere umano rispetto a qualunque sua idea, sentimento, prassi e persino ai suoi peccati. Mentre nella società attuale proliferano i fanatismi, le logiche chiuse e la frammentazione sociale e culturale, un buon politico fa il primo passo perché risuonino le diverse voci. È vero che le differenze generano conflitti, ma l’uniformità genera asfissia e fa sì che ci fagocitiamo culturalmente. Non rassegniamoci a vivere chiusi in un frammento di realtà.

192. Hoc in rerum contextu memorari volo quod, una cum Maximo Imam Ahmad Al-Tayyeb, quaesivimus «artificibus politicae internationalis et oeconomiae mundialis, ut operam seriam dent ad disseminandam culturam tolerantiae, coexistentiae et pacis: ut quam primum interveniant ad sanguinis innocentis effusionem refrenandam».[[189]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn189) Cum autem certa quaedam politica seminat odium et metum erga alias nationes in nomine nationis suae boni, oportet laborare, illico obsistere, et statim corrigere cursum.

192. In tale contesto, desidero ricordare che, insieme con il Grande Imam Ahmad Al-Tayyeb, abbiamo chiesto «agli artefici della politica internazionale e dell’economia mondiale, di impegnarsi seriamente per diffondere la cultura della tolleranza, della convivenza e della pace; di intervenire, quanto prima possibile, per fermare lo spargimento di sangue innocente».[[189]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn189) E quando una determinata politica semina l’odio e la paura verso altre nazioni in nome del bene del proprio Paese, bisogna preoccuparsi, reagire in tempo e correggere immediatamente la rotta.

FECUNDIORA QUAM FETA

193. Politicus quisque dum hanc indefessam actionem exercet, non cessat tamen homo esse. Vocatur ad amorem vivendum in relationibus interpersonalibus cotidianis. Persona est, quae oportet animadvertat quod «mundus hodiernus, per suam technicam perfectionem, magis ac magis inclinat ad rationalizandas satisfaciendi cupiditates humanas, inter varia officia ordinatas et divis. Minus minusque homo suo nomine nuncupatur, minus ac minus habebitur ut persona hic ens unicus in orbe terrarum, qui cor, dolores, quaestiones, gaudia ac familiam habet. Solus cognoscemus infirmitates eius ad sanandas eas, inopiam pecuniae ad providendam, necessitatem domi ad accommodandam habitationrm, eius desiderium otii et distractiones ad disponendum”. Sed «amare minimum hominum ut fratrem, ut si nullus esset alius in mundo quam ille, non est tempus et impensa amittere».190]

Più fecondità che risultati

193. Mentre porta avanti questa attività instancabile, ogni politico è pur sempre un essere umano. È chiamato a vivere l’amore nelle sue quotidiane relazioni interpersonali. È una persona, e ha bisogno di accorgersi che «il mondo moderno, con la sua stessa perfezione tecnica, tende a razionalizzare sempre di più la soddisfazione dei desideri umani, classificati e suddivisi tra diversi servizi. Sempre meno si chiama un uomo col suo nome proprio, sempre meno si tratterà come persona questo essere unico al mondo, che ha il suo cuore, le sue sofferenze, i suoi problemi, le sue gioie e la sua famiglia. Si conosceranno soltanto le sue malattie per curarle, la sua mancanza di denaro per fornirglielo, il suo bisogno di casa per dargli un alloggio, il suo desiderio di svago e di distrazioni per organizzarli». Però, «amare il più insignificante degli esseri umani come un fratello, come se al mondo non ci fosse altri che lui, non è perdere tempo».[[190]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn190)

194. In politica quoque locus inest teneri amoris. «Quid est tener amor? Amor est qui proximus et concretus efficitur. Motus est qui incipit a corde et attingit oculos, aures, manus. […] Tener amor via est quam fortissimi viri ac fortissimae mulieres perurrerunt».[191] In media politica navitate, «minimi, debilissimi, pauperrimi nos mollire debent: habent “ius”mentem et cor nostrum capiendi. Ita, fratres nostri sunt, et ut tales diligendi et tractandi».[192]

194. Anche nella politica c’è spazio per amare con tenerezza. «Cos’è la tenerezza? È l’amore che si fa vicino e concreto. È un movimento che parte dal cuore e arriva agli occhi, alle orecchie, alle mani. […] La tenerezza è la strada che hanno percorso gli uomini e le donne più coraggiosi e forti».[[191]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn191) In mezzo all’attività politica, «i più piccoli, i più deboli, i più poveri debbono intenerirci: hanno “diritto” di prenderci l’anima e il cuore. Sì, essi sono nostri fratelli e come tali dobbiamo amarli e trattarli».[[192]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn192)

195. Hoc iuvat ad meditandum quod non semper agitur de consequendis magnis exitibus, qui interdum impossibiles evadunt. In navitate politica, mente recolendun est quod «praeter omnem speciem, quisque maxime sacer est et affectum ac dedicationem meretur. Si igitur vel unum hominem adiuvare possum ad melius vivendum, hoc iam sufficit ad donum vitae meae iustificandum. Bonum est esse populum Dei fidelem, et plenitudinem acquirimus, cum parietes frangimus et corda nostra vultibus et nominibus implentur!».[193] Magna proposita somniata in consiliis partialiter homines consequuntur. Praeter haec, qui amat et destitit intellegere politicam navitatem tamquam meram quaesitionem potentiae, securus incedit quia ne una quidem suarum operarum amore peracta amittitur, ne una quidem curarum eius sincerarum erga alios peribit, ne unus quidem actus amoris erga Deum amittitur, nulla liberalis opera amittitur, nulla dolorosa patientia amittitur. Haec omnia per orbem quasi vis vitae circuit»[194]

195. Questo ci aiuta a riconoscere che non sempre si tratta di ottenere grandi risultati, che a volte non sono possibili. Nell’attività politica bisogna ricordare che «al di là di qualsiasi apparenza, ciascuno è immensamente sacro e merita il nostro affetto e la nostra dedizione. Perciò, se riesco ad aiutare una sola persona a vivere meglio, questo è già sufficiente a giustificare il dono della mia vita. È bello essere popolo fedele di Dio. E acquistiamo pienezza quando rompiamo le pareti e il nostro cuore si riempie di volti e di nomi!».[[193]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn193) I grandi obiettivi sognati nelle strategie si raggiungono parzialmente. Al di là di questo, chi ama e ha smesso di intendere la politica come una mera ricerca di potere, «ha la sicurezza che non va perduta nessuna delle sue opere svolte con amore, non va perduta nessuna delle sue sincere preoccupazioni per gli altri, non va perduto nessun atto d’amore per Dio, non va perduta nessuna generosa fatica, non va perduta nessuna dolorosa pazienza. Tutto ciò circola attraverso il mondo come una forza di vita».[[194]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn194)

196. E converso, magna est nobilitas, si possumus processus inchoare, quorum fructus ab aliis carpentur, spe posita in occultis viribus boni quod seminatur. Bona navitas politica amorem cum spe coniungit, cum fiducia in subsidiis boni quae in hominum cordibus sunt, rebus omnibus invitis. Ideo «vita politica authentica, quae in lege ac fideli dialogo inter subditos nititur, renovatur persuasione qua omnis mulier omnis homo et omnis hominum generatio involvit in se promissionem quae novas vires relationales, intellectuales, culturales et spirituales emittere potest».[195]

196. D’altra parte, è grande nobiltà esser capaci di avviare processi i cui frutti saranno raccolti da altri, con la speranza riposta nella forza segreta del bene che si semina. La buona politica unisce all’amore la speranza, la fiducia nelle riserve di bene che ci sono nel cuore della gente, malgrado tutto. Perciò, «la vita politica autentica, che si fonda sul diritto e su un dialogo leale tra i soggetti, si rinnova con la convinzione che ogni donna, ogni uomo e ogni generazione racchiudono in sé una promessa che può sprigionare nuove energie relazionali, intellettuali, culturali e spirituali».[[195]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn195)

197. Hoc modo considerata politica nobilior evadit quam species, quam venalicium (*marketing*, quod dicunt), quam variae instrumentorum communicationis formae (*maquillage* mediatico, quod dicitur). Haec omnia nihil aliud serunt quam divisionem, inimicitiam et scepticismum tristissimum ineptum qui commune propositum provocet. De futuro si cogitemus, certis diebus quaerendum est: «Ad quid? Quo vere tendo?» Cur, paucos post annos, de praeterito cogitans, quaestio non erit: «Quot probaverunt me, quot mihi votum dederunt, quot de me imaginem positivam habuerunt?». Quaestiones, fortasse molestae, erunt: «Quantum amoris posui in opere meo? Qua proficiscendum curavi populum? Quid reliqui in vita societatis? Quae vera vincula aedificavi? Quas vires positivas liberavi? Quantam socialem pacem seminavi? Quid protuli in locum commissum mihi?

197. Vista in questo modo, la politica è più nobile dell’apparire, del *marketing*, di varie forme di *maquillage* mediatico. Tutto ciò non semina altro che divisione, inimicizia e uno scetticismo desolante incapace di appellarsi a un progetto comune. Pensando al futuro, in certi giorni le domande devono essere: «A che scopo? Verso dove sto puntando realmente?». Perché, dopo alcuni anni, riflettendo sul proprio passato, la domanda non sarà: «Quanti mi hanno approvato, quanti mi hanno votato, quanti hanno avuto un’immagine positiva di me?». Le domande, forse dolorose, saranno: «Quanto amore ho messo nel mio lavoro? In che cosa ho fatto progredire il popolo? Che impronta ho lasciato nella vita della società? Quali legami reali ho costruito? Quali forze positive ho liberato? Quanta pace sociale ho seminato? Che cosa ho prodotto nel posto che mi è stato affidato?.

CAPUT SEXTUM

DIALOGUS ET SOCIALIS AMICITIA

198. Accedere, exprimi, audiri, se intueri, cognosci, invicem ut intellegamur conari, contactus quaerere, haec omnia in verbo “dialogus” recapitulantur. Ad invicem occurrendum et iuvandum colloquamur opus est. Nihil opus est quaeratur ad quid dialogus. Satis est mihi cogitare quid orbis esset sine patienti colloquio tot generosorum hominum, qui familias et communitates servaverunt unitas. Dialogus perseverans et strenuus nuntium non facit ac concursus et pugnae, prudenter tamen adiuvat mundum ut melius vivant, multo melius quam advertere possimus.

CAPITOLO SESTO

DIALOGO E AMICIZIA SOCIALE

198. Avvicinarsi, esprimersi, ascoltarsi, guardarsi, conoscersi, provare a comprendersi, cercare punti di contatto, tutto questo si riassume nel verbo “dialogare”. Per incontrarci e aiutarci a vicenda abbiamo bisogno di dialogare. Non c’è bisogno di dire a che serve il dialogo. Mi basta pensare che cosa sarebbe il mondo senza il dialogo paziente di tante persone generose che hanno tenuto unite famiglie e comunità. Il dialogo perseverante e coraggioso non fa notizia come gli scontri e i conflitti, eppure aiuta discretamente il mondo a vivere meglio, molto più di quanto possiamo rendercene conto.

DIALOGUS SOCIALIS VERSUS NOVAM CULTURAM

199. Sunt qui naturam effugere conantur in privatos mundos confugientes, alii autem perniciosa vi opponuntur, sed «inter indifferentiam egoisticam et violentam recusationem semper interest optio opportuna: scilicet dialogus. Dialogus inter generationes, dialogus in populo, quia omnes populus sumus, facultas donandi et accipiendi, dum veritati sumus aperti. Natio crescit cum colloquuntur constructive suae culturae divitiae: cultura popularis, cultura universitatis, cultura iuventutis, cultura artium pulchrarum et cultura technologica, culturae oeconomica et cultura familiaris, ac cultura *mediorum*, quae dicuntura».[196]

Il dialogo sociale verso una nuova cultura

199. Alcuni provano a fuggire dalla realtà rifugiandosi in mondi privati, e altri la affrontano con violenza distruttiva, ma «tra l’indifferenza egoista e la protesta violenta c’è un’opzione sempre possibile: il dialogo. Il dialogo tra le generazioni, il dialogo nel popolo, perché tutti siamo popolo, la capacità di dare e ricevere, rimanendo aperti alla verità. Un Paese cresce quando dialogano in modo costruttivo le sue diverse ricchezze culturali: la cultura popolare, la cultura universitaria, la cultura giovanile, la cultura artistica e la cultura tecnologica, la cultura economica e la cultura della famiglia, e la cultura dei *media*».[[196]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn196)

200. Dialogus saepe confunditur cum re longe aliter: febriculata commutatio sententiarum in retibus socialibus, saepe directa per informationes mediaticass non semper credibiles. Monologi tantum sunt paralleli procedentes, qui fortasse aliorum attentioni imponuntur pro sonis altis et infestis. Sed monologi neminem congrediuntur, adeo ut eorum argumenta haud raro opportunitati favent ac contradicuntur.

200. Spesso si confonde il dialogo con qualcosa di molto diverso: un febbrile scambio di opinioni nelle reti sociali, molte volte orientato da un’informazione mediatica non sempre affidabile. Sono solo monologhi che procedono paralleli, forse imponendosi all’attenzione degli altri per i loro toni alti e aggressivi. Ma i monologhi non impegnano nessuno, a tal punto che i loro contenuti non di rado sono opportunistici e contraddittori.

201. Resonans diffusio rerum ac notarum in *mediis*, quae vocant, re vera saepe impedit dialogi possibilitates, quia omnibus permittit, per excusationem aliorum errorum, integrum servare ac sine umbris proprias ideas, utilitates et electiones. Praevalet habitus cito detrectandi adversarios, epitheta ignominiosa tribuendi contra eos, pro aperto reverentique dialogo, quo ad compendium perveniatur superius. Pessimum est quod haec loquela, usitata in contextu mediatico politici certaminis, tam late diffusa est ut omnes ea cottidie utantur. Disputatio interdum adulteratur quibusdam commodis, quae maiorem vim habent et improbe conantur flectere publicam opinionem in favorem suum. Nec loquor solum de regimine in rota, quia haec potestas manipulativa potest esse oeconomica, politica, mediatica, religiosa vel cuiuscumque generis. Interdum iustificatur vel excusatur si eius dynamica respondet propriis commodis oeconomicis vel ideologicis, sed sero vel serius contra easdem utilitates vertitur.

201. La risonante diffusione di fatti e richiami nei *media*, in realtà chiude spesso le possibilità del dialogo, perché permette che ciascuno, con la scusa degli errori altrui, mantenga intatti e senza sfumature le idee, gli interessi e le scelte propri. Predomina l’abitudine di screditare rapidamente l’avversario, attribuendogli epiteti umilianti, invece di affrontare un dialogo aperto e rispettoso, in cui si cerchi di raggiungere una sintesi che vada oltre. Il peggio è che questo linguaggio, consueto nel contesto mediatico di una campagna politica, si è talmente generalizzato che lo usano quotidianamente tutti. Il dibattito molte volte è manipolato da determinati interessi che hanno maggior potere e cercano in maniera disonesta di piegare l’opinione pubblica a loro favore. Non mi riferisco soltanto al governo di turno, perché tale potere manipolatore può essere economico, politico, mediatico, religioso o di qualsiasi genere. A volte lo si giustifica o lo si scusa quando la sua dinamica corrisponde ai propri interessi economici o ideologici, ma prima o poi si ritorce contro questi stessi interessi.

202. Colloquii defectus secumfert quod nemo in singulis partibus, versatur ad bonum commune, sed potius ad obtinendas utilitates, quas praebet potestas, vel, ut melius, ad suam sententiam imponendam. Sic sermocinationes ad meros tractatus rediguntur, ut quisque omnem potentiam et maximas utilitates possit arripere, sine communi inquisitione, quod commune bonum generet. Heroes futuri erunt ii qui hanc pestilentiam logicam frangere scient et decernent reverenter sustinere verbum veritatis plenum, praeter privatas utilitates. Utinam hi heros placide lucescant in corde nostrae societatis.

202. La mancanza di dialogo comporta che nessuno, nei singoli settori, si preoccupa del bene comune, bensì di ottenere i vantaggi che il potere procura, o, nel migliore dei casi, di imporre il proprio modo di pensare. Così i colloqui si ridurranno a mere trattative affinché ciascuno possa accaparrarsi tutto il potere e i maggiori vantaggi possibili, senza una ricerca congiunta che generi bene comune. Gli eroi del futuro saranno coloro che sapranno spezzare questa logica malsana e decideranno di sostenere con rispetto una parola carica di verità, al di là degli interessi personali. Dio voglia che questi eroi stiano silenziosamente venendo alla luce nel cuore della nostra società.

*Aedificatio sodalis*

203. Germanus socialis dialogus facultatem praesupponit venerandi opinionem alterius, suscepta posibilitate quae ei insunt opiniones vel utilitates legitimae. Si ab eius identitate proficisceris, alius habet quod dandum et est vovendum ut repetet et exponat suam sententiam, ut publica disputatio melius perficiatur. Patet quod, si homo vel coetus consentiat cum his quae cogitat, firmiter adhaereat valoribus et opinionibus ac doctrinam evolvat, quae quoquo modo societati proderit. Sed hoc evenit tantum quatenus haec progressio plane compleatur in dialogo et apertione ad alios. Etenim, «in vero dialogi spiritu, alitur facultas intellegendi quae alius dicit et facit, etsi non potest eis uti ut propriis persuasionibus. Sic sinceri esse possumus, nec celare quod credimus, sine intermissione dialogi, contactus quaerere, ac praesertim operam dare ut nosmet ipsi simul operemur et interponamus».[197] Publica disceptatio, si vere spatium dat omnibus et nuntios nec manipulat neque occultat, continuus stimulus est qui sinit veritatem aptius attingi vel saltem melius exprimi. Prohibet quominus varii sectores commodi sedeant et autosufficientes in considerandis rebus et in suis miseris commodis. Putamus «"differentias esse creativas, contentiones generare et in solvenda contentione profectum hominum consistere».[198]

*Costruire insieme*

203. L’autentico dialogo sociale presuppone la capacità di rispettare il punto di vista dell’altro, accettando la possibilità che contenga delle convinzioni o degli interessi legittimi. A partire dalla sua identità, l’altro ha qualcosa da dare ed è auspicabile che approfondisca ed esponga la sua posizione perché il dibattito pubblico sia ancora più completo. È vero che quando una persona o un gruppo è coerente con quello che pensa, aderisce saldamente a valori e convinzioni, e sviluppa un pensiero, ciò in un modo o nell’altro andrà a beneficio della società. Ma questo avviene effettivamente solo nella misura in cui tale sviluppo si realizza nel dialogo e nell’apertura agli altri. Infatti, «in un vero spirito di dialogo si alimenta la capacità di comprendere il significato di ciò che l’altro dice e fa, pur non potendo assumerlo come una propria convinzione. Così diventa possibile essere sinceri, non dissimulare ciò in cui crediamo, senza smettere di dialogare, di cercare punti di contatto, e soprattutto di lavorare e impegnarsi insieme».[[197]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn197) La discussione pubblica, se veramente dà spazio a tutti e non manipola né nasconde l’informazione, è uno stimolo costante che permette di raggiungere più adeguatamente la verità, o almeno di esprimerla meglio. Impedisce che i vari settori si posizionino comodi e autosufficienti nel loro modo di vedere le cose e nei loro interessi limitati. Pensiamo che «le differenze sono creative, creano tensione e nella risoluzione di una tensione consiste il progresso dell’umanità».[[198]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn198)

204. Hodie vulgata persuasio exstat, quod, praeter peculiares evolutiones scientificas, communicatio inter disciplinas opus est, quoniam natura una est, quamquam diversis prospectibus ac variis methodis adiri potest. Neglegendum tamen non est periculum, quod progressus scientificus unus sit accessus possibilis ad intellegendam rationem vitae, societatis et orbis. Econtra, indagator qui fructuose in analysi progreditur ac etiam paratus est ad alios naturae aspectus cognoscendos de quibus inquirit, ob opera aliarum scientiarum aliarumque opinionum, aperitur ad cognoscendam rei naturam pleniore ac magis integra via.

204. Oggi esiste la convinzione che, oltre agli sviluppi scientifici specializzati, occorre la comunicazione tra discipline, dal momento che la realtà è una, benché possa essere accostata da diverse prospettive e con differenti metodologie. Non va trascurato il rischio che un progresso scientifico venga considerato l’unico approccio possibile per comprendere un aspetto della vita, della società e del mondo. Invece, un ricercatore che avanza fruttuosamente nella sua analisi ed è anche disposto a riconoscere altre dimensioni della realtà che indaga, grazie al lavoro di altre scienze e altri saperi si apre a conoscere la realtà in maniera più integra e piena.

205. In hoc globalizato orbe «*media* adiuvant ut nos magis proximos invicem sentiamus; ut percipiamus renovatum sensum unitatis familiae humanae qui ad solidarietatem et seriam curam impellit dignioris vitae causa. […] Possunt eadem nos adiuvare, praesertim hodie, cum retia communicationis humanae ad inauditam evolutionem pervenerunt. Praesertim, *interrete* quod vocant,maiores opportunitates offerre potest congressus et solidarietatis inter omnes, et hoc bonum est, est donum Dei».[199] Oportet tamen comprobare continenter an hodierni communicationis formae actu nos inclinent ad magnanimum congressum, ad sinceram inquisitionem plenaae veritatis, ad servitium, ad proximitatem cum ultimis, ad curam aedificandi bonum commune. Et simul, ut Episcopi Australiae significaverunt, «non possumus digitale mundum suscipere excogitatum ad debilitate nostra utendum et quod pessimum est in homine producendum».[200]

205. In questo mondo globalizzato «i *media* possono aiutare a farci sentire più prossimi gli uni agli altri; a farci percepire un rinnovato senso di unità della famiglia umana che spinge alla solidarietà e all’impegno serio per una vita più dignitosa. […] Possono aiutarci in questo, particolarmente oggi, quando le reti della comunicazione umana hanno raggiunto sviluppi inauditi. In particolare *internet* può offrire maggiori possibilità di incontro e di solidarietà tra tutti, e questa è una cosa buona, è un dono di Dio».[[199]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn199) È però necessario verificare continuamente che le attuali forme di comunicazione ci orientino effettivamente all’incontro generoso, alla ricerca sincera della verità piena, al servizio, alla vicinanza con gli ultimi, all’impegno di costruire il bene comune. Nello stesso tempo, come hanno indicato i Vescovi dell’Australia, «non possiamo accettare un mondo digitale progettato per sfruttare la nostra debolezza e tirare fuori il peggio dalla gente».[[200]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn200)

FUNDAMENTUM CONSENTIENDI

206. Relativismus non est solutio. Sub velamine assertae tolerantiae, demum facto favet quod valores morales habeantur a potentibus pro temporis opportunitate. Si tandem «obiectivae veritates non dantur neque solida principia, praeter voluntatem propriis optatibus ac proximis necessitatibus satisfaciendi, [...] non possumus opinari politica incepta vel legis vim sufficere ut habitus vitentur qui ambitum contingunt. […] Cum cultura corrumpitur nec amplius ulla agnoscitur obiectiva veritas vel principia universaliter valida, leges tantum intellegentur tamquam arbitrariae impositiones et obstacula vitanda».[201]

Il fondamento dei consensi

206. Il relativismo non è la soluzione. Sotto il velo di una presunta tolleranza, finisce per favorire il fatto che i valori morali siano interpretati dai potenti secondo le convenienze del momento. Se in definitiva «non ci sono verità oggettive né principi stabili, al di fuori della soddisfazione delle proprie aspirazioni e delle necessità immediate, […] non possiamo pensare che i programmi politici o la forza della legge basteranno. […] Quando è la cultura che si corrompe e non si riconosce più alcuna verità oggettiva o principi universalmente validi, le leggi verranno intese solo come imposizioni arbitrarie e come ostacoli da evitare».[[201]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn201)

207. Licetne attendere veritati, exquirere veritatem, quae altissimae nostrae respondeat realitati? Quid est lex sine persuasione, per longum cogitationis et sapientiae iter acquisita, quod omnis homo sacer et inviolabilis est? Ut societas futuro utatur, oportet elaboraverit sinceram reverentiam veritatis de humana dignitate, cui subicimus. Igitur non prohibemur necare quempiam ad unum vitandum socialem contemptum ac onus legis, sed intima persuasione. Est inabdicabilis veritas, quam ratione agnoscimus et conscientia accipimus. Nobilis etiam et honesta est societas quia colit inquisitionem veritatis et per eius affectum ad fundamentales veritates.

207. È possibile prestare attenzione alla verità, cercare la verità che risponde alla nostra realtà più profonda? Che cos’è la legge senza la convinzione, raggiunta attraverso un lungo cammino di riflessione e di sapienza, che ogni essere umano è sacro e inviolabile? Affinché una società abbia futuro, è necessario che abbia maturato un sentito rispetto verso la verità della dignità umana, alla quale ci sottomettiamo. Allora non ci si asterrà dall’uccidere qualcuno solo per evitare il disprezzo sociale e il peso della legge, bensì per convinzione. È una verità irrinunciabile che riconosciamo con la ragione e accettiamo con la coscienza. Una società è nobile e rispettabile anche perché coltiva la ricerca della verità e per il suo attaccamento alle verità fondamentali.

208. Oportet exerceri ut varii modi manipulationis, distortionis et occultationis veritatis in publicis privatisque ambitibus detegantur. Quod "veritatem" vocamus, non est tantum communicatio rerum quae diurnarii operantur. In primis fundamentorum est inquisitio firmissimorum quibus innituntur selectiones nostrae et leges. Hoc implicat accipiendum esse quod intellectus hominis transgredi posse opportunitates temporis et aliquas veritates percipere quae non mutant, quae veritates ante nos fuerunt et semper futurae sunt. Ratio pervestigans humanam naturam detegit bona quae sunt universalia, quia ab ea oriuntur.

208. Occorre esercitarsi a smascherare le varie modalità di manipolazione, deformazione e occultamento della verità negli ambiti pubblici e privati. Ciò che chiamiamo “verità” non è solo la comunicazione di fatti operata dal giornalismo. È anzitutto la ricerca dei fondamenti più solidi che stanno alla base delle nostre scelte e delle nostre leggi. Questo implica accettare che l’intelligenza umana può andare oltre le convenienze del momento e cogliere alcune verità che non mutano, che erano verità prima di noi e lo saranno sempre. Indagando sulla natura umana, la ragione scopre valori che sono universali, perché da essa derivano.

209. Alioquin, nonne fortasse accidere potest quod fundamentalia iura humana, quae hodie habemus insuperabilia, a potentibus temporis denegentur, “consensientibus” hominibus somnolentis et trepidis? Nec sufficeret mera consensio inter varios populos, aeque manipulabilis. Iam multa documenta habemus omnium bonorum quae simul apti sumus ad actum deducere, at simul nobis agnoscenda est capacitas eversionis in nobis insita. Nonne individualismus indifferens ac crudelis in quem cecidimus nonne consequens est pigritiae in quaerendis valoribus maximis, quae momenti supergrediantur necessitates? Ad relativismum periculum accedit quod praepotens vel callidissimus demum imponat praesumptam veritatem. Sed «Pro moralibus normis, quae malum intrinsecum prohibent, non dantur privilegia, neque exceptiones: mundi esse dominum vel « miserrimum » omnium in terra nihil refert: prae moralibus postulatis omnes sumus omnino aequales».[202]

209. Diversamente, non potrebbe forse succedere che i diritti umani fondamentali, oggi considerati insormontabili, vengano negati dai potenti di turno, dopo aver ottenuto il “consenso” di una popolazione addormentata e impaurita? E nemmeno sarebbe sufficiente un mero consenso tra i vari popoli, ugualmente manipolabile. Già abbiamo in abbondanza prove di tutto il bene che siamo capaci di compiere, però, al tempo stesso, dobbiamo riconoscere la capacità di distruzione che c’è in noi. L’individualismo indifferente e spietato in cui siamo caduti, non è anche il risultato della pigrizia nel ricercare i valori più alti, che vadano al di là dei bisogni momentanei? Al relativismo si somma il rischio che il potente o il più abile riesca a imporre una presunta verità. Invece, «di fronte alle norme morali che proibiscono il male intrinseco non ci sono privilegi né eccezioni per nessuno.Essere il padrone del mondo o l’ultimo “miserabile” sulla faccia della terra non fa alcuna differenza: davanti alle esigenze morali siamo tutti assolutamente uguali».[[202]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn202)

210. Quod hodie nobis accidit, nos in perversam et inanem logicam trahens, est assimilatio ethicae et politicae ad physicam. Bonum et malum per se non sunt, sed tantum calculus commodorum et incommodorum. Translatio rationis moralis consectaria secumfert quod ius non potest referri ad conceptionem fundamentalem iustitiae, sed fit potius speculum dominantium sententiarum. Hic degenerationem ingredimur: ambulamus "aequantes spatium deorsum" per consensum superficialem et in discrimen adductum. Sic demum logica virium triumphat.

210. Quello che oggi ci accade, trascinandoci in una logica perversa e vuota, è che si verifica un’assimilazione dell’etica e della politica alla fisica. Non esistono il bene e il male in sé, ma solamente un calcolo di vantaggi e svantaggi. Lo spostamento della ragione morale ha per conseguenza che il diritto non può riferirsi a una concezione fondamentale di giustizia, ma piuttosto diventa uno specchio delle idee dominanti. Entriamo qui in una degenerazione: un andare “livellando verso il basso” mediante un consenso superficiale e compromissorio. Così, in definitiva, la logica della forza trionfa.

*Consensus et veritas*

211. In societate pluralistica aptissima via est dialogus cognoscendi id quod semper affirmandum et observandum est et consensum occasionalem excedit. Loquimur de dialogo qui rationibus locupletari et illustrari debet, argumentis rationalibus, variis prospectibus, variis cognitionis ac considerationibus conferendis, et non excludit persuasionem quod attingi possunt quaedam fundamentales veritates quae sustentanda sunt et erunnt. Assentiri existentiae aliquot valorum permanentium, quos etsi non semper facile sit agnoscere, confert soliditatem ac stabilitatem ethicae sociali. Etiam si agnoverimus et assumpsimus dialogi et consensus causa, invenimus hos fundamentales valores omnem consensum excedere, agnoscimus tamquam bona quae nostros contextus transcendunt ac numquam disputari possunt. Augere potest intellectus noster quod attinet eorum significationem ac momentum - et in hoc sensu consensus est realitas dynamica - sed in seipsis aestimantur quia firmi sunt propter suam significationem intrinsecam.

*Il consenso e la verità*

211. In una società pluralista, il dialogo è la via più adatta per arrivare a riconoscere ciò che dev’essere sempre affermato e rispettato, e che va oltre il consenso occasionale. Parliamo di un dialogo che esige di essere arricchito e illuminato da ragioni, da argomenti razionali, da varietà di prospettive, da apporti di diversi saperi e punti di vista, e che non esclude la convinzione che è possibile giungere ad alcune verità fondamentali che devono e dovranno sempre essere sostenute. Accettare che ci sono alcuni valori permanenti, benché non sia sempre facile riconoscerli, conferisce solidità e stabilità a un’etica sociale. Anche quando li abbiamo riconosciuti e assunti grazie al dialogo e al consenso, vediamo che tali valori di base vanno al di là di ogni consenso, li riconosciamo come valori che trascendono i nostri contesti e mai negoziabili. Potrà crescere la nostra comprensione del loro significato e della loro importanza – e in questo senso il consenso è una realtà dinamica – ma in sé stessi sono apprezzati come stabili per il loro significato intrinseco.

212. Si quid semper opportunum manet ad societatis optimam functionem, nonne, quia post eam est perennis veritas, quam capere potest intellectus? In ipsa constitutione intrinseca hominis et societatis, in intima eorum natura, exstat series fundamentalium structurarum quae suam evolutionem ac superstitem vitam sustinent. Inde oriuntur quaedam necessitates quae per dialogum reperiri possunt, etsi non stricte ex consensu construuntur. Quod quaedam normae necessariae sunt ad ipsam vitam socialem, indicat extrinsece eos quid intrinsece bonum esse. Quapropter non est necessarium opponere utilitatem socialem, consensum et realitatem obiectivae veritatis. Omnes tres harmonice convenire possunt si per dialogum, homines animum habent quaestionem penitus perscrutandi.

212. Se una certa cosa rimane sempre conveniente per il buon funzionamento della società, non è forse perché dietro ad essa c’è una verità perenne, che l’intelligenza può cogliere? Nella realtà stessa dell’essere umano e della società, nella loro natura intima, vi è una serie di strutture di base che sostengono il loro sviluppo e la loro sopravvivenza. Da lì derivano determinate esigenze che si possono scoprire grazie al dialogo, anche se non sono costruite in senso stretto dal consenso. Il fatto che certe norme siano indispensabili per la vita sociale stessa è un indizio esterno di come esse siano qualcosa di intrinsecamente buono. Di conseguenza, non è necessario contrapporre la convenienza sociale, il consenso, e la realtà di una verità obiettiva. Tutt’e tre possono unirsi armoniosamente quando, attraverso il dialogo, le persone hanno il coraggio di andare fino in fondo a una questione.

213. Dignitas aliorum hominum in omnibus adiunctis observanda est, sed nos neque invenimus neque fingimus hanc dignitatem, cum sit in eis realis valor superior, quod attinet res et adiuncta, qui requirit aliter tractentur. Omnis homo dignitatem inalienabilem possidet, et haec veritas consonans cum natura humana ultra omnem mutationem culturalem. Homo igitur eandem dignitatem inviolabilem habet in quavis historica aetate, ac nemo potest auctoritative hanc opinionem negare vel non consequenter agere. Intellectus igitur potest in rerum natura pervidere, per reflexionem, experientiam et dialogum, ut agnoscat in tali re quod eam transcendit fundamentum quarundam exigentiarum moralium universalium.

213. Se bisogna rispettare in ogni situazione la dignità degli altri, è perché noi non inventiamo o supponiamo tale dignità, ma perché c’è effettivamente in essi un valore superiore rispetto alle cose materiali e alle circostanze, che esige siano trattati in un altro modo. Che ogni essere umano possiede una dignità inalienabile è una verità corrispondente alla natura umana al di là di qualsiasi cambiamento culturale. Perciò l’essere umano possiede la medesima dignità inviolabile in qualunque epoca storica e nessuno può sentirsi autorizzato dalle circostanze a negare questa convinzione o a non agire di conseguenza. L’intelligenza può dunque scrutare nella realtà delle cose, attraverso la riflessione, l’esperienza e il dialogo, per riconoscere in tale realtà che la trascende la base di certe esigenze morali universali.

214. Agnosticis hoc fundamentum sufficere videtur ad validitatem universalem firmam ac stabilem dandam principiis ethicis fundamentalibus ac non negotiandis, ita ut novae calamitates impediri possint. Credentibus est humana natura, fons ethicorum principiorum, quae a Deo est creata, et cui Deus tandem his principiis solidum fundamentum confert.[203] Hoc fixismum ethicum non constituit neque viam aperit ad imponendum quodlibet morale systema, quia principia moralia fundamentalia et universaliter valida creare possunt diversas normas practicas. Itaque semper restat spatium dialogi.

214. Agli agnostici, questo fondamento potrà sembrare sufficiente per conferire una salda e stabile validità universale ai principi etici basilari e non negoziabili, così da poter impedire nuove catastrofi. Per i credenti, la natura umana, fonte di principi etici, è stata creata da Dio, il quale, in ultima istanza, conferisce un fondamento solido a tali principi.[[203]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn203) Ciò non stabilisce un fissismo etico né apre la strada all’imposizione di alcun sistema morale, dal momento che i principi morali fondamentali e universalmente validi possono dar luogo a diverse normative pratiche. Perciò rimane sempre uno spazio per il dialogo.

NOVA CULTURA

215. «Vita est ars congressionis, etiam si in vita sint multa certamina».[[204]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn204) Saepius ad culturae congressionis incrementum provocavi, quod superaret dialecticam invicem pugnantium. Est vivendi ratio quae tendit ad formandum polyedrum quod habet multas facies, multa latera, sed omnia faciunt unum locuplex umbrarum, quia «totum est superius quam pars».[[205]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn204) Polyedrum significat societatem, in qua differentiae coexistunt, se invicem integrantes, locupletantes et illustrantes, licet hoc involvat disputationes et diffidentias. Nam ab omnibus quodquam disci potest, nemo inutilis est, nemo supervacaneus. Quod urget ad uncludendas peripherias. Qui in eis vivunt, aliam rationem habent, aspectus rerum percipiunt qui a centris potestatis non agnoscuntur, licet ibidem gravissimae decisiones decernantur.

Una nuova cultura

215. «La vita è l’arte dell’incontro, anche se tanti scontri ci sono nella vita».[[204]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn204) Tante volte ho invitato a far crescere una cultura dell’incontro, che vada oltre le dialettiche che mettono l’uno contro l’altro. È uno stile di vita che tende a formare quel poliedro che ha molte facce, moltissimi lati, ma tutti compongono un’unità ricca di sfumature, perché «il tutto è superiore alla parte».[[205]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn205) Il poliedro rappresenta una società in cui le differenze convivono integrandosi, arricchendosi e illuminandosi a vicenda, benché ciò comporti discussioni e diffidenze. Da tutti, infatti, si può imparare qualcosa, nessuno è inutile, nessuno è superfluo. Ciò implica includere le periferie. Chi vive in esse ha un altro punto di vista, vede aspetti della realtà che non si riconoscono dai centri di potere dove si prendono le decisioni più determinanti.

*Occursus fit humanitas*

216. Vox “cultura” id notat quod in populum invasit, in eius altiores opiniones et in eius vitae mores. Si loquamur de "cultura" in populo, hoc est magis quam opinio vel abstractio. Hoc includit desiderata, studium et demum modm vivendi peculiarem, quae propria nota est illius humani coetus. Igitur de "cultura congressionis" loqui significat quod sicut populus nos cupimus congredi, quaerere rationes conventus, aedificare pontes, proponere quod omnium intersit. Et hoc facta est aspiratio et vitae stilus. Subiectum huiusmodi culturae est populus, non pars societatis, cuius est finis quietem custodire reliquorum mediis professionalibus et mediaticis.

*L’incontro fatto cultura*

216. La parola “cultura” indica qualcosa che è penetrato nel popolo, nelle sue convinzioni più profonde e nel suo stile di vita. Se parliamo di una “cultura” nel popolo, ciò è più di un’idea o di un’astrazione. Comprende i desideri, l’entusiasmo e in definitiva un modo di vivere che caratterizza quel gruppo umano. Dunque, parlare di “cultura dell’incontro” significa che come popolo ci appassiona il volerci incontrare, il cercare punti di contatto, gettare ponti, progettare qualcosa che coinvolga tutti. Questo è diventato un’aspirazione e uno stile di vita. Il soggetto di tale cultura è il popolo, non un settore della società che mira a tenere in pace il resto con mezzi professionali e mediatici.

217. Socialis pax est laboriosa, artificiosa. Facilius esset libertates et discrimina paulo callidiores et opes continere. Sed haec pax superficialis et fragilis esset, non fructus culturae Congressus sustinentis. Res integrae variae multo difficilius ac tarda est, attamen pignus est verae ac solidae pacis. Hoc non consequitur solum purum colligendo, quia «etiam homines, qui errorum causa reprehendi possunt «habent aliquid conferendi quod amittendum non est».[206] Nec in pace consistit, quae per silentium sociale postulata oritur vel vitando nimium obstrepit, quia non est «consensus mensae vel pax caduca pro felici minoritate».[207] Maximi interest *processus* congressionis manuducere qui populum possunt aedificare idoneum ad differentias colligendas. Liberos nostros armemus cum armis dialogi! Eis bonam pugnam congressus doceamus.

217. La pace sociale è laboriosa, artigianale. Sarebbe più facile contenere le libertà e le differenze con un po’ di astuzia e di risorse. Ma questa pace sarebbe superficiale e fragile, non il frutto di una cultura dell’incontro che la sostenga. Integrare le realtà diverse è molto più difficile e lento, eppure è la garanzia di una pace reale e solida. Ciò non si ottiene mettendo insieme solo i puri, perché «persino le persone che possono essere criticate per i loro errori hanno qualcosa da apportare che non deve andare perduto».[[206]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn206) E nemmeno consiste in una pace che nasce mettendo a tacere le rivendicazioni sociali o evitando che facciano troppo rumore, perché non è «un consenso a tavolino o un’effimera pace per una minoranza felice».[[207]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn207) Quello che conta è avviare *processi* di incontro, processi che possano costruire un popolo capace di raccogliere le differenze. Armiamo i nostri figli con le armi del dialogo! Insegniamo loro la buona battaglia dell’incontro!

*Gustus alios agnoscendi*

218. Hoc implicat facultatem habitualem cognoscendi ius alterius personae se esse et esse diversum. Inde ab hac recognitione quae cultura facta est, primum foedus sociale inire potest. Sine hac recognitione oriuntur subtilis modi cursus, ut alter omnem significationem amittat, quod fit nihili, quod nullius valoris in societate cognoscitur. Post repudiationem quarundam violentiarum visibilium, alia violentia subtilior saepe occultat: eorum, qui diversa contemnunt, praesertim cum postulata sua aliquo modo laedunt.

*Il gusto di riconoscere l’altro*

218. Questo implica la capacità abituale di riconoscere all’altro il diritto di essere sé stesso e di essere diverso. A partire da tale riconoscimento fattosi cultura, si rende possibile dar vita ad un patto sociale. Senza questo riconoscimento emergono modi sottili di far sì che l’altro perda ogni significato, che diventi irrilevante, che non gli si riconosca alcun valore nella società. Dietro al rifiuto di certe forme visibili di violenza, spesso si nasconde un’altra violenza più subdola: quella di coloro che disprezzano il diverso, soprattutto quando le sue rivendicazioni danneggiano in qualche modo i loro interessi.

219. Cum societas pars profitetur se frui omnibus, quae orbis offert, quasi pauper non esset, hoc aliquando suas consectarias habet. Ignorare existentiam et iura aliorum citius aut serius aliquam formam violentiae, saepe inopinatae. Somnia libertatis, aequalitatis et fraternitatis manere possunt in stadio vel meris sollemnitatibus, quia actu non sunt omnibus. Quapropter non agitur tantum de congressu exquirendi inter eos qui varias formas potestatem oeconomicam, politicam vel academicam tenent. Verus congressus sociales magnas culturas formas ponit, quae plures hominum repraesentant in realem dialogum. Saepe bonae propositiones ab tenuissimis sectoribus non confirmantur quia se ferunt habitu culturae non suo et quo sentire non possunt. Proinde, foedus sociale ac realisticum esse debet etiam "foedus culturale", quod observat ac suscipit varias visiones orbis, culturas ac vitae rationes quae in societate cohabitant.

219. Quando una parte della società pretende di godere di tutto ciò che il mondo offre, come se i poveri non esistessero, questo a un certo punto ha le sue conseguenze. Ignorare l’esistenza e i diritti degli altri, prima o poi provoca qualche forma di violenza, molte volte inaspettata. I sogni della libertà, dell’uguaglianza e della fraternità possono restare al livello delle mere formalità, perché non sono effettivamente per tutti. Pertanto, non si tratta solamente di cercare un incontro tra coloro che detengono varie forme di potere economico, politico o accademico. Un incontro sociale reale pone in un vero dialogo le grandi forme culturali che rappresentano la maggioranza della popolazione. Spesso le buone proposte non sono fatte proprie dai settori più impoveriti perché si presentano con una veste culturale che non è la loro e con la quale non possono sentirsi identificati. Di conseguenza, un patto sociale realistico e inclusivo dev’essere anche un “patto culturale”, che rispetti e assuma le diverse visioni del mondo, le culture e gli stili di vita che coesistono nella società.

220. Exempli causa, primigenii non sunt contra progressum, etsi aliam opinionem de progressu habent, multotiens humaniorem quam moderni culturam populorum excultarum. Non ordinatur cultura ad utilitatem illorum qui potentes sunt, qui opus quoddam paradisi in terra condere debent. Intolerantia et contemptus erga indigenas populares culturas vera violentiae forma est, typica "ethicorum" sine bonitate qui alios diiudicando vivunt. Sed nulla authentica, profunda et stabilis mutatio fieri potest, si consilium non compleatur incipiens a diversis culturis, maxime pauperum. Foedus culturale praesupponit se abdicare ad identitatem loci monolithico modo cognoscendam, et requirit ut diversitas servetur ei praebens modos promotionis et integrationis socialis.

220. Per esempio, i popoli originari non sono contro il progresso, anche se hanno un’idea di progresso diversa, molte volte più umanistica di quella della cultura moderna dei popoli sviluppati. Non è una cultura orientata al vantaggio di quanti hanno potere, di quanti hanno bisogno di creare una specie di paradiso sulla terra. L’intolleranza e il disprezzo nei confronti delle culture popolari indigene è una vera forma di violenza, propria degli “eticisti” senza bontà che vivono giudicando gli altri. Ma nessun cambiamento autentico, profondo e stabile è possibile se non si realizza a partire dalle diverse culture, principalmente dei poveri. Un patto culturale presuppone che si rinunci a intendere l’identità di un luogo in modo monolitico, ed esige che si rispetti la diversità offrendole vie di promozione e di integrazione sociale.

221. Hoc foedus etiam postulat facultatem accipiendi aliquid donandi pro bono communi. Nemo veritatem omnem possidere poterit, nec desideriis suis totum satisfacere, quia haec postulatio alterum suum ius negando vult perdere. Falsa tolerantia inquisitione cedere debet dialogo realismo credentium, qui suis principiis fideles esse debent, agnoscentes taraen quod alter quoque ius suum fidelem experiri debet. Vera est alterius agnitio, quae solus amor possibilis efficit quaeque significat se in eius loco ponere ut ea quae vera sunt vel saltem comprehenduntur, inter eius causas et utilitates detegant.

221. Questo patto richiede anche di accettare la possibilità di cedere qualcosa per il bene comune. Nessuno potrà possedere tutta la verità, né soddisfare la totalità dei propri desideri, perché questa pretesa porterebbe a voler distruggere l’altro negando i suoi diritti. La ricerca di una falsa tolleranza deve cedere il passo al realismo dialogante, di chi crede di dover essere fedele ai propri principi, riconoscendo tuttavia che anche l’altro ha il diritto di provare ad essere fedele ai suoi. È il vero riconoscimento dell’altro, che solo l’amore rende possibile e che significa mettersi al posto dell’altro per scoprire che cosa c’è di autentico, o almeno di comprensibile, tra le sue motivazioni e i suoi interessi.

URBANITAS RECUPERANDA

222. Consumerista individualismus multos abusus facit. Alii mera impedimenta fiunt suae tranquillitati jucundae. Sic demum ut molestias et irascibilis auget. Hoc acui et exacerbare stadia in temporibus discriminibus, in condicionibus calamitosis, in rebus arduis, cum spiritus "quisquis potest" oritur. Taraen, potes, adhuc eligo misericordiam exercere. Sunt qui faciunt et fiunt stellae in mediis tenebris.

Recuperare la gentilezza

222. L’individualismo consumista provoca molti soprusi. Gli altri diventano meri ostacoli alla propria piacevole tranquillità. Dunque si finisce per trattarli come fastidi e l’aggressività aumenta. Ciò si accentua e arriva a livelli esasperanti nei periodi di crisi, in situazioni catastrofiche, in momenti difficili, quando emerge lo spirito del “si salvi chi può”. Tuttavia, è ancora possibile scegliere di esercitare la gentilezza. Ci sono persone che lo fanno e diventano stelle in mezzo all’oscurità.

223. Sanctus Paulus fructum Spiritus Sancti graecum verbo chrestotes nominavit (Gal 5, 22), qui statum mentis exprimit non asperum, asperum, durum, sed benignum, dulce, quod sustentat et consolatur. Qui hanc qualitatem habet, alios adiuvat ut suam existentiam tolerabiliorem reddant, praesertim cum pondus quaestionum, necessitatum et sollicitudinum portant. Est modus tractandi alios qui se diversis formis manifestat: ut humanitas in ictu, ut attentio non verbis vel gestu laedere, sicut conatum alleviare pondus aliorum. Complectitur «verba consolationis, quae consolationem, quae vires dant, quae consolantur, quae incitant", pro «verba quae humiliant, quae contristant, quae irritant, quae contemnunt».[208]

223. San Paolo menzionava un frutto dello Spirito Santo con la parola greca *chrestotes* (*Gal* 5,22), che esprime uno stato d’animo non aspro, rude, duro, ma benigno, soave, che sostiene e conforta. La persona che possiede questa qualità aiuta gli altri affinché la loro esistenza sia più sopportabile, soprattutto quando portano il peso dei loro problemi, delle urgenze e delle angosce. È un modo di trattare gli altri che si manifesta in diverse forme: come gentilezza nel tratto, come attenzione a non ferire con le parole o i gesti, come tentativo di alleviare il peso degli altri. Comprende il «dire parole di incoraggiamento, che confortano, che danno forza, che consolano, che stimolano», invece di «parole che umiliano, che rattristano, che irritano, che disprezzano».[[208]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn208)

224. Benignitas est liberatio a crudelitate, quae interdum humanas necessitudines penetrat, a sollicitudine quae alios non cogitemus, ex distractione necessitatis alienae ius habent etiam beati. Hodie non raro tempus et vis praesto est ut alios bene tractes, ut dicam "permissio", "paenitet", "gratias ago". Omnino tamen subinde apparet miraculum cuiusdam hominis, qui curas suas et suas necessitates ad attendit, risum dare, verbum stimuli dicere, spatium in medio tantum audiri posse. incuria. Hoc studium, quovis die vixit, efficax est ad sanam illam coexistentiam, quae falsas opiniones vincit et conflictationes prohibet. Beneficii usus neque secundae neque superficialis aut medii ordinis habitus est. Cum aestimationem et observantiam supponit, cum cultura in societate evoluta est, penitus transformat vivendi rationes, nrcessitudines sociales, modum disputandi et comparandi notiones. Conquisitionem consensus faciliorem reddit et vias pandit ubi exasperatio omnes pontes destruit.

224. La gentilezza è una liberazione dalla crudeltà che a volte penetra le relazioni umane, dall’ansietà che non ci lascia pensare agli altri, dall’urgenza distratta che ignora che anche gli altri hanno diritto a essere felici. Oggi raramente si trovano tempo ed energie disponibili per soffermarsi a trattare bene gli altri, a dire “permesso”, “scusa”, “grazie”. Eppure ogni tanto si presenta il miracolo di una persona gentile, che mette da parte le sue preoccupazioni e le sue urgenze per prestare attenzione, per regalare un sorriso, per dire una parola di stimolo, per rendere possibile uno spazio di ascolto in mezzo a tanta indifferenza. Questo sforzo, vissuto ogni giorno, è capace di creare quella convivenza sana che vince le incomprensioni e previene i conflitti. La pratica della gentilezza non è un particolare secondario né un atteggiamento superficiale o borghese. Dal momento che presuppone stima e rispetto, quando si fa cultura in una società trasforma profondamente lo stile di vita, i rapporti sociali, il modo di dibattere e di confrontare le idee. Facilita la ricerca di consensi e apre strade là dove l’esasperazione distrugge tutti i ponti.

CAPUT SEPTIMUM

ITINERA RENOVATAE CONGRESSIONIS

225. Multis in orbis partibus pacis meatus requiruntur quae ad vulnera sananda ducunt, opus est pacificis promptus processus sanationis inchoare et renovatus congressio ingenio et audacia.

CAPITOLO SETTIMO

PERCORSI DI UN NUOVO INCONTRO

225. In molte parti del mondo occorrono percorsi di pace che conducano a rimarginare le ferite, c’è bisogno di artigiani di pace disposti ad avviare processi di guarigione e di rinnovato incontro con ingegno e audacia.

A VERITATE PRINCIPIUM

226. Novus Congressus non significat reverti ad tempus ante certamina; Subinde omnes mutamur. Dolor et adversitas nos transfiguravit. Praeterea iam non est spatium inani dissimulationis, simulationes, duplices orationes, occultationes, mores, qui veritatem occultant. Qui se invicem opponunt, a veritate perspicua et nuda inter se loquuntur aspere. Oportet ut memoriam paenitentialem exerceant, quae praeterita assumere possunt, ut futura a suis dissfactionibus, confusionibus et proiectionibus liberent. Tantum ex historica rerum veritate perseverans et diuturnus conatus potest se invicem comprehendere et novum compendium experiri pro omnium bono oriri. Res est quia «processus pacis est ergo cura quae numquam desinit. Est patiens labor quaerendae veritatis et iustitiae, quae memoriam victimarum honorat quaeque gradatim ad communem spem aperit, fortior vindicta».[209] Ut Episcopi Congensis de repetita pugna dixerunt, «Pax pacta in charta numquam satis erunt. Longius progredi necesse erit, etiam necessitas veritatis circa origines huius discriminis frequentissimas. Populo ius est cognoscendi quid acciderit».[[210]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn210).

Ricominciare dalla verità

226. Nuovo incontro non significa tornare a un momento precedente ai conflitti. Col tempo tutti siamo cambiati. Il dolore e le contrapposizioni ci hanno trasformato. Inoltre, non c’è più spazio per diplomazie vuote, per dissimulazioni, discorsi doppi, occultamenti, buone maniere che nascondono la realtà. Quanti si sono confrontati duramente si parlano a partire dalla verità, chiara e nuda. Hanno bisogno di imparare ad esercitare una memoria penitenziale, capace di assumere il passato per liberare il futuro dalle proprie insoddisfazioni, confusioni e proiezioni. Solo dalla verità storica dei fatti potranno nascere lo sforzo perseverante e duraturo di comprendersi a vicenda e di tentare una nuova sintesi per il bene di tutti. La realtà è che «il processo di pace è quindi un impegno che dura nel tempo. È un lavoro paziente di ricerca della verità e della giustizia, che onora la memoria delle vittime e che apre, passo dopo passo, a una speranza comune, più forte della vendetta».[[209]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn209) Come hanno affermato i Vescovi del Congo a proposito di un conflitto che si ripete, «gli accordi di pace sulla carta non saranno mai sufficienti. Occorrerà andare più lontano, includendo l’esigenza di verità sulle origini di questa crisi ricorrente. Il popolo ha il diritto di sapere che cosa è successo».[[210]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn210)

227. «Veritas inseparabilis est iustitiae et misericordiae comes. Omnes tres uniti ad pacem faciendam necessarii sunt, et altera ex parte impedit, quo minus altera alterari possit. […] Nec debet revera vindictae causa ducere, sed potius ad reconciliationem et veniam. Veritas est narrare familiarum inopem maerorem quod accidit suis propinquis absentibus. Veritas est confitendi id quod minoribus factum est ab operariis violentiae conscriptis. Veritas agnoscit dolorem mulierum quae sunt violentiae et contumeliae. […] Quaevis violentia contra hominem est vulnus in carne humanitatis; omnes violentas mortes "minuere" nos ut homines. […] Vim generat violentia, odium plus odium, mors aliam mortem. Hanc catenam frangere debemus, quae ineluctabilis apparet».[211]

227. In effetti, «la verità è una compagna inseparabile della giustizia e della misericordia. Tutt’e tre unite, sono essenziali per costruire la pace e, d’altra parte, ciascuna di esse impedisce che le altre siano alterate. […] La verità non deve, di fatto, condurre alla vendetta, ma piuttosto alla riconciliazione e al perdono. Verità è raccontare alle famiglie distrutte dal dolore quello che è successo ai loro parenti scomparsi. Verità è confessare che cosa è successo ai minori reclutati dagli operatori di violenza. Verità è riconoscere il dolore delle donne vittime di violenza e di abusi. […] Ogni violenza commessa contro un essere umano è una ferita nella carne dell’umanità; ogni morte violenta ci “diminuisce” come persone. […] La violenza genera violenza, l’odio genera altro odio, e la morte altra morte. Dobbiamo spezzare questa catena che appare ineluttabile».[[211]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn211)

STRUCTURA ET OPIFICIUM PACIS

228. Via ad pacem non requirit societati rationem parem dare, sed certe nos simul operari sinit. Multos coniungere potest in investigationibus iunctis persequendis ubi omnes utilitatibus fruuntur. Coram definito et participato proposito, varia proposita technica, multiplices experientiae dari possunt, ut ad bonum commune cooperentur. Oportet apte cognoscere quaestiones quae societati subsunt ut intellegatur et accipiatur extare diversas vias ad difficultates inspiciendas et solvendas. Processus ad meliorem coexistentiam semper requirit conscientiam quod alius legitimum prospectum — saltem ex parte — afferre potest, scilicet quiddam denuo aestimandum, vel cum deceptus sit vel male egerit. Re quidem vera, «alius numquam debet claudendus est in eo quod dicere vel facere potuit, sed considerandus est quod attinet promissionem quam secumfert»,[212] promissio quae semper spiraculum spei relinquit.

L’architettura e l’artigianato della pace

228. Il percorso verso la pace non richiede di omogeneizzare la società, ma sicuramente ci permette di lavorare insieme. Può unire molti nel perseguire ricerche congiunte in cui tutti traggono profitto. Di fronte a un determinato obiettivo condiviso, si potranno offrire diverse proposte tecniche, varie esperienze, e lavorare per il bene comune. Occorre cercare di identificare bene i problemi che una società attraversa per accettare che esistano diversi modi di guardare le difficoltà e di risolverle. Il cammino verso una migliore convivenza chiede sempre di riconoscere la possibilità che l’altro apporti una prospettiva legittima – almeno in parte –, qualcosa che si possa rivalutare, anche quando possa essersi sbagliato o aver agito male. Infatti, «l’altro non va mai rinchiuso in ciò che ha potuto dire o fare, ma va considerato per la promessa che porta in sé»,[[212]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn212) promessa che lascia sempre uno spiraglio di speranza.

229. In Africa Australi Episcopi docuerunt, quod vera reconciliatio fit proactivo modo, «novam efformando societatem in servitio aliorum innixam, potius quam in voluntate dominandi; societas innixa in communicandis suis opibus cum aliis magis quam in certamine egoistico ad obtinendas quam maximas opes; societas, in qua valor coeundi ut homines, est certe potior quam quilibet coetus minor, familia sit, natio, ethnia vel cultura».[213] Episcopi Coreae Australis significaverunt veram pacem «obtineri posse, si solum pro iustitia pugnamus per dialogum, reconciliationem persequentes et mutuam progressionem».[214]

229. Come hanno insegnato i Vescovi del Sudafrica, la vera riconciliazione si raggiunge in maniera proattiva, «formando una nuova società basata sul servizio agli altri, più che sul desiderio di dominare; una società basata sul condividere con altri ciò che si possiede, più che sulla lotta egoistica di ciascuno per la maggior ricchezza possibile; una società in cui il valore di stare insieme come esseri umani è senz’altro più importante di qualsiasi gruppo minore, sia esso la famiglia, la nazione, l’etnia o la cultura».[[213]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn213) I Vescovi della Corea del Sud hanno segnalato che un’autentica pace «si può ottenere solo quando lottiamo per la giustizia attraverso il dialogo, perseguendo la riconciliazione e lo sviluppo reciproco».[[214]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn214)

230. Strenua cura ad superandum quotquot nos dividit salva uniuscuiusque identitate, supponit quod in omnibus vivus permaneat praecipuus sensus condicionis pertinendae. Nam «Societas nostra vincit cum quisque homo, omnis coetus socialis, vere domi sentit se esse. In familia, parentes, avi et liberi domo fruuntur; nemo excluditur. Si quis difficultatem habet, etiam gravem, etiam cum « petivit », alii succurrunt, adiuvant; eius dolor est omnium. […] In familiis quisque confert ad commune propositum, unusquisque operatur ad bonum commune, quin annihilentur singuli; contra, ei favent, eum promovent. Litigant, sed est aliquid quod non movetur: illud familiare vinculum. Lites familiares postea reconciliationes sunt. Gaudia et tristitiae cuiusque propria fiunt ab omnibus. Hoc est esse Familiam! Utinam politicum adversarium vel proximum habitationis videre possimus iisdem oculis, quibus liberos, uxores, maritos, patres matresque videmus. Quam pulchrum hoc esset! Amamusne societatem nostram, an adhuc manet aliquod longinquum, aliquod anonymum, quod nos non implicat, non afficit, non committit?».[215]

230. L’impegno arduo per superare ciò che ci divide senza perdere l’identità di ciascuno presuppone che in tutti rimanga vivo un fondamentale senso di appartenenza. Infatti, «la nostra società vince quando ogni persona, ogni gruppo sociale, si sente veramente a casa. In una famiglia, i genitori, i nonni, i bambini sono di casa; nessuno è escluso. Se uno ha una difficoltà, anche grave, anche quando “se l’è cercata”, gli altri vengono in suo aiuto, lo sostengono; il suo dolore è di tutti. […] Nelle famiglie, tutti contribuiscono al progetto comune, tutti lavorano per il bene comune, ma senza annullare l’individuo; al contrario, lo sostengono, lo promuovono. Litigano, ma c’è qualcosa che non si smuove: quel legame familiare. I litigi di famiglia dopo sono riconciliazioni. Le gioie e i dolori di ciascuno sono fatti propri da tutti. Questo sì è essere famiglia! Se potessimo riuscire a vedere l’avversario politico o il vicino di casa con gli stessi occhi con cui vediamo i bambini, le mogli, i mariti, i padri e le madri. Che bello sarebbe! Amiamo la nostra società, o rimane qualcosa di lontano, qualcosa di anonimo, che non ci coinvolge, non ci tocca, non ci impegna?».[[215]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn215)

231. Saepe magna necessitas fit tractandi et ita concretas vias ad pacem evolvendi. Processus tamen efficaces pacis diuturnae sunt imprimis transformationes artificiosae a populis factae, in quibus quisque cum suae vitae cotidianae ratione validum potest esse fermentatum. Magnae transmutationes non in scriptorio vel in tablino aedificatntur. Quapropter «omnes praecipuum munus habent, in unico incepto creante, scribendi novam historiae paginam, plenam spei paginam, repletam pace, repletam reconciliatione».[216] Exstat "architectura" pacis, in quam confluunt variae societatis instituta, unumquodque pro sua competentia, sed exstat quoque pacis “opificium” quod nos omnes implicat. Incipientes a variis pacis processibus, qui variis in orbis locis enucleantur, «didicimus has vias pacificationis, primatus rationis super vindictam, delicatae concordiae inter politicam et ius, obviare non posse gentium vias. Non sufficit pictura structurarum legum ac institutionalia foedera inter coetus politicos vel oeconomicos bonae voluntatis. […] Praeterea pretiosum insuper semper est inserere in pacis nostris processibus experientiam partium, quae saepenumero invisibilia facta sunt, ut ipsae communitates colorent processus collectivae memoriae».[217]

231. Molte volte c’è un grande bisogno di negoziare e così sviluppare percorsi concreti per la pace. Tuttavia, i processi effettivi di una pace duratura sono anzitutto trasformazioni artigianali operate dai popoli, in cui ogni persona può essere un fermento efficace con il suo stile di vita quotidiana. Le grandi trasformazioni non si costruiscono alla scrivania o nello studio. Dunque, «ognuno svolge un ruolo fondamentale, in un unico progetto creativo, per scrivere una nuova pagina di storia, una pagina piena di speranza, piena di pace, piena di riconciliazione».[[216]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn216) C’è una “architettura” della pace, nella quale intervengono le varie istituzioni della società, ciascuna secondo la propria competenza, però c’è anche un “artigianato” della pace che ci coinvolge tutti. A partire da diversi processi di pace che si sviluppano in vari luoghi del mondo, «abbiamo imparato che queste vie di pacificazione, di primato della ragione sulla vendetta, di delicata armonia tra la politica e il diritto, non possono ovviare ai percorsi della gente. Non è sufficiente il disegno di quadri normativi e accordi istituzionali tra gruppi politici o economici di buona volontà. […] Inoltre, è sempre prezioso inserire nei nostri processi di pace l’esperienza di settori che, in molte occasioni, sono stati resi invisibili, affinché siano proprio le comunità a colorare i processi di memoria collettiva».[[217]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn217)

232. Nulla est finis in instauranda pace sociali cuiuslibet nationis, sed est «munus quod non dat requiem et quod requirit operositatis vim omnium. Labor, qui nos rogat ne deficiamus in conatu unitatem nationis aedificandi et, non obstantibus impedimentis, differentiis ac diversis accessionibus in via ad pacificam coexistentiam consequendam, perseverandi in certamine ad promovendam culturam congressionis, quae postulat ut in medio totius actionis politicae, socialis, oeconomicae, in medio ponamus personam humanam, summam eius dignitatem, boni communis observantiam. Utinam hic conatus nos effugere faciat omnem tentationem vindictae et quaerendi tantum utilitates particulares et ad breves tempus».[218] Demonstrationes publicae violentae utriusque partis, nullum adiutorium praebent ad inveniendas exitus vias. Praesrtim quia, ut bene observaverunt Episcopi Columbiae, cum «civium concitationes foventur, non semper evadunt lucidae earum origines ac proposita, nonnullae exstant formae machinationum politicarum et habentur appropriationes faventes peculiaribus commoditatibus».[219]

232. Non c’è un punto finale nella costruzione della pace sociale di un Paese, bensì si tratta di «un compito che non dà tregua e che esige l’impegno di tutti. Lavoro che ci chiede di non venir meno nello sforzo di costruire l’unità della nazione e, malgrado gli ostacoli, le differenze e i diversi approcci sul modo di raggiungere la convivenza pacifica, persistere nella lotta per favorire la cultura dell’incontro, che esige di porre al centro di ogni azione politica, sociale ed economica la persona umana, la sua altissima dignità, e il rispetto del bene comune. Che questo sforzo ci faccia rifuggire da ogni tentazione di vendetta e ricerca di interessi solo particolari e a breve termine».[[218]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn218) Le manifestazioni pubbliche violente, da una parte e dall’altra, non aiutano a trovare vie d’uscita. Soprattutto perché, come bene hanno osservato i Vescovi della Colombia, quando si incoraggiano «mobilitazioni cittadine, non sempre risultano chiari le loro origini e i loro obiettivi, ci sono alcune forme di manipolazione politica e si riscontrano appropriazioni a favore di interessi particolari».[[219]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn219)

*Potissimum erga ultimos*

233. Socialis amicitiae promotio non solum implicat propinquitatem inter coetus sociales distantes ob aliquem certo in tempore historicum conflictum, sed etiam inquisitionem renovatae congressionis cum sectoribus magis pauperibus factis et magis vulnerabilibus. Pax «non est solum belli absentia, sed operositatis indefessa vis – potissimum eorum, qui sunt praediti munere maioris curae - agnoscendi, certum facierndi, reaedificandi concretam dignitatem, saepe oblitam vel neglectam, fratrum nostrorum, ut sentant primas partes se agere in sorte nationis suae».[220]

*Soprattutto con gli ultimi*

233. La promozione dell’amicizia sociale implica non solo l’avvicinamento tra gruppi sociali distanti a motivo di qualche periodo storico conflittuale, ma anche la ricerca di un rinnovato incontro con i settori più impoveriti e vulnerabili. La pace «non è solo assenza di guerra, ma l’impegno instancabile – soprattutto di quanti occupiamo un ufficio di maggiore responsabilità – di riconoscere, garantire e ricostruire concretamente la dignità, spesso dimenticata o ignorata, dei nostri fratelli, perché possano sentirsi protagonisti del destino della propria nazione».[[220]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn220)

234. Saepe ultimi in hominum societate iniustis generalibus offensis plectuntur. Si interdum pauperrimi et maxime exclusi, agant rationibus quae antisociales videntur, magni momenti est intellegere quod in multis casibus hae reactiones pendent ab historia contemptus et inclusionis socialis defectus. Sicut Episcopi Americae Latinae docuerunt, «sola propinquitas quae nos amicos facit, sinit nos penitus aestimare valores pauperum huius temporis, eorum legitimas aspirationes et peculiaremque rationem vivendi fidem. Optio pauperum nos ducere debet ad amicitiam cum pauperibus».[221]

234. Spesso gli ultimi della società sono stati offesi con generalizzazioni ingiuste. Se talvolta i più poveri e gli scartati reagiscono con atteggiamenti che sembrano antisociali, è importante capire che in molti casi tali reazioni dipendono da una storia di disprezzo e di mancata inclusione sociale. Come hanno insegnato i Vescovi latinoamericani, «solo la vicinanza che ci rende amici ci permette di apprezzare profondamente i valori dei poveri di oggi, i loro legittimi aneliti e il loro specifico modo di vivere la fede. L’opzione per i poveri deve portarci all’amicizia con i poveri».[[221]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn221)

235. Qui pacem ad societatem conciliandam vindicant, oblivisci non debent quod inaequitatas ac carentia integrae humanae progressionis non sinunt pacem generari. Immo, «sine aequalitate opportunitatum, variae formae aggressionis et belli rationes fertilem reperient humum, quae citius vel serius explosionem causabunt. Cum societas — localis, nationalis vel mundialis — partem sui in peripheria deserit, nulla erunt programmata politica, neque milites ad ordinem servandum neque *intelligentiae*, quae illimitatam tranquillitatem praestare possunt».[222] Si de incipiendo agatur, semper ab ultimis incipiendum.

235. Quanti pretendono di portare la pace in una società non devono dimenticare che l’inequità e la mancanza di sviluppo umano integrale non permettono che si generi pace. In effetti, «senza uguaglianza di opportunità, le diverse forme di aggressione e di guerra troveranno un terreno fertile che prima o poi provocherà l’esplosione. Quando la società – locale, nazionale o mondiale – abbandona nella periferia una parte di sé, non vi saranno programmi politici, né forze dell’ordine o di *intelligence* che possano assicurare illimitatamente la tranquillità».[[222]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn222) Se si tratta di ricominciare, sarà sempre a partire dagli ultimi.

VALOR ET SIGNIFICATIO REMISSIONIS

236. Quidam de reconciliatione loqui malunt, quia putant conflictum, violentiam et fracturas ordinariae societatis muneris partem esse. Revera in quovis hominum coetu dantur certamina potestatis plus minusve subtilia inter varios sectores. Alii contendunt quod indulgentiam admittere significat cedere locum suumut alii condicioni dominentur. Credunt igitur melius esse vim lusionis conservare quae inter diversos coetus aequabilitatem virium sustinere sinit. Alii putant reconciliationem esse rem pro infirmis, qui non sunt capaces dialogandi penitus ideoque quaestiones eligunt fugere occultando iniustitias: cum difficultates aggredi nrqueant, pacem malunt apparentem.

Il valore e il significato del perdono

236. Alcuni preferiscono non parlare di riconciliazione, perché ritengono che il conflitto, la violenza e le fratture fanno parte del funzionamento normale di una società. Di fatto, in qualunque gruppo umano ci sono lotte di potere più o meno sottili tra vari settori. Altri sostengono che ammettere il perdono equivale a cedere il proprio spazio perché altri dominino la situazione. Perciò ritengono che sia meglio mantenere un gioco di potere che permetta di sostenere un equilibrio di forze tra i diversi gruppi. Altri credono che la riconciliazione sia una cosa da deboli, che non sono capaci di un dialogo fino in fondo e perciò scelgono di sfuggire ai problemi nascondendo le ingiustizie: incapaci di affrontare i problemi, preferiscono una pace apparente.

*Conflictus inevitabilis*

237. Venia et reconciliatio argumenta sunt magni momenti in christianismo et variis modis in aliis religionibus. Periculum inest cum non sufficienter comprehendantur opiniones credentium easque ita praesentare ut demum fatalismum, inertiam vel iniustitiam alant, aut contra, intolerantiam et violentiam.

*Il conflitto inevitabile*

237. Il perdono e la riconciliazione sono temi di grande rilievo nel cristianesimo e, con varie modalità, in altre religioni. Il rischio sta nel non comprendere adeguatamente le convinzioni dei credenti e presentarle in modo tale che finiscano per alimentare il fatalismo, l’inerzia o l’ingiustizia, oppure, dall’altro lato, l’intolleranza e la violenza.

238. Iesus Christus numquam invitavit ad vim aut intolerantiam fovendam. Ipse aperte damnavit virium usum ut aliis dominetur: «Scitis quia principes gentium dominantur illis et principes opprimunt illos. Non sic erit in vobis» ( Mt 20,25-26). Ex altera parte, Evangelium rogat ut “septuagies septies» (Mt 18, 22) remittatur exemplumque dat servi immitis, cui prcitum est, sed vicissim inabilis fuit aliis ignoscendi (cfr Mt 18, 23-35).

238. Mai Gesù Cristo ha invitato a fomentare la violenza o l’intolleranza. Egli stesso condannava apertamente l’uso della forza per imporsi agli altri: «Voi sapete che i governanti delle nazioni dominano su di esse e i capi le opprimono. Tra voi non sarà così» (*Mt* 20,25-26). D’altra parte, il Vangelo chiede di perdonare «settanta volte sette» (*Mt* 18,22) e fa l’esempio del servo spietato, che era stato perdonato ma a sua volta non è stato capace di perdonare gli altri (cfr *Mt* 18,23-35).

239. Si alios textus Novi Testamenti inspiciamus, perspicimus quod effective primis communitatibus, immersis in ethnico orbe pleno corruptionibus et aberrationibus, sensus patientiae, tolerantiae, intellegentiae fuisse. Hac de re nonnulli textus perspicui sunt: hortamur ut adversarios leniter exprobremus (cf. 2 Tim 2, 25). Commendatur «non maledicere de aliquo, vitare iurgia, esse mansuetum, ostendere omnem mansuetudinem ad omnes homines. Nos quoque aliquando insipientes eramus” ( Tit 3, 2-3). Liber Actuum Apostolorum affirmat discipulos, quos nonnullae auctoritate persecuti sunt, "frui gratia totius populi" (cfr. 2, 47; 4,21.33; 5,13).

239. Se leggiamo altri testi del Nuovo Testamento, possiamo notare che di fatto le prime comunità, immerse in un mondo pagano colmo di corruzione e di aberrazioni, vivevano un senso di pazienza, tolleranza, comprensione. Alcuni testi sono molto chiari al riguardo: si invita a riprendere gli avversari con dolcezza (cfr *2 Tm* 2,25). Si raccomanda «di non parlare male di nessuno, di evitare le liti, di essere mansueti, mostrando ogni mitezza verso tutti gli uomini. Anche noi un tempo eravamo insensati» (*Tt* 3,2-3). Il libro degli Atti degli Apostoli afferma che i discepoli, perseguitati da alcune autorità, “godevano il favore di tutto il popolo” (cfr 2,47; 4,21.33; 5,13).

240. Tamen, cum de venia, pace et sociali concordia cogitamus, occurrit expressio Christi quae nos admiratione afficit: «Nolite putare quoniam pacem veni mittere in terram; non veni pacem mittere, sed gladium. Nam veni separare hominem a patre et filiam a matre et nurus a socrus; et inimici hominis domestici eius” (Mt 10, 34-36). Magni interest ut ponatur in contextu capituli in quo inseritur. Manifestum est enim hoc loco argumentum de quo agitur, esse fidelitatem propriae electioni, sine verecundia, quamvis contrarietatem generet, et etiam si proximi familiares huic electioni opponantur. Igitur huiusmodi verba non invitant nos ad certamina quaerenda, sed tantum ad sustinendum inevitabilem conflictum, ne reverentia humana ad defectum fidelitatis inducat pro praesunta pace familiari vel sociali. S. Ioannes Paulus II affirmavit uod Ecclesia «damnare non vult omnem et quamlibet controversiam socialem: probe enim novit Ecclesia inter societatis ordines quasdam exsurgere dimicationes aliqua quasi e necessitate, ob quas crebro est christiano decernendum prompte et congruenter».[223]

240. Tuttavia, quando riflettiamo sul perdono, sulla pace e sulla concordia sociale, ci imbattiamo in un’espressione di Cristo che ci sorprende: «Non crediate che io sia venuto a portare pace sulla terra; sono venuto a portare non pace, ma spada. Sono infatti venuto a separare l’uomo da suo padre e la figlia da sua madre e la nuora da sua suocera; e nemici dell’uomo saranno quelli della sua casa» (*Mt* 10,34-36). È importante situarla nel contesto del capitolo in cui è inserita. Lì è chiaro che il tema di cui si tratta è quello della fedeltà alla propria scelta, senza vergogna, benché ciò procuri contrarietà, e anche se le persone care si oppongono a tale scelta. Pertanto, tali parole non invitano a cercare conflitti, ma semplicemente a sopportare il conflitto inevitabile, perché il rispetto umano non porti a venir meno alla fedeltà in ossequio a una presunta pace familiare o sociale. [San Giovanni Paolo II](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it.html) ha affermato che la Chiesa «non intende condannare ogni e qualsiasi forma di conflittualità sociale: la Chiesa sa bene che nella storia i conflitti di interessi tra diversi gruppi sociali insorgono inevitabilmente e che di fronte ad essi il cristiano deve spesso prender posizione con decisione e coerenza».[[223]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn223)

*Iustae contentiones et remissio*

241. Non agitur de remissione proponenda suis iuribus posthabitis coram corruptissimo domino, vel criminali viro vel homine quolibet, nostram depravante dignitatem. Vocamur ad omnes diligendos, nullo excepto, at amare oppressorem non consentit ut ille permaneat talis; neque ad cogitandum inducatur acceptum esse quod facit. Sed bonus modus eum amandi est conari diversis modis ut cesset ab aliorum oppressione, est eum privare potestate qua male utitur, quaeque deformat eum ut hominem. Remissio non est permissio data alicui perseverandi in conculcanda dignitate propria et aliena, neque permittendi ut crimine obnoxius pereseveret in delinguendo. Qui iniuriam patitur defendere debet iura sua et familiae suae quia debet custodire dignitatem sibi datam, dignitatem Deo caram. Si criminalis nocuit mihi vel uni ex dilectis meis, nihil prohibet quominus exigam iustitiam et agere ne ille - aut quis alius – iteret damnum contra me neque idem aliis faciat. Meum est, et remissio non irritat tantum, quinimmo requirit huiusmodi necessitatem.

*Le lotte legittime e il perdono*

241. Non si tratta di proporre un perdono rinunciando ai propri diritti davanti a un potente corrotto, a un criminale o a qualcuno che degrada la nostra dignità. Siamo chiamati ad amare tutti, senza eccezioni, però amare un oppressore non significa consentire che continui ad essere tale; e neppure fargli pensare che ciò che fa è accettabile. Al contrario, il modo buono di amarlo è cercare in vari modi di farlo smettere di opprimere, è togliergli quel potere che non sa usare e che lo deforma come essere umano. Perdonare non vuol dire permettere che continuino a calpestare la dignità propria e altrui, o lasciare che un criminale continui a delinquere. Chi patisce ingiustizia deve difendere con forza i diritti suoi e della sua famiglia, proprio perché deve custodire la dignità che gli è stata data, una dignità che Dio ama. Se un delinquente ha fatto del male a me o a uno dei miei cari, nulla mi vieta di esigere giustizia e di adoperarmi affinché quella persona – o qualunque altra – non mi danneggi di nuovo né faccia lo stesso contro altri. Mi spetta farlo, e il perdono non solo non annulla questa necessità bensì la richiede.

242. Unum interest ne faciamus, ut iram pascamur, quae animum personae et animae nostri populi laedit, vel propter insanam necessitatem destruendi alium, seriem vindictarum effundendo. Nemo pacem interiorem consequitur neque cum vita hoc modo reconciliatur. Verum est quod «nulla familia, nulla finitimarum natio, nulla ethnia, nedum natio, futurum habet, si motor iunctionis, colligit, congregat et differentias celat, vocatur vindicta et odium. Non possumus consentire et nos unire ad ulciscendum, ad idem faciendum violenti ac ipse nobis fecit, ad occasiones talionis pensandas in specie apparenter legali».[224] Sic nihil proficimur et post tempus omnia amittimus.

242. Ciò che conta è non farlo per alimentare un’ira che fa male all’anima della persona e all’anima del nostro popolo, o per un bisogno malsano di distruggere l’altro scatenando una trafila di vendette. Nessuno raggiunge la pace interiore né si riconcilia con la vita in questa maniera. La verità è che «nessuna famiglia, nessun gruppo di vicini, nessuna etnia e tanto meno un Paese ha futuro, se il motore che li unisce, li raduna e copre le differenze è la vendetta e l’odio. Non possiamo metterci d’accordo e unirci per vendicarci, per fare a chi è stato violento la stessa cosa che lui ha fatto a noi, per pianificare occasioni di ritorsione sotto forme apparentemente legali».[[224]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn224) Così non si guadagna nulla e alla lunga si perde tutto.

243. Revera, «minime arduum est superare amaram hereditatem iniustiarum, hostilitatum et diffidentiarum, quae sunt consectaria conflictuum. At ad rem deduci potest si tantum vincatur in bono malum (cfr Rm 12,21) et colantur tales virtutes promoventes reconciliationem, solidarietatem et pacem».[225] Sic «qui curat ut crescat in se, bonitas dat quietam conscientiam, profundam laetitiam etiam in medio difficultatum et incommoditatum. Vel coram delictis susceptis, bonitas non est infirmitas, sed vera vis, quae valeat cedere ultioni».[226] Agnoscendum est in propria vita, quod «durum iudicium quod ego porto in corde meo contra fratrem vel sororem, illud vulnus non sanatum, illud peccatum non remissum, illud odium quod solum contristabit me, est particula belle quam gero intra, est foculus in corde, extinguendus ne incendium magnum evadat».[227]

243. Certo, «non è un compito facile quello di superare l’amara eredità di ingiustizie, ostilità e diffidenze lasciata dal conflitto. Si può realizzare soltanto superando il male con il bene (cfr *Rm* 12,21) e coltivando quelle virtù che promuovono la riconciliazione, la solidarietà e la pace».[[225]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn225) In tal modo, «a chi la fa crescere dentro di sé, la bontà dona una coscienza tranquilla, una gioia profonda anche in mezzo a difficoltà e incomprensioni. Persino di fronte alle offese subite, la bontà non è debolezza, ma vera forza, capace di rinunciare alla vendetta».[[226]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn226) Occorre riconoscere nella propria vita che «quel giudizio duro che porto nel cuore contro mio fratello o mia sorella, quella ferita non curata, quel male non perdonato, quel rancore che mi farà solo male, è un pezzetto di guerra che porto dentro, è un focolaio nel cuore, da spegnere perché non divampi in un incendio».[[227]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn227)

*Vera victoria*

244. Si conflictus non solvuntur sed celantur vel sepeliuntur inter praeterita, extant tamen silentia quae possunt significare quod nos complices efficimur gravium errorum et peccatorum. Econtra, vera reconciliatio non fugit conflictum, sed acquiritur in conflictu, quem vincit per dialogum et lucidum discursum, necnon sincerum et patientem. «Classium enim purria, modo ab inimicitiis mutuoque odio abstineat, paulatim transit in honestam quandam disceptationem, iustitiae studio fundatam».[228]

*Il vero superamento*

244. Quando i conflitti non si risolvono ma si nascondono o si seppelliscono nel passato, ci sono silenzi che possono significare il rendersi complici di gravi errori e peccati. Invece la vera riconciliazione non rifugge dal conflitto, bensì si ottiene *nel* conflitto, superandolo attraverso il dialogo e la trattativa trasparente, sincera e paziente. La lotta tra diversi settori, «quando si astenga dagli atti di inimicizia e dall’odio vicendevole, si trasforma a poco a poco in una onesta discussione, fondata nella ricerca della giustizia».[[228]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn228)

245. Compluries proposui «principium quod est essentiale ad aedificandam socialem amicitiam: scilicet unitas est superior quam conflictus. [...] Quod minime tendit ad syncretismum, neque ad alterutrius absorptionem, sed ad altiorem resolutionem, quae serbat praetiosas potentialitates verticium dissidentium».[229] Optime scimus quod «quoties ut singuli et communitas discimus tendere altius supra nosmetipsos et super peculiaria commoda nostra, mutua intellectus et operositatis vis convertuntur in aream ubi conflictus, contentiones et quae potuerint considerari opposita in praeterito pervenire valent ad multiformem unitatem genetricem novae vitae».[230]

245. Più volte ho proposto «un principio che è indispensabile per costruire l’amicizia sociale: l’unità è superiore al conflitto. […] Non significa puntare al sincretismo, né all’assorbimento di uno nell’altro, ma alla risoluzione su di un piano superiore che conserva in sé le preziose potenzialità delle polarità in contrasto».[[229]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn229) Sappiamo bene che «ogni volta che, come persone e comunità, impariamo a puntare più in alto di noi stessi e dei nostri interessi particolari, la comprensione e l’impegno reciproci si trasformano […] in un ambito dove i conflitti, le tensioni e anche quelli che si sarebbero potuti considerare opposti in passato, possono raggiungere un’unità multiforme che genera nuova vita».[[230]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn230)

MEMORIA

246. A viro qui passus est multum iniquo et crudeli modo, non potest requiri quaedam “socialis remissio”. Reconciliatio est personale quoddam et nemo potest imponere eam summae cuiusdam societatis, etiam si munus habeat eandem promovendi. In stricta et personali sphaera liberali et generosa decisione, potest aliquis remittere ius vindictae (cfr Mt 5,44- 46), cum leges civitatis legitime ad eam inclinent. Nec tamen potest decretari “generalis reconciliatio”, et praesumere vulnera mederi quodam iussu vel iniustitias occultare oblivionis pallio. Quis praesumat sibi vindicare ius remissionis prae aliis? Movet donum remissionis quarundam personarum, quae potuerunt ire ultra damnum quod erant passi, sed est etiam hominis compati id facere nequeuntes. In quolibet casu, illud quod nunquam sit proponendum est oblivio.

La memoria

246. Da chi ha sofferto molto in modo ingiusto e crudele, non si deve esigere una specie di “perdono sociale”. La riconciliazione è un fatto personale, e nessuno può imporla all’insieme di una società, anche quando abbia il compito di promuoverla. Nell’ambito strettamente personale, con una decisione libera e generosa, qualcuno può rinunciare ad esigere un castigo (cfr *Mt* 5,44-46), benché la società e la sua giustizia legittimamente tendano ad esso. Tuttavia non è possibile decretare una “riconciliazione generale”, pretendendo di chiudere le ferite per decreto o di coprire le ingiustizie con un manto di oblio. Chi può arrogarsi il diritto di perdonare in nome degli altri? È commovente vedere la capacità di perdono di alcune persone che hanno saputo andare al di là del danno patito, ma è pure umano comprendere coloro che non possono farlo. In ogni caso, quello che mai si deve proporre è il dimenticare.

247. Monstrum quod vulgo Shoah appellatur non est obliviscendum. Est "symbolum quo impietas potest pervenire cum, foventibus falsis ideologiis, obliviscitur dignitate funfamentali cuiusque personae, cui reverentia maxima debetur, quicumque est populus ad quem pertinet et religio, quam profitetur». [231] Dum memoro non possum quin iterem orationem: «Memento nostri in tua misericordia. Da nobis gratiam ut pudendum sit nobis hoc, quod sicut homines, fecimus, ut erubescendum nobis sit de tali maxima idololatria, quod sprevimus et destruximus nostram carnem, quam tu de luto fecisti. Quam vivificasti spiritus vitae. Nunquam iterum, Domine, numquam iterum!». [232]

247. La *Shoah* non va dimenticata. È il «simbolo di dove può arrivare la malvagità dell’uomo quando, fomentata da false ideologie, dimentica la dignità fondamentale di ogni persona, la quale merita rispetto assoluto qualunque sia il popolo a cui appartiene e la religione che professa».[[231]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn231) Nel ricordarla, non posso fare a meno di ripetere questa preghiera: «Ricordati di noi nella tua misericordia. Dacci la grazia di vergognarci di ciò che, come uomini, siamo stati capaci di fare, di vergognarci di questa massima idolatria, di aver disprezzato e distrutto la nostra carne, quella che tu impastasti dal fango, quella che tu vivificasti col tuo alito di vita. Mai più, Signore, mai più!».[[232]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn232)

248. Neque obliviscendaei sunt catervae pyribolorum atomicorum in urbibus Hiroshimae et Nagasaki. Rursum: «Omnium hic memini victimarum et genua flecto maximi faciens vim dignitatemque superstitum, qui tunc et per multos annos acerbissimos cruciatus sustulerunt in corporibus suis et in animis suis semina mortis continuo consumantia energias vitales. […] Non licet concere quod praesentes novaeque posteritates oblivioni tradant quod accidisset, memoria illa spondet ac stimulus est ad aedificandum futurum magis iustum, et fraternum».[233] Neque praetermittendae sunt persecutiones, servorum mercatus et strages ethnicae, quae in variis nationibus evenerunt ac fiunt, necnon multa alia historica facta, quae impellunt nos pudeat esse humanos. Memoranda haec omnia semper, semper denuo, sine lassitudine et quin nos anesthetizent.

248. Non vanno dimenticati i bombardamenti atomici a Hiroshima e Nagasaki. Ancora una volta «faccio memoria qui di tutte le vittime e mi inchino davanti alla forza e alla dignità di coloro che, essendo sopravvissuti a quei primi momenti, hanno sopportato nei propri corpi per molti anni le sofferenze più acute e, nelle loro menti, i germi della morte che hanno continuato a consumare la loro energia vitale. […] Non possiamo permettere che le attuali e le nuove generazioni perdano la memoria di quanto accaduto, quella memoria che è garanzia e stimolo per costruire un futuro più giusto e fraterno».[[233]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn233) E nemmeno vanno dimenticati le persecuzioni, il traffico di schiavi e i massacri etnici che sono avvenuti e avvengono in diversi Paesi, e tanti altri fatti storici che ci fanno vergognare di essere umani. Vanno ricordati sempre, sempre nuovamente, senza stancarci e senza anestetizzarci.

249. Hodie facile est incidere in tentationem, paginam vertendi, cum dicatur longum tempus praeterisse et spectandum protinus. Minime, propter Dei amorem! Sine memoria numquam proficiscimur, non crescimus sine integra et luminosa memoria. In altum oportet lrvare «flammam conscientiae communis, testes facti posteris generationibus horroris rerum gestarum", qui "sic victimarum memoriam suscitat et conservat, ut conscientia humana fortior in dies fiat contra omnem voluntatem dominationis et interitus».[234] Ipsae victimae - homines, coetus sociales vel nationes, his indigent ne logicae cedant iustificandi ultiones et quamlibet vim causa magni mali quo passi sunt. Quam ob rem ego non solum ad memoriam orrorum refero, sed etiam ad memoriam eorum, qui inter venenata et corrupta tempora dignitatem suam recuperare potuerunt et parvis aut magnis gestibus consentierunt silidarietati, remissioni, fraternitati. Bonum nimis est meminisse boni.

249. È facile oggi cadere nella tentazione di voltare pagina dicendo che ormai è passato molto tempo e che bisogna guardare avanti. No, per amor di Dio! Senza memoria non si va mai avanti, non si cresce senza una memoria integra e luminosa. Abbiamo bisogno di mantenere «la fiamma della coscienza collettiva, testimoniando alle generazioni successive l’orrore di ciò che accadde», che «risveglia e conserva in questo modo la memoria delle vittime, affinché la coscienza umana diventi sempre più forte di fronte ad ogni volontà di dominio e di distruzione».[[234]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn234) Ne hanno bisogno le vittime stesse – persone, gruppi sociali o nazioni – per non cedere alla logica che porta a giustificare la rappresaglia e ogni violenza in nome del grande male subito. Per questo, non mi riferisco solo alla memoria degli orrori, ma anche al ricordo di quanti, in mezzo a un contesto avvelenato e corrotto, sono stati capaci di recuperare la dignità e con piccoli o grandi gesti hanno scelto la solidarietà, il perdono, la fraternità. Fa molto bene fare memoria del bene.

*Remissio non oblivio*

250. Remissio non importat oblivionem. Dicimus potius, quod cum aliquid sit quod nullo modo negandum sit, relativum faciendum vel occultandum, remittere tamen possumus. Cum aliquid est, quod numquam ferendum est, juststificandum vel excusandum, tamen ignoscere possumus. Cum sit aliquid, quod nulla causa obliviscendum est, tamen, ignoscere possumus. Libera et sincera remissio tantae est magnitudinis ut immensitatem divinae remissionis reflectit. Si remissio gratuita est, tunc ignoscere possumus etiam iis quos aegre paenitet et veniam petere neque valent remissionem petere.

*Perdono senza dimenticanze*

250. Il perdono non implica il dimenticare. Diciamo piuttosto che quando c’è qualcosa che in nessun modo può essere negato, relativizzato o dissimulato, tuttavia, possiamo perdonare. Quando c’è qualcosa che mai dev’essere tollerato, giustificato o scusato, tuttavia, possiamo perdonare. Quando c’è qualcosa che per nessuna ragione dobbiamo permetterci di dimenticare, tuttavia, possiamo perdonare. Il perdono libero e sincero è una grandezza che riflette l’immensità del perdono divino. Se il perdono è gratuito, allora si può perdonare anche a chi stenta a pentirsi ed è incapace di chiedere perdono.

251. Qui vere ignoscunt, non obliviscuntur, sed abdicant submitti eadem vi perniciosa, quae illis nocumentum intulit. Frangunt vitiosum circulum, refrenant progressionem agminum leti. Statuunt ne inoculetur adhuc societati vigor vindictae, quae serius ocius desinat in sui interitum. Nam vindicta numquam satis placat sitim victimarum. Sunt crimina tam horrenda et crudelia, quae ut auctores patiantur, nihil prodest advertere quod scelus reparatum est; nec satis esset scelestum necem, nec tormentum quodque comparandum eo quod passa victima est. Vindicta nihil solvit.

251. Quanti perdonano davvero non dimenticano, ma rinunciano ad essere dominati dalla stessa forza distruttiva che ha fatto loro del male. Spezzano il circolo vizioso, frenano l’avanzare delle forze della distruzione. Decidono di non continuare a inoculare nella società l’energia della vendetta, che prima o poi finisce per ricadere ancora una volta su loro stessi. Infatti, la vendetta non sazia mai veramente l’insoddisfazione delle vittime. Ci sono crimini così orrendi e crudeli, che far soffrire chi li ha commessi non serve per sentire che si è riparato il delitto; e nemmeno basterebbe uccidere il criminale, né si potrebbero trovare torture equiparabili a ciò che ha potuto soffrire la vittima. La vendetta non risolve nulla.

252. Neque enim de impunitate loquimur, cum iustitia adaequate quaerenda sit solum amore ipsius iustitiae, victimarum observantia, ne nova crimina perpetrentur et bonum commune tueatur, nullo alio ficto proposito iustitiae suipsius consummandae. Remissionis peculiaris nota consistit in quaerenda iustitia quin vindictae circulo vitioso vel iniustitiae oblivionis cedatur.

252. Neppure stiamo parlando di impunità. Ma la giustizia la si ricerca in modo adeguato solo per amore della giustizia stessa, per rispetto delle vittime, per prevenire nuovi crimini e in ordine a tutelare il bene comune, non come un presunto sfogo della propria. Il perdono è proprio quello che permette di cercare la giustizia senza cadere nel circolo vizioso della vendetta né nell’ingiustizia di dimenticare.

253. Quodsi iniustitiae utrimque factae sint, perspicue pensandum est, eas posse non eadem frui gravitate nec esse comparandas. Violentia patrata a structuris ac a potestate Status non consistit in eodem stadio ac violentia coetuum particularium. Ceterum, exspectandum non est quod solae iniustae passiones memorentur alterutrius partis. Ut Episcopi Croatiae docuerunt, «Eandem debemus reverentiam cuique victimae innocenti. Nullae exstant differentiae ethnicae, confessionales, nationales vel politicae».[235]

253. Quando vi sono state ingiustizie da ambo le parti, va riconosciuto con chiarezza che possono non aver avuto la stessa gravità o non essere comparabili. La violenza esercitata da parte delle strutture e del potere dello Stato non sta allo stesso livello della violenza di gruppi particolari. In ogni caso, non si può pretendere che vengano ricordate solamente le sofferenze ingiuste di una sola delle parti. Come hanno insegnato i Vescovi della Croazia, «noi dobbiamo ad ogni vittima innocente il medesimo rispetto. Non vi possono essere differenze etniche, confessionali, nazionali o politiche».[[235]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn235)

254. Rogo Deum ut «praeparet corda nostra ad congressionem cum fratribus ultra idearum differentias, linguae, culturae, religionis; ut totam inungat nostram naturams misericordiae suae oleo, quod sanat vulnera errorum, incomprehensionum, controversiarum; ut gratiam donet mittendi nos cum humilitate et mansuetudine in vias exigentes sed fructuosas pacis quaerendae».[236]

254. Chiedo a Dio «di preparare i nostri cuori all’incontro con i fratelli al di là delle differenze di idee, lingua, cultura, religione; di ungere tutto il nostro essere con l’olio della sua misericordia che guarisce le ferite degli errori, delle incomprensioni, delle controversie; la grazia di inviarci con umiltà e mitezza nei sentieri impegnativi ma fecondi della ricerca della pace».[[236]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn236)

DE BELLO ET POENA CAPITALI

255. Duae sunt condiciones extremae quae possunt demum offerri ut solutiones, in adiunctis maxime funestis, quin admoneant falsa esse responsa, quae difficultates superandas non solvunt ac demum addunt novas rationes ruinarum in structura societatis nationalis et mundi. Agimus de de bello et de poena capitali.

La guerra e la pena di morte

255. Ci sono due situazioni estreme che possono arrivare a presentarsi come soluzioni in circostanze particolarmente drammatiche, senza avvisare che sono false risposte, che non risolvono i problemi che pretendono di superare e che in definitiva non fanno che aggiungere nuovi fattori di distruzione nel tessuto della società nazionale e mondiale. Si tratta della guerra e della pena di morte.

*De Belli iniquitate*

256. «Deceptio est in corde cogitantium mala, gaudium autem pacem praestantium» (Pr 12,20). Tamen sunt qui solutiones in bello quaerant, quod persaepe nutritur «perversione relationum, ambitionum hegemonicarum, abusus imperii, metus aliorum et diversitatum quae videntur esse impedimentum».[237] Bellum non phantasma est praeteriti temporis, sed minae constantes factum est. Mudus magis ac magis difficultates invenit in tarda via pacis quam inceperat et quae fructum aliquem ferre incipiebat.

*L’ingiustizia della guerra*

256. «L’inganno è nel cuore di chi trama il male, la gioia invece è di chi promuove la pace» (*Pr* 12,20). Tuttavia, c’è chi cerca soluzioni nella guerra, che spesso «si nutre del pervertimento delle relazioni, di ambizioni egemoniche, di abusi di potere, di paura dell’altro e della diversità vista come ostacolo».[[237]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn237) La guerra non è un fantasma del passato, ma è diventata una minaccia costante. Il mondo sta trovando sempre più difficoltà nel lento cammino della pace che aveva intrapreso e che cominciava a dare alcuni frutti.

257. Cum condiciones ad bellorum propagationem iterum creantur, memini «bellum esse negationem omnium iurium et oppugnationem funestam ambitus. Si velimus veram integram humanam progressionem pro omnibus, perseverandum est sine lassitudine in conatibus belli vitandi inter nationes et populos. Ad hunc finem, tuta facienda sunt imperium sine controversia iuris et recursus infatigabilis ad tractatum, ad bona officia et ad arbitratum, ut habetur in Charta Nationum Unitarum, norma vera iuridica fundamentali».[238] Potissimum cupimus quod LXXV anni Nationum Unitarum et experientia primorum XX annorum huius millennii ostendunt plenam applicationem legum internationalium reapse efficacem esse, eorumque defectum in applicandis perniciosum esse. Charta Nationum Unitarum, venerata et applicata dilucide et sincere, est punctum referendum necessarium iustitiae et pacis vehiculum. Sed hoc postulat ne illegitimas intentiones dissimulentur neque peculiares utilitates nationis vel coetus ponantur supra bonum commune globale. Si lex ut instrumentum adhibendum censetur ad quod recurrendum si evadat favorabile et quod vitandum sit, si non est, vires explodunt irrefrenabiles societates graviter laedentesunt, infirmissimos, fraternitatem, ambitum et bona culturalia, cum irrecuperabilibus damnis globalis communitatis.

257. Poiché si stanno creando nuovamente le condizioni per la proliferazione di guerre, ricordo che «la guerra è la negazione di tutti i diritti e una drammatica aggressione all’ambiente. Se si vuole un autentico sviluppo umano integrale per tutti, occorre proseguire senza stancarsi nell’impegno di evitare la guerra tra le nazioni e tra i popoli. A tal fine bisogna assicurare il dominio incontrastato del diritto e l’infaticabile ricorso al negoziato, ai buoni uffici e all’arbitrato, come proposto dalla *Carta delle Nazioni Unite*, vera norma giuridica fondamentale».[[238]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn238) Voglio rilevare che i 75 anni delle Nazioni Unite e l’esperienza dei primi 20 anni di questo millennio mostrano che la piena applicazione delle norme internazionali è realmente efficace, e che il loro mancato adempimento è nocivo. La *Carta delle Nazioni Unite*, rispettata e applicata con trasparenza e sincerità, è un punto di riferimento obbligatorio di giustizia e un veicolo di pace. Ma ciò esige di non mascherare intenzioni illegittime e di non porre gli interessi particolari di un Paese o di un gruppo al di sopra del bene comune mondiale. Se la norma viene considerata uno strumento a cui ricorrere quando risulta favorevole e da eludere quando non lo è, si scatenano forze incontrollabili che danneggiano gravemente le società, i più deboli, la fraternità, l’ambiente e i beni culturali, con perdite irrecuperabili per la comunità globale.

258. Ita facile optatur bellum, et fertur caterva excusationum sub specie humanitatis, defensionis, vel praeventionis, necnon adhibentur nuntii quoque corrupti. Re vera recentioribus decenniis omnia bella "iustificationem" habere se asseveraverunt. Catechismus Ecclesiae Cattolicae loquitur de possibilitate legitimae defensionis per vim militarem, cum praemissa demonstrandi quasdam adesse "condiciones legitimas morales».[239] Facile tamen praecipitatur in latissimam hujusce possibilis juris interpretationem. Ita etiam indebite comprobare volunt "praeventivos" impetus vel actiones bellicas quae difficiliter non secumferunt «"mala ac perturbationes graviores quam mala tollenda».[240] Quaestio est, quod ab exordio incrementi armorum nuclearium, chemicarumi et biologicarum, necnon ingentium ac crescentium facultatum quas novae technologiae offerunt, bellum datum est bello imperium perniciosum liberum, contra multos cives innocentes. Etenim «Homines numquam tale imperium super se ipsi habuerunt, atque nulla cautio datur eos bene illud adhibituros».[241] Ideo non possumus cogitare de bello tamquam sit solutio, cum pericula verisimiliter semper excedant hypotheticam utilitatem, quam ei tribuitur. His positis hodie difficillimum evadit confirmare principia rationalia pervestigata aliis in saeculis ut loquamur de possibili "iusto bello". Numquam iam sit bellum,[242]

258. È così che facilmente si opta per la guerra avanzando ogni tipo di scuse apparentemente umanitarie, difensive o preventive, ricorrendo anche alla manipolazione dell’informazione. Di fatto, negli ultimi decenni tutte le guerre hanno preteso di avere una “giustificazione”. Il [*Catechismo della Chiesa Cattolica*](http://www.vatican.va/archive/ccc_it/ccc-it_index_it.html) parla della possibilità di una legittima *difesa* mediante la forza militare, con il presupposto di dimostrare che vi siano alcune «rigorose condizioni di legittimità morale».[[239]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn239) Tuttavia si cade facilmente in una interpretazione troppo larga di questo possibile diritto. Così si vogliono giustificare indebitamente anche attacchi “preventivi” o azioni belliche che difficilmente non trascinano «mali e disordini più gravi del male da eliminare».[[240]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn240) La questione è che, a partire dallo sviluppo delle armi nucleari, chimiche e biologiche, e delle enormi e crescenti possibilità offerte dalle nuove tecnologie, si è dato alla guerra un potere distruttivo incontrollabile, che colpisce molti civili innocenti. In verità, «mai l’umanità ha avuto tanto potere su sé stessa e niente garantisce che lo utilizzerà bene».[[241]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn241) Dunque non possiamo più pensare alla guerra come soluzione, dato che i rischi probabilmente saranno sempre superiori all’ipotetica utilità che le si attribuisce. Davanti a tale realtà, oggi è molto difficile sostenere i criteri razionali maturati in altri secoli per parlare di una possibile “guerra giusta”. Mai più la guerra![[242]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn242)

259. Illud addendum est quod, evolutione globalizationis, quae solutio immediata vel practica pro aliqua regione videri potest, generat catenam factorum violentorum sepius subter terram, quae demum totum orbem afficit et aperit iter ad nova peioraque bella futura. In nostro orbe iam non sunt solum "frusta" belli in una vel alia natione, sed experimur "bellum mundiale per frusta", quia sortes nationum fortiter connexae sunt inter se in mundi scena.

259. È importante aggiungere che, con lo sviluppo della globalizzazione, ciò che può apparire come una soluzione immediata o pratica per una determinata regione, dà adito a una catena di fattori violenti molte volte sotterranei che finisce per colpire l’intero pianeta e aprire la strada a nuove e peggiori guerre future. Nel nostro mondo ormai non ci sono solo “pezzi” di guerra in un Paese o nell’altro, ma si vive una “guerra mondiale a pezzi”, perché le sorti dei Paesi sono tra loro fortemente connesse nello scenario mondiale.

260. Ut sanctus Ioannes XXIII docuit, «aetate hac nostra, quae vi atomica gloriatur, alienum est a ratione, bellum iam aptum esse ad violata iura sarcienda».[243] Hoc affirmavit tempore vehementis contentionis internationalis, itaque vocem dedit magno pacis desiderio quod diffundebatur tempore belli frigidi. Confirmavit enim persuasionem quod pacis rationes potiores sunt qualibet ratione particularium commoditatum et omni fiducia innixa in usu armorum. Tamen occasiones oblatae a fine Belli Frigidi plene non sunt susceptae ob defectum visionis futuri et conscientiae condivisae de sorte nostra communi. Econtra fides est data ad quaerenda commoda particularia neglecto communi bono universali. Sic iterum phantasma fallax belli penetravit.

260. Come diceva [San Giovanni XXIII](http://www.vatican.va/content/john-xxiii/it.html), «riesce quasi impossibile pensare che nell’era atomica la guerra possa essere utilizzata come strumento di giustizia».[[243]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn243) Lo affermava in un periodo di forte tensione internazionale, e così diede voce al grande anelito alla pace che si diffondeva ai tempi della guerra fredda. Rafforzò la convinzione che le ragioni della pace sono più forti di ogni calcolo di interessi particolari e di ogni fiducia posta nell’uso delle armi. Però non si colsero pienamente le occasioni offerte dalla fine della guerra fredda, per la mancanza di una visione del futuro e di una consapevolezza condivisa circa il nostro destino comune. Invece si cedette alla ricerca di interessi particolari senza farsi carico del bene comune universale. Così si è fatto di nuovo strada l’ingannevole fantasma della guerra.

261. Omne bellum relinquit mundum peiorem quam invenerit. Bellum politicae et humanitatis est defectio, turpis deditio, clades ante vires nequitiae. Ne sistamus theoreticis disputationibus, vulnera attingamus, carnem tangamus eorum qui damnum patiuntur. Respiciamus tot cives trucidatos ut "damnum collaterale". Quaeramus ex victimis. Attendamus profugis, iis qui radiationem atomicam vel chemicos impetus passi sunt, mulieres quae liberos amiserunt, pueros mutilatos vel infantia sua privatos. Veritatem harum victimarum violentiae consideremus, rem oculis earum intueamur ac audiamus earum narrationes aperto corde. Ita abyssum mali in corde belli recognoscemus, neque turbabimur quod ut ingenui tractemur, quia pacem elegimus.

261. Ogni guerra lascia il mondo peggiore di come lo ha trovato. La guerra è un fallimento della politica e dell’umanità, una resa vergognosa, una sconfitta di fronte alle forze del male. Non fermiamoci su discussioni teoriche, prendiamo contatto con le ferite, tocchiamo la carne di chi subisce i danni. Rivolgiamo lo sguardo a tanti civili massacrati come “danni collaterali”. Domandiamo alle vittime. Prestiamo attenzione ai profughi, a quanti hanno subito le radiazioni atomiche o gli attacchi chimici, alle donne che hanno perso i figli, ai bambini mutilati o privati della loro infanzia. Consideriamo la verità di queste vittime della violenza, guardiamo la realtà coi loro occhi e ascoltiamo i loro racconti col cuore aperto. Così potremo riconoscere l’abisso del male nel cuore della guerra e non ci turberà il fatto che ci trattino come ingenui perché abbiamo scelto la pace.

262. Neque normae satis erunt, si putamus solutionem quaestionum hodiernarum consistere in deterrendis aliis metu et minarum usu armorum nuclearium, chemicorum vel biologicorum. Re vera, «si consideremus minas praecipuas contra pacem et securitatem cum suis multiplicibus aspectibus in hoc orbe multipolari saeculo XXI, ut sunt ex.c. Terrorismus, conflictus asymmetrici, securitas informatica, quaestiones ambientales, paupartas, non pauca sunt dubia quae emergunt de inadaequata deterrentia nucleari ut his provocationibus efficaciter respondeat. Huiusmodi sollicitudines assumunt maiorem etiam consistentiam si consideramus calamitosa consectaria humanitaria et ambientalia, quae oriuntur ex quolibet usu machinarum nuclearium cum vastantibus effectibus indiscriminatis et nulli inspectioni obnoxiis in tempore et spatio. [...] Nobis quoque quaerendum est quantum sustineri possit aequilibrium metu innixum, cum reapse tendit ad timorem augendum et relationes fiduciales inter populos subruendas. Internationalis pax et stabilitas inniti non possunt in falso securitatis sensu, in comminatione mutuae destructionis vel totalis annihilationis, in simplici tutela libramenti potestatis. [...] Hoc in contextu, propositum ultimum totalis eliminationis armorum nuclearium fit et concertatio et imperativum morale et humanitarium. […] Crescens interdependentia et globalizatio significant quod, qualiscumque responsio data minis armorum nuclearium, debet esse collectiva et concordata, innixa mutua fiducia. Quae potest edificar solum per dialogum qui sincere ad bonum commune ordinetur, non autem ad tuenda velata vel particularia commoda».[244] Et cum sumptuum partem, quos in militares apparatus impenderent, ad Universale quoddam Aerarium constituendum converterent, ut populis, opibus destitutis, auxilium praeberetur[245] ad famem tandem tollendam et ad progressionem nationum pauperrimarum, ut earum incolae non amplectantur solutiones violentas vel fallaces neque cogantur excedere terris suis ad vitam digniorem petendam.

262. Neppure le norme saranno sufficienti, se si pensa che la soluzione ai problemi attuali consista nel dissuadere gli altri mediante la paura, minacciandoli con l’uso delle armi nucleari, chimiche o biologiche. Infatti, «se si prendono in considerazione le principali minacce alla pace e alla sicurezza con le loro molteplici dimensioni in questo mondo multipolare del XXI secolo, come, ad esempio, il terrorismo, i conflitti asimmetrici, la sicurezza informatica, le problematiche ambientali, la povertà, non pochi dubbi emergono circa l’inadeguatezza della deterrenza nucleare a rispondere efficacemente a tali sfide. Siffatte preoccupazioni assumono ancor più consistenza quando consideriamo le catastrofiche conseguenze umanitarie e ambientali che derivano da qualsiasi utilizzo degli ordigni nucleari con devastanti effetti indiscriminati e incontrollabili nel tempo e nello spazio. […] Dobbiamo anche chiederci quanto sia sostenibile un equilibro basato sulla paura, quando esso tende di fatto ad aumentare la paura e a minare le relazioni di fiducia fra i popoli. La pace e la stabilità internazionali non possono essere fondate su un falso senso di sicurezza, sulla minaccia di una distruzione reciproca o di totale annientamento, sul semplice mantenimento di un equilibrio di potere. […] In tale contesto, l’obiettivo finale dell’eliminazione totale delle armi nucleari diventa sia una sfida sia un imperativo morale e umanitario. […] La crescente interdipendenza e la globalizzazione significano che qualunque risposta diamo alla minaccia delle armi nucleari, essa debba essere collettiva e concertata, basata sulla fiducia reciproca. Quest’ultima può essere costruita solo attraverso un dialogo che sia sinceramente orientato verso il bene comune e non verso la tutela di interessi velati o particolari».[[244]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn244) E con il denaro che si impiega nelle armi e in altre spese militari costituiamo un Fondo mondiale[[245]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn245) per eliminare finalmente la fame e per lo sviluppo dei Paesi più poveri, così che i loro abitanti non ricorrano a soluzioni violente o ingannevoli e non siano costretti ad abbandonare i loro Paesi per cercare una vita più dignitosa.

*Poena capitalis*

263. Alia via est tollendi alium, non destinata Nationibus, sed personis. Est poena capitalis. S. Ioannes Paulus II clare et firmiter declaravit eam inadaequatam esse ratione morali neque amplius necessariam ratione poenali.[246] Non potest cogitari cessione ab hac positione. Hodie perspicue affirmamus «poenam capitalem reiciendam esse»[247] et Ecclesiam insistere firmo proposito ad proponendam in toto orbe terrarum eius abolitionem.[248]

*La pena di morte*

263. C’è un altro modo di eliminare l’altro, non destinato ai Paesi ma alle persone. È la pena di morte. San Giovanni Paolo II ha dichiarato in maniera chiara e ferma che essa è inadeguata sul piano morale e non è più necessaria sul piano penale.[[246]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn246) Non è possibile pensare a fare passi indietro rispetto a questa posizione. Oggi affermiamo con chiarezza che «la pena di morte è inammissibile»[[247]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn247) e la Chiesa si impegna con determinazione a proporre che sia abolita in tutto il mondo.[[248]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn248)

264. In Novo Testamento, cum singuli rogantur ne pro se accipiant iustitiam (cfr Rom 12, 17, 19), auctoritatibus necessitas agnoscitur, ut malefacientibus poenas inferant (cf. Rom 13, 4; 1 Pt 2. 14). Etenim «vita communis, quae circa communitates institutas structa est, normas coexistentiae requirit, quarum liberam violationem congruente responsum requirit».249] Hoc implicat legitimam publicam auctoritatem posse et debere «poenas imponere pro gravitate criminum»[250], et spondere iudiciariae potestati "independentiam in ambitu legis necessariam».[251]

264. Nel Nuovo Testamento, mentre si chiede ai singoli di non farsi giustizia da sé stessi (cfr *Rm* 12,17.19), si riconosce la necessità che le autorità impongano pene a coloro che fanno il male (cfr *Rm* 13,4; *1 Pt* 2,14). In effetti, «la vita in comune, strutturata intorno a comunità organizzate, ha bisogno di regole di convivenza la cui libera violazione richiede una risposta adeguata».[[249]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn249) Ciò comporta che l’autorità pubblica legittima possa e debba «comminare pene proporzionate alla gravità dei delitti»[[250]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn250) e che garantisca al potere giudiziario «l’indipendenza necessaria nell’ambito della legge».[[251]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn251)

265. A primis Ecclesiae saeculis nonnulli capitali poenae plane opponebantur. Lactantius, ex.c., scripsit: «homicidium facere nullo modo licet, nec interesse omnino conceditur».[[252]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn252) Papa Nicolaus I hortatus est: «non solum innoxios quosque, verum etiam et noxios a mortis exitio satagite cunctos eruere».[253]. Occasione autem iudicii contra quosdam homicidas, qui sacerdotes occiderant, sanctus Augustinus iudicem quaesivit ne vitam homicidarum acciperet, et hoc modo iustificabat: «Non quo scelestis hominibus licentiam facinoris prohibeamus auferri sed hoc magis sufficere volumus ut vivi et nulla parte corporis truncati vel ab inquietudine insana ad sanitatis otium legum coercitione dirigantur vel a malignis operibus alicui utili operi deputentur. Vocatur quidem et ista damnatio; sed quis non intellegat magis beneficium quam supplicium nuncupandum, ubi nec saeviendi relaxetur audacia, nec poenitendi subtrahatur medicina? […] Non te ergo exasperet vindicandi potestas, cui lenitatem non excussit examinandi necessitas. Nec in peccatorum atrocitatibus exerceas ulciscendi libidinem, sed peccatorum vulneribus curandi adhibeas voluntatem».[254]

265. Fin dai primi secoli della Chiesa, alcuni si mostrarono chiaramente contrari alla pena capitale. Ad esempio, Lattanzio sosteneva che «non va fatta alcuna distinzione: sempre sarà un crimine uccidere un uomo».[[252]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn252) Papa Nicola I esortava: «Sforzatevi di liberare dalla pena di morte non solo ciascuno degli innocenti, ma anche tutti i colpevoli».[[253]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn253) In occasione del giudizio contro alcuni omicidi che avevano assassinato dei sacerdoti, Sant’Agostino chiese al giudice di non togliere la vita agli assassini, e lo giustificava in questo modo: «Non che vogliamo con ciò impedire che si tolga a individui scellerati la libertà di commettere delitti, ma desideriamo che allo scopo basti che, lasciandoli in vita e senza mutilarli in alcuna parte del corpo, applicando le leggi repressive siano distolti dalla loro insana agitazione per esser ricondotti a una vita sana e, tranquilla, o che, sottratti alle loro opere malvage, siano occupati in qualche lavoro utile. Anche questa è bensì una condanna, ma chi non capirebbe che si tratta più di un benefizio che di un supplizio, dal momento che non è lasciato campo libero all’audacia della ferocia né si sottrae la medicina del pentimento? […] Sdegnati contro l’iniquità in modo però da non dimenticare l’umanità; non sfogare la voluttà della vendetta contro le atrocità dei peccatori, ma rivolgi la volontà a curarne le ferite».[[254]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn254)

266. Metus et odia facile ad vindicativum, si non crudelem, poenarum finem inducunt, cum poenae consideranda sunt initium processus sanationis et reintegrationis socialis. Hodie «et a quibusdam partibus rei publicae, et ex quibusdam instrumentis communicationis, interdum vi et vindicta, publica et privata, homines incitantur non solum adversus crimina patrantes, sed etiam contra eos, in quos criminis indicium cadit. certum sit necne. [...] Proclivitas extat ad inimicos consulto construendos: figurae stereotypicae, quae omnes notas quas societas perspicit vel interpretatur minaces in se dirigunt. Mechanismi formationis harum imaginum eaedem sunt quae, praeterito tempore, permiserunt notiones racisticas expandi».[255] Hoc magis magisque praesentem consuetudinem in nonnullis regionibus adhibuit ad praeventivam detentionem, ad carcerem sine iudicio et praesertim ad poenam mortis.

266. Le paure e i rancori facilmente portano a intendere le pene in modo vendicativo, quando non crudele, invece di considerarle come parte di un processo di guarigione e di reinserimento sociale. Oggi, «tanto da alcuni settori della politica come da parte di alcuni mezzi di comunicazione, si incita talvolta alla violenza e alla vendetta, pubblica e privata, non solo contro quanti sono responsabili di aver commesso delitti, ma anche contro coloro sui quali ricade il sospetto, fondato o meno, di aver infranto la legge. […] C’è la tendenza a costruire deliberatamente dei nemici: figure stereotipate, che concentrano in sé stesse tutte le caratteristiche che la società percepisce o interpreta come minacciose. I meccanismi di formazione di queste immagini sono i medesimi che, a suo tempo, permisero l’espansione delle idee razziste».[[255]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn255) Ciò ha reso particolarmente rischiosa l’abitudine sempre più presente in alcuni Paesi di ricorrere a carcerazioni preventive, a reclusioni senza giudizio e specialmente alla pena di morte.

267. Desidero in maiorem lucem ponere quod «impossibile evadit nostra aetate Res publicas aliud nihil in sua habeant potestate quam poena capitalis ad vitam ceterorum tutandam ab iniustis impugnatoribus». Peculiare pondus habent sic dictae exsecutiones extra iudicium vel extra legem, quae «sunt omicidia voluntaria a nonnullis rebus publicis patrata necnon a suis asseclis, nonnumquam celebrata ut meri conflictus contra delinquentes vel repraesentata ut consectaria indesiderata usus rationalis, necessarii et aequi virium ut lex applicetur».[256]

267. Desidero sottolineare che «è impossibile immaginare che oggi gli Stati non possano disporre di un altro mezzo che non sia la pena capitale per difendere dall’aggressore ingiusto la vita di altre persone». Particolare gravità rivestono le cosiddette esecuzioni extragiudiziarie o extralegali, che «sono omicidi deliberati commessi da alcuni Stati e dai loro agenti, spesso fatti passare come scontri con delinquenti o presentati come conseguenze indesiderate dell’uso ragionevole, necessario e proporzionato della forza per far applicare la legge».[[256]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn256)

268. Rationes contra poenam mortis sunt multae et notae. Opportune quaedam extulit Ecclesia, ut possibilitas realis erroris iudicialis, ususque regiminum totalitarium ac dictatorialium, quae ea utuntur ut instrumento ad suppressionem politicae dissensionis vel persecutionis contra minores partes religiosas et culturales, omnes victimae quae sua cuiusque lege sunt "scelesti". Omnes christifideles et homines bonae voluntatis hodie vocantur ad dimicandum non solum pro abolitione poenae mortis, sive legalis sive illegalis, et in omnibus eius formis, sed etiam ad emendandas condiciones carceris, spectata dignitate humana personarum, quae libertate privatae sunt. Idque vincio cum ergastulo. […] Ergastulum est occulta poena capitalis».[257]

268. «Gli argomenti contrari alla pena di morte sono molti e ben conosciuti. La Chiesa ne ha opportunamente sottolineato alcuni, come la possibilità dell’esistenza dell’errore giudiziario, e l’uso che di tale pena fanno i regimi totalitari e dittatoriali, che la utilizzano come strumento di soppressione della dissidenza politica o di persecuzione delle minoranze religiose e culturali, tutte vittime che per le loro rispettive legislazioni sono “delinquenti”. Tutti i cristiani e gli uomini di buona volontà sono dunque chiamati oggi a lottare non solo per l’abolizione della pena di morte, legale o illegale che sia, e in tutte le sue forme, ma anche al fine di migliorare le condizioni carcerarie, nel rispetto della dignità umana delle persone private della libertà. E questo, io lo collego con l’ergastolo. […] L’ergastolo è una pena di morte nascosta».[[257]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn257)

269. Meditandum est quod «homicida quidem dignitate destituitur cuius rei Deus ipse dat sese vadimonium».[258] Firma repudiatio poenae mortis ostendit quatenus cognosci possit inalienabilem dignitatem cuiusque hominis et fateri eum in hoc orbe locum habere. Quod si pessimis scelestibus non nego, nulli negabo, dabo facultatem omnibus terram hanc mecum communicandi, quamvis quod potest nos separare.

269. Ricordiamo che «neppure l’omicida perde la sua dignità personale e Dio stesso se ne fa garante».[[258]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn258) Il fermo rifiuto della pena di morte mostra fino a che punto è possibile riconoscere l’inalienabile dignità di ogni essere umano e ammettere che abbia un suo posto in questo mondo. Poiché, se non lo nego al peggiore dei criminali, non lo negherò a nessuno, darò a tutti la possibilità di condividere con me questo pianeta malgrado ciò che possa separarci.

270. Christifideles dubitantes et tentari sentientes se in quamlibet violentiae formam cedere, invito ad revocandum in mentem illud Isaiae praeconium: «et conflabunt gladios suos in vomeres; et lanceas suas in falces. (2.4). Quae prophetia incarnatur pro nobis in Christo Iesu, qui contra discipulum violentia excitatum firmiter monuit: «Converte gladium tuum in locum suum: omnes enim, qui acceperint gladium, gladio peribunt" (Mt 26, 52). Quod perantiquam admonitionem resonabat: «Sanguinem enim animarum vestrarum requiram de manu cunctarum bestiarum: et de manu hominis, de manu viri, et fratris ejus requiram animam hominis. Quicumque effuderit humanum sanguinem, fundetur sanguis illius” (Gen. 9, 5-6). Huiusmodi Iesu reactio, sponte ex eius corde exhorta, saeculorum spatium superat et pervenit ad nos usque hodie ut perennis admonitio.

270. I cristiani che dubitano e si sentono tentati di cedere a qualsiasi forma di violenza, li invito a ricordare l’annuncio del libro di Isaia: «Spezzeranno le loro spade e ne faranno aratri» (2,4). Per noi questa profezia prende carne in Gesù Cristo, che di fronte a un discepolo eccitato dalla violenza disse con fermezza: «Rimetti la tua spada al suo posto, perché tutti quelli che prendono la spada, di spada moriranno» (*Mt* 26,52). Era un’eco di quell’antico ammonimento: «Domanderò conto della vita dell’uomo all’uomo, a ognuno di suo fratello. Chi sparge il sangue dell’uomo, dall’uomo il suo sangue sarà sparso» (*Gen* 9,5-6). Questa reazione di Gesù, che uscì spontanea dal suo cuore, supera la distanza dei secoli e giunge fino a oggi come un costante richiamo.

CAPUT OCTAVUM

RELIGIONES IN SERVITIUM FRATERNITATIS UNIVERSALIS

271. Religionum muliplex doctrina, inde a principiis quae valorem agnoscunt personae humanae cuiusque, utpote creatura vocata ut Dei filius vel filia iat, pretiosum praebet adiumentum ad fraternitatem instaurandam et ad iustitiam in societate tuendam. Dialogus inter homines diversarum religionum non fit sola diplomatia, affabilitate vel tolerantia. Episcopi Indiae docuerunt, «propositum dialogi est confirmare amicitiam, pacem, concordiam ac communicare valores et experientias morales ac spirituales et in spiritu veritatis et amoris».[259]

CAPITOLO OTTAVO

LE RELIGIONI AL SERVIZIO DELLA FRATERNITÀ NEL MONDO

271. Le diverse religioni, a partire dal riconoscimento del valore di ogni persona umana come creatura chiamata ad essere figlio o figlia di Dio, offrono un prezioso apporto per la costruzione della fraternità e per la difesa della giustizia nella società. Il dialogo tra persone di religioni differenti non si fa solamente per diplomazia, cortesia o tolleranza. Come hanno insegnato i Vescovi dell’India, «l’obiettivo del dialogo è stabilire amicizia, pace, armonia e condividere valori ed esperienze morali e spirituali in uno spirito di verità e amore».[[259]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn259)

SUPREMUM FUNDAMENTUM

272. Ut sumus credentes existimamus, quod sine omnium apertione ad Patrem, nullas esse rationes solidas ac stabiles vocationis ad fraternitatem. Pro certo habemus «nonnisi hac conscientia filiorum, qui pupilli non sunt, in pace vivere posse».[260] Quia «Ratio una aequalitatem inter homines percipere atque civilem inter eos convictum statuere potest, sed fraternitatem condere nequit».[261]

Il fondamento ultimo

272. Come credenti pensiamo che, senza un’apertura al Padre di tutti, non ci possano essere ragioni solide e stabili per l’appello alla fraternità. Siamo convinti che «soltanto con questa coscienza di figli che non sono orfani si può vivere in pace fra noi».[[260]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn260) Perché «la ragione, da sola, è in grado di cogliere l’uguaglianza tra gli uomini e di stabilire una convivenza civica tra loro, ma non riesce a fondare la fraternità».[[261]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn261)

273. Hoc in rerum prospectu memorabile illud commemorare cupimus: «Nisi transcendens aliqua veritas agnoscitur, vis imperii superat, atque quae habet instrumenta quisque penitus adhibere contendit ut suum commodum imponat suamque mentem, iuribus aliorum contemptis. [...] Igitur totalitarismi radix hodierni in negatione reperitur dignitatis transcendentis humanae personae, quae est visibilis imago Dei invisibilis, quapropter per se ipsam iurium subiectum, quam nemini licet violare: neque scilicet individuo, neque numero cuidam neque ordini neque Civitati Nationive. Ne maiori quidem socialis corporis parti istud permittitur contra minorem partem ut se ponat et eam secludat, opprimât, abutatur eandemque delere studeat».[262]

273. In questa prospettiva, desidero ricordare un testo memorabile: «Se non esiste una verità trascendente, obbedendo alla quale l’uomo acquista la sua piena identità, allora non esiste nessun principio sicuro che garantisca giusti rapporti tra gli uomini. Il loro interesse di classe, di gruppo, di Nazione li oppone inevitabilmente gli uni agli altri. Se non si riconosce la verità trascendente, allora trionfa la forza del potere, e ciascuno tende a utilizzare fino in fondo i mezzi di cui dispone per imporre il proprio interesse o la propria opinione, senza riguardo ai diritti dell’altro. […] La radice del moderno totalitarismo, dunque, è da individuare nella negazione della trascendente dignità della persona umana, immagine visibile del Dio invisibile e, proprio per questo, per sua natura stessa, soggetto di diritti che nessuno può violare: né l'individuo, né il gruppo, né la classe, né la Nazione o lo Stato. Non può farlo nemmeno la maggioranza di un corpo sociale, ponendosi contro la minoranza».[[262]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn262)

274. Incipientes a nostra experientia fidei et a sapientia quae per saeculorum decursum est congesta, discentes etiam ex multis infirmitatibus nostris et lapsibus, ut sumus fideles diversarum religionum, novimus Deum bonum esse pro nostris societatibus. Deum sincero corde quaerentes, dum eum nostris ideologicis vel instrumentis utilitatibus non obnubilamus, adiuvat nos ut homines socios viatores, veri fratres, agnoscamur. Credimus quod «cum, in nomine ideologiae, Deum a societate excludere volumus, ad idola adoranda transimus, et mox homo seipsum amittit, eius dignitas calcatur, iura sua violantur. Bene noveritis ad quas crudelitates ademptio libertatis conscientiae et libertatis religiosae ducere possint, et quomodo ex hoc vulnere humanum genus funditus depauperatum oriatur, cum careat spe et relationibus optimis».[263]

274. A partire dalla nostra esperienza di fede e dalla sapienza che si è andata accumulando nel corso dei secoli, imparando anche da molte nostre debolezze e cadute, come credenti delle diverse religioni sappiamo che rendere presente Dio è un bene per le nostre società. Cercare Dio con cuore sincero, purché non lo offuschiamo con i nostri interessi ideologici o strumentali, ci aiuta a riconoscerci compagni di strada, veramente fratelli. Crediamo che «quando, in nome di un’ideologia, si vuole estromettere Dio dalla società, si finisce per adorare degli idoli, e ben presto l’uomo smarrisce sé stesso, la sua dignità è calpestata, i suoi diritti violati. Voi sapete bene a quali brutalità può condurre la privazione della libertà di coscienza e della libertà religiosa, e come da tale ferita si generi una umanità radicalmente impoverita, perché priva di speranza e di riferimenti ideali».[[263]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn263)

275. Agnoscendum est quod «in praecipuis causis discriminis in mundo hodierno insunt anesthetizata conscientia hominis et recessio a valoribus religionis, necnon praedominantia individualismi et philosophiarum materialium quae deificant hominem et ponunt valores mundanos et materiales pro supremis et transcendentibus principiis».[264] Non est probandum, quod soli potentes et scientiis addicti vocem in forensi disceptatione habeant. Sit oportet spatium cogitandi procedens a substrato religioso, quod experientiae et sapientiae saecula colligit. «Textus religiosi classici significationem omnibus aetatibus destinatam offerre possunt, vim motivantem habent”, at re vera «contemnuntur angustiae visionis rationalismi causa».[265]

275. Va riconosciuto come «tra le più importanti cause della crisi del mondo moderno vi siano una coscienza umana anestetizzata e l’allontanamento dai valori religiosi, nonché il predominio dell’individualismo e delle filosofie materialistiche che divinizzano l’uomo e mettono i valori mondani e materiali al posto dei principi supremi e trascendenti».[[264]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn264) Non è accettabile che nel dibattito pubblico abbiano voce soltanto i potenti e gli scienziati. Dev’esserci uno spazio per la riflessione che procede da uno sfondo religioso che raccoglie secoli di esperienza e di sapienza. «I testi religiosi classici possono offrire un significato destinato a tutte le epoche, posseggono una forza motivante», ma di fatto «vengono disprezzati per la ristrettezza di visione dei razionalismi».[[265]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn265)

276. His de causis, Ecclesia, etsi politicam autonomiam respicit, non tamen suam missionem in privatum ambitum relegat. E contra, «in melioris orbis constructione non potest nec debet discedere" ne manere quidem, nec« desinere vires spirituales excitare»[266], quae totam vitam socialem fecundare possunt. Verum est quod ministri religionis non debent parte politica exercere, quod è laicorum, at ne abdicare quidem ratione politica existentiae[267] quae implicat constantem attentionem ad bonum commune ac sollicitudinem pro integra humana progressione. Ad Ecclesia «publicum officium pertinet, quod non in ope ferenda vel institutione circumscribitur, sed omnes suas vires adhibet serviens homini promovendo universalique fraternitati, cum libertatis regimine frui potest».[268] Non aspirat ad terrenas potestates contendendas, sed ad se exhibendam ut «familiam inter familias - haec est Ecclesia -, apertam ad testandam [...] mundo hodierno fidem, spem et amorem erga Dominum et erga quos ille diligit. Domus cum patentibus ianuis. Ecclesia est domus cum foribus apertis, quia mater est».[269]. Et sicut Maria, Mater Iesu, «Ecclesiam esse volumus quae ministrat, quae exit a domo, quae exit a templis, a sacrariis suis, ut vitam comitetur, spem sustentet, signum sit unitatis [...] ad pontes iacendos, ad perfringendos muros, ad serendam reconciliationem».[270]

276. Per queste ragioni, benché la Chiesa rispetti l’autonomia della politica, non relega la propria missione all’ambito del privato. Al contrario, «non può e non deve neanche restare ai margini» nella costruzione di un mondo migliore, né trascurare di «risvegliare le forze spirituali»[[266]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn266) che possano fecondare tutta la vita sociale. È vero che i ministri religiosi non devono fare politica partitica, propria dei laici, però nemmeno possono rinunciare alla dimensione politica dell’esistenza[[267]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn267) che implica una costante attenzione al bene comune e la preoccupazione per lo sviluppo umano integrale. La Chiesa «ha un ruolo pubblico che non si esaurisce nelle sue attività di assistenza o di educazione» ma che si adopera per la «promozione dell’uomo e della fraternità universale».[[268]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn268) Non aspira a competere per poteri terreni, bensì ad offrirsi come «una famiglia tra le famiglie – questo è la Chiesa –, aperta a testimoniare […] al mondo odierno la fede, la speranza e l’amore verso il Signore e verso coloro che Egli ama con predilezione. Una casa con le porte aperte. La Chiesa è una casa con le porte aperte, perché è madre».[[269]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn269) E come Maria, la Madre di Gesù, «vogliamo essere una Chiesa che serve, che esce di casa, che esce dai suoi templi, dalle sue sacrestie, per accompagnare la vita, sostenere la speranza, essere segno di unità […] per gettare ponti, abbattere muri, seminare riconciliazione».[[270]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn270)

*Christianorum identitas*

277. Ecclesia maximi facit actionem Dei in aliis religionibus, et «nihil eorum, quae in his religionibus vera et sancta sunt, reicit. Sincera cum observantia considerat illos modos agendi et vivendi, illa praecepta et doctrinas, quae, […] haud raro referunt tamen radium illius Veritatis, quae illuminat omnes homines».[271] Tamen ut sumus christiani non possumus occultare quod «si musica Evangelii cessat ludere in visceribus nostris, amiserimus gaudium quod oritur a compassione, a teneritate quae oritur a fiducia, a facultate reconciliationis, quae fontem invenit in eo quod nos esse sentiamus semper remissos-missos. Si musica Evangelii cessat ludere in domibus nostris, in plateis nostris, in ambitu laboris, in politicis et in oeconomia, nos estinxerimus melodiam, quae nos provocabat ad certandum pro dignitate uniuscuiusque viri ac mulieris».[272] Alii aliunde bibunt. Nos quod attinet fons hic dignitatis ac fraternitatis in Evangelio Iesu Christi inest. Ex eo fonte ut christiana docet doctrina et Ecclesiae navitas confirmat, oritur «primatus datus necessitudini, congressioni cum sacro mysterio alterius, communioni universali cum toto hominum genere, tamquam vocatio omnium».[273]

*L’identità cristiana*

277. La Chiesa apprezza l’azione di Dio nelle altre religioni, e «nulla rigetta di quanto è vero e santo in queste religioni. Essa considera con sincero rispetto quei modi di agire e di vivere, quei precetti e quelle dottrine che […] non raramente riflettono un raggio di quella verità che illumina tutti gli uomini».[[271]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn271) Tuttavia come cristiani non possiamo nascondere che «se la musica del Vangelo smette di vibrare nelle nostre viscere, avremo perso la gioia che scaturisce dalla compassione, la tenerezza che nasce dalla fiducia, la capacità della riconciliazione che trova la sua fonte nel saperci sempre perdonati-inviati. Se la musica del Vangelo smette di suonare nelle nostre case, nelle nostre piazze, nei luoghi di lavoro, nella politica e nell’economia, avremo spento la melodia che ci provocava a lottare per la dignità di ogni uomo e donna».[[272]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn272) Altri bevono ad altre fonti. Per noi, questa sorgente di dignità umana e di fraternità sta nel Vangelo di Gesù Cristo. Da esso «scaturisce per il pensiero cristiano e per l’azione della Chiesa il primato dato alla relazione, all’incontro con il mistero sacro dell’altro, alla comunione universale con l’umanità intera come vocazione di tutti».[[273]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn273)

278. Ad seipsam incarnandam vocata in omnibus rerum adiunctis et praesens per saecula in omni loco terrae — hoc significat “catholica” —, Ecclesia intelligere potest, ex propria experientia gratiae et peccati, pulchritudinem invitationis ad amorem universalem. Nam «Quidquid est humanum, nostra interest. […] Ubicumque populorum coetus sunt congregati ad constituenda iura et officia hominis, libenter in iis, cum licet, considimus, idque honori nobis ducimus».[274] Innumeri Christiani persuasum habent quod iter hoc fraternitatis habet quoque Matrem, cui nomen Maria. Quae hanc universalem maternitatem sub Cruce accepit (cfr Io 19, 26) eiusque attentio non solum ad Iesum, sed etiam ad «ceteros posteros suos" vertitur (Ap 12, 17). Cum Resuscitati potestate parere vult novum mundum, ubi omnes fratres simus, ubi locus sit cuique deiecto nostrarum societatum, ubi iustitia et pax luceant.

278. Chiamata a incarnarsi in ogni situazione e presente attraverso i secoli in ogni luogo della terra – questo significa “cattolica” –, la Chiesa può comprendere, a partire dalla propria esperienza di grazia e di peccato, la bellezza dell’invito all’amore universale. Infatti, «tutto ciò ch’è umano ci riguarda. […] Dovunque i consessi dei popoli si riuniscono per stabilire i diritti e i doveri dell’uomo, noi siamo onorati, quando ce lo consentono, di assiderci fra loro».[[274]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn274) Per molti cristiani, questo cammino di fraternità ha anche una Madre, di nome Maria. Ella ha ricevuto sotto la Croce questa maternità universale (cfr *Gv* 19,26) e la sua attenzione è rivolta non solo a Gesù ma anche al «resto della sua discendenza» (*Ap* 12,17). Con la potenza del Risorto, vuole partorire un mondo nuovo, dove tutti siamo fratelli, dove ci sia posto per ogni scartato delle nostre società, dove risplendano la giustizia e la pace.

279. Ut sumus christiani rogamus ut in regionibus ubi minor pars sumus, libertas praesto nobis sit, sicut et nos favemus illis qui non sunt christiani ubi et ipsi sunt minor pars. Fundamentale est ius humanum non obliviscendum in itinere fraternitatis et pacis: id est libertas religiosa pro omnium religionum credentibus. Huiusmodi libertas ostendit nos «bonam concordiam inter diversas culturas et religiones invenire posse"; testatur quod ea quae communia nobis sunt, tot ac tanti esse, ut inveniri possit iter serenae, ordinatae et pacificae conviventiae, in acceptatione differentiarum et in gaudio fraternitatis, quia filii sumus unius Dei».[275]

279. Come cristiani chiediamo che, nei Paesi in cui siamo minoranza, ci sia garantita la libertà, così come noi la favoriamo per quanti non sono cristiani là dove sono minoranza. C’è un diritto umano fondamentale che non va dimenticato nel cammino della fraternità e della pace: è la libertà religiosa per i credenti di tutte le religioni. Tale libertà manifesta che possiamo «trovare un buon accordo tra culture e religioni differenti; testimonia che le cose che abbiamo in comune sono così tante e importanti che è possibile individuare una via di convivenza serena, ordinata e pacifica, nell’accoglienza delle differenze e nella gioia di essere fratelli perché figli di un unico Dio».[[275]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn275)

280. Insimul Deum rogamus ut in Ecclesia confirmet unitatem, quae diversitatibus ditatur, quae per Spiritus Sancti actionem reconciliantur. Etenim «in uno Spiritu baptizati sumus in uno corpore" (1 Cor 12,13), ubi quisque peculiare suum opus affert. Ut ait sanctus Augustinus: «auris videt in oculo, oculus audit in aure».[[276]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn276) Urget praeterea continuare in testando itinere processus congressionis inter diversas confessiones christianas. Voluntatis Iesu immemores esse non licet expresse rogantis: ut «omnes unum sint" (Io 17, 21). Quam meditantes invitationem agnoscamus et doleamus quod in processu globalizationis illa prophetica et spiritalis contributio unitatis inter omnes christianos adhuc deest. Nihilominus, «etsi adhuc sumus in processu ad plenam communionem obtinendam, nunc officium habemus ut commune testimonium amoris Dei pro omnibus exhibeamus, in humanitatis servitio cooperando».[277]

280. Nello stesso tempo, chiediamo a Dio di rafforzare l’unità nella Chiesa, unità arricchita da diversità che si riconciliano per l’azione dello Spirito Santo. Infatti «siamo stati battezzati mediante un solo Spirito in un solo corpo» (*1 Cor* 12,13), dove ciascuno dà il suo apporto peculiare. Come diceva Sant’Agostino, «l’orecchio vede attraverso l’occhio, e l’occhio ode attraverso l’orecchio».[[276]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn276) È urgente inoltre continuare a dare testimonianza di un cammino di incontro tra le diverse confessioni cristiane. Non possiamo dimenticare il desiderio espresso da Gesù: che «tutti siano una sola cosa» (*Gv* 17,21). Ascoltando il suo invito, riconosciamo con dolore che al processo di globalizzazione manca ancora il contributo profetico e spirituale dell’unità tra tutti i cristiani. Ciò nonostante, «pur essendo ancora in cammino verso la piena comunione, abbiamo sin d’ora il dovere di offrire una testimonianza comune all’amore di Dio verso tutti, collaborando nel servizio all’umanità».[[277]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn277)

RELIGIO ET VIOLENTIA

281. Pacis iter dari potest inter religiones. Initium proficiscendi debet esse intuitus Dei: «Deus enim suis oculis non videt, Deus Suo corde intuetur. Idem autem amor Dei est erga omnem hominem, cuiuscumque religionis est. Et si atheus est, idem amor est. Cum dies ultimus advenerit et in terra satis erit lucis ut videre possimus res ut sunt, de multis mirabimur!».[278]

Religione e violenza

281. Tra le religioni è possibile un cammino di pace. Il punto di partenza dev’essere lo sguardo di Dio. Perché «Dio non guarda con gli occhi, Dio guarda con il cuore. E l’amore di Dio è lo stesso per ogni persona, di qualunque religione sia. E se è ateo, è lo stesso amore. Quando arriverà l’ultimo giorno e ci sarà sulla terra la luce sufficiente per poter vedere le cose come sono, avremo parecchie sorprese!».[[278]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn278)

282. «Credentes quoque necessitatem habent inveniendi spatia ad colloquium et ad agendum simul ad bonum commune et ad fovendum pauperiores. Non agitur, ut omnes nos leviores vel occultantes opiniones nostras, ad quas maxime sumus applicabiles, ut occurramus aliis, qui aliter sentiunt. […] Quia quanto magis solida et uberior est identitas, eo plus poterit alios ditare sua particulari collatione».[279] Ut sumus credentes nos ipsi incitati videmur ad redeundum versus fontes nostros ut animum intendamus ad id quod essentiale est: cultus adorationis erga Deum et dilectio erga proximum, ne rationes quaedam nostrae doctrinae, extra contextum suum, pascant demum formas contemptus, odii, xenophobiae, annihilationis alterius. Verum, vis nullum invenit fundamentum in opinionibus religiosis fundamentalibus, sed in deformationibus earum.

282. Anche «i credenti hanno bisogno di trovare spazi per dialogare e agire insieme per il bene comune e la promozione dei più poveri. Non si tratta di renderci tutti più *light* o di nascondere le convinzioni proprie, alle quali siamo più legati, per poterci incontrare con altri che pensano diversamente. […] Perché tanto più profonda, solida e ricca è un’identità, tanto più potrà arricchire gli altri con il suo peculiare contributo».[[279]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn279) Come credenti ci vediamo provocati a tornare alle nostre fonti per concentrarci sull’essenziale: l’adorazione di Dio e l’amore del prossimo, in modo tale che alcuni aspetti della nostra dottrina, fuori dal loro contesto, non finiscano per alimentare forme di disprezzo, di odio, di xenofobia, di negazione dell’altro. La verità è che la violenza non trova base alcuna nelle convinzioni religiose fondamentali, bensì nelle loro deformazioni.

283. Sincerus et humilis cultus Dei «non ad discrimen, odium et violentiam ducit, sed ad vitae sacralitatem, ad observantiam dignitatis et libertatis aliorum ac ad teneram operositatem pro omnium bono».[280] Revera, «qui non diligit, non cognovit Deum, quoniam Deus caritas est” (1 Io 4, 8). Ideo, «terrorismus exsecrabilis, qui securitati hominum minitatur, tam in Oriente quam in Occidente, tum in septentrione tum in meridie, effundens formidinem, terrorem ac pessimismum non est religioni imputandus - etsi ea terroristae abutuntur - sed imputandus est cumulis falsarum interpretationum de religionis libris, moderationibus politicis de fame, paupertate, iniustitia, oppressione, arrogantia; ob hoc oportet interrumpere sustentaculum motibus terroristarum per pecuniae copiam, arma, consilia vel iustificationes, et mediorum quoque tegimento, ac omnia haec considerare tamquam crimina internationalia, quae securitati et paci mundo imminent. Talis terrorismus in omnibus suis formis ac demonstrationibus damnandus est».[281] Religiosae persuasiones de sacro sensu vitae humanae dant nobis potestatem «regnoscendi valores fundamentales communis humanae conditionis, valores, in quorum nomine possumus et debemus, collaborare, aedificare et dialogum habere, dimittere et crescere, cum permissione erga summam diversarum vocum carmen componendi nobile et consonum, quam odii clamores fanaticos».[282]

283. Il culto a Dio, sincero e umile, «porta non alla discriminazione, all’odio e alla violenza, ma al rispetto per la sacralità della vita, al rispetto per la dignità e la libertà degli altri e all’amorevole impegno per il benessere di tutti».[[280]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn280) In realtà, «chi non ama non ha conosciuto Dio, perché Dio è amore» (*1 Gv* 4,8). Pertanto, «il terrorismo esecrabile che minaccia la sicurezza delle persone, sia in Oriente che in Occidente, sia a Nord che a Sud, spargendo panico, terrore e pessimismo non è dovuto alla religione – anche se i terroristi la strumentalizzano – ma è dovuto alle accumulate interpretazioni errate dei testi religiosi, alle politiche di fame, di povertà, di ingiustizia, di oppressione, di arroganza; per questo è necessario interrompere il sostegno ai movimenti terroristici attraverso il rifornimento di denaro, di armi, di piani o giustificazioni e anche la copertura mediatica, e considerare tutto ciò come crimini internazionali che minacciano la sicurezza e la pace mondiale. Occorre condannare un tale terrorismo in tutte le sue forme e manifestazioni».[[281]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn281) Le convinzioni religiose riguardo al senso sacro della vita umana ci permettono di «riconoscere i valori fondamentali della comune umanità, valori in nome dei quali si può e si deve collaborare, costruire e dialogare, perdonare e crescere, permettendo all’insieme delle diverse voci di formare un nobile e armonico canto, piuttosto che urla fanatiche di odio».[[282]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn282)

284. Violentia fundamentalistarum interdum invehitur in nonnullis coetibus cuiuslibet religionis per imprudentiam ducum earum. Tamen «pacis mandatum inscriptum est in profundis traditionum religiosarum quas repraesentamus. […] Qui sumus religionis moderatores vocamur ut simus veri "dialogantes", ut agamus in aedificanda pace non velut intermedii, sed ut authentici mediatores. Intermediarii omnes partes infringere conantur ut sibi lucrifaciant. Mediator autem est qui sibi nihil reservat, sed largiter impendit ad consumendum se, cum noverit solum suum lucrum esse pacem. Unusquisque nostrum vocatur ut sit pacis opifex, coniungens et non dividens, odium extinguens et non conservans, semitas dialogi aperiens et muros novos non aedificans!».[283]

284. Talvolta la violenza fondamentalista viene scatenata in alcuni gruppi di qualsiasi religione dall’imprudenza dei loro *leader* . Tuttavia, «il comandamento della pace è inscritto nel profondo delle tradizioni religiose che rappresentiamo. […] Come *leader* religiosi siamo chiamati ad essere veri “dialoganti”, ad agire nella costruzione della pace non come intermediari, ma come autentici mediatori. Gli intermediari cercano di fare sconti a tutte le parti, al fine di ottenere un guadagno per sé. Il mediatore, invece, è colui che non trattiene nulla per sé, ma si spende generosamente, fino a consumarsi, sapendo che l’unico guadagno è quello della pace. Ciascuno di noi è chiamato ad essere un artigiano della pace, unendo e non dividendo, estinguendo l’odio e non conservandolo, aprendo le vie del dialogo e non innalzando nuovi muri!».[[283]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn283)

APPELLATIO

285. In illo conventu fraterno, quem laetus recolo, cum Magno Imam Ahmad Al-Tayyeb, «declaramus firmiter religiones numquam fulcimentum praebere debent bello neque odia fovere, inimicitias, pugnas extra modum, neque vim sanguinisque effusionem promovere, cum huiusmodi aerumnas producat religiosarum doctrinarum aversio earumque politicus usus necnon coetus hominum religiosorum interpretatio, qui abusi sunt certis in historia aevis sua potestate sensus religiosi erga hominum corda […]. Deus etenim Omnipotens nullius eget defensione cum nolit nomen suum umquam adhiberi ad terrendas gentes».[284] Igitur iterum ad mentem revocare desidero exhortationem ad pacem, iustitiam, fraternam societatem, communi concordia datam:

«In nomine Dei qui cunctum hominum coetum pari praedidit dignitate iurium officiorum commodorum, et homines vocavit ad fraterna mutuaque convivendum pietate, ad multiplicandas gentes in terra et ad diffundendos valores boni, caritatis et pacis.

In nomine innocentis animae humanae, quam Deus necare prohibuit, monens quod quisquis occidit unum hominem est veluti occiderit omnes homines et quisquis servat unum hominem est veluti servaverit homines universos.

In nomine pauperum, miserorum, indigentium et ad marginem remissorum, quos Deus succurrendos esse iussit, ut officium quaesitum ab omnibus hominibus et peculiari modo ab omni homine divitiis superabundante et benevivente.

In nomine pupillorum, viduarum, confugiatorum et exilio multatorum a domibus suis et nationibua suis; in nomine universarum victimarum belli, persecutionum et iniustitiarum; in nomine infirmorum, omnium viventium in timore, captivorum in bello et vexatorum in universo mundo, ssine discrimine.

In nomine populorum qui amiserunt securitatem, pacem et communem conviventiam, et facti sunt victimae eversionum, ruinarum, bellorum.

In nomine humanae fraternitatis quae amplectitur omnes homines, copulat et aequales facit.

In nomine huius fraternitatis discerptae a politicis rationibus integralismi et divisionis necnon a structuris sumptus immodici et propensionibus ideologicis odiosis, corrumpentibus actiones et hominum destinationes.

In nomine libertatis, qua Deus ditavit omnes homine, quos liberos creavit et per libertatem distinxit.

In nomine iustitiae et misericordiae, quae sunt fundamenta prosperitatis et cardines fidei.

In nomine omnium hominum bonae voluntatis, incolarum in omnibus partibus orbis terrarum.

In nomine di Dio et rerum harum omnium, […] [declaramus] voluntatem adoptandi culturam dialogi ut iter, collaboratiionem communem ut agendi rationem, mutuam intellegentiam ut methodum et rationem».[285]

Appello

285. [In quell’incontro fraterno](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), che ricordo con gioia, con il Grande Imam Ahmad Al-Tayyeb, abbiamo fermamente dichiarato che le religioni non incitano mai alla guerra e non sollecitano sentimenti di odio, ostilità, estremismo, né invitano alla violenza o allo spargimento di sangue. Queste sciagure sono frutto della deviazione dagli insegnamenti religiosi, dell’uso politico delle religioni e anche delle interpretazioni di gruppi di uomini di religione che hanno abusato – in alcune fasi della storia – dell’influenza del sentimento religioso sui cuori degli uomini […]. Infatti Dio, l’Onnipotente, non ha bisogno di essere difeso da nessuno e non vuole che il suo nome venga usato per terrorizzare la gente».[[284]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn284) Perciò desidero riprendere qui l’appello alla pace, alla giustizia e alla fraternità che abbiamo fatto insieme:

«In nome di Dio che ha creato tutti gli esseri umani uguali nei diritti, nei doveri e nella dignità, e li ha chiamati a convivere come fratelli tra di loro, per popolare la terra e diffondere in essa i valori del bene, della carità e della pace.

In nome dell’innocente anima umana che Dio ha proibito di uccidere, affermando che chiunque uccide una persona è come se avesse ucciso tutta l’umanità e chiunque ne salva una è come se avesse salvato l’umanità intera.

In nome dei poveri, dei miseri, dei bisognosi e degli emarginati che Dio ha comandato di soccorrere come un dovere richiesto a tutti gli uomini e in particolar modo a ogni uomo facoltoso e benestante.

In nome degli orfani, delle vedove, dei rifugiati e degli esiliati dalle loro dimore e dai loro paesi; di tutte le vittime delle guerre, delle persecuzioni e delle ingiustizie; dei deboli, di quanti vivono nella paura, dei prigionieri di guerra e dei torturati in qualsiasi parte del mondo, senza distinzione alcuna.

In nome dei popoli che hanno perso la sicurezza, la pace e la comune convivenza, divenendo vittime delle distruzioni, delle rovine e delle guerre.

In nome della*fratellanza umana* che abbraccia tutti gli uomini, li unisce e li rende uguali.

In nome di questa *fratellanza* lacerata dalle politiche di integralismo e divisione e dai sistemi di guadagno smodato e dalle tendenze ideologiche odiose, che manipolano le azioni e i destini degli uomini.

In nome della libertà, che Dio ha donato a tutti gli esseri umani, creandoli liberi e distinguendoli con essa.

In nome della giustizia e della misericordia, fondamenti della prosperità e cardini della fede.

In nome di tutte le persone di buona volontà, presenti in ogni angolo della terra.

In nome di Dio e di tutto questo, […] [dichiariamo] di adottare la cultura del dialogo come via, la collaborazione comune come condotta, la conoscenza reciproca come metodo e criterio».[[285]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn285)

\* \* \*

286. In hac meditationis meae parte circa fraternitatem universalem, potissimum movit et adfuit mihi Sanctus Franciscus Assisiensis, sed et aliii fratres quoque non catholici, ut sunt: Martinus Lutherus King, Desmond Tutu, Mahatma Gandhi et plurimi alii. Tamen in fine recolendus esse puto alius vir excelsioris fidei, qui procedens a sua densa in Deum experientia, iter perfecit transfigurationis, ut demum sentiret se esse omnium fratrem. De Beato Carolo de Foucauld mihi est sermo.

\* \* \*

286. In questo spazio di riflessione sulla fraternità universale, mi sono sentito motivato specialmente da San Francesco d’Assisi, e anche da altri fratelli che non sono cattolici: Martin Luther King, Desmond Tutu, il Mahatma Gandhi e molti altri. Ma voglio concludere ricordando un’altra persona di profonda fede, la quale, a partire dalla sua intensa esperienza di Dio, ha compiuto un cammino di trasformazione fino a sentirsi fratello di tutti. Mi riferisco al Beato Charles de Foucauld.

287. Qui pedetemptim propositum suum deditionis totius ad Deum, convertit ad identificationem quandam cum ultimis, derelictis in alto Africae deserto. Itaque exprimebat votum suum sentiendi quemlibet hominem ut fratrem,[286] cum ex amico quaereret: «Deum rogate ut germanus ego iveniar frater cunctarum animarum regionis huius».[287] Fieri se optabat in summa «universalem fratrem».[288] At revera perfecte factus est universalis frater quando ultimorum factus est particeps. Quod propositum Deus inspiret cuique nostrum. Amen.

287. Egli andò orientando il suo ideale di una dedizione totale a Dio verso un’identificazione con gli ultimi, abbandonati nel profondo del deserto africano. In quel contesto esprimeva la sua aspirazione a sentire qualunque essere umano come un fratello,[[286]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn286) e chiedeva a un amico: «Pregate Iddio affinché io sia davvero il fratello di tutte le anime di questo paese».[[287]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn287) Voleva essere, in definitiva, «il fratello universale».[[288]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftn288) Ma solo identificandosi con gli ultimi arrivò ad essere fratello di tutti. Che Dio ispiri questo ideale in ognuno di noi. Amen.

*Oratio ad Deum Creatorem*

Domine et Pater humanarum gentium, qui e luto formasti cunctos homines eadem praeditos dignitate, cordibus nostris spiritum fraternitatis infunde. Propositum coeleste nobis inspira nova ratione conveniendi, loquendi, iustitiae et pacis. Urge nos ad societatem firmiorem mundumque digniorem creandum amota fame paupertate vi bello. Cor nostrum pateat omnibus terrae populis et gentibus: ut agnoscamus bona et pulchra a Te sata in personis cunctis eorum, simulque vincula perstringamus unitatis, propositorum communium, sperandarum rerum condivisionis. Amen.

*Preghiera al Creatore*

Signore e Padre dell’umanità,  
che hai creato tutti gli esseri umani con la stessa dignità,  
infondi nei nostri cuori uno spirito fraterno.  
Ispiraci il sogno di un nuovo incontro, di dialogo, di giustizia e di pace.  
Stimolaci a creare società più sane e un mondo più degno,  
senza fame, senza povertà, senza violenza, senza guerre.

Il nostro cuore si apra  
a tutti i popoli e le nazioni della terra,  
per riconoscere il bene e la bellezza  
che hai seminato in ciascuno di essi,  
per stringere legami di unità, di progetti comuni,  
di speranze condivise. Amen.

*Oratio christianorum oecumenica*

Domine, Deus noster, caritatis Trinitas, e communione praepotenti tuae divinae et arcanae conversationis flumen fraternae caritatis in nobis infunde. Caritatem eandem nobis concede quae per Iesum refulsit in familia Nazaretana necnon in primaeva christianorum societate. Concede fidem habentibus in Christo gratiam vivendi iuxta Evangelicam praecepta ut agnoscant Christum filium tuum in humana quaque persona, sive crucifixum in angore derelictorum et in hoc mundo oblivioni traditis, sive resurrectum a mortuis in cunctis fratribus surgentibus et stantibus. Veni, Sancte Spiritus! Ostende pulchritudinem tuam repercussam in cunctis terrae populis, ut agnoscant sibique suadeant quod omnes magnum habent momentum, et omnes sunt magni momenti iidemque omnes necessarii, iidemque sunt vultus diversi, tamen eiusdem naturae a Deo dilectae. Amen.

*Datum Assisiis, apud sepulcrum Sancti Francisci, die III oct., in vigilia Festivitatis Pauperculi, anno MMXX, Pontificatus nostri VIII*

Franciscus

*Preghiera cristiana ecumenica*

Dio nostro, Trinità d’amore,  
dalla potente comunione della tua intimità divina  
effondi in mezzo a noi il fiume dell’amore fraterno.  
Donaci l’amore che traspariva nei gesti di Gesù,  
nella sua famiglia di Nazaret e nella prima comunità cristiana.

Concedi a noi cristiani di vivere il Vangelo  
e di riconoscere Cristo in ogni essere umano,  
per vederlo crocifisso nelle angosce degli abbandonati  
e dei dimenticati di questo mondo  
e risorto in ogni fratello che si rialza in piedi.

Vieni, Spirito Santo! Mostraci la tua bellezza  
riflessa in tutti i popoli della terra,  
per scoprire che tutti sono importanti,  
che tutti sono necessari, che sono volti differenti  
della stessa umanità amata da Dio. Amen.

*Dato ad Assisi, presso la tomba di San Francesco, il 3 ottobre, vigilia della Festa del Poverello, dell’anno 2020, ottavo del mio Pontificato*

Francesco

[[1]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref1) *Ammonizioni*, 6, 1: *FF* 155.

[[2]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref2) *Ibid.*, 25: *FF* 175.

[[3]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref3) S. Francesco di Assisi, *Regola non bollata*, 16, 3.6: *FF* 42-43.

[[4]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref4) Eloi Leclerc, O.F.M., *Exilio y ternura*, ed. Marova, Madrid 1987, 205.

[[5]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref5) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019): *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 6.

[[6]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref6) [*Discorso nell’Incontro ecumenico e interreligioso con i giovani*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/may/documents/papa-francesco_20190507_macedoniadelnord-giovani.html), Skopje – Macedonia del Nord (7 maggio 2019): *L’Osservatore Romano*, 9 maggio 2019, p. 9.

[[7]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref7) [*Discorso al Parlamento Europeo*](https://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/november/documents/papa-francesco_20141125_strasburgo-parlamento-europeo.html), Strasburgo (25 novembre 2014): *AAS* 106 (2014), 996.

[[8]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref8) [*Incontro con le Autorità, la società civile e il Corpo diplomatico*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2018/january/documents/papa-francesco_20180116_cile-santiago-autorita.html), Santiago del Cile (16 gennaio 2018): *AAS* 110 (2018), 256.

[[9]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref9) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 19: *AAS* 101 (2009), 655.

[[10]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref10) Esort. ap. postsin. [*Christus vivit*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html) (25 marzo 2019), 181.

[[11]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref11) Card. Raúl Silva Henríquez, S.D.B., *Omelia al Te Deum a Santiago del Cile* (18 settembre 1974).

[[12]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref12) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#57.) (24 maggio 2015), 57: *AAS* 107 (2015), 869.

[[13]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref13) [*Discorso al Corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2016/january/documents/papa-francesco_20160111_corpo-diplomatico.html) (11 gennaio 2016): *AAS* 108 (2016), 120.

[[14]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref14) [*Discorso al Corpo diplomatico accreditato presso la Santa* Sede](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/january/documents/papa-francesco_20140113_corpo-diplomatico.html) (13 gennaio 2014): *AAS* 106 (2014), 83-84.

[[15]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref15) Cfr [*Discorso alla Fondazione “Centesimus annus pro Pontifice”*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2013/may/documents/papa-francesco_20130525_centesimus-annus-pro-pontifice.html) (25 maggio 2013): *Insegnamenti*, I, 1 (2013), 238.

[[16]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref16) Cfr S. Paolo VI, Lett. enc. [*Populorum progressio*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html) (26 marzo 1967), 14: *AAS* 59 (1967), 264.

[[17]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref17) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 22: *AAS* 101 (2009), 657.

[[18]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref18) [*Discorso alle Autorità*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/september/documents/papa-francesco_20140921_albania-autorita.html), Tirana – Albania (21 settembre 2014): *AAS* 106 (2014), 773.

[[19]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref19) [*Messaggio ai partecipanti alla Conferenza internazionale “I diritti umani nel mondo contemporaneo: conquiste, omissioni, negazioni”*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2018/documents/papa-francesco_20181210_messaggio-diritti-umani.html) (10 dicembre 2018): *L’Osservatore Romano*, 10-11 dicembre 2018, p. 8.

[[20]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref20) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Avere_cura_della_fragilità) (24 novembre 2013), 212: *AAS* 105 (2013), 1108.

[[21]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref21) [*Messaggio per la 48ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2015*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20141208_messaggio-xlviii-giornata-mondiale-pace-2015.html)(8 dicembre 2014), 3-4: *AAS* 107 (2015), 69-71.

[[22]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref22) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20141208_messaggio-xlviii-giornata-mondiale-pace-2015.html)*.*, 5: *AAS* (107 (2015), 72.

[[23]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref23) [*Messaggio per la 49ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2016*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20151208_messaggio-xlix-giornata-mondiale-pace-2016.html) (8 dicembre 2015), 2: *AAS* 108 (2016), 49.

[[24]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref24) [*Messaggio per la 53ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2020*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20191208_messaggio-53giornatamondiale-pace2020.html)(8 dicembre 2019), 1: *L’Osservatore Romano*, 13 dicembre 2019, p. 8.

[[25]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref25) [*Discorso sulle armi nucleari*, Nagasaki – Giappone](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/november/documents/papa-francesco_20191124_messaggio-arminucleari-nagasaki.html) (24 novembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 25-26 novembre 2019, p. 6.

[[26]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref26) [*Discorso a professori e studenti del Collegio “San Carlo” di Milano*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/april/documents/papa-francesco_20190406_istitutosancarlo-milano.html) (6 aprile 2019): *L’Osservatore Romano*, 8-9 aprile 2019, p. 6.

[[27]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref27) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019): *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 6.

[[28]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref28) [*Discorso al mondo della cultura,* Cagliari – Italia](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2013/september/documents/papa-francesco_20130922_lavoratori-cagliari.html) (22 settembre 2013): *L’Osservatore Romano*, 23-24 settembre 2013, p. 7.

[[29]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref29) [*Humana communitas*. Lettera al Presidente della Pontificia Accademia per la Vita in occasione del XXV anniversario della sua istituzione](http://www.vatican.va/content/francesco/it/letters/2019/documents/papa-francesco_20190106_lettera-accademia-vita.html) (6 gennaio 2019), 2.6: *L’Osservatore Romano*, 16 gennaio 2019, pp. 6-7.

[[30]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref30)[*Videomessaggio al TED2017 di Vancouver*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2017/documents/papa-francesco_20170426_videomessaggio-ted-2017.html) (26 aprile 2017): *L’Osservatore Romano*, 27 aprile 2017, p. 7.

[[31]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref31) [*Momento straordinario di preghiera in tempo di epidemia*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2020/documents/papa-francesco_20200327_omelia-epidemia.html) (27 marzo 2020): *L’Osservatore Romano*, 29 marzo 2020, p. 10.

[[32]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref32) [*Omelia nella S. Messa*, Skopje – Macedonia del Nord](http://www.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2019/documents/papa-francesco_20190507_omelia-macedoniadelnord.html) (7 maggio 2019): *L’Osservatore Romano*, 8 maggio 2019, p. 12.

[[33]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref33) Cfr *Aeneis*, I, 462: «Sunt lacrimae rerum et mentem mortalia tangunt».

[[34]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref34) «Historia […] magistra vitae» (M.T. Cicerone, *De Oratore*, II, 36).

[[35]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref35) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#204.) (24 maggio 2015), 204: *AAS* 107 (2015), 928.

[[36]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref36) Esort. ap. postsin. [*Christus vivit*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html) (25 marzo 2019), 91.

[[37]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref37) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html)*.*, 92.

[[38]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref38) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html)*.*, 93.

[[39]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref39) Benedetto XVI, [*Messaggio per la 99ª Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/messages/migration/documents/hf_ben-xvi_mes_20121012_world-migrants-day.html) (12 ottobre 2012): *AAS* 104 (2012), 908.

[[40]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref40) Esort. ap. postsin. [*Christus vivit*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html) (25 marzo 2019), 92.

[[41]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref41) Cfr [*Messaggio per la 106ª Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato 2020*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/migration/documents/papa-francesco_20200513_world-migrants-day-2020.html) (13 maggio 2020): *L’Osservatore Romano*, 16 maggio 2020, p. 8.

[[42]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref42) [*Discorso al Corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2016/january/documents/papa-francesco_20160111_corpo-diplomatico.html)(11 gennaio 2016): *AAS* 108 (2016), 124.

[[43]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref43) [*Discorso al Corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/january/documents/papa-francesco_20140113_corpo-diplomatico.html)(13 gennaio 2014): *AAS* 106 (2014), 84.

[[44]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref44) [*Discorso al Corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2016/january/documents/papa-francesco_20160111_corpo-diplomatico.html)(11 gennaio 2016): *AAS* 108 (2016), 123.

[[45]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref45) [*Messaggio per la 105ª Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/messages/migration/documents/papa-francesco_20190527_world-migrants-day-2019.html) (27 maggio 2019): *L’Osservatore Romano*, 27-28 maggio 2019, p. 8.

[[46]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref46) Esort. ap. postsin. [*Christus vivit*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html) (25 marzo 2019), 88.

[[47]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref47) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html)*.*, 89.

[[48]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref48) Esort. ap. [*Gaudete et exsultate*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20180319_gaudete-et-exsultate.html#Sopportazione,_pazienza_e_mitezza) (19 marzo 2018), 115.

[[49]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref49) Dal film *Papa Francesco – Un uomo di parola. La speranza è un messaggio universale*, di Wim Wenders (2018).

[[50]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref50) [*Discorso alle Autorità, alla società civile e al Corpo diplomatico*, Tallin – Estonia](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2018/september/documents/papa-francesco_20180925_autorita-tallinn-estonia.html) (25 settembre 2018): *L’Osservatore Romano*, 27 settembre 2018, p. 7.

[[51]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref51) Cfr [*Momento straordinario di preghiera in tempo di epidemia*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2020/documents/papa-francesco_20200327_omelia-epidemia.html) (27 marzo 2020): *L’Osservatore Romano*, 29 marzo, p. 10; [*Messaggio per la 4ª Giornata Mondiale dei Poveri*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/poveri/documents/papa-francesco_20200613_messaggio-iv-giornatamondiale-poveri-2020.html) (13 giugno 2020), 6: *L’Osservatore Romano*, 14 giugno 2020, p. 8.

[[52]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref52) [*Saluto ai giovani del Centro Culturale Padre Félix Varela*, L’Avana – Cuba](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/september/documents/papa-francesco_20150920_cuba-giovani.html) (20 settembre 2015): *L’Osservatore Romano*, 21-22 settembre 2015, p. 6.

[[53]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref53) Conc. Ecum. Vat. II, Cost. past. [*Gaudium et spes*](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19651207_gaudium-et-spes_it.html), 1.

[[54]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref54) S. Ireneo di Lione, *Adversus haereses*, II, 25, 2: *PG* 7/1, 798-s.

[[55]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref55) *Talmud Bavli* (Talmud di Babilonia), *Shabbat*, 31 a.

[[56]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref56)[*Discorso agli assistiti delle opere di carità della Chiesa*, Tallin – Estonia](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2018/september/documents/papa-francesco_20180925_assistiti-tallinn-estonia.html) (25 settembre 2018): *L’Osservatore Romano*, 27 settembre 2018, p. 8.

[[57]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref57) [*Videomessaggio al TED2017 di Vancouver*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2017/documents/papa-francesco_20170426_videomessaggio-ted-2017.html) (26 aprile 2017): *L’Osservatore Romano*, 27 aprile 2017, p. 7.

[[58]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref58) *Homiliae in Mattheum*, 50, 3-4: *PG* 58, 508.

[[59]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref59) [*Messaggio in occasione dell’Incontro dei movimenti popolari*, Modesto – USA](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2017/documents/papa-francesco_20170210_movimenti-popolari-modesto.html) (10 febbraio 2017): *AAS* 109 (2017), 291.

[[60]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref60) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_tutto_è_superiore_alla_parte) (24 novembre 2013), 235: *AAS* 105 (2013), 1115.

[[61]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref61) S. Giovanni Paolo II, [*Messaggio alle persone disabili. Angelus* a Osnabrück – Germania](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/angelus/1980/documents/hf_jp-ii_ang_19801116.html) (16 novembre1980): *L’Osservatore Romano*, 19 novembre 1980, Supplemento, p. XIII.

[[62]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref62) Conc. Ecum. Vat. II, Cost. past. [*Gaudium et spes*](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19651207_gaudium-et-spes_it.html), 24.

[[63]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref63) Gabriel Marcel, *Du refus à l’invocation*, ed. NRF, París 1940, 50 (ed. it. *Dal rifiuto all’invocazione*, Città Nuova, Roma 1976, 62).

[[64]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref64) [*Angelus*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/angelus/2019/documents/papa-francesco_angelus_20191110.html) (10 novembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 11-12 novembre 2019, p. 8.

[[65]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref65) Cfr S. Tommaso d’Aquino, *Scriptum super libros Sententiarum, III*, Dist. 27, q. 1, a. 1, ad 4: «Dicitur amor extasim facere, et fervere, quia quod fervet extra se bullit, et exhalat».

[[66]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref66) Karol Wojtyła, *Amore e responsabilità*, Marietti, Casale Monferrato 1983, 90.

[[67]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref67) Karl Rahner, S.I., *Kleines Kirchenjahr. Ein Gang durch den Festkreis*, Herder, Friburgo 1981, 30 (ed. it.  
*L’anno liturgico*, Morcelliana, Brescia 1964, 34).

[[68]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref68) *Regula*, 53, 15: «Pauperum et peregrinorum maxime susceptioni cura sollicite exhibeatur».

[[69]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref69) Cfr *Summa Theologiae* II-II, q. 23, art. 7; S. Agostino, *Contra Julianum*, 4, 18: *PL* 44, 748: «Essi [gli avari] si astengono dai piaceri sia per l’avidità di accrescere il guadagno, sia per il timore di diminuirlo».

[[70]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref70) «Secundum acceptionem divinam» (*Commentaria in III librum Sententiarum Petri Lombardi*, Dist. 27, a. 1, q. 1, concl. 4).

[[71]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref71) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Deus caritas est*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20051225_deus-caritas-est.html) (25 dicembre 2005), 15: *AAS* 98 (2006), 230.

[[72]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref72) *Summa Theologiae* II-II, q. 27, art. 2, resp.

[[73]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref73) Cfr *ibid.* I-II, q. 26, a. 3, resp.

[[74]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref74) *Ibid.*, q. 110, a. 1, resp.

[[75]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref75) [*Messaggio per la 47ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2014*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20131208_messaggio-xlvii-giornata-mondiale-pace-2014.html) (8 dicembre 2013), 1: *AAS* 106 (2014), 22.

[[76]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref76) Cfr [*Angelus*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/angelus/2013/documents/papa-francesco_angelus_20131229.html) (29 dicembre 2013): *L’Osservatore Romano*, 30-31 dicembre 2013, p. 7; [*Discorso al Corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/january/documents/papa-francesco_20150112_corpo-diplomatico.html) (12 gennaio 2015): *AAS* 107 (2015), 165.

[[77]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref77) [*Messaggio per la Giornata mondiale delle persone con disabilità*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2019/documents/papa-francesco_20191203_messaggio-disabilita.html)(3 dicembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 4 dicembre 2019, p. 7.

[[78]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref78) [*Discorso nell’Incontro per la libertà religiosa con la comunità ispanica e altri immigrati*, Filadelfia – USA](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/september/documents/papa-francesco_20150926_usa-liberta-religiosa.html) (26 settembre 2015): *AAS* 107 (2015), 1050-1051.

[[79]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref79) [*Discorso ai giovani*, Tokyo – Giappone](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/november/documents/papa-francesco_20191125_giovani-tokyo.html) (25 novembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 25-26 novembre 2019, p. 10.

[[80]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref80) In queste considerazioni mi lascio ispirare dal pensiero di Paul Ricoeur, “Il socio ed il prossimo”, in *Histoire et vérité*, Ed. du Seuil, Paris 1967, 113-127.

[[81]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref81) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Uniti_a_Dio_ascoltiamo_un_grido) (24 novembre 2013), 190: *AAS* 105 (2013), 1100.

[[82]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref82) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Avere_cura_della_fragilità)*.*, 209: *AAS* 105 (2013), 1107.

[[83]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref83) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#129.) (24 maggio 2015), 129: *AAS* 107 (2015), 899.

[[84]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref84) [*Messaggio per l’evento “Economy of Francesco”*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/letters/2019/documents/papa-francesco_20190501_giovani-imprenditori.html) (1 maggio 2019): *L’Osservatore Romano*, 12 maggio 2019, p. 8.

[[85]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref85) [*Discorso al Parlamento Europeo*](https://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/november/documents/papa-francesco_20141125_strasburgo-parlamento-europeo.html), Strasburgo (25 novembre 2014): *AAS* 106 (2014), 997.

[[86]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref86) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#229.) (24 maggio 2015), 229: *AAS* 107 (2015), 937.

[[87]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref87) [*Messaggio per la 49ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2016*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20151208_messaggio-xlix-giornata-mondiale-pace-2016.html) (8 dicembre 2015), 6: *AAS* 108 (2016), 57-58.

[[88]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref88) Soliditas invenitur in radice etymologica verbi ‘solidarietas’. Quae ratione ethica et psychologica per saecula assumpta significat aedificatio socialis tuta et solida.

La solidità si trova nella radice etimologica della parola solidarietà. La solidarietà, nel significato etico-politico che essa ha assunto negli ultimi due secoli, dà luogo a una costruzione sociale sicura e salda.

[[89]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref89) [*Omelia nella S. Messa*, L’Avana – Cuba](http://www.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2015/documents/papa-francesco_20150920_cuba-omelia-la-habana.html) (20 settembre 2015): *L’Osservatore Romano*, 21-22 settembre 2015, p. 8.

[[90]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref90) [*Discorso ai partecipanti all’Incontro mondiale dei movimenti popolari*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html) (28 ottobre 2014): *AAS* 106 (2014), 851-852.

[[91]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref91) Cfr S. Basilio, *Homilia 21. Quod rebus mundanis adhaerendum non sit*, 3.5: *PG* 31, 545-549; *Regulae brevius tractatae*, 92: *PG* 31, 1145-1148; S. Pietro Crisologo, *Sermo 123*: *PL* 52, 536-540; S. Ambrogio, *De Nabuthe*, 27.52: *PL* 14, 738s; S. Agostino, *In Iohannis Evangelium*, 6, 25: *PL* 35, 1436s.

[[92]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref92) *De Lazaro*, II, 6: *PG* 48, 992D.

[[93]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref93) *Regula pastoralis*, III, 21: *PL* 77, 87.

[[94]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref94) Lett. enc. [*Centesimus annus*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_01051991_centesimus-annus.html) (1 maggio 1991), 31: *AAS* 83 (1991), 831.

[[95]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref95) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#93.) (24 maggio 2015), 93: *AAS* 107 (2015), 884.

[[96]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref96) S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. [*Laborem exercens*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_14091981_laborem-exercens.html) (14 settembre 1981), 19: *AAS* 73 (1981), 626.

[[97]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref97) Cfr Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#a)%20Origine%20e%20significato), 172.

[[98]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref98) Lett. enc. [*Populorum progressio*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html) (26 marzo 1967), 22: *AAS* 59 (1967), 268.

[[99]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref99) S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. [*Sollicitudo rei socialis*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_30121987_sollicitudo-rei-socialis.html) (30 dicembre 1987), 33: *AAS* 80 (1988), 557.

[[100]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref100) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#95.) (24 maggio 2015), 95: *AAS* 107 (2015), 885.

[[101]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref101) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#129.)*.*, 129: *AAS* 107 (2015), 899.

[[102]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref102) Cfr S. Paolo VI, Lett. enc. [*Populorum progressio*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html) (26 marzo 1967), 15: *AAS* 59 (1967), 265; Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 16: *AAS* 101 (2009), 652.

[[103]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref103) Cfr Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#93.) (24 maggio 2015), 93: *AAS* 107 (2015), 884-885; Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Uniti_a_Dio_ascoltiamo_un_grido) (24 novembre 2013), 189-190: *AAS* 105 (2013), 1099-1100.

[[104]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref104) Conferenza dei Vescovi Cattolici degli Stati Uniti, *Open wide our Hearts: The enduring Call to Love. A Pastoral Letter against Racism* (Novembre 2018).

[[105]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref105) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#51.) (24 maggio 2015), 51: *AAS* 107 (2015), 867.

[[106]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref106) Cfr Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 6: *AAS* 101 (2009), 644.

[[107]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref107) S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. [*Centesimus annus*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_01051991_centesimus-annus.html) (1 maggio 1991), 35: *AAS* 83 (1991), 838.

[[108]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref108) [*Discorso sulle armi nucleari*, Nagasaki – Giappone](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/november/documents/papa-francesco_20191124_messaggio-arminucleari-nagasaki.html) (24 novembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 25-26 novembre 2019, p. 6.

[[109]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref109) Cfr Vescovi Cattolici del Messico e degli Stati Uniti, Lettera pastorale *Strangers no longer: together on the journey of hope* (Gennaio 2003).

[[110]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref110) [*Udienza generale*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/audiences/2019/documents/papa-francesco_20190403_udienza-generale.html) (3 aprile 2019): *L’Osservatore Romano*, 4 aprile 2019, p. 8.

[[111]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref111) Cfr [*Messaggio per la 104ª Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/migration/documents/papa-francesco_20170815_world-migrants-day-2018.html) (14 gennaio 2018): *AAS* 109 (2017), 918-923).

[[112]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref112) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019): *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 7.

[[113]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref113) [*Discorso al Corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2016/january/documents/papa-francesco_20160111_corpo-diplomatico.html) (11 gennaio 2016): *AAS* 108 (2016), 124.

[[114]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref114) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2016/january/documents/papa-francesco_20160111_corpo-diplomatico.html)*.*: *AAS* 108 (2016), 122.

[[115]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref115) Esort. ap. postsin. [*Christus vivit*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html) (25 marzo 2019), 93.

[[116]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref116) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20190325_christus-vivit.html)*.*, 94.

[[117]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref117) [*Discorso alle Autorità*, Sarajevo – Bosnia-Erzegovina](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/june/documents/papa-francesco_20150606_sarajevo-incontro-ecumenico.html) (6 giugno 2015): *L’Osservatore Romano*, 7 giugno 2015, p. 7.

[[118]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref118) *Latinoamérica. Conversaciones con Hernán Reyes Alcaide*, Ed. Planeta, Buenos Aires 2017, 105.

[[119]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref119) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019): *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 7.

[[120]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref120) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 67: *AAS* 101 (2009), 700.

[[121]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref121) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html)*.*, 60: *AAS* 101 (2009), 695.

[[122]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref122) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html)*.*, 67: *AAS* 101 (2009), 700.

[[123]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref123) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#a)%20Collaborazione%20per%20garantire%20il%20diritto%20allo%20sviluppo), 447.

[124]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref124) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_tutto_è_superiore_alla_parte) (24 novembre 2013), 234: *AAS* 105 (2013), 1115.

[[125]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref125) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_tutto_è_superiore_alla_parte)*.*, 235: *AAS* 105 (2013), 1115.

[[126]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref126) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_tutto_è_superiore_alla_parte)*.*

[[127]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref127) S. Giovanni Paolo II, [*Discorso ai rappresentanti del mondo della cultura argentina*, Buenos Aires – Argentina](http://c.vatican.va/content/john-paul-ii/it/speeches/1987/april/documents/hf_jp-ii_spe_19870412_mondo-cultura.html) (12 aprile 1987), 4: *L’Osservatore Romano*, 14 aprile 1987, p. 7.

[[128]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref128) CfrId., [*Discorso ai Cardinali*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/speeches/1984/december/documents/hf_jp-ii_spe_19841221_cardinali-curia-romana.html) (21 dicembre 1984), 4: *AAS* 76 (1984), 506.

[[129]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref129) Esort. ap. postsin. [*Querida Amazonia*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20200202_querida-amazonia.html#37) (2 febbraio 2020), 37.

[[130]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref130) Georg Simmel, *Brücke und Tür*. Essays des Philosophen zur Geschichte, Religion, Kunst und Gesellschaft, Köhler-Verlag, Stuttgart 1957, p. 6 (ed. it. *Ponte e porta*, in *Saggi di estetica*, a cura di M. Cacciari, Liviana, Padova 1970, 8).

[[131]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref131) Cfr Jaime Hoyos-Vásquez, S.I., *Lógica de las relaciones sociales. Reflexión ontológica*, in *Revista Universitas Philosophica*, 15-16, dicembre 1990 - giugno 1991, Bogotá, 95-106.

[[132]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref132) Antonio Spadaro, S.I., *Le orme di un pastore. Una conversazione con Papa Francesco*, in Jorge Mario Bergoglio/Papa Francesco, *Nei tuoi occhi è la mia parola. Omelie e discorsi di Buenos Aires 1999-2013*, Rizzoli, Milano 2016, XVI; cfr Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#III._Il_bene_comune_e_la_pace_sociale)(24 novembre 2013), 220-221: *AAS* 105 (2013), 1110-1111.

[[133]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref133) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Economia_e_distribuzione_delle_entrate) (24 novembre 2013), 204: *AAS* 105 (2013), 1106.

[[134]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref134) Cfr [*ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Economia_e_distribuzione_delle_entrate)*.*: *AAS* 105 (2013), 1105-1106.

[[135]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref135) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Economia_e_distribuzione_delle_entrate)*.*, 202: *AAS* 105 (2013), 1105.

[[136]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref136) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#128.) (24 maggio 2015), 128: *AAS* 107 (2015), 898.

[[137]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref137) [*Discorso ai membri del Corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/january/documents/papa-francesco_20150112_corpo-diplomatico.html) (12 gennaio 2015): *AAS* (107) (2015), 165; cfr [*Discorso ai partecipanti all’Incontro mondiale dei movimenti popolar*](http://w2.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html)*i*(28 ottobre 2014): *AAS* 106 (2014), 851-859.

[[138]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref138) Qualcosa di simile si può dire della categoria biblica di “Regno di Dio”.

[[139]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref139) Paul Ricoeur, *Histoire et vérité*, Ed. du Seuil, Paris 1967, 122 (ed. it. A. Plé et al., *L’amore del prossimo*, Paoline, Alba 1958, 247).

[[140]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref140) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#129.) (24 maggio 2015), 129: *AAS* 107 (2015), 899.

[[141]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref141) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 35: *AAS* 101 (2009), 670.

[[142]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref142) [*Discorso ai partecipanti all’Incontro mondiale dei movimenti popolari*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html) (28 ottobre 2014): *AAS* 106 (2014), 858.

[[143]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref143) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html)*.*

[[144]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref144) [*Discorso ai partecipanti all’Incontro mondiale dei movimenti popolari*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html)(5 novembre 2016): *L’Osservatore Romano*, 7-8 novembre 2016, pp. 4-5.

[[145]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref145) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html)*.*

[[146]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref146) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html)*.*

[[147]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref147) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#189.) (24 maggio 2015), 189: *AAS* 107 (2015), 922.

[[148]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref148) [*Discorso all’Organizzazione delle Nazioni Unite*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/september/documents/papa-francesco_20150925_onu-visita.html), New York (25 settembre 2015): *AAS* 107 (2015), 1037.

[[149]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref149) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#175.) (24 maggio 2015), 175: *AAS* 107 (2015), 916-917.

[[150]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref150) Cfr Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 67: *AAS* 101 (2009), 700-701.

[[151]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref151) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html).: *AAS* 101 (2009), 700.

[[152]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref152) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#a)%20Comunità%20internazionale%20e%20valori), 434.

[[153]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref153)[*Discorso all’Organizzazione delle Nazioni Unite*, New York](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/september/documents/papa-francesco_20150925_onu-visita.html) (25 settembre 2015): *AAS* 107 (2015), 1037.1041.

[[154]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref154) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#b)%20Relazioni%20fondate%20sullarmonia%20tra%20ordine%20giuridico%20e%20ordine%20morale), 437.

[[155]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref155) S. Giovanni Paolo II, [*Messaggio per la 37ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2004*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/messages/peace/documents/hf_jp-ii_mes_20031216_xxxvii-world-day-for-peace.html), 5: *AAS* 96 (2004), 117.

[[156]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref156) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#b)%20Relazioni%20fondate%20sullarmonia%20tra%20ordine%20giuridico%20e%20ordine%20morale), 439.

[[157]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref157) Cfr Commissione Sociale dei Vescovi di Francia, Dich. *Réhabiliter la politique* (17 febbraio 1999).

[[158]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref158) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#189.) (24 maggio 2015), 189: *AAS* 107 (2015), 922.

[[159]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref159) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#196.)*.*, 196: *AAS* 107 (2015), 925.

[[160]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref160) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#197.)*.*, 197: *AAS* 107 (2015), 925.

[[161]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref161) [*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#181.)*.*, 181: *AAS* 107 (2015), 919.

[[162]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref162)[*Ibid*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#178.)*.*, 178: *AAS* 107 (2015), 918.

[[163]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref163) Conferenza Episcopale Portoghese, Lett. past. *Responsabilidade solidária pelo bem comum* (15 settembre 2003), 20; cfr Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#159.), 159: *AAS* 107 (2015), 911.

[[164]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref164) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#191.) (24 maggio 2015), 191: *AAS* 107 (2015), 923.

[[165]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref165) Pio XI,[*Discorso alla Federazione Universitaria Cattolica Italiana*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/speeches/1963/documents/hf_p-vi_spe_19630902_fuci.html) (18 dicembre 1927): *L’Osservatore Romano* (23 dicembre 1927), 3.

[[166]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref166) Cfr Id., Lett. enc. [*Quadragesimo anno*](http://www.vatican.va/content/pius-xi/it/encyclicals/documents/hf_p-xi_enc_19310515_quadragesimo-anno.html) (15 maggio 1931), 88: *AAS* 23 (1931), 206-207.

[[167]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref167) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Economia_e_distribuzione_delle_entrate) (24 novembre 2013), 205: *AAS* 105 (2013), 1106.

[[168]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref168) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 2: *AAS* 101 (2009), 642.

[[169]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref169) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#231.) (24 maggio 2015), 231: *AAS* 107 (2015), 937.

[[170]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref170) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 2: *AAS* 101 (2009), 642.

[[171]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref171) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#VIII.%20LA%20VIA%20DELLA%20CARITÀ), 207.

[[172]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref172) S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. [*Redemptor hominis*](http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_04031979_redemptor-hominis.html) (4 marzo 1979), 15: *AAS* 71 (1979), 288.

[[173]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref173) Cfr S. Paolo VI, Lett. enc. [*Populorum progressio*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html) (26 marzo 1967), 44: *AAS* 59 (1967), 279.

[[174]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref174) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#VIII.%20LA%20VIA%20DELLA%20CARITÀ), 207.

[[175]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref175) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 2: *AAS* 101 (2009), 642.

[[176]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref176) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html)*.*, 3: *AAS* 101 (2009), 643.

[[177]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref177) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html)*.*, 4: *AAS* 101 (2009), 643.

[[178]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref178) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html)*.*

[[179]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref179) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html)*.*, 3: *AAS* 101 (2009), 643.

[[180]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref180) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html)*.*: *AAS* 101 (2009), 642.

[[181]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref181) La dottrina morale cattolica, seguendo l’insegnamento di San Tommaso d’Aquino, distingue tra l’atto “elicito” e l’atto “imperato” (cfr *Summa Theologiae*, I-II, q. 8-17; Marcellino Zalba, S.J., *Theologiae moralis summa. Theologia moralis fundamentalis. Tractatus de virtutibus theologicis*, ed. BAC, Madrid 1952, vol. 1, 69; Antonio Royo Marín, *Teología de la Perfección cristiana*, ed. BAC, Madrid 1962, 192-196).

[[182]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref182) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#VIII.%20LA%20VIA%20DELLA%20CARITÀ), 208.

[[183]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref183) Cfr S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. [*Sollicitudo rei socialis*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_30121987_sollicitudo-rei-socialis.html) (30 dicembre 1987), 42: *AAS* 80 (1988), 572-574; Id. Lett. enc. [*Centesimus annus*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_01051991_centesimus-annus.html) (1 maggio 1991), 11: *AAS* 83 (1991), 806-807.

[[184]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref184) [*Discorso ai partecipanti all’Incontro mondiale dei movimenti popolari*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html) (28 ottobre 2014): *AAS* 106 (2014), 852.

[[185]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref185) [*Discorso al Parlamento Europeo*](https://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/november/documents/papa-francesco_20141125_strasburgo-parlamento-europeo.html), Strasburgo (25 novembre 2014): *AAS* 106 (2014), 999.

[[186]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref186) [*Discorso alla classe dirigente e al Corpo diplomatico*, Bangui – Repubblica Centrafricana](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/november/documents/papa-francesco_20151129_repubblica-centrafricana-autorita.html) (29 novembre 2015): *AAS* 107 (2015), 1320.

[[187]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref187) [*Discorso all’Organizzazione delle Nazioni Unite*, New York](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/september/documents/papa-francesco_20150925_onu-visita.html) (25 settembre 2015): *AAS* 107 (2015), 1039.

[[188]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref188) [*Discorso ai partecipanti all’Incontro mondiale dei movimenti popolari*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141028_incontro-mondiale-movimenti-popolari.html)(28 ottobre 2014): *AAS* 106 (2014), 853.

[[189]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref189) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019): *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 6.

[[190]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref190) René Voillaume, *Frère de tous*, Ed. du Cerf, Paris 1968, 12-13.

[[191]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref191) [*Videomessaggio al TED2017 di Vancouver*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2017/documents/papa-francesco_20170426_videomessaggio-ted-2017.html) (26 aprile 2017): *L’Osservatore Romano* (27 aprile 2017), p. 7.

[[192]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref192) [*Udienza generale*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/audiences/2015/documents/papa-francesco_20150218_udienza-generale.html) (18 febbraio 2015): *L’Osservatore Romano*, 19 febbraio 2015, p. 8.

[[193]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref193) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_piacere_spirituale_di_essere_popolo) (24 novembre 2013), 274: *AAS* 105 (2013), 1130.

[[194]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref194) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#L’azione_misteriosa_del_Risorto_e_del_suo_Spirito)*.*, 279: *AAS* 105 (2013), 1132.

[[195]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref195) [*Messaggio per la 52ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2019*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20181208_messaggio-52giornatamondiale-pace2019.html) (8 dicembre 2018), 5: *L’Osservatore Romano*, 19 dicembre 2018, p. 8.

[[196]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref196) [*Discorso nell’Incontro con la classe dirigente*, Rio de Janeiro – Brasile](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2013/july/documents/papa-francesco_20130727_gmg-classe-dirigente-rio.html) (27 luglio 2013): *AAS* 105 (2013), 683-684.

[[197]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref197) Esort. ap. postsin. [*Querida Amazonia*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20200202_querida-amazonia.html#108) (2 febbraio 2020), 108.

[[198]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref198) Dal film *Papa Francesco – Un uomo di parola. La speranza è un messaggio universale*, di Wim Wenders (2018).

[[199]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref199) [*Messaggio per la 48ª Giornata Mondiale delle Comunicazioni Sociali*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/communications/documents/papa-francesco_20140124_messaggio-comunicazioni-sociali.html) (24 gennaio 2014): *AAS* 106 (2014), 113.

[[200]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref200) Conferenza dei Vescovi Cattolici di Australia, Dipartimento di Giustizia sociale, *Making it real: genuine human encounter in our digital world* (novembre 2019), 5.

[[201]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref201) Lett. enc. [*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#123.) (24 maggio 2015), 123: *AAS* 107 (2015), 896.

[[202]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref202) S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. [*Veritatis splendor*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_06081993_veritatis-splendor.html) (6 agosto 1993), 96: *AAS* 85 (1993), 1209.

[[203]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref203) Qui christiani sumus credimus, praeterea, quod Deus gratiam suam nobis donat ut apti simus ad fraterne agendum.

Come cristiani crediamo, inoltre, che Dio dona la sua grazia affinché sia possibile agire come fratelli.

[[204]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref204) Vinicius De Moraes, *Samba della benedizione (Samba da Bênção*), nel disco *Um encontro no Au bon Gourmet*, Rio de Janeiro (2 agosto 1962).

[[205]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref205) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_tutto_è_superiore_alla_parte) (24 novembre 2013), 237: *AAS* 105 (2013), 1116.

[[206]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref206) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_tutto_è_superiore_alla_parte)*.*, 236: *AAS* 105 (2013), 1115.

[[207]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref207) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#III._Il_bene_comune_e_la_pace_sociale)*.*, 218: *AAS* 105 (2013), 1110.

[[208]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref208) Esort. ap. postsin. [*Amoris laetitia*](https://w2.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20160319_amoris-laetitia.html#100) (19 marzo 2016), 100: *AAS* 108 (2016), 351.

[[209]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref209) [*Messaggio per la 53ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2020*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20191208_messaggio-53giornatamondiale-pace2020.html)(8 dicembre 2019), 2: *L’Osservatore Romano*, 13 dicembre 2019, p. 8.

[[210]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref210) Conferenza Episcopale del Congo, *Message* *au Peuple de Dieu et aux femmes et aux hommes de bonne volonté* (9 maggio 2018).

[[211]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref211) [*Discorso nel grande incontro di preghiera per la riconciliazione nazionale*, Villavicencio – Colombia](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2017/september/documents/papa-francesco_20170908_viaggioapostolico-colombia-incontrodipreghiera.html) (8 settembre 2017): *AAS* 109 (2017), 1063-1064. 1066.

[[212]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref212) [*Messaggio per la 53ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2020*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20191208_messaggio-53giornatamondiale-pace2020.html)(8 dicembre 2019), 3: *L’Osservatore Romano*, 13 dicembre 2019, p. 8.

[[213]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref213) Conferenza dei Vescovi del Sudafrica, *Pastoral letter on christian hope in the current crisis* (maggio 1986).

[[214]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref214) Conferenza dei Vescovi Cattolici della Corea, *Appeal of the Catholic Church in Korea for Peace on the Korean Peninsula* (15 agosto 2017).

[[215]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref215) [*Discorso alla società civile*, Quito – Ecuador](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/july/documents/papa-francesco_20150707_ecuador-societa-civile.html) (7 luglio 2015): *L’Osservatore Romano*, 9 luglio 2015, p. 9.

[[216]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref216) [*Discorso nell’Incontro interreligioso con i giovani*, Maputo – Mozambico](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/september/documents/papa-francesco_20190905_giovani-mozambico.html) (5 settembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 6 settembre 2019, p. 7.

[[217]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref217) [*Omelia nella S. Messa*, Cartagena de Indias – Colombia](http://www.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2017/documents/papa-francesco_20170910_omelia-viaggioapostolico-colombiacartagena.html) (10 settembre 2017): *AAS* 109 (2017), 1086.

[[218]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref218) [*Discorso alle Autorità, al Corpo diplomatico e a rappresentanti della società civile*, Bogotá – Colombia](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2017/september/documents/papa-francesco_20170907_viaggioapostolico-colombia-autorita.html) (7 settembre 2017): *AAS* 109 (2017), 1029.

[[219]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref219) Conferenza Episcopale della Colombia, *Por el bien de Colombia: diálogo, reconciliación y desarrollo integral* (26 novembre 2019), 4.

[[220]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref220) [*Discorso alle Autorità, alla società civile e al Corpo diplomatico*, Maputo – Mozambico](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/september/documents/papa-francesco_20190905_autorita-mozambico.html) (5 settembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 6 settembre 2019, p. 6.

[[221]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref221) V Conferenza Generale dell’Episcopato Latinoamericano e dei Caraibi, *Documento di Aparecida* (29 giugno 2007), 398 (ed. it. EDB, Bologna 2014).

[[222]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref222) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#No_all’inequità_che_genera_violenza) (24 novembre 2013), 59: *AAS* 105 (2013), 1044.

[[223]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref223) Lett. enc. [*Centesimus annus*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_01051991_centesimus-annus.html) (1 maggio 1991), 14: *AAS* 83 (1991), 810.

[[224]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref224) [*Omelia nella S. Messa per lo sviluppo dei popoli*, Maputo – Mozambico](http://www.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2019/documents/papa-francesco_20190906_omelia-mozambico.html) (6 settembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 7 settembre 2019, p. 8.

[[225]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref225) [*Discorso nella cerimonia di benvenuto*, Colombo – Sri Lanka](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/january/documents/papa-francesco_20150113_srilanka-filippine-benvenuto.html) (13 gennaio 2015): *L’Osservatore Romano*, 14 gennaio 2015, p. 7.

[[226]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref226) [*Discorso ai bambini del Centro Betania e a una rappresentanza di assistiti di altri centri caritativi dell’Albania*, Tirana – Albania](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/september/documents/papa-francesco_20140921_albania-bambini.html) (21 settembre 2014): *Insegnamenti*, II, 2 (2014), 288.

[[227]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref227) [*Videomessaggio al TED2017 di Vancouver*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2017/documents/papa-francesco_20170426_videomessaggio-ted-2017.html) (26 aprile 2017): *L’Osservatore Romano* (27 aprile 2017), p. 7.

[[228]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref228) Pio XI, Lett. enc. [*Quadragesimo anno*](http://www.vatican.va/content/pius-xi/it/encyclicals/documents/hf_p-xi_enc_19310515_quadragesimo-anno.html) (15 maggio 1931), 114: *AAS* 23 (1931), 213.

[[229]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref229) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#L’unità_prevale_sul_conflitto) (24 novembre 2013), 228: *AAS* 105 (2013), 1113.

[[230]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref230) [*Discorso alle Autorità, alla società civile e al Corpo diplomatico*, Riga – Lettonia](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2018/september/documents/papa-francesco_20180924_autorita-riga-lettonia.html) (24 settembre 2018): *L’Osservatore Romano*, 24-25 settembre 2018, p. 7.

[[231]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref231) [*Discorso nella Cerimonia di benvenuto*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/may/documents/papa-francesco_20140525_terra-santa-cerimonia-benvenuto-tel-aviv.html), Tel Aviv – Israele (25 maggio 2014): *Insegnamenti*, II, 1 (2014), 604.

[[232]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref232) [*Discorso presso il Memoriale di Yad Vashem*, Gerusalemme](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/may/documents/papa-francesco_20140526_terra-santa-memoriale-yad-vashem.html) (26 maggio 2014): *AAS* 106 (2014), 228.

[[233]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref233) [*Discorso presso il Memoriale della Pace*, Hiroshima – Giappone](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2019/documents/papa-francesco_20191124_messaggio-incontropace-hiroshima.html) (24 novembre 2019): *L’Osservatore Romano*, 25-26 novembre 2019, p. 8.

[[234]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref234) [*Messaggio per la 53ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2020*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20191208_messaggio-53giornatamondiale-pace2020.html) (8 dicembre 2019), 2: *L’Osservatore Romano*, 13 dicembre 2019, p. 8.

[[235]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref235) Conferenza dei Vescovi della Croazia, *Letter on the Fiftieth Anniversary of the End of the Second World War* (1 maggio 1995).

[[236]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref236) [*Omelia nella S. Messa*, Amman – Giordania](http://www.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2014/documents/papa-francesco_20140524_terra-santa-omelia-amman.html) (24 maggio 2014): *Insegnamenti*, II, 1 (2014), 593.

[[237]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref237) [*Messaggio per la 53ª Giornata Mondiale della Pace 1° gennaio 2020*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/peace/documents/papa-francesco_20191208_messaggio-53giornatamondiale-pace2020.html) (8 dicembre 2019), 1: *L’Osservatore Romano*, 13 dicembre 2019, p. 8.

[[238]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref238) [*Discorso all’Organizzazione delle Nazioni Unite*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/september/documents/papa-francesco_20150925_onu-visita.html), New York (25 settembre 2015): *AAS* 107 (2015), 1041.

[[239]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref239) N. 2309.

[[240]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref240) *Ibid*.

[[241]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref241) Lett. enc.[*Laudato si’*](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html#104.) (24 maggio 2015), 104: *AAS* 107 (2015), 888.

[[242]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref242) Anche Sant’Agostino, che elaborò un’idea della “guerra giusta” che oggi ormai non sosteniamo, disse che «dare la morte alla guerra con la parola, e raggiungere e ottenere la pace con la pace e non con la guerra, è maggior gloria che darla agli uomini con la spada» (*Epistula* 229, 2: *PL* 33, 1020).

[[243]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref243) Lett. enc. [*Pacem in terris*](http://www.vatican.va/content/john-xxiii/it/encyclicals/documents/hf_j-xxiii_enc_11041963_pacem.html) (11 aprile 1963), 67: *AAS* 55 (1963), 291.

[[244]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref244) [*Messaggio alla Conferenza dell’ONU per la negoziazione di uno strumento giuridicamente vincolante sulla proibizione delle armi nucleari*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/messages/pont-messages/2017/documents/papa-francesco_20170323_messaggio-onu.html) (23 marzo 2017): *AAS* 109 (2017), 394-396.

[[245]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref245) Cfr S. Paolo VI, Lett. enc. [*Populorum progressio*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html) (26 marzo 1967), 51: *AAS* 59 (1967), 282.

[[246]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref246) Cfr Lett. enc. *[Evangelium vitae](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_25031995_evangelium-vitae.html)* (25 marzo 1995), 56: *AAS* 87 (1995), 463-464.

[[247]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref247) [*Discorso in occasione del 25º anniversario del Catechismo della Chiesa Cattolica*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2017/october/documents/papa-francesco_20171011_convegno-nuova-evangelizzazione.html) (11 ottobre 2017): *AAS* 109 (2017), 1196.

[[248]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref248) Cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, [*Lettera ai Vescovi circa la nuova redazione del n. 2267 del Catechismo della Chiesa Cattolica sulla pena di morte*](http://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20180801_lettera-vescovi-penadimorte_it.html) (1 agosto 2018): *L’Osservatore Romano*, 3 agosto 2018, p. 8.

[[249]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref249) [*Discorso a una delegazione dell’Associazione Internazionale di Diritto Penale*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141023_associazione-internazionale-diritto-penale.html) (23 ottobre 2014): *AAS* 106 (2014), 840.

[[250]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref250) Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, [*Compendio della dottrina sociale della Chiesa*](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_it.html#d)%20Il%20diritto%20di%20resistere), 402.

[[251]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref251) S. Giovanni Paolo II, [*Discorso all’Associazione Nazionale Magistrati*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/speeches/2000/jan-mar/documents/hf_jp-ii_spe_20000331_magistrati.html) (31 marzo 2000), 4: *AAS* 92 (2000), 633.

[[252]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref252) *Divinae Institutiones* VI, 20, 17: *PL* 6, 708.

[[253]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref253) *Epistula* 97 (responsa ad consulta bulgarorum), 25: *PL* 119, 991.

[[254]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref254) *Epistula ad Marcellinum*, 133, 1.2: *PL* 33, 509.

[[255]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref255) [*Discorso alla delegazione dell’Associazione Internazionale di Diritto Penale*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141023_associazione-internazionale-diritto-penale.html) (23 ottobre 2014): *AAS* 106 (2014), 840-841.

[[256]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref256) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141023_associazione-internazionale-diritto-penale.html).: *AAS* 106 (2014), 842.

[[257]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref257) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/october/documents/papa-francesco_20141023_associazione-internazionale-diritto-penale.html).

[[258]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref258) S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. *[Evangelium vitae](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_25031995_evangelium-vitae.html)* (25 marzo 1995), 9: *AAS* 87 (1995), 411.

[[259]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref259) Conferenza dei Vescovi Cattolici dell’India, *Response of the Church in India to the present day challenges* (9 marzo 2016).

[[260]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref260) [*Omelia nella S. Messa*, Domus Sanctae Marthae](http://www.vatican.va/content/francesco/it/events/event.dir.html/content/vaticanevents/it/2020/5/17/santamarta.html) (17 maggio 2020).

[[261]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref261) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 19: *AAS* 101 (2009), 655.

[[262]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref262) S. Giovanni Paolo II, Lett. enc. [*Centesimus annus*](http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/it/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_01051991_centesimus-annus.html) (1 maggio 1991), 44: *AAS* 83 (1991), 849.

[[263]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref263) [*Discorso ai leader di altre religioni e altre denominazioni cristiane*, Tirana – Albania](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/september/documents/papa-francesco_20140921_albania-leaders-altre-religioni.html) (21 settembre 2014): *Insegnamenti*, II, 2 (2014), 277.

[[264]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref264) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019), *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 6.

[[265]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref265) Esort. ap. [*Evangelii gaudium*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20131124_evangelii-gaudium.html#Il_dialogo_sociale_in_un_contesto_di_libertà_religiosa) (24 novembre 2013), 256: *AAS* 105 (2013), 1123.

[[266]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref266) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Deus caritas est*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20051225_deus-caritas-est.html) (25 dicembre 2005), 28: *AAS* 98 (2006), 240.

[[267]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref267) Homo animal politicum.

«L’essere umano è un animale politico» (Aristotele, *Politica*, 1253a 1-3).

[[268]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref268) Benedetto XVI, Lett. enc. [*Caritas in veritate*](http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/it/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html) (29 giugno 2009), 11: *AAS* 101 (2009), 648.

[[269]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref269) [*Discorso alla comunità cattolica*, Rakovsky – Bulgaria](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/may/documents/papa-francesco_20190506_bulgaria-cattolici.html) (6 maggio 2019): *L’Osservatore Romano*, 8 maggio 2019, p. 9.

[[270]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref270) [*Omelia nella S. Messa*, Santiago di Cuba](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2015/documents/papa-francesco_20150922_cuba-omelia-santiago.html) (22 settembre 2015): *AAS* 107 (2015), 1005.

[[271]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref271) Conc. Ecum. Vat. II, Dich. [*Nostra aetate*](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_decl_19651028_nostra-aetate_it.html), 2.

[[272]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref272) [*Discorso nell’Incontro ecumenico*, Riga – Lettonia](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2018/september/documents/papa-francesco_20180924_incontroecumenico-riga-lettonia.html) (24 settembre 2018): *L’Osservatore Romano*, 24-25 settembre 2018, p. 8.

[[273]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref273) [*Lectio divina alla Pontificia Università Lateranense*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2019/march/documents/papa-francesco_20190326_lectiodivina-univlateranense.html) (26 marzo 2019): *L’Osservatore Romano*, 27 marzo 2019, p. 10.

[[274]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref274) S. Paolo VI, Lett. enc. [*Ecclesiam suam*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_06081964_ecclesiam.html) (6 agosto 1964), 101: *AAS* 56 (1964), 650.

[[275]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref275) [*Discorso alle Autorità palestinesi*, Betlemme – Palestina](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/may/documents/papa-francesco_20140525_terra-santa-autorita-palestinesi.html) (25 maggio 2014): *Insegnamenti*, II, 1 (2014), 597.

[[276]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref276) *Enarrationes in Psalmos*, 130, 6: *PL* 37, 1707.

[[277]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref277) [*Dichiarazione congiunta del Santo Padre Francesco e del Patriarca Ecumenico Bartolomeo I*, Gerusalemme](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2014/may/documents/papa-francesco_20140525_terra-santa-dichiarazione-congiunta.html) (25 maggio 2014), 5: *L’Osservatore Romano*, 26-27 maggio 2014, p. 6.

[[278]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref278) Dal film *Papa Francesco. Un uomo di parola. La speranza è un messaggio universale*, di Wim Wenders (2018).

[[279]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref279) Esort. ap. postsin. [*Querida Amazonia*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20200202_querida-amazonia.html#37) (2 febbraio 2020), 106.

[[280]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref280) [*Omelia nella S. Messa*, Colombo – Sri Lanka](https://w2.vatican.va/content/francesco/it/homilies/2015/documents/papa-francesco_20150114_srilanka-filippine-omelia-canonizzazione.html) (14 gennaio 2015): *AAS* 107 (2015), 139.

[[281]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref281) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019): *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 7.

[[282]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref282) [*Discorso alle Autorità*, Sarajevo – Bosnia-Erzegovina](http://w2.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2015/june/documents/papa-francesco_20150606_sarajevo-autorita.html) (6 giugno 2015): *L’Osservatore Romano*, 7 giugno 2015, p. 7.

[[283]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref283) [*Discorso ai partecipanti all’Incontro internazionale per la pace promosso dalla Comunità di Sant’Egidio*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/speeches/2013/september/documents/papa-francesco_20130930_incontro-pace-s-egidio.html)(30 settembre 2013): *Insegnamenti*, I, 2 (2013), 301-302.

[[284]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref284) [*Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html), Abu Dhabi (4 febbraio 2019): *L’Osservatore Romano*, 4-5 febbraio 2019, p. 6.

[[285]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref285) [*Ibid*](http://www.vatican.va/content/francesco/it/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html).

[[286]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref286) Cfr B. Charles de Foucauld, *Meditazione sul Padre nostro* (23 gennaio 1897): *Opere spirituali*, Ed. Paoline, Roma 1983, 555-562.

[[287]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref287) Id., *Lettera a Henry de Castries* (29 novembre 1901): Id., *Solo con Dio in compagnia dei fratelli*, a cura di E. Bolis, Ed. Paoline, Milano 2002, 254.

[[288]](https://www.vatican.va/content/francesco/it/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html#_ftnref288) Id., *Lettera a Madame de Bondy* (7 gennaio 1902): cit. in P. Sourisseau, *Charles de Foucauld 1858-1916. Biografia*, trad. a cura delle Discepole del Vangelo e A. Mandonico, Effatà, Cantalupa (TO), 359. Così lo chiamava anche S. Paolo VI elogiando il suo impegno: Enc. [*Populorum progressio*](http://www.vatican.va/content/paul-vi/it/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html) (26 marzo 1967), 12: *AAS* 59 (1967), 263.

**ATTENZIONE: QUESTA NON E’ UNA VERSIONE UFFICIALE MA SOLO UN TEMERARIO TENTATIVO DI RIPENSARE IN LATINO ECCLESIASTICO-CURIALE L'ENCICLICA *NE OBLIVIONI TRADATUR***

**LA DIFFICOLTA’ DEL LINGUAGGIO TECNICO GIURIDICO POLITICO SINDACALE DELL'ENCICLICA HA DATO SPAZIO ALLA *INVENTIO VERBORUM***

**LA DIFFICOLTA’ STRUTTURALE HA DATO SPAZIO ALLA *DISPOSITIO COMMATUM***

**LA DIFFICOLTA' DELLA RETROVERSIONE DI MOLTI TESTI ORIGINARIAMENTE IN LINGUE DIVERSE HA RESO NECESSARIA UNA *VARIATIO ELOCUTIONIS***

**LE NOTE SONO QUELLE ORIGINALI DEL TESTO ITALIANO**

**REVISIONI: luglio 2022; agosto 2023**